

CARTELES

ALFREDO T. QUILEZ
DIRECTOR



VOL. XXIII. No. 17
LA HABANA, CUBA,
ABRIL 28 1935

Naranjas que sonríen al sol...

Ellas sirven para preparar el delicioso

Jarabe "ROCHE"

¿Conoce Ud. este jarabe contra
la tos?

No se trata de un simple jarabe para calmar la sed. Es un medicamento conocido en el mundo entero para tratar las enfermedades de las vías respiratorias (catarro, tos, bronquitis, tuberculosis). Si Ud. ya lo conoce, habrá comprobado que su sabor es delicioso, mas aún, habrá notado que aumenta el apetito. En efecto, estas naranjas, llamadas naranjas amargas, contienen a la vez un principio que despierta el apetito y esencias aromáticas que comunican al *Jarabe Roche* su sabor tan apreciado de todos.

El *Jarabe ROCHE* es un medicamento que tiene buen gusto.

Tan buen gusto, que las mamás tienen que guardarlo bajo llave para impedir que los niños se tomen todo el contenido.

Aquellos que tienen que hacer un uso prolongado del *Jarabe Roche*, como los tuberculosos, se felicitan de tener un medicamento tan útil y a la vez tan agradable de tomar.

Si Ud. se resfria y no gusta de tomar medicinas, tome 3 cucharadas de postre de *Jarabe Roche* por día.

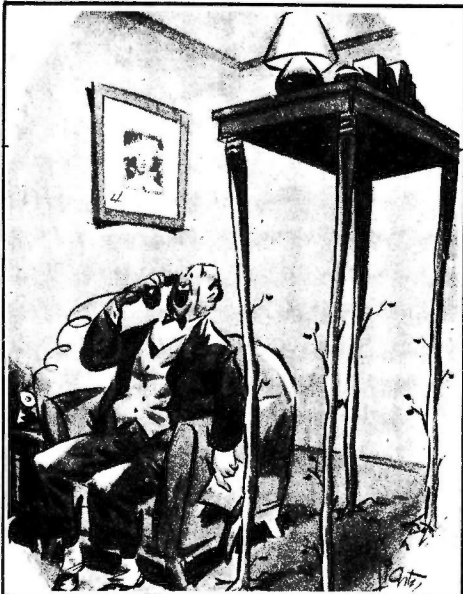
Quedará satisfecho y curado.

De venta en todas las farmacias y droguerías



F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie.-París

GOMA y TIJERAS



—¡Esa mesa que me mandaron ustedes estaba hecha de madera verde!
(De "Life".—New York).



—Además, estos billetes están muy mal falsificados...
—Perdone usted, señor juez. ¡La próxima vez trataré de hacerlos mejor!
(De "Il 420".—Florenca).



EN EL BAILE DE TRAJES
—¡Los señores de Billington!
(De "London Opinion".—Londres).



—Va a hacer quebrar a los fabricantes de tabacos.
(De "Judge".—New York).



INCOMPRESION
—¡Le parece bien, maestro, que le ponga cristal al cuadro?
—Sí, hijo mio, pónselo esmerilado.
(De "Estampa".—Madrid).

CUENTOS

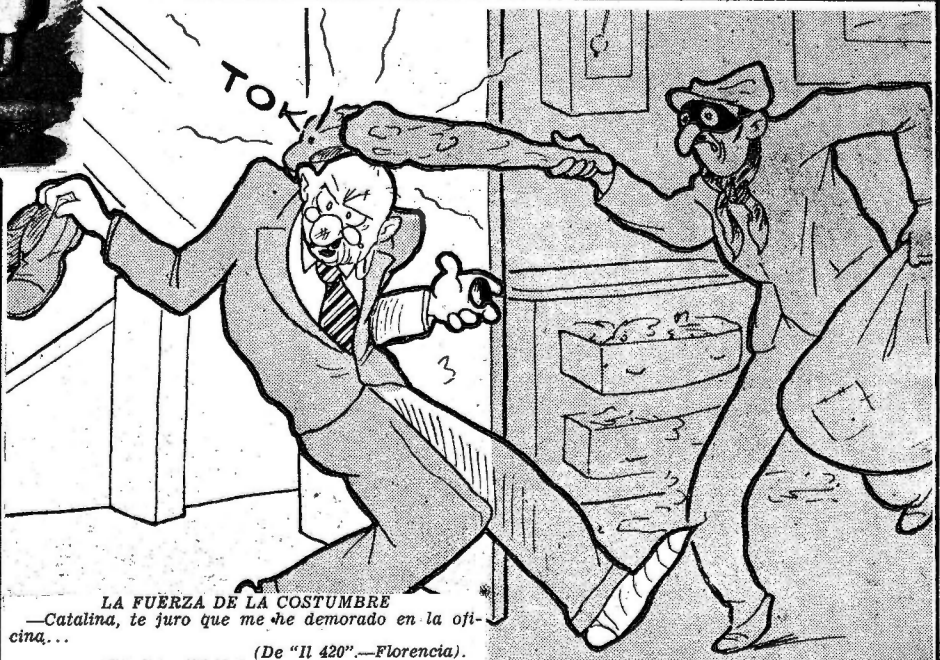
El millonario norteamericano Carnegie apostó con un amigo suyo a que llevando en la mano en sus viajes una jaula vacía, no tardaría en hallar a alguien que, curioso o impertinente, le preguntase para qué la llevaba. Iba a cumplirse el plazo de la apuesta, cuando un revisor del ferrocarril, que le conocía, se decidió a hacerle esa pregunta que, otros, por respeto, no habrían se atrevido a formular.

—¿Para qué llevo esta jaula vacía?—le dijo Carnegie, dando muestras de inusitada alegría.—Para regalarla a usted, agradecido a la apuesta que acaba de hacerme ganar con su pregunta.

Ha quedado famoso en Francia el duelo oratorio entre Guizot y el conde de Molé. Este era ministro; Guizot quería serlo y apostrofó con gran insolencia a su temible adversario, reprochándole de ser en la Corte el hombre de todas las complacencias y cobardes servilismos. Terminó con la célebre frase: *Omnia serviliter pro dominatione*.

Molé no se alteró, y en su respuesta, obra maestra de pérdida ironía, dijo:

—Acepto la frase del historiador, pero debo hacer notar al orador que Tácito la aplica no a las gentes que ocupan un puesto, sino a los ambiciosos que quieren ocuparlo.



LA FUERZA DE LA COSTUMBRE
—Catalina, te juro que me he demorado en la oficina...
(De "Il 420".—Florenca).



Conservará V. la frescura de su rostro y aumentará su belleza empleando la LECHE INNOXA. Limpia mejor que el jabón. Descansa y nutre la epidermis. Los Polvos y la crema INNOXA completan la acción bienhechora de la

leche INNOXA

Los Polvos y la Leche INNOXA ESTAN A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS Y FARMACIAS

Agentes Distribuidores: Apartado 2143, Habana

Suave COMO EL ALGODÓN



COMPRE siempre su papel higiénico con discreción. Los papeles baratos suelen contener ingredientes ásperos—astillas de pulpa de madera—que pueden causar irritación y males más graves. El papel higiénico Gauze, elaborado de pasta celulosa pura—idéntica al algodón—es sumamente suave y absorbente, ofreciendo absoluta garantía. Y para asegurar su pureza se esteriliza escrupulosamente. Por el bien de su familia compre siempre el Gauze.

DISTRIBUIDORES PARA CUBA:
B. A. SAMPLE
Avenida de Finlay (Zanja), 151, Habana

NORTHERN PAPER MILLS, GREEN BAY, WIS., E. U. de A.

PABLO J. OLIVA

INGENIERO

Marcas y Patentes. Archivo de todas las marcas registradas en Cuba. Registro de Marcas y Patentes en Cuba y el Extranjero.

Manzana de Gómez, 225. Tel. M-9238

Dos Libros Interesantes Para Hispanoamérica

Azúcar y Población en las Antillas

Por Ramiro Guerra y Sánchez

ESTUDIO ECONOMICO, POLITICO Y SOCIAL DE CUBA Y LAS ANTILLAS EN SU RELACION CON LA PRODUCCION AZUCARERA

En esta obra, después de hacer un estudio histórico de los primeros pobladores de las Antillas, de la repartición de tierras y del latifundio azucarero en Cuba y demás Antillas, se expone un programa de acción nacional en contra del latifundio y para la solución de este importante problema, constituyendo una obra de actualidad e interés para Cuba y para todos los países afectados por los mismos males.

1 tomo en 4º rústica \$1.00

Biografía del Dictador García Moreno

Por el doctor Roberto Agramonte

ESTUDIO HISTORICO Y PSICOLOGICO DEL GRAN DICTADOR ECUATORIANO EN SU VIDA PUBLICA Y PRIVADA

García Moreno, en el Ecuador; Rosas, en la Argentina, y el doctor Francia en el Paraguay, forman la trilogía de los tres más grandes dictadores que ha habido en las repúblicas hispanoamericanas.

De Rosas y Francia se han escrito varias biografías que han sido leídas siempre con gran interés, pero acerca de García Moreno no se habían hecho más que apoloías, mostrando lo bueno que había hecho, pero sin hacer un estudio psicológico de su vida pública y privada.

El doctor Agramonte ha tomado a su cargo esta tarea, exponiendo imparcialmente los hechos de este hombre del que dijo Juan Montalvo: "Hubiera sido el primer hombre de América si sus poderosas facultades no hubieran sido dedicadas a la obra nefanda de la opresión y la tiranía".

La obra está ilustrada con 26 fotografías inéditas de los personajes que de una manera u otra intervinieron en el Gobierno de García Moreno.

1 tomo en 4º rústica \$2.00

De venta en:

LA MODERNA POESIA

Pi y Margall 135

Apartado 905,

LIBRERIA CERVANTES

Ave. de Italia 62

Apartado 1115.

HABANA.

EN ESTAS LIBRERIAS, LAS MEJOR SURTIDAS DE TODA LA AMERICA. PUEDEN ADQUIRIRSE TODOS CUANTOS LIBROS SE SOLICITEN, REMITIENDOLOS A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO. OBSERVIANDO SUS CATALOGOS QUE, SOBRE LAS DISTINTAS RAMAS CIENTIFICAS Y LITERARIAS, TIENE EDITADOS.



EL MAS EFICAZ TRATAMIENTO PARA LA INSUFICIENCIA RENAL.

NO ES EXTRACTO DE RIÑON SINO SUERO RENAL REFINADO E HIPER ACTIVADO.

Laboratorios BLUHME-RAMOS Habana, Cuba

MÁQUINAS DE OFICINAS

ALQUILER Y VENTA

ACCESORIOS PARA MIMÉOGRAFOS

TALLER DE REPARACIONES

MARCOS NOROÑA

HABANA, 65.

TELÉFONO A-9995

Dr. O. Martínez Campomar

Cirujano Veterinario

CERRADA entre 13 y 14

Teléfono X-1354

Reparto BATISTA



Musical Note **CANCIÓN**

de los **CUATES... CASTILLA**



VALS MODERATO



Can-to sol-lo-zan-do — por-que no pue-do po-ner — o-tra ex-presión



a mi can-to — que no sea el que-rer — can-to con el



al-ma — mi voz es su voz — la can-ción me



sa — le — des-de el co-ra — 1. zón — 2. zón —



Yo te quie — ro mu —

Musical notation for the first system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part features a complex texture with multiple voices in the right hand and a more active bass line. The vocal line begins with a melodic phrase.

— cho — Por e — so al can — tar — sien — to.

Musical notation for the second system, including piano accompaniment and vocal line. The piano accompaniment continues with intricate chordal patterns. The vocal line features a melodic phrase with a fermata.

que es mi a — rru — llo ga — yas de llo — rar

Musical notation for the third system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part has a steady accompaniment. The vocal line continues with a melodic phrase.

y te quie — ro tan — to que en mi de — vo —

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment and vocal line. The piano accompaniment features a series of chords. The vocal line continues with a melodic phrase.

— ción — des — de a — qui te can — to des — de

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part has a steady accompaniment. The vocal line continues with a melodic phrase.

mi a — flic — ción

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part features a series of chords. The vocal line continues with a melodic phrase.

siguiendo al mundo

* Si el planeta Júpiter tiene habitantes, éstos deben disfrutar un espectáculo maravilloso por las noches iluminadas como están, no por una luna como la tierra, sino por nueve, varias de las cuales tienen aproximadamente el mismo tamaño que nuestro satélite. Saturno tiene diez, y además un maravilloso sistema de anillos que lo envuelven completamente dentro de la órbita del satélite más próximo, y que deben iluminar sus noches con fantásticas bandas de luz.

* La profesión de boticario en China es poco lucrativa, pues casi todos los medicamentos los reparan gratis en las oficinas correspondientes.

* La ciudad del mundo donde existen más casas de baños públicos es Tokio, que cuenta con 800 de estos establecimientos a donde acuden diariamente alrededor de trescientas mil personas. La segunda es Constantinopla.

Respecto a baños privados, La Habana va a la cabeza de todas las ciudades del mundo, incluyendo Nueva York, donde existe un hotel que tiene dos mil cuartos de baño. En La Habana no hay ni una casa que no tenga cuarto de baño.

* En vez de un asilo o una prisión, había en algunas regiones de Bélgica, antes de la guerra, una granja modelo cerca de Amberes, para asilar a los vagabundos. La regularización del trabajo hizo de muchas personas allí recluidas, útiles obreros y hombres de provecho.

* El manuscrito del "Paraíso Perdido"—que no está escrito de propia mano de Milton, pues éste, ciego, dictó la obra a sus hijas—pasó durante varios siglos de unas personas a otras, hasta llegar a poder del conde Hertford, quien quiso deshacerse de él.

El British Museum quería adquirirlo; pero un multimillonario norteamericano ha ofrecido un millón de francos por el manuscrito, récord de precio jamás alcanzado en ninguna subasta de autógrafos.

* Dinamarca es el único país del mundo en que no hay analfabetos, pues las leyes de instrucción pública se cumplen con toda severidad.

* En el Japón hay abanicos curiosos. El de hierro fué inventado en el siglo XI para uso de los comandantes militares, que lo empleaban para dirigir a los soldados y como escudo de defensa.

Posteriormente se fabricaban de cuero.

Los abanicos de agua son de bambú, barnizados con laca, para mojarlos en agua y obtener mayor frescura al abanicarse. Otro abanico interesante es el giratorio, que da vueltas en torno de un palo.

Los "agi" son los abanicos plegables. Tienen flores pintadas y se atan con una cinta de seda blanca. Estos son los abanicos de corte, y las familias de la alta nobleza tienen cada cual una flor distinta.

* Las uñas no crecen jamás con igual rapidez: la del dedo corazón es la que crece más de prisa, y la del pulgar la que más tarda en desarrollarse.

En cincuenta y cuatro casos de cada ciento, la pierna izquierda es más corta que la derecha.

* Los pescadores noruegos venden los peces vivos en grandes tanques de agua salada. Así los compradores tienen la seguridad de comprar pescado fresco.

* Cuando muere un jefe de la tribu de los Ghilaskas, en Nueva Guinea, la ceremonia fúnebre comienza por bailar en torno del cadáver una danza a los sonos del tambor. Luego, se quema el cuerpo y las cenizas se entierran en una pequeña choza con los trajes de ceremonia del difunto, su pipa y sus armas. Los perros del jefe se matan y luego se comen asados junto a la choza. De vez en cuando se echan por las ventanas de ésta puñados de mijo y hojas aromáticas.

Además, se quita un diente a un cocodrilo vivo—tarea harto peligrosa—y se incrusta en él un huesito del jefe fallecido.

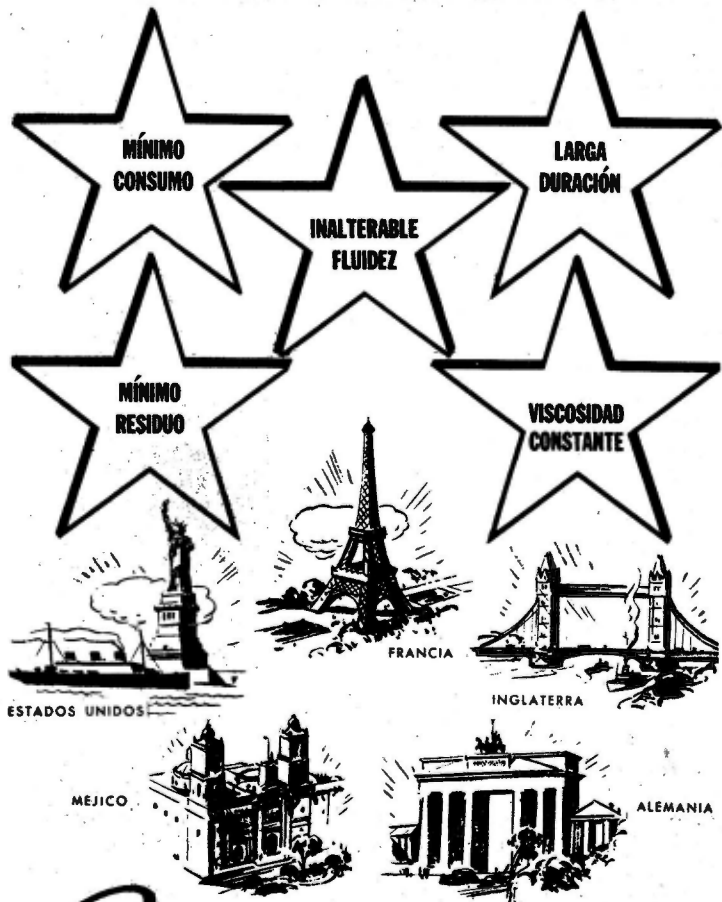
* En las escuelas municipales de Bosto., se enseña el oficio de barrendero.

* Galeno refiere el caso de un joven que soñó que tenía la pierna derecha de piedra y poco tiempo después se vió atacado de una parálisis del mismo lado.

La explicación que los modernos psicólogos, como Myers, dan de este hecho, es que el subconsciente o conciencia subliminal durante el sueño, percibe las perturbaciones fisiológicas que aun no han alcanzado el grado de desarrollo necesario para ser percibidas por la conciencia normal o supraliminal.

* A todos los obreros de las fábricas de Cleveland se les da media hora antes de la salida, para bañarse y asearse bien.

* En Noruega los matrimonios disfrutaban del privilegio de poder viajar en ferrocarril pagando solamente boleto y medio.



Su fama está bien fundada

Y PRONTO SE CIMENTARÁ AQUÍ

ESSOLUBE llega a nuestro país precedido por un éxito sin precedente en el extranjero.

Lo mismo en las Islas Británicas, que en el resto de Europa, en Méjico y los Estados Unidos, se le considera con razón como el as de los aceites para automóvil.

El primero entre los lubricantes automovilísticos en poseer todas las cinco propiedades que la ciencia impone como absolutamente esenciales para la lubricación perfecta, ESSOLUBE es sinónimo de mayor economía, menos desgaste, menos composturas y mayor rendimiento, sean cuales fueren las exigencias del camino o de la temperatura.

Usted se explicará el entusiasmo despertado por ESSOLUBE apenas lo ponga en el motor de la máquina; inmediatamente se dará cuenta de su eficacia y de su economía.

ESSOLUBE reemplaza al "Standard" Motor Oil, pero no cuesta más.

Essolube

LUBRICANTE PARA AUTOMÓVILES

STANDARD OIL COMPANY OF CUBA



¡Leche PARA EL NIÑO!!



FELICIDAD para el niño DIVULGACIONES
MORTENSIA LAMAR

ESTE rico alimento para crecer y dar salud y alegría al niño, a ninguno debería faltarle desde el nacimiento hasta la edad de 15 años por lo menos, ya que también se recomienda por los especialistas en dietética que los adultos la tomen en la proporción de medio litro al día.

¡Y pensar que tanto niño muere por falta de ella! ¡Y tantos otros por una mala leche, adulterada o contaminada por la manipulación de mercaderes sin conciencia! ¡Oh, sí, algún día llegará! Yo sueño con un mundo en que la leche como el agua, sea nacionalizada y no falte a ningún niño; que no sea privilegio del que pueda comprarla, sino derecho de su condición de niño.

La leche es el alimento más perfecto que se conoce. Los niños necesitan para ayudar al crecimiento un litro de leche al día, ya sola, como bebida, o incorporada parte de ella a otros alimentos, especialmente a los cereales y vegetales de hojarasca.

La leche carece de un elemento indispensable al organismo, el hierro, pero puede ser agregado a ella en combinaciones en que entren los cereales, los vegetales de hojas, jugos de frutas y los huevos.

La leche.—

Contiene proteínas asimilables fácilmente. Algunos experimentos demuestran que el 98% de las proteínas de la leche son absorbidas. Esta proteína es completa, pues suple todo el material necesario para formar las células del cuerpo. Así, puede asegurarse que es un buen sustituto de aquellos alimentos que tienen un porcentaje deficiente de proteínas.

Contiene azúcar—azúcar de leche, lactosa— que aunque no es tan dulce como el azúcar de caña o remolacha, se asimila mejor por el cuerpo y proporciona calor.

Contiene grasa.—La leche contiene grasa en forma de crema—de emulsión—y desde luego es de



Foto Evelia Inyfia

Cereales con leche, el mejor desayuno para los niños.

más fácil digestión que cualquier otra grasa.

Contiene minerales: los más importantes de los que contiene son la cal y el fósforo, en forma especialmente asimilable. Son minerales necesarios para hacer huesos fuertes y dientes duros y sanos.

¿Por qué, pues, debemos dar leche al niño?—

Porque es el mejor de los alimentos.

Es el mejor de los alimentos porque proporciona proteínas de fácil digestión y las más asimilables, para reconstruir el cuerpo.

Porque proporciona sales minerales para la sangre, los huesos y los dientes.

Porque proporciona vitaminas para salud y crecimiento.

Porque proporciona grasa de fácil digestión para ganar en peso.

Porque proporciona azúcar para calor y energía.

Porque proporciona por todas estas razones felicidad y alegría al niño, porque le da salud. Y con ésta dientes sanos, huesos duros, músculos fuertes y elásticos, cabello sedoso y abundante, piel limpia y bien coloreada, ojos brillantes.

La gran revista norteamericana "McCall's", que está alerta siempre de cuanto puede favorecer al niño, y que tiene secciones especiales de dietética y medicina pa-

ra el niño por especialistas, ha hecho un gran experimento acerca de la leche en la alimentación del niño de 4 a 15 años de edad, poniendo al frente de dicho departamento a tres famosos especialistas en dietética y en preparación de alimentos, Beulah Gillsapie y Gertrude Lynn, además a Millicent Atkin, del Departamento del Instituto de Leche Irradiada de Chicago. Si, mamasitas, ahora en los Estados Unidos se prepara la leche irradiada con la vitamina D. La vitamina Luz de Sol, de que tanto hemos hablado. Se hace en forma de leche evaporada, y como es una leche batida es de más fácil digestión, pues los grumos en el estómago del niño se hacen mucho más pequeños, y además está reforzada con la vitamina D. Pues bien, cuando los editores de la mencionada revista tuvieron noticias de esta innovación, adoptaron a 150 niños y niñas de edad comprendida entre los 4 y 16 años para alimentarlos a base de leche y experi-

mentar sus resultados en beneficio de todos los niños. Al frente del departamento pusieron a las expertas que hemos mencionado. El experimento ha durado 5 meses, y se ha continuado en Yonkers, New York, el bellissimo colegio sobre las márgenes del Hudson.

Estas "madres prácticas" (las expertas) cocinaron para sus numerosas familias en sus cocinas immaculadas y con sus blancos uniformes, un día y otro día, con la devoción y el cariño con que una madre en cualquier hogar amoroso cocinaría para sus pequeños, más con el entusiasmo del experimentador.

Pero lo mejor ha sido la discreción con que ellas observaban cuáles eran los alimentos que los niños tomaban, cuáles los que dejaban pasar y cuáles quedaban en el plato.

La tarea más importante fué tratar de que el menú de cada día proporcionase al niño el litro de leche diario.



Batido de leche con jugos de frutas, magnífica bebida reconstituyente para los niños al llegar del colegio.



Foto Met.calf

En un almuerzo, por ejemplo, 21 muchachitos consumieron 14 litros de leche, sin darse cuenta de que la tomaban en mayor cantidad que de ordinario. Sus cereales estaban cocinados con leche en vez de agua, además tomados con leche y luego una taza de cocoa hecha con leche.

Estas expertas en alimentos hicieron muchas observaciones interesantes y llegaron a conclusiones.

A un niño que no le gusta la leche no debe forzársele a tomarla sola. Su dieta diaria puede incluirse en sopas, salsas, cereales, postres y bebidas mezcladas. Algunas veces ellos, los niños, piden como obsequio que se les dé como merienda una bebida fría en lugar de caliente, entonces se puede hacer un batido de cocoa y leche, o jugos de frutas con leche, etc.

Cuando a los niños del "McCall's" se les servía algo que no les gustaba, no se les regañaba, sino se estudiaba otra manera de servirlo. Para niños mayores de 6 años la variedad es lo mejor. La madre complaciente que por halagar a su niño repite un postre días y días se encontrará con que muy pronto lo aburre. Es mejor estrategia ofrecer de vez en cuando una sorpresa.

¿Cuál fué la magia de las expertas del experimento "McCall's" para hacer que los niños consumieran el litro diario de leche sin aburrirlos?

Pues los menús eran sencillos, pero siempre observando: primero, evitar la monotonía; segundo, que en cada plato hubiese un aspecto apetitoso, y finalmente, cocinando muy pocas veces con agua lo que puede cocinarse con leche. Observaron que a los niños les gusta mucho esta riqueza extra de los platos hechos con leche. La primera mañana que se cocinó la avena con leche tres cuar-



(Foto Blas).

con polvos inferiores que irritan y apergaminan su tez.

Ningún polvo en el mundo, sea cual fuere su precio, se elabora con ingredientes más puros y tónicos para el cutis que los que integran el Polvo Gravi.

(Su "bouquet" es exquisito).



**POLVOS CALIDAD SUPERIOR
A PRECIO MUY ECONÓMICO**

GRAVI

"Un consejo provechoso, hija mía" —

... si quieres satisfacer a Carlos, procura tener siempre Kellogg's Corn Flakes a mano. Es nutritivo, fácil de digerir y siempre FRESCO y SABROSO."

Un consejo tan excelente para los recién casados como para todo el mundo. Kellogg's Corn Flakes alimenta mucho y es un plato saludable que apetece a grandes y a chicos. ¡Y tan fácil de preparar! No hay que cocerlo. Basta abrir el paquete para que sus crujientes y doradas hojuelas de maíz—siempre tan frescas como salidas del horno—nos brinden una comida exquisita. Sírvaselo con leche fría. De venta en todas las tiendas de comestibles.

Kellogg's CORN FLAKES
S990

LO MAS BENEFICIOSO EN CEREALES

AGUA MINERAL
"Santa Rita"
DIURÉTICA Y DIGESTIVA

La única de régimen que se expende y compite con las mejores extranjeras

PEDIDOS: TELFS. F-1934 - F-1816
DEPÓSITO: CALLE 6 NO. 187, VEDADO

DR. FILIBERTO RIVERO
CATEDRÁTICO TITULAR DE LA ESCUELA DE MEDICINA

Especialista de las enfermedades pulmonares.

Laboratorio anexo para:
Radiografías; Tratamientos Radioterápicos; Aplicaciones de Radium para el Cáncer y Tumores; Diatermia; Luz Alpina y demás Tratamientos Fisioterápicos.

SERVICIOS A DOMICILIO

Reina, 127. Teléfonos A-2553 M-1884

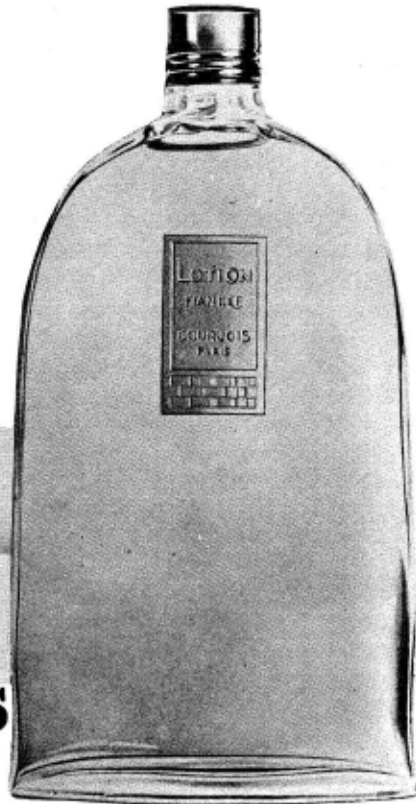
Todos los días de 10 a.m. a 4 p.m. Previa citación.

FIANCEE



PARA EL TOQUE FINAL DE
UNA PERFECTA TOILETTE...

Polvos - Esencia - Loción



**BOURJOIS
PARIS**

tos de los niños repitieron su ración.

Estas experiencias fueron hechas con leche evaporada e irradiada. Los niños aumentaron en peso, talla y salud notablemente, en alegría y felicidad, en eficiencia escolar, etc. Pero la madre que no pueda tener a su alcance esa leche no debe desconsolarse; con un buen litro de leche cruda y pura puede hacer mucho por su hijo.

Voy a copiarles algunas de las recetas de las que se usaron en ese experimento, y que son recomendadas por las técnicas mencionadas, como de las que más gustaron a los niños.

Cocktail de tomate y leche:

1 taza de leche, 2 tazas de jugo de tomates y un poquito de sal. Mezclar los ingredientes y agitarlos en la cotelera.

Refresco de leche y piña.

1 taza de leche, 1 taza de jugo de piña, 1/3 taza jugo de limón, 3 cucharadas de azúcar y unos granos de sal. Batir los ingredientes mezclados vigorosamente.

Refresco de naranja y leche.

1 taza de leche, 2 tazas de jugo de naranjas, 3 cucharadas de...
(Continúa en la Pág. 12)

MENTHOLATUM

Dolores de cabeza
y neuralgias desaparecen aplicándose Mentholatum en la frente y sienes. Su acción refrescante y curativa mitiga el dolor y calma los nervios. En innumerables hogares lo usan para quemaduras, cortadas, catarros, etc.

Haga la ropita de jugar fuerte y lavable, con warandol

INDIAN HEAD

MAZCA REGISTRADA

Día tras día puede Ud. lavar la INDIAN HEAD ropa. Consiga un patrón y verá qué fácil se le hace la confección de vestidos y trajecitos, con esta fuerte tela aguanta el maltrato que los niños dan a la ropa. Consiga un patrón y verá qué fácil se le hace la confección de vestidos y trajecitos, con esta fuerte tela aguanta el maltrato que los niños dan a la ropa. Consiga un patrón y verá qué fácil se le hace la confección de vestidos y trajecitos, con esta fuerte tela aguanta el maltrato que los niños dan a la ropa.

GRATIS—Muestras y folleto ilustrado, escribiendo a la Nashua Mfg. Co., 40 Worth St., Nueva York, U.S.A.

La INDIAN HEAD (Cabeza de Indio) se hace en blanco en seis anchos: de 46 a 160 cms. En 31 hermosos colores frmei sólo se hace en un ancho: 91 cms. Búsquense las palabras INDIAN HEAD en la orilla de cada yarda como prueba de que es legítima. No es genuina la que no las lleve.

MUCHACHAS—SI QUIEREN USTEDES TENER DIENTES BLANCOS Y ATRACTIVOS, AL INSTANTE

Empiecen a usar Kolynos hoy mismo. Se sorprenderán de la eficacia con que esta afamada crema dental limpia, blanquea y embellece la dentadura. Convézanse por sí mismas de que Kolynos dará a sus dientes belleza incomparable, poniéndoselos varios matices más blancos—al instante. Empiecen a usar Kolynos hoy mismo.

CREMA DENTAL KOLYNOS

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVIA Y LLEGARAN SEGUROS.
HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.

Nuestra brisa es factor decisivo para la conquista del Turismo de verano. Si TODOS ponemos un poco de empeño, no será difícil captar tan poderosa fuente de riqueza.



MIS LIBROS Por Gabriela Mistral

Libros, callados libros de las estanterías, vivos en su silencio, ardientes en su calma; libros, los que consuelan, terciopelos del alma, ¡y que siendo tan tristes nos hacen la alegría!

Mis manos en el día de afanes se rindieron; pero al llegar la noche los buscaron, amantes, en el hueco del muro donde como semblantes me miran confortándose "aquellos que vivieron".

¡Biblia, mi noble Biblia, panorama estupendo, en donde se quedaron mis ojos largamente, tienes sobre los Salmos las lavas más ardientes y en su río de fuego mi corazón enciendo!

Sustentaste a mis gentes con tu robusto vino y los erguiste recios en medio de los hombres, y a mí me yergue de ímpetus sólo el decir tu nombre; porque de ti yo vengo, he quebrado al Destino.

Después de ti, tan sólo me traspasó los huesos con su ancho alarido, el sumo florentino. A su voz todavía como un junco me inclino; por su rojez de infierno, fantástica, atraveso.

Y para refrescar en musgos con rocío la boca, requemada en las llamas dantescas, busqué las Florecillas de Asís, las siempre frescas ¡y en esas jelpas dulces se quedó el pecho mío!

Yo vi a Francisco, a Aquel fino como las rosas, pasar por su campiña más leve que un aliento, besando el lirio abierto y el purulento, por besar al Señor "que duerme entre las cosas".

¡Poema de Mistral, olor a surco abierto que huele en las mañanas, yo te aspiré embriagada! Vi a Mireya exprimir la fruta ensangrentada del amor, y correr por el atroz desierto.

Te recuerdo también, deshecha de dulzuras, verso de Amado Nervo, con pecho de paloma, que me hiciste más suave la línea de la toma, cuando yo te leía en mis mañanas puras.

Nobles libros antiguos, de hojas amarillentas, sois labios no rendidos de endulzar a los tristes, sois la vieja amargura que nuevo maná viste: ¡desde Job hasta Kempis la misma voz doliente!

Los que cual Cristo hicieron la Via-Dolorosa, apretaron el verso contra su roja herida, y es lienzo de Verónica la estrofa dolorida; ¡todo libro es purpúreo como sangrienta rosa!

¡Os amo, os amo, bocas de los poetas idos, que deshechas en polvo me seguís consolando, y que al llegar la noche estáis conmigo hablando, junto a la dulce lámpara con dulzor de gemidos!

De la página abierta aparto la mirada ¡oh, muertos! y mi ensueño va tejiéndose semblantes: las pupilas febriles, los labios anhelantes que lentos se deshacen en la tierra apretada.

De la confianza

SON estos tópicos revisores de lo educativo quizás si más preferidos. Complicada les doy mi atención y me entran en sus causas y efectos buscando el daño para darme a aliviarlo, saliendo al encuentro de lo salvable para gozarme de sus ventajas.

Algo muy particular de nuestra tierra mueve hoy mi pluma, algo que he necesitado el correr de los años, la larga observación y la comparación abundante para hacerme un juicio. Hemos sentido de siempre y para siempre que nuestra idiosincrasia da y desea una franqueza tan ilimitada que es ello lo que conforma eso otro que gustamos llamar confianza. Es preciso estudiar esto con amplia penetración para hallarle verdades que nos guíen y que sacudan por ende engaños que nos rebajan. Es esta labor, como dije desde un principio, algo que me impulsa con agrado.

Cuando contamos en las familias con chiquitines todavía por hacer en aquello de deberes, desde un principio, sin medir la importancia de esta base, toleramos, animamos y bien puede decirse cultivamos, el que el muchacho establezca entre él y sus mayores una confianza no como convendría en orden a intercambio espiritual, sino lamentablemente en el sentido de "choteo" como dice nuestra jerga vulgar. Así hallamos perdido el control del respeto desde un principio; mojándose de la madre mientras recibe un correctivo, ausente de atención, chiflando o mirando con sonrisa trónica cuando se le escapa el tiempo oyendo un consejo, pasando por alto la delicadeza de las hermanas en su trato abierto a toda expansión de asperezas, arrastrado hasta lo confianzado en la familiaridad con los criados. Cuadro éste permitido en el comienzo de la vida y reproducido más tarde como yerba dañina.

Cuando ya se entra en periodo de mocedad el proceder cobra relieves destacados. Bien difícil se hace alentar los gérmenes de alegría y satisfacción de que abundan los años de juventud sin franquear el límite de la franqueza prosaica. Es para entonces que convendría templarnos marcando los lindes.

Los profesores hoy más que nunca son rebajados en su dignidad y cuando no los hallamos confundidos en confianzas impropias, los llamamos intransigentes y retrógrados, cuando bien estaría calificar estas libertades de irrespetuosidad.

¿Cómo conviven muchachas y muchachos en este orden del trato? ¡Qué duro y qué penoso analizarlo sin distimulos! Unos y otros tergiversan el compañerismo que no dijo ni dirá nunca indelicadezas. El capítulo aquí sería largo a recorrer. De ambas partes se arribatan, pudiéramos decir, el máximum de improcedencias y en la escala del desorden más perjudicial se hace añicos la mutua consideración. Se va con pasos acelerados hacia una degeneración del carácter que cuando haga "climax" mostrará sin engaños el error de confundir franquezas con incorrecciones.

Se entreabre la puerta del trabajo y hallamos tras ella agazapadas, dispuestas a regar el descreído, confianzas bien a moverse en una tertulia de café pero jamás a desarrollar dentro de la seriedad de un escritorio, en la disciplina de un taller, en ninguno de los planos de labor en que si caben afabilidades prohibidas quedan las actitudes de inmoderada liberalidad.

Por todas partes y sin que esto se produzca sólo en esferas poco preparadas, el llamarnos de tú por tú es algo que realizamos por estas latitudes con una frecuencia rayana en vicio. Esto que debiera indicar un grado de suma intimidad, es algo que desconcierta por lo que abunda, ya que cabría preguntar: ¿gozamos de un privilegio bendito que hace que aquí seamos todos amigos entrañables? Para responder a conciencia habría que dejar ver que la causa no es otra que ausencia de buenas formas.

Ya en el matrimonio el hombre y la mujer se intoxican por consecuencia de estos excesos. El primero considera su nueva vida una prolongación jocosa de su mal entendida libertad. No será ante su compañera que claudiquen sus chabacanerías de carácter, así como tampoco se colocará ella en un plano donde no la salpiquen torpes campechanías. Recorrerán el sendero practicando de más en más la confianza vuelta grotesca franqueza y causante casi siempre de tanto fracaso estallado al quebrarse los diques del debido respeto.

Se va uno por esos mundos, a tierras de arraigada educación, y se escucha a menudo entre el viajero tropical: "¡Qué frios, qué insulsos o qué arrogantes!" ¿Por qué juzgar tan a la ligera y no detener el paso para asimilar todo lo sólido que aquello dice? Están templados, convendría observar, a un trato afable sin caer en expresiones desmesuradas, se respetan manteniéndose dueños de posturas y hablares equilibrados, se aprecian sin caer en apasionamientos ilimitados, charlan en usted para saborear mejor la exclusividad del tú. Educación, síntesis de estos procederes, progresada con los siglos y dueña hoy de todo ambiente. Dominio de formas impredecibles para avalorar lo social. Temple del carácter bloqueando siempre vulgares expansiones. Cordialidad en medida justa, como extracto de legítima esencia cayendo gota a gota sin derroches inútiles y mucho menos sin ramos estridentes.

LEONOR BARRAQUÉ.

DE LO SOCIAL

Las visitas de antaño olvidando el valor del tiempo y cansando y trastornando los proyectos ajenos cuando la charla se hacía interminable, bien que provocaran defectos de mil órdenes, pero en el presente tan en contrario, donde la visita es como todo, un pasar rapidísimo, no hay por qué admitirle defectos de corrección.

¿No te ha ocurrido nunca llegar a casa de la amiga en buena hora, cuando el orden natural debe estar de sobra organizado y ver mil veces interrumpido tu hablar por un "María, atiende al teléfono", "Muchachos, no jueguen entre los mayores", "Perdona, que alguien me llama"? Todo queda roto en este hablar accidentado, el hilo del tema, la atención, la cortesía y junto a esto nuestro crédito de orden y de educación; orden

para que todo marche sin negarnos el placer de ser sociables, educación para que todos y cada uno contribuyan en el hogar a darles respeto y satisfacción a los que vienen de fuera.

LEONOR BARRAQUÉ.

DE JACINTO BENAVENTE

La tristeza sin remordimiento vale por muchas alegrías. * * *

Al verdadero amor no se le conoce por lo que exige, sino por lo que ofrece.

El verdadero amor: el amor ideal, el amor del alma, es el que sólo desea la felicidad de la persona amada, sin exigirle en pago nuestra felicidad. * * *

No hay buen impulso que sea impulso vano.



Medias
Roseland
LISTA CORAL

Para cada par de estas medias se emplea una milla de seda inspeccionada pulgada por pulgada



Úselas
y será admirada

DE VENTA AL PUBLICO EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DE LA REPUBLICA

HOSIERY DISTRIBUTORS CORPORATION

Plácido, [Bernaza] 72, Habana, Cuba.

azúcar y unos granos de sal. Batir vigorosamente.

Batido de ciruelas y leche.

1 taza de leche, 2 tazas de jugo de ciruelas, 1 cucharadita jugo de limón. Batir vigorosamente.

Estas son bebidas reconstituyentes, magnificas para cuando los muchachos vuelven del colegio.

Macarrones al gratin.

1 paquete de macarrones, 2 huevos, 2 tazas de leche, 1 taza de queso rallado.

Cocínense los macarrones en agua hirviendo con sal hasta que estén muy blandos. Escúrranse. Bátanse los huevos y agréguese la leche y el queso, añadiendo la mezcla a los macarrones y poniéndolos en una fuente de hornear engrasada, que puesta sobre un depósito de agua hirviendo se pondrá a cocinar en un horno moderado durante una hora.

Papas a la crema.

3 cucharadas de mantequilla, 3 cucharadas de harina, 1 taza y media de leche, unos granos de sal, 2½ tazas de pedacitos de papas cortadas en forma de cubos, ya salcochadas.

Poner la mantequilla al fuego y añadir la harina; agregar la leche y la sal y cocinar revolviendo constantemente hasta que la crema se desprenda de la sartén; agregar las papas y revolverlas de manera que queden envueltas en la crema. Si se desea al servir las puede agregarse ¼ taza de queso rallado, o una cucharada de cebolla rallada.

Torta de salmón.

1 lata de salmón, 1 taza de migas de pan, 1 huevo, 1 cucharadita de sal, 1 taza de leche.

Bien desmenuzado el salmón se le agregan las migas de pan y la leche, el huevo y la sal; todo bien mezclado se pone en una fuente engrasada al horno moderado por 35 o 45 minutos.

KOMOL



Fuera las Ganas

TINTURA KOMOL

18 colores naturales

Producto francés. No daña la vista.

La mejor del mundo. Venta en Peluquerías, Droguerías y Farmacias.

Depósito: Industria 129.

Tel. M-9356. Habana

Es mejor porque es líquido



¿Le DUELEN los CALLOS?

Sean nuevos o viejos, los zapatos lastiman los callos. Mate ese dolor con

GETS-IT

Acido Salicilico 14.%; Cloruro de Zinc 2.6%; Eter 7.2%; Alcohol 9.0%; Colodión Elástico 4.8.

Radial
FLORES
Arte Belleza Distinción

Sus flores cultivadas en la finca "Lola" son las más bellas.

Avenida de Italia, 40 (Galiano)

Teléfono M-8032 Habana

Dra. María Julia de Lara

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana, Cuba. Ex asistente del profesor Haynemann en Eppendorf (Alemania) y de los profesores Brindeau y Noël en París, Francia.

ESTÉTICA, DEPILACIÓN DEFINITIVA, GINECOLOGÍA, OBSTETRICIA, CULTURA FÍSICA Y MASAJE CIENTÍFICO

Calle de Calzada núm. 92, esq. a Paseo. Tel. F-5008, Vedado, Habana.

Consultas todos los días hábiles, menos los sábados, de 3 a 5 de la tarde.

EXCLUSIVAMENTE PARA EL SEXO FEMENINO



HABANA
RES. RVA

CARTELES



FUNDADO EN 1919.

MIEMBRO DEL AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS

DIRECTOR:

ALFREDO T. QUIÉZ

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Menocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles"—
Teléfonos: Dirección, U-1651; Administración, U-2732; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121.—Representantes exclusivos para anuncios, en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 22 Rue Royale, París; 14 Cockspur St., Londres; 39 Unter den Linden, Berlín.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero (países adheridos al Convenio Postal): un año, \$6.00; seis meses, \$3.25.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N° 195.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.

VOL. XXIII.

LA HABANA, ABRIL 28, 1935

No. 17

JUICIOS SINTETICOS

En esta columna recogeremos, cada semana, una síntesis del juicio que los lectores emitan, y que responda, previa computación, a un criterio de mayoría. A veces insertaremos cualquier carta que por su laconismo y precisión quepa dentro del espacio de una columna y que aporte una opinión interesante y digna de ser divulgada. Rogamos a los que deseen alcanzar esta publicidad que procuren ceñir sus ideas emitiendo con claridad, pero en pocas palabras, un juicio sintético.

EL SAXOFONO

"Fuí uno de los que más me interesé por la publicación de las lecciones de guitarra y de los que he seguido el curso del profesor Guerrero con mayor interés. Por eso mismo me atrevo a sugerir a ustedes la conveniencia de que ofrezcan ahora uno para el estudio del saxófono. Yo soy muy aficionado a ese instrumento pero desconozco cómo se manejan sus llaves para hacer la escala. Y creo que un método ilustrativo como el que ustedes emplearon con la guitarra, tendría éxito".

Ernesto Marichal, de Remedios.

PRACTICA DEL INGLES

"Tanto el curso de inglés de la profesora Elizabeth Ferry, como el Basic English que le siguió y éste complementario y detallado que ofrece la admirable lexicógrafa Ada Kapan, han sido, sin el menor género de dudas, del agrado de los lectores de CARTELES. Pero a mí se me ocurre que sería muy interesante que todos los discípulos de esos tres cursos, que han logrado aprender lo fundamental del idioma, lograsen algún contacto por medio de CARTELES, de modo que se reunieran a practicar entre ellos. Una vez que uno conoce el significado de las palabras y su pronunciación figurada, debe practicar el oído. Y el mejor medio de entenderse es hablar en alta voz y contestar a las preguntas. Si los discípulos están de acuerdo que lo escriban así a CARTELES".

Ernestina Villaverde de Mendiaval, de Santa Irene 11.

PAISAJES Y EDIFICIOS

"La revista CARTELES es para mí lo mejor de lo mejor. Y creo que eso le pasa a todo el mundo porque es la que más veo en las manos del público. Pero entre las cosas que a mí se me ocurren po-

VOX POPULI

Esta sección tiende a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su índole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo, comporten un beneficio o respondan a una finalidad de mejoramiento colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envíos.

LIBROS IMPROPIOS.—En los Estados Unidos se imprimen unos libritos de cuentos para niños, que son una verdadera preciosidad. Láminas sugestivas, una impresión en tipos grandes, muy legibles y un fondo moral perfecto. Nada de relatos fantásticos, ni terroríficos. Son cuentos amables, finos, que producen en los niños una impresión de lo más grata. Hasta en las tiendas de 5 y 10 centavos se compran esos libros infantiles que contribuyen a formar el carácter de los niños. Pues bien, aquí en Cuba se están vendiendo unos libros de cuentos en español muy bien impresos, también con láminas en colores, pero cuyos temas son a mi juicio perjudiciales. Uno de ellos es la historia de Ali Babá y los cuarenta ladrones. Y en las láminas se ven figuras de las más repulsivas, cabezas sangrantes, miembros cercenados, pendiendo de clavos puestos en la pared, etc. Hay niños que después de ver uno de esos libros se han aterrado y no han podido dormir en toda la noche. ¿No podría evitarse que eso ocurriera?—FERNANDO VALDESPIN PEÑAS, de Escobar 184.

LOS LIMOSNEROS.—La plaga de postulantes en la vía pública sigue ahora tanto o más que antes. Aquí existe una asociación de beneficencia, cuyos fondos se han engrasado con sorteos especiales de la Lotería Nacional, y precisamente

esa institución, entre sus puntos programáticos, incluía el de evitar el espectáculo de la mendicidad ambulatoria. Sin embargo, en la calle, en los parques, a la salida de los teatros, en los vehículos y en los restaurantes los limosneros asaltan al transeúnte mostrándole sus lacerias o utilizando a niños para conmover la caridad pública. Hay algunos limosneros que tocan en las casas a mera hora despertando a los inquilinos. Creo que se debe tomar alguna medida que remedie el mal de los infelices, pero que también impida ese bochorno para nuestra capital.—DOLORES FUENTEVILLA PASTRANA, de 10 de Octubre 536.

VIAJES INCOMODOS.—CARTELES debe llamar la atención de las autoridades sobre el hecho de que la mayoría de los vehículos de transporte público—ómnibus, tranvías y automóviles—son antieéticos y sucios. El que monte en ellos con un traje blanco no tiene más remedio que enviarse al tren de lavado cuando llegue a su casa. Y ahora, a la entrada del verano, ese perjuicio se hará más ostensible. Hay guaguas que son un verdadero atentado a la higiene. Descercijadas, con los asientos rotos y arto de alquilar que cuando circulan dan la impresión de que van a deshacerse de un momento a otro.—ENRIQUE CARRILLO VALLE, de San Indalecio letra E.

UN TESTIMONIO ELOCUENTE DEL PROFESOR GIL

Extractamos de una carta que nos envía el popular ilusionista cubano profesor Gil, que durante algún tiempo redactó una sección de magia en CARTELES:

"... He recibido la correspondencia que ustedes me tenían guardada en la revista. Yo creía que lo más extraordinario del mundo era la magia, pero me convezco que hay algo que hasta a mí me asombra, y es la circulación de CARTELES. Hace tres años que yo no publico mi sección y todavía estoy recibiendo cartas que me hablan de ella. Esas treinta y seis cartas que han llegado a la revista en las últimas dos semanas—que es lo que yo llevo de "tournée" por el interior de la provincia—hablan mucho de la circulación de CARTELES. Quiélez tiene derecho a estar orgulloso por ello."

drian ayudar a mejorarla, está la de insertar con frecuencia, a ser posible en cada número, vistas de paisajes y edificios de Cuba, tanto antiguos como modernos. Hay mucho rincón artístico en la capital y en provincias que CARTELES podría divulgar como una propaganda, no sólo para el turismo extranjero, sino también para el nacional".

María O. de Gavaldich, San Mariano y Vista Alegre, Vibora.

MAS CRUCIGRAMAS

"Soy lectora asidua de la revista CARTELES y una de las secciones que más me agrada es la de "Matando el tiempo", a cargo del profesor Luis Sáenz Pero he notado que últimamente han suprimido uno de los crucigramas. ¿Por qué no publican dos como se hacía hasta hace poco?"
Elenita Palmer y de Vieta, de calle 2 número 132, Vedado.

EN EL PROXIMO NUMERO

ESTAMPÁ DE PIRATAS

Parece imposible que un escritor, cuando llega a ciertas alturas de originalidad y de forma, pueda superar, en cada creación nueva, el mérito de las anteriores. Ese es el caso de Gerardo Gallegos. Cuentista excelente, esta novela corta que ahora anunciamos eclipsa sus precedentes producciones, no sólo en la plasticidad del estilo, sino en el relieve de los caracteres y en la maravillosa trama emocional que ha desarrollado con maestría. Pocos escritores de América lograrían producir una página de tan insuperable belleza como ésta.

LA MARQUESA DE BRINVILLE

Un nuevo capítulo de la interesante obra histórica "Besos fatales", original del gran escritor inglés Elliott O'Donnell y traducida por F. de Ibarzábal. Cada episodio gana en interés y en emoción humana a los otros y concurre a robustecer la tesis del autor sobre la fatídica influencia que han ejercido a través de la humanidad los besos otorgados por mujeres que no entendieron el amor sino de modo trágico.

LA SENORITA WATSON, MECANOGRAFA

El autor de este bello cuento es Mauricio Dekobra. Y ese nombre tan sólo es garantía de éxito. Escritor fecundo, en él la fertilidad no ha sido, como en otros, sinónimo de valor precario. Trama sencilla y encantadora, se narra en este cuento la intervención que una mecanógrafa tuvo en la felicidad de otra mujer y que se tradujo en la felicidad de ella propia.

WALTER RUCINAN, FUTURO PAR INGLES

Carlos Márquez Sterling, valor intelectual de los nuevos y heredero de un apellido ilustre en las letras hispanoamericanas, renueva, en este artículo biográfico-crítico, los éxitos que alcanzó en sus ensayos anteriores sobre las personalidades de Litvinoff y de Dollfuss. Un estudio muy ponderado de una de las interesantes figuras de la política inglesa actual.

ADEMAS DE ES...

CARTELES trae sus secciones habituales y la acostumbrada información gráfica.

La Trampa

5
D. A. V. M.

En una clara mañana de mayo, Federico Jethrow miraba sobre la mesa del desayuno, elegantemente presentada, a su esposa.

Una sonrisa de satisfacción se esbozó en la firme línea de sus labios, llegando a suavizar el frío granito de sus ojos. A pesar de su riqueza, reflexionó con placer, Millicent no era una de esas mujeres que se quedan en el lecho toda la mañana. No; ella estaba siempre allí para despedirlo a su salida para la ciudad y dejarlo con la impresión de su radiante belleza, impresión que subsistiría en medio del vértigo de Wall Street. Aquella belleza había sido para él, al principio, un tormento, como los tesoros de arte que temía le robaran de la casa; por ejemplo, el ídolo chino de jade blanco de su biblioteca.

Pero ahora Millicent tenía treinta años, y la disparidad entre los de ella y los de él, que lo hiciera temer tanto, apenas se notaba. Además, su belleza iba adquiriendo ese matiz marmóreo que impone a las devociones masculinas cierta religiosa respetuosidad... Mármol, sí; excepto



Si dada usted de su esposa, tenga muchos cuidados al preparar la trampa en que piensa cogerla

por MARTHA OSTENSO

VERSIÓN de ARTURO RAMÍREZ • ILUSTRACIÓN de R. F. SCHABELITZ

los ojos. ¿Eran absolutamente francos para él sus ojos?

Federico frunció el ceño súbitamente por culpa de ellos, que miraban abstraídos hacia afuera, perdiendo la mirada entre los árboles del parque. Las sombras bajo aquellos ojos eran débilmente violáceas. ¿Por qué había de tener ella sombras bajo sus ojos?

Con aparente indiferencia volvió ligeramente el rostro para, sin que ella lo advirtiera, seguir el curso de su mirada. ¿Contemplaba simplemente los árboles, las tierras de los Jethrow? ¿No había en su abstracción algún ensueño?

Sin saber por qué asaltó entonces el recuerdo de Dale Anders, el joven ingeniero que llegara varios meses antes de remotas regiones, para disponer de la última propiedad de su padre, contigua a la de los Jethrow. ¿No lo había visto mirar a Millicent con más que admiración? Muchos hombres lo hacían, por supuesto; y aun... Recordó la vez en que había sometido a prueba a su esposa, mediante una de sus sutiles trampas psicológicas. La oportunidad de otra prueba ¿había llegado? Una de sus hábiles trampas... Su pensamiento trabajó con la velocidad de la luz. Pronto halló la artimaña, que en seguida ejerció, sin importarle qué tortura le infligiera a su propio corazón. ¡Debia saber la verdad, a cualquier costo!

—Millicent,—dijo riendo ligeramente para que ella comprendiera la poca importancia que al "asunto" le prestaba. —Anoche hablaste dormida.

Los ojos de ella lo miraron sorprendidos. Federico advirtió entonces cuán elegantemente dispuesto llevaba el cabello desde tan temprano, y pensó que su primera esposa, hacia el final, había sido incapaz—pese a su deseo, pobre mujer—de presentarse al desayuno ya arreglada. Gertrudis había luchado por ocultar los efectos de su enfermedad, y así lo reconocía. ¡Sabía ella bien cómo él odiaba la fealdad, y especialmente la de la ausencia de salud!

—Pues...—comenzó Millicent, dubitativa.

Federico se juró que en los ojos de su mujer se agolparon en ese momento sombras que él no había visto nunca antes. "¡Dios!—se dijo.—¿Habrá algo?"

—Pensé,—dijo Millicent sonriendo, disipadas las sombras de sus ojos—que ya había dejado los malos hábitos de la infancia.

¿Qué fué lo que dije dormida, Federico?

Rió él mientras se hacía servir más café.

—Oh, algo sin sentido.

El mayordomo abandonó la estancia tras haber servido el café, y Federico alentó con disimulada inquietud.—Realmente, Flynn podía oírlo. Dijiste—se inclinó hacia ella encubriendo en una sonrisa la trampa—dijiste: "¡Oh, Dale, si yo fuera libre!"

Millicent lo miró un segundo pensativa, diáfananamente. Casi no pudo él resistir el puro candor de aquellos ojos. Amplió la sonrisa, calificando de ridículo el pánico que durante un minuto lo había dominado. Recobró la confianza en sí mismo.

—Es extraño, Federico—repuso ella al fin.—Generalmente recuerdo cuando hablo dormida... pero, de todos modos, lo que dije es una tontería. ¿No es verdad?

Le tomó él una mano.

—Por supuesto, querida. La subconsciencia es toda mentira. Lo he pensado siempre. ¿Te acuerdas de la vez que hablaste de una lata de sardinas?

Se puso en pie, riendo con fuerza.

—Bien, debo irme... Cuando veas hoy a Anders, para tratar del caballo... tienes que mantener nuestra oferta punto por punto... No permitas que esa tontería de tu sueño te torne recelosa.

—Naturalmente—exclamó ella, y le ofreció la mejilla para el beso de costumbre.—Dale Anders se va para el oeste hoy—añadió, acompañándolo hasta la puerta.—¿Puedo decirle adiós por ti, después que haya cerrado la compra del caballo?

—Hazlo y deséale buena suerte—repuso él.—¿Qué día, qué hermoso día!—y señalando al cielo, se lamentó.—¡Si el hombre fuera tan puro como ese azul!

Con Millicent a su lado permaneció un instante en el pórtico colonial, mirando de arriba a abajo la mañana.

*
Esa noche Federico Jethrow leyó la carta que Millicent dejara para él. Decía:

Querido Federico:
Soy supremamente feliz de no sentirme ya igualada al ídolo chino de tu biblioteca. ¡Soy libre! Tú me liberaste esta mañana.

Dale Anders ha sido un buen amigo para mí; y ahora, cuando volvamos a encontrarnos, acaso

llegue a ser más. Hasta hoy ni siquiera había pensado en tal posibilidad.

Tú me dijiste que dormida había pronunciado esta frase: "Oh, Dale, si yo fuera libre". Seis palabras... seis palabras que tú no pudiste escuchar porque tan pronto como te rindió el sueño anoche, dejé mi cama y fui a pasar la noche en el balcón del sur, frente a la luna, y allí estuve con mi doncella Cynthia hasta el amanecer. Ella, lamentándose de la muerte de su único hermano, noticia que recibió ayer; yo analizando en silencio mi vida. Eramos dos pobres seres humanos, con penas y esperanzas.

Luego tomé un baño y me vestí. Eso fué todo.

Honradamente, no puedo seguir a tu lado después de tu embuste de esta mañana. Voy hacia el oeste con Cynthia. Pide el divorcio alegando mi abandono del hogar, si así lo deseas. De otro modo, seré yo quien lo pida, alegando en tu contra extrema crueldad mental. Mi doncella será mi testigo.

Sinceramente tuya,

Millicent.



ACTUALIDAD

Europea



Los jefes de Gobierno de Inglaterra, Francia e Italia conferenciaron en Stresa (Islas Borromeas) acerca de la situación política de Europa, los días 11, 12 y 13 de abril.

La conferencia estudió la situación creada por la declaración alemana de 16 de marzo, en la que el Reich se manifestó desistido de las cláusulas militares del Tratado de Versalles.

Terminada la conferencia se dió a la Prensa una nota oficial manifestando que Inglaterra e Italia habían decidido apoyar la protesta francesa ante la Liga de las Naciones con motivo del rearme alemán. Se acordó asimismo convocar a una conferencia entre los países del Danubio con objeto de garantizar la independencia de Austria, concertar un pacto aéreo de mutua ayuda contra las agresiones en el occidente de Europa, estudiar un acuerdo en el Mediterráneo que ponga término a la rivalidad entre Italia y Yugoslavia y un pacto de no agresión para el oriente de Europa al que pueda adherirse Alemania. Con ese objeto, el pacto general no incluirá la cláusula de mutua ayuda, a la que Alemania se opone. Pero en cambio las demás partes contratantes podrán firmar pactos de mutua ayuda entre sí, para satisfacer las peticiones de Rusia.

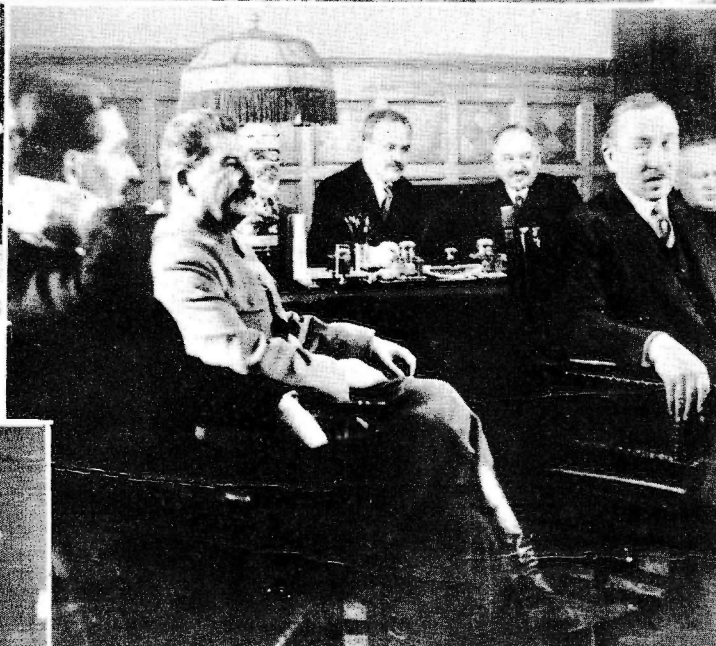
LA CONFERENCIA DE STRESA.—Pierre LAVAL, ministro de Estado de Francia; Benito MUSSOLINI, jefe del Gobierno italiano; J. RAMSAY MACDONALD, "premier" de Inglaterra, y Pierre Etienne FLANDIN, jefe del Gobierno francés, reunidos en el palacio del conde Borromeo, en Stresa (Islas Borromeas) para discutir la situación de Europa.

LA VISITA DE EDEN A VARSOVIA.—El secretario de Estado de Polonia, coronel José BECK; el Presidente de Polonia, Ignacio MOSCICKI, y el capitán Anthony EDEN, lord del Sello Privado de Inglaterra, cambiando impresiones en el palacio presidencial acerca de la situación europea.



LA CONFERENCIA DE STRESA.—El "duce" MUSSOLINI acompañando al "premier" inglés, MACDONALD, hacia el automóvil que les condujo al palacio del conde Borromeo, donde se efectuó la histórica Conferencia de Stresa.

(Fotos International).



EDEN EN MOSCÚ.—El capitán EDEN, STALIN, MOLOTOV, lord CHILSTON, embajador de Inglaterra en Moscú, y Mázimo LITVINOFF, comisario de Estado del Soviet, durante la conferencia en que llegaron a un acuerdo Inglaterra y Rusia.



LA BODA DEL GENERAL GOERING.—Con un aparato principesco, en el que tomaron parte miles de soldados y escuadrillas de aviones, se efectuó en Berlín la boda del general Hermann GOERING, ministro de Aviación del Reich, y la cantante Emmy SONNEMANN. El "fuehrer" HITLER, a la derecha, fue el padrino de boda.

LA VIDA DEL HOMBRE QUE INVENTÓ LA DINAMITA

por HANS WANTOCH
 VERSIÓN de ANTONIO SOTO PAZ

A los diez y ocho años Alfredo Nobel escribió un poema, una rapsodia de cuatrocientas líneas, en la que trataba del desenvolvimiento del ser humano, del enigma de la vida, del alma, de la gran ciudad, de Dios y del ateísmo; un poema profundo y sincero en el que se halla esta frase maravillosa sobre una muerta muy amada: "¿Mas por qué me amó ella? Porque estaba en la naturaleza de su ser, como en la de la rosa oler bien".

A los treinta años el frustrado poeta descubre un método que permite utilizar prácticamente la nitroglicerina; veinticinco años más tarde, es el fundador y el mayor accionista de uno de los primeros trusts de importancia mundial, la Nobel Dynamite Trust Company, en Londres, y la Societé Centrale de Dynamite, de París, con sucursales en Suecia, Noruega, Finlandia, Inglaterra, Francia, España, Italia, Alemania, Austria, Hungría, Suiza, Portugal y los Estados Unidos; y de esta manera, tal como su padre lo había soñado para sí mismo veinte años antes, y quien le inclinó a la megalomanía, Nobel queda convertido en el "dictador de la guerra y de la paz". Es un hombre que dispone de innumerables millones que ha hecho salir de la nada, o mejor dicho sólo de su genio de inventor y financiero.

Luego, cuando prematuramente envejecido, "los cabellos grises y el alma cansada", baja a la tumba, regala todas sus riquezas, sus treinta y un millones y medio de coronas suecas, a una fundación que tiene por misión estimular las ciencias, el arte y la paz. Es la última acción brillante de su vida, la última bomba que lanza al mundo, mas esto no viene a sembrar la destrucción; de ello se escapa una paloma de paz, de blancura inmaculada. Hay, sin embargo, en esta alianza de la Nobel Dynamite y de la Fundación Nobel, alguna cosa que choca: una contradicción que no puede menos de dejarnos perplejos.

Porque, en efecto, es cosa de preguntarse cómo ha podido este

Vida sombríamente trágica la de este hombre, en cuyo cerebro germinó la fórmula de uno de los elementos más destructores que la mente humana ha podido concebir. En este ensayo biográfico se relata, con humana comprensión, la dramática como fecunda existencia del famoso físico sueco que dió al mundo tan formidable explosivo. Y al final de su vida instituyó el no menos famoso "Premio Nobel" que cada año se otorga a los hombres que más se hayan distinguido en el mundo, laborando por la ciencia, el arte y la paz.

hombre llevar dentro de sí, un antagonismo tan violento, es decir, como ha podido conciliar en su alma la fabricación de máquinas mortíferas tan poderosas como las que ideó y el amor a la paz. El gesto final, ofreciendo todos sus bienes hasta el último céntimo a tan noble destino, ¿es el precio con que una conciencia quiso rescatar sus remordimientos o simplemente una nueva confirmación del viejo proverbio: "El diablo harto"... En este caso se podría cerrar la biografía de Nobel y contentarse con declarar que después de todo, tan admisible es ganar unos cuantos millones fabricando dinamita, como vendiendo petróleo, caucho, máquinas de escribir, soga o cualquier otra clase de productos vegetales, químicos o industriales. Solamente que la Fundación Nobel es mucho más que el fruto de un brusco arrepentimiento; ella es el final supremo de toda una vida desgraciada, llena como fué de los sufrimientos más atroces. Alfredo Nobel tuvo un destino trágico determinado por su atavismo y por sus años de juventud pasados en Rusia, en una época plena de trastornos.

Leyendo la historia de la familia Nobel, se experimenta una curiosa sensación al observar cómo el contacto con Rusia, con este país en el que zarismo rivalizaba en crueldad con el nihilismo, con este país del imperialismo guerrero y del fermento social, donde ya por aquella época el individuo no era nada y la masa todo, despierta en Emmanuel Nobel, el padre, alumno que había sido de una Universidad sueca y fomentador de empresas comerciales en Estocolmo, así como

en sus dos hijos mayores, Robérto y Ludwig, el deseo irresistible, casi diabólico, de fabricar máquinas de destrucción y de inventar procedimientos físicos y químicos destinados a suprimir la vida. En efecto, muy poco después de su llegada a San Petersburgo, Emmanuel Nobel se entrega febrilmente a la fabricación de bombas y de minas, sin estar preparado para ello, ni por su educación ni por sus estudios. En 1854, cuando estalla la guerra de Crimea, él y sus dos hijos mayores son los principales colaboradores de I. M. Putiloff y participan financieramente de los éxitos de éste. Después, al retornar su padre a Suecia, Ludwig continúa en más vasta escala la fabricación de armas y de material de guerra. Entre 1867 y 1870, habiendo demostrado la guerra austroprusiana la superioridad de cargar las armas por la culata, los talleres Nobel se ocupan en cambiar el dispositivo de millones de fusiles. Hasta 1875 estos talleres habían entregado a los ejércitos zaristas cerca de medio millón de fusiles. Cualquiera que se halle dotado de una sensibilidad media, sin aun tener los nervios particularmente débiles, siente un pequeño estremecimiento leyendo una larga carta escrita por Roberto Nobel a su hermano Alfredo, quien acaba de terminar sus ensayos para la fabricación de la dinamita: "Me siento—dice—extremadamente deslumbrado por tu idea de mezclar carbón a la glicerina". A poco de salir de la infancia, Emilio, el más joven de los cuatro hermanos, había hallado la muerte dos años después, el 3 de octubre de 1844, en la explosión del pequeño laboratorio de su hermano Alfredo, ins-



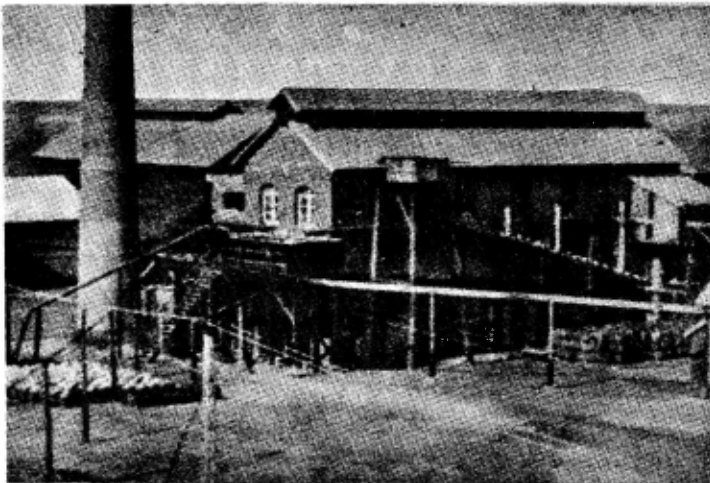
Alfredo NOBEL.

talado en Estocolmo. En seguida éste mando a construir un nuevo fuera de la ciudad, cerca del lago Malar. Después continúa trabajando, sin suficientes bases científicas, y hasta sin darse cuenta del alcance terrible de sus experimentos, pero con una energía feroz, con un desprecio completo de la vida, con una voluntad intrépida de triunfar.

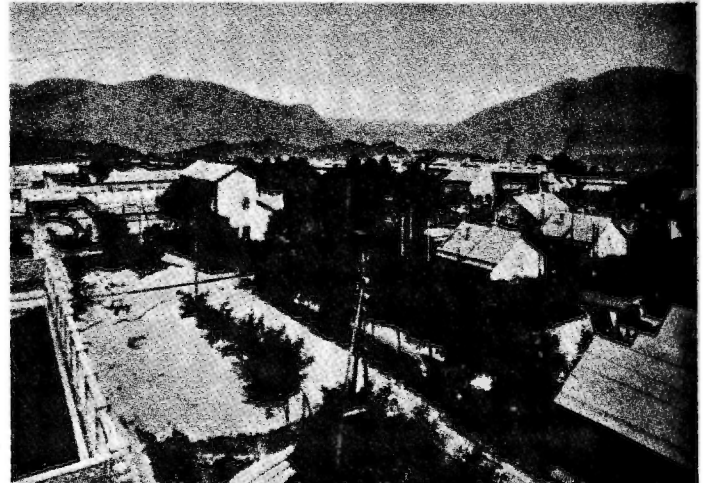
Alfredo Nobel no es solamente un *self-made man*, sino también un autodidacta. Durante toda su vida este hombre de aspecto duro e impenetrable, enemigo de las palabras y de las frases y de todo sentimentalismo, repugna de ver mencionar su nombre en público y rehusa que se publique su fotografía en los periódicos y hasta en ciertas obras de importancia que tratan de hombres eminentes de Suecia. Un día, habiendo sido recibido doctor *honoris causa* en la Universidad de Upsala en 1893, y viéndose obligado a redactar su *curriculum vita*, escribe una autobiografía de treinta líneas, que comienza con estas palabras: "El que suscribe nació el 21 de octubre de 1833, y adquirió sus conocimientos por lecciones particulares, sin haber frecuentado jamás una escuela superior".

A los diez y siete años, en 1850, con el fin de que estudie comercio y química, su padre lo envía al extranjero, a los Estados Unidos y a París, donde Alfredo Nobel, probablemente oyó hablar de Pelouze, su gran precursor en má-

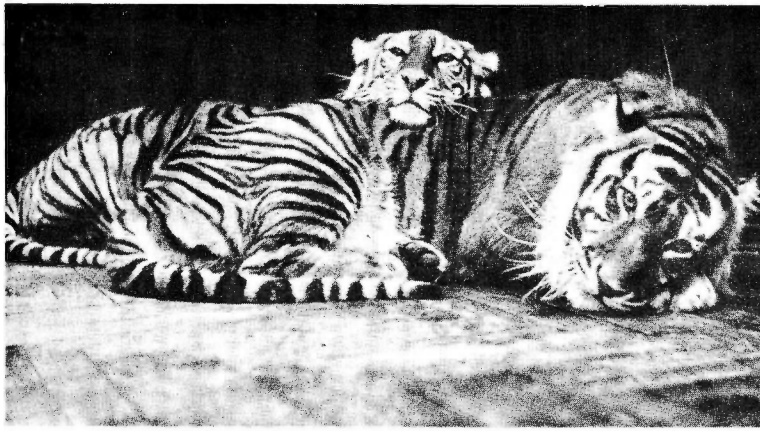
(Continúa en la Pág. 55)



Vista de una fábrica Nobel en Ablon, Francia.

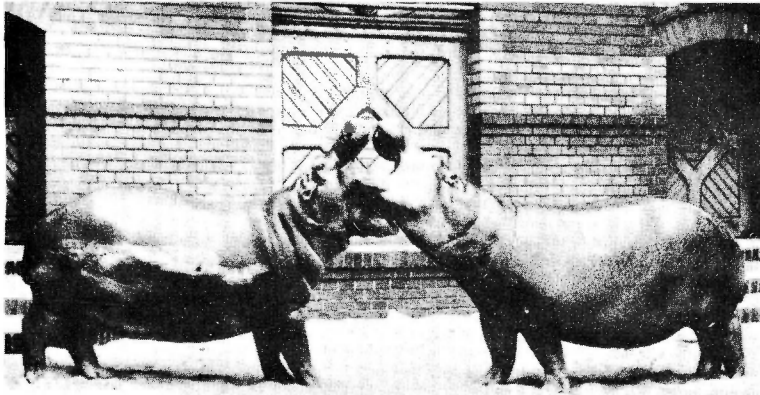


Una de las fábricas Nobel en Italia.



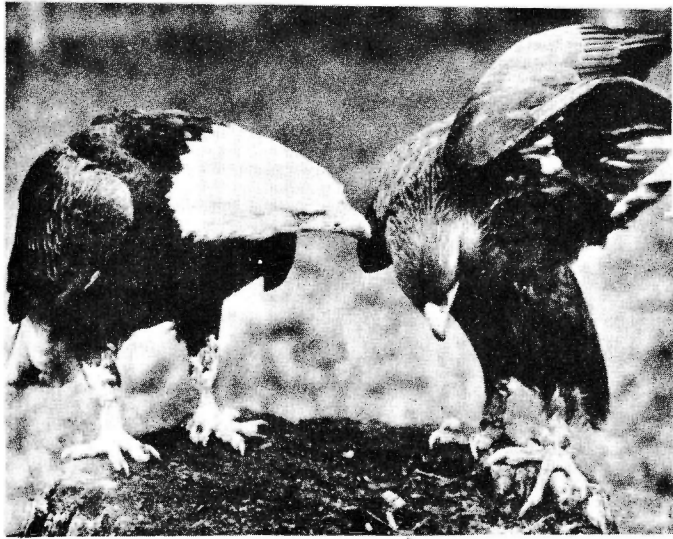
Una pareja de tigres.

LA PRIMAVERA EN EL ZOO



Las caricias de los hipopótamos.

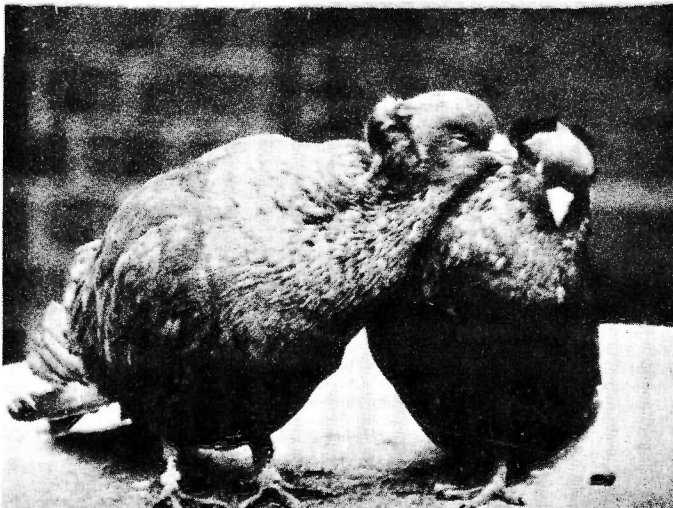
Quando llega la primavera, los animales del Jardín Zoológico de Berlín sienten que el genio de la especie les atrae... Las jaulas de las grandes fieras se llenan de extraños aullidos; los elefantes tienden al aire sus trompas, resoplando con estrépito; las jirafas entrelazan sus cuellos con ternura y hasta los hipopótamos se hacen caricias antediluvianas.



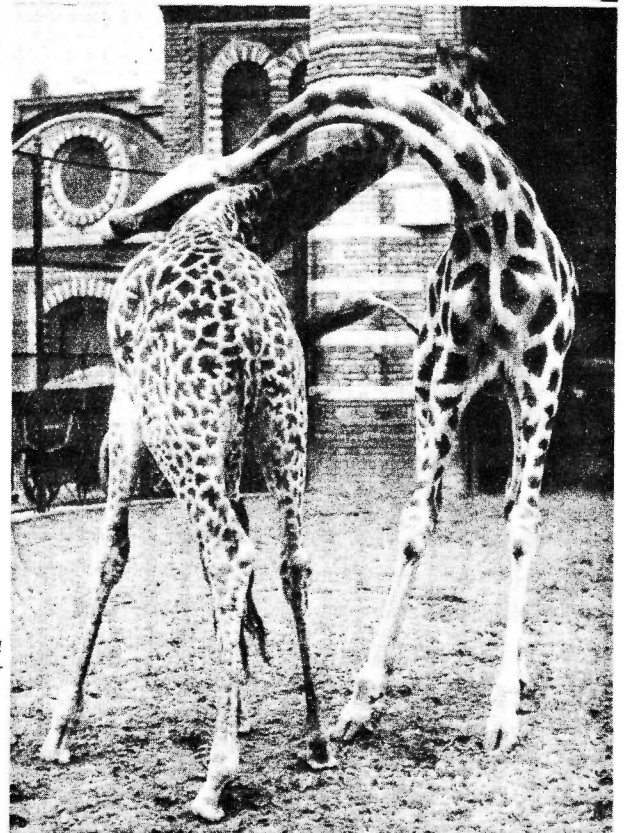
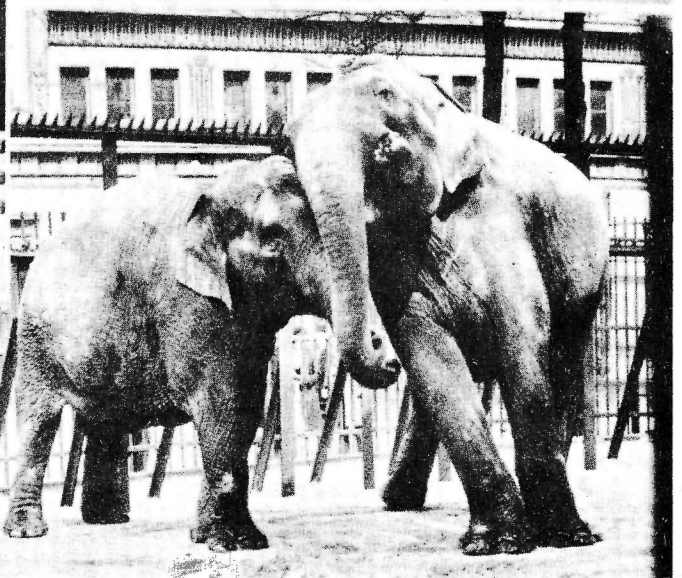
Entrecerrando los ojillos minúsculos, estos elefantes se rinden al encanto de la primavera.

(Fotos International).

Tanto las águilas doradas como las palomas son sensibles al aroma de abril.



Las jirafas del "Zoo" se hacen mimos primaverales.



LAS CONSECUENCIAS DE un FUEGO



por Samuel Hopkins

ilustración de Galindo

El humo penetró por la ventana y atacó el olfato del joven profesor Talbot. Levantando la cabeza del fajo de manuscritos que descifraba, salió al pórtico algo intranquilo. Hacia occidente un resplandor ominoso en la noche indicaba el punto donde ardía el bosque en las Adirondacks. Si el incendio se aproximaba, los deseos de venganza del profesor lo invocarían hacia el suntuoso pabellón de Mathew Grote, que se destacaba blanco y desafiador al otro lado del valle.

La hacienda de Grote casi rodeaba la pequeña propiedad de Talbot, amenazándola seriamente a la sazón. ¡Grote! Los terratenientes desahuciados habían descubierto hace ya tiempo que nada lograba contener su avance inmisericorde. De un modo o de otro

sus cincuenta millones de fortuna lograban siempre abrirse paso. Y ahora el magnate estaba empeñado en adquirir el hoyo de pesca en el lago, que el profesor consideraba suyo por derecho de descubrimiento y posesión.

Un automóvil se aproximó veloz. —¡El fuego viene en esta dirección!—gritó Neal, el guardabosque.

Talbot inmediatamente saltó al auto.

Una milla más adentro la máquina se detuvo en un claro del bosque. Si mediante un contrafuego se lograba detener el avance frontal del incendio, los lagunatos a ambos costados quizás limitarían sus estragos. Pero... ¡dos hombres contra esa fuerza terrorífica!

La sirena de otra máquina sonó insistentemente. Alguien deman-

Adams

Versión de Gaspar Muñoz

daba con urgencia el paso franco. —¡Estamos de suerte!—exclamó el profesor; y dirigiéndose al ocupante del automóvil presuroso, le dijo:

—Hay un incendio en el bosque que viene en esta dirección...

—Ya lo sé—contestó una voz impaciente.—Pero yo soy Mathew Grote y estoy de prisa...

—Y yo soy Kenton Talbot, guardafuego honorario de este distrito, con autoridad legal para demandar la ayuda de cualquier ciudadano—dijo el profesor.

—Siga su camino, Welch—ordenó el millonario a su chófer.

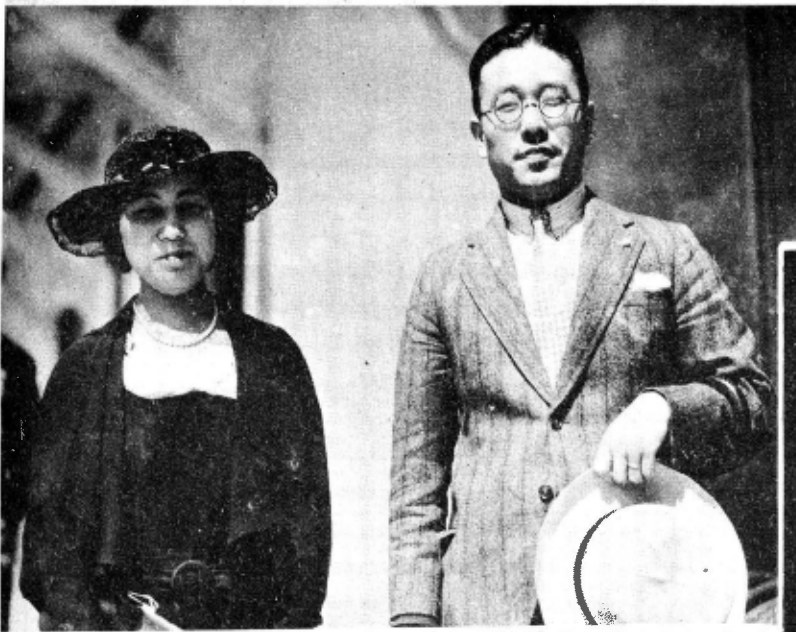
Talbot se puso frente a la máquina.

—Si usted arranca, le acribillo las gomas a balazos.

Saltando del automóvil, el magnate se enfrentó con Talbot, a

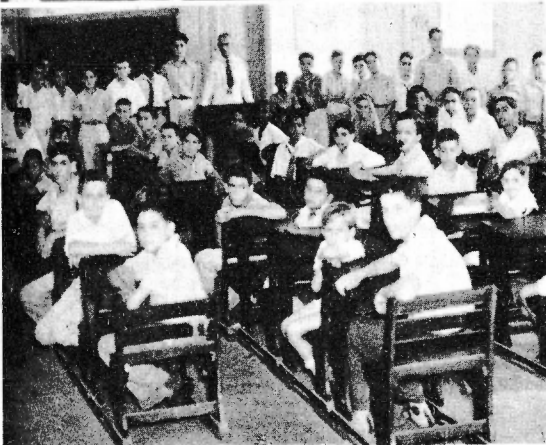
(Continúa en la Pág. 50)

Gráficas



EL NUEVO ENCARGADO DE NEGOCIOS DEL JAPON.—El señor encargado de Negocios del Japón en Cuba y la señora de TAKAHARU-ITO, que acaban de llegar a La Habana. El señor Takaharu-ito sustituye al señor Tomoo Watanabe, que regresó recientemente al Japón.

Julietta PALAVICINI, la gran artista mexicana de la palabra, que llegará en breve a La Habana contratada para ofrecer una serie de recitales en el teatro Nacional durante el mes de mayo. La sutil intérprete de los poetas saldrá de Veracruz el día 24, a bordo del vapor "Orinoco".
(Foto Martínez Solano).



LAS ESCUELAS DE LAS CONFERENCIAS DE SAN VICENTE DE PAUL.—Aula de varones que sostienen las Conferencias de San Vicente de Paul del Vedado con el producto de la fiesta celebrada en Sans Souci en mayo del pasado año. En estas aulas reciben esmerada instrucción numerosos niños y niñas pobres de la aristocrática barriada.



Manuel FERNANDEZ Y FERNANDEZ, joven inteligente que acaba de aprobar su curso con brillantes notas en el Colegio de los Hermanos Maristas.



A. J. DUBELMAN, joven escritor hebreo residente en Cuba, que acaba de publicar un libro de cuentos titulado "En tierras cubanas", obteniendo elogios de la crítica.
(Foto Nemo).

El comandante Basilio GONZALEZ SANTANA, que ha sido nombrado director de la Academia Militar.
(Foto Bravo).



LAS ESCUELAS DE LAS CONFERENCIAS DE SAN VICENTE DE PAUL.—Aula de hembras.



EL 14 DE ABRIL EN LA EMBAJADA DE ESPAÑA.—El embajador de España, licenciado LOPEZ FERRER, rodeado de los presidentes de los centros regionales de La Habana durante la recepción que ofreció la Embajada el 14 de abril, aniversario del establecimiento de la República.

ACTUALIDAD NACIONAL

en los trececientos mil pesos...
 de un in destino, a los...
 horas estar en la...
 y sin daños algunos...
 de este tengo la seguridad...
 ahora bien si el dinero debe...
 en cosa de haber sacado hasta...
 completar la cantidad antes...
 mencionada y a lo se le hubiere...
 en casa de sacados del banco...
 en una forma que no levante...
 sospecha alguna. Tienes que...
 procurar por todos los medios...
 que esto sea hecho en la forma...
 mas natural posible usando...
 un que si el negocio tiene que...
 es natural del banco...
 en un momento de crisis...
 en un momento de crisis...
 en un momento de crisis...

según el camopagamento:
 todo lo que pasa a pie con las...
 nales en el momento por...
 hasta el momento y en la...
 de tiempo y otros...
 alguna de algunas y...
 de la misma al momento...
 y siempre partiendo de la...
 otros mencionados...
 la ampliación del Malecón...
 dicen pasando al costado del...
 castillo de la Truza y siguiendo...
 Malecón en dirección al castillo...
 de la Punta continuando...
 tiempo por Malecón...
 en el momento...
 esto, durante el momento...
 arriba te señalo...
 a una...
 al momento...
 como...
 en un momento...
 en un momento...
 en un momento...

UNA CARTA QUE COSTO \$300,000.—Reproducción fotográfica de tres de las hojas de la carta dirigida por el señor Eutimio Falla Bonet a su a p o d e r a d o, señor Cerera, dándole instrucciones para la entrega del rescate de 300,000 pesos. La carta está escrita con lápiz, sobre una hoja de papel de liquidación de contratos que se usa en las oficinas públicas.

una carta...
 posesión de los...
 quejas...
 no...
 matita...
 tales...
 Los...
 de...
 esta bien.

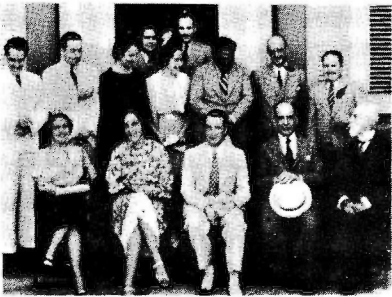


EL ATENTADO AL SECRETARIO DE EDUCACION.—El secretario de Educación, señor ANAYA MURILLO, al tomar el tren para Oriente acompañado de su esposa. Momentos después fueron detenidos a bordo del tren varios jóvenes a quienes se ocuparon armas. La Policía supone que trataban de ejecutar un atentado contra el secretario de Educación.



M. Y. C. FESTEJA A SUS ATLETAS.—Un aspecto del banquete ofrecido por el Miramar Yacht Club a aquellos de sus atletas que participaron en las competencias olímpicas de El Salvador, contribuyendo al éxito de Cuba.

Enrique PALOMARES, director de nuestro colega "El Mundo", que falleció repentinamente en esta capital. CARTELES hace llegar la sincera expresión de su pésame a la redacción de "El Mundo" y a los familiares del extinto

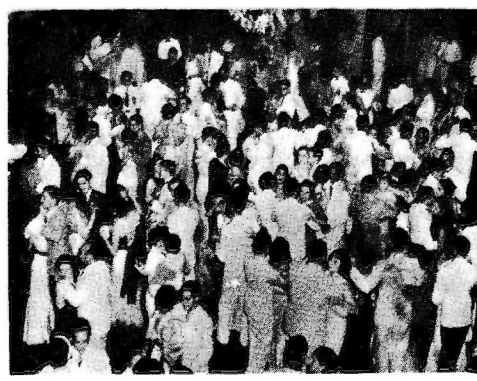


ALBERTI EN LYCEUM.—El ilustre poeta español Rafael ALBERTI rodeado de algunos de los concurrentes al recibimiento que ofreció en Lyceum el sábado 20.

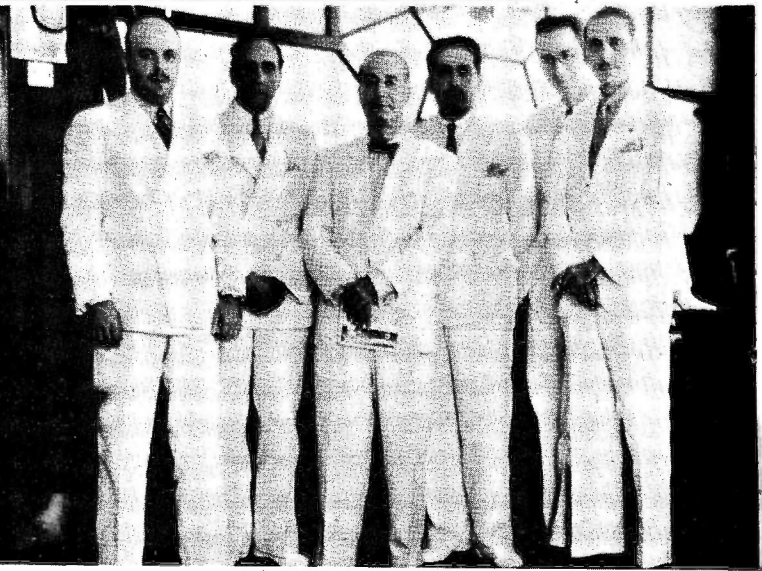


M. Y. C. FESTEJA A SUS ATLETAS.—Parte de la concurrencia al banquete y baile ofrecidos por el Miramar Yacht Club en honor de sus atletas vencedores en El Salvador.

(Fotos Funcasta.)



ALMAGRO DE SAN MARTIN EN "CARTELES".—El ilustre periodista español Melchor ALMAGRO DE SAN MARTIN, que visitó el sábado las oficinas de CARTELES. En la foto figuran, de izquierda a derecha, los Sres. A. ARROYO RUIZ, Alfredo P. QUILEZ, director de CARTELES; ALMAGRO DE SAN MARTIN; Pablo ALVAREZ DE CANAS y nuestros compañeros Luis G. WANGUERMERT y Arturo ALFONSO ROSELLO



M. Y. C. FESTEJA A SUS ATLETAS.—Un momento del baile que ofreció el Miramar Yacht Club a sus atletas después de terminado el banquete.

Regresión • renovación

TODOS los partidos políticos,—o, para ser verídicos—todos los hombres más destacados dentro de esas organizaciones que, hoy, como ayer, responden menos a una finalidad doctrinaria que a un mero propósito de desplazamiento en las posiciones burocráticas y electivas, preconizan, con estridente clamor, la necesidad de ir a las urnas, de consultar al electorado, de celebrar unos comicios puros y de elegir, como producto de ellos, los nuevos mandatarios que den a esta etapa de provisionalidad postrevolucionaria un nuevo ordenamiento constitucional y legalista.

En principio, parece que la iniciativa es irreprochable y que eso puede marcar un ritmo de civilidad a nuestra vida pública convulsionada. Pero la realidad es otra. Ir a las urnas, en las actuales condiciones, sin que se hayan estructurado programas, sin que se haya tremolado una sola doctrina, sin que se les diga a las masas qué propósitos animan ni qué ideales mantienen los que están aupando su aspiración sectorial para un usufructo inmediato del tesoro, es, en pocas palabras, una maniobra pérfida para liquidar el proceso revolucionario sin satisfacer su contenido, sin darle una justificación a la sangre derramada, sin asegurar ni garantizar ninguna de las conquistas que la experiencia histórica de los años pasados debía otorgar a la República en ruinas, y sin conceder a la opinión, hoy justamente fatigada y escéptica, ninguna de las aspiraciones que la sublevaron en contra de la tiranía y que tiene derecho a alcanzar en premio de su rebeldía heroica y de su sacrificio sin paralelo.

Liquidar la Revolución con el típico "aquí no ha pasado nada" y "entre cubanos todas las soluciones son buenas", es ignorar que no se puede dar marcha atrás en la historia de los pueblos y que los movimientos de masas no se producen sin justificación ni pueden ser resueltos y contenidos sofocando y frustrando el impulso que los inspiró y los puso en marcha.

Cuba tiene muchas necesidades que satisfacer y no puede aplazarlas ni renunciar a ellas. Esa verdad es tan categórica que todo lo que sea colocarse frente a su fuerza progresiva y detenerla, no se ha de traducir, al cabo, sino en nuevas conmociones y nuevas violencias. Lo que cabe, por lo tanto, es canalizar esa fuerza, ordenarla, ponerle rumbo. Y eso no se logrará con el enjuague electorero que llevara a las urnas a unas organizaciones sin programas, sin espíritu, sin comprensión clara de la realidad actual de Cuba; calçadas en viejos moldes en des crédito; montadas sobre la misma maquinaria fraudulenta y espúrea de los comicios precedentes; viciadas, en su origen, por la participación de hombres que no compartieron el ideal de renovación de la vida cubana. No se puede volver atrás y reiniciar en 1935 el ensayo dramático que comenzamos en 1902 y que nos condujo a la crisis de que fué culminación afrentosa la tiranía.

Nada puede esperarse de un sistema o de una táctica política que ya se experimentó entre nosotros y que fué la incubadora de nuestro desastre presente. Táctica tan arraigada que los propios revolucionarios no supieron liberarse de su influjo y que ha puesto en peligro por ello, los Gobiernos efímeros que la Revolución ensayó sin desembarazarse del lastre pretérito.

Hay que coordinar, que concebir, que planear una fórmula nueva, una actitud distinta, un enfoque radicalmente opuesto de la realidad cubana presente. Cuando la maquinaria política tradicional se ponga en juego, sus frutos serán semejantes a los que ya dió desde la fundación de la República hasta el 12 de agosto de 1933. Y esos Gobiernos representativos unitarios, con su centralización de poderes, con su ejecutivo omnimodo, con su subordinación de todos los poderes a un Presidente providencial que designa jueces y magistrados, influye en las fuerzas armadas, renueva toda la burocracia, maneja a su antojo los recursos del tesoro público y soborna el Congreso, no son los que pueden resolver en forma alguna los graves problemas económicos, educativos, sociales, de orden público, políticos y de orden moral que Cuba confronta y que contemporáneamente se imponen cada día con mayor agudeza a los pueblos. No sólo esos Gobiernos son incapaces de resolverlos, sino que, entre nosotros, ellos han sido la causa permanente de su exacerbación y de su complejidad, cada vez más aterradora.

El país requiere nuevos sistemas. Un nuevo orden político. Un nuevo ensayo de soluciones perdurables en que el deber y la responsabilidad del Poder público no recaigan en un hombre, sino en un conjunto de instituciones, cada una de las cuales compense y equilibre la gestión ajena y todas entre sí concurren a producir las normas, los principios y el cauce legal por el que discurra hacia ideales de superación la vida cubana. Creer que la nación recuperará su ritmo ordenado simplemente porque se elijan alcaldes, gobernadores, congresistas, etc., es suponer que la Revolución de Cuba no respondió a otro objetivo que el de expulsar del poder a la camarilla de Machado, y que con nuevos hombres, semejantes a aquéllos o no, pero obligados a producirse dentro de un molde idéntico al de la dictadura y con un engranaje político que copia exactamente el de los regímenes anteriores, vamos en breve a tener las bienandanzas y el progreso que ambiciona el pueblo de Cuba, cuando lo cierto es que a pasos agigantados vamos hacia una reproducción fatídica de todos los males del ayer y a una reproducción dolorosa de sus vicios y de sus liviandades.

No. El país demanda otra cosa. La Revolución no puede liquidarse sin que parejamente se estructure un nuevo orden institucional que supere al que cayó el 12 de agosto. Los partidos que aspiren al mando deben fundamentalmente presentar al país una plataforma científica, si es que entre sus filas hay hombres capaces de concebirla o, lo que es más arduo, hombres capaces de ejecutarla y de cumplirla. Hay que ir pensando en una renovación total de los procedimientos. Hay que discurrir en torno a un ensayo trascendente y maduro de gobierno responsabilizado en que todas las fuerzas de la vida nacional influyan e intervengan sin otra finalidad que el bien común.

Este Gobierno es un Gobierno de la Revolución. De un modo o de otro lo cierto es que nació a la realidad como producto de un esfuerzo combativo que derribó a Machado. El representa un período de transición entre la constitucionalidad apócrifa de la dictadura y el nuevo Gobierno legítimo que elija el pueblo. Por eso mismo sobre sus hombros caerá la responsabilidad histórica del fracaso que el programa revolucionario tenga si el nuevo ordenamiento que se incubaba no es idóneo para resolver los males de Cuba. El Gobierno Provisional del coronel Mendieta no puede conformarse con entregar el poder a un grupo de hombres cuya finalidad sea restablecer las mismas tácticas viciadas que produjeron la rebeldía y que hicieron posible su interinatura. Hay que modificar, desde ahora, el sistema que regirá nuestros destinos, de modo que el pueblo, al acudir a las urnas, seleccione y elija a hombres que no puedan ser después sus verdugos, ni burlarse de sus promesas, ni prostituir el mandato que reciben en virtud de las facultades extraordinarias que nuestra tradición política les otorga.

Hay que garantizarle al pueblo que el nuevo orden institucional que se establezca impedirá las extralimitaciones, los excesos, la burla, el despotismo, la defraudación. Hay que procurar que cada funcionario sea responsable ante la opinión pública de sus yerros y que el acta alcanzada no constituya una patente de corso para todos los desafueros. Hay, en una palabra, que coordinar desde ahora un procedimiento en virtud del cual la vigencia del mandato esté condicionada por la aptitud del que lo ejerza y que su destitución sea un resultado de su traición, de su incapacidad o de su negligencia.

¿Cómo? Hay muchas fórmulas. Estúdiense la integración de una cámara popular, de elección representativa, con selección a programas, el incumplimiento de los cuales anule el derecho del que por nuestro sistema tradicional sigue usurpando puniblemente el mandato espúreo.

Créese otra cámara corporativa donde cada miembro represente, por selección rigurosa, a cada una de las fuerzas representativas del organismo social: docencia, finanzas, economía, agrarismo, proletariado, profesiones liberales, clase media, burocracia, acción fabril. Estas designaciones, sin embargo, no obedecerían a intereses clasistas, por cuanto cada representación para tener fuerza legal debe responder a un concierto armónico de intereses más o menos antagónicos, de manera que sus obligaciones se equilibren y que su gestión en la cámara responda, no a una finalidad parcial, sino a un propósito de provecho público.

Un representante exclusivo de los colonos, pongamos por caso, tendería, por la peculiaridad de su procedencia, a defender los intereses específicos de éstos, que en ocasiones pudieran no ser los intereses generales del pueblo de Cuba. Pero un representante de colonos y hacendados a la vez, fuerzas que entrañan intereses disímiles, no podría inclinarse a ninguna de ellas, sino obraría, siempre, con la intención recta y el propósito limpio de beneficiar a la colectividad, de la cual unos y otros son beneficiarios indirectos.

Una coordinación inteligente, cuyos detalles no son para ser enumerados en la brevedad de un artículo, podría servir a esa sugerencia que hacemos, cuya finalidad, en resumen, es llevar a los cargos públicos a hombres de solvencia intelectual y moral, no brotados de las urnas, en la lotería electoral, por el simple influjo de la simpatía, de la popularidad que se logra en las democracias más por gestos que por acciones, o del dinero, sino por el cuidadoso y escrupuloso criterio de selección de clases que no han sido parasitarias, que propenden al progreso común y que, por el trabajo, por la economía, por la actividad o por la ciencia, son las verdaderas impulsoras de los pueblos.

Una cámara corporativa de esta índole, donde cada legislador tuviera una remuneración generosa, que lo pusiese a cubierto de apremios y de claudicaciones, y donde la ineptitud o la negligencia llevara implícita la destitución, sería idónea para afrontar los problemas de Cuba y para resolverlos, cosas que no han sabido hacer a través de toda nuestra vida republicana. Las cámaras de elección popular, henchidas de muñidores y picaros—con muy contadas excepciones.

Si a esto se añadiera un Consejo de Secretarios responsabilizado, que respondiera ante esa cámara de sus decisiones, con un *premier* que compartiera las tareas gubernativas y que aligerara al jefe del Estado del control excesivo que éste ejerce sobre los restantes poderes de la nación, acaso podría esperarse que el nuevo orden institucional entrañase una esperanza de liberación para Cuba, y que él aportase las soluciones que el ideal revolucionario puso en el derrocamiento de la tiranía y en su afán edificador de una Cuba nueva.

EL SECRETO DEL ÉXITO

Un cuento de autor norteamericano cuya acción pasa en Cuba. Léalo y verá que las "caras duras" no tienen nacionalidad...

por James Gould Cozzens.

Versión de M. M. V. ilustrada por Milburn Roeser

CONOCI a Richards hace más de diez años, cuando vine a Cuba por primera vez. Era un muchacho simpático, de estatura mediana y facciones enérgicas, que tenía entonces unos veinte y dos años. Richards se me presentó él mismo en el vapor, sorprendiéndome el ver que la Panamerica Steel and Structure hubiera enviado a dos personas para desempeñar el mismo empleo.

Richards acababa de salir de la Escuela de Ingenieros de una Universidad no muy buena. Siendo yo aproximadamente de la misma edad y habiendo acabado de salir del Instituto Tecnológico, me sentí con deseos de ayudarle si lo necesitaba; pero pronto pude darme cuenta de que no tenía necesidad alguna de mi ayuda. No existía la más remota posibilidad de que a nadie se le ocurriera que Richards era un hombre más capacitado que yo. La verdad es que no podía comprender cómo se las había arreglado para conseguir el empleo. Ahora tengo ya una idea. Se me ocurrió cuando tropecé en un periódico, hace algunas semanas, con la noticia de que le habían nombrado vicepresidente y director de la Panamerica Steel cuando el viejo Prossert adquirió el control de la compañía.

Richards era un hombre espontáneamente agradable y yo le tomé mucho cariño tan pronto como me di cuenta de que no podía hacerme sombra. La compañía tenía un contrato para construir un ferrocarril privado, de unas diez y siete millas de vía, que comunicaba los centrales de la United Sugar con un pequeño y profundo puerto del Caribe. Mi empleo y el de Richards nos obligaban a realizar apenas un cómodo trabajo de inspección y un rutinario papeleo. Cosa fácil, por lo menos para mí. Para Richards era un poco más difícil porque éste no parecía dominar siquiera el manejo de la regla de cálculos. Cuando me pidió que le revisara sus números me encontré con que no se trataba de una simple formalidad.

—¡Muchacho!—tuve que decirle por último.—Sin disputa eres el hombre más bruto de la provincia de Santa Clara. Si no pones más cuidado, Farrell se encargará de que no vuelvas a encontrar trabajo aquí.

Richards se sonrió y me dijo: —Así sea. No tengo ganas de volver a trabajar aquí por lo menos en esta clase de trabajo. Yo soy del tipo ejecutivo.

—¿De veras?
—¡Claro que sí! ¿Y qué me importa a mí lo que piense Farrell? ¿De qué puede servirme?
—De mucho. Si él cree que sirves hará que te encarguen algo que te deje dinero.

—Farrell, hijo mío, no sabe de nada que pueda dejar plata.

—Pues lo que es para mí—le repliqué enojado.—Farrell sabe de



—Muy interesante, señor Richards—dijo.—Adiós y muchas gracias.

cosas que me dejarían muy satisfecho.

—Bueno—dijo Richards—si te contentas con tan poco ya haré que Farrell te dé empleo cuando lo tenga trabajando por mi cuenta. Y un buen empleo.

—¡Vete al diablo!—le dije. Todavía estaba comprobando sus cálculos preliminares para una fundición extra de concreto para el viaducto del Nombre de Dios.

—Oye, estúpido,—le dije.—¿No has aprendido siquiera la aritmética? ¿Cuánto es siete veces trece?

—Haz la cuenta—me respondió Richards—y preséntame mañana un informe.

Cuando tenía tiempo seguía revisándole sus números y Farrell sólo dos veces pudo descubrirle errores graves; pero Farrell era el mejor hombre que tenía la Panamerica Steel. Había dirigido obras durante más de veinte años tanto en Cuba como en México. Al cabo de un mes o cosa así echó a un lado a Richards y me dedicó exclusivamente los beneficios íntegros de sus críticas, generalmente agrias y burlonas. Cada vez que tenía un minuto libre se acercaba a mí y me aconsejaba olvidar tal cosa o la otra y usar mi cabeza, enseñándome pequeños trucos de cálculo y de método. Me indicó que haría bien en tomar lecciones de español de cierto empleado que trabajaba en las oficinas del central.

—¿Español? — dijo Richards cuando le aconsejé que hiciera lo mismo. — ¡No en mis días! Imagínate que me ha costado veinte y dos años aprender inglés. Los

que quieran hablarme que lo aprendan y si no que se busquen un intérprete.

—Muy bien—le dije.—No me importa decirte que la idea no es mía, sino de Farrell. Justamente hoy me habló de eso.

—Bien: a mí no me ha dicho nada—dijo Richard.—Eso quiere decir que me considera perfecto tal como soy. Y ahora me voy, si me lo permites, porque tengo cita con una botella de cerveza.

Era fácil ver que este muchacho no podía acabar bien.

En enero llegaron varios directores de la United Sugar Company, en su viaje de inspección; nominalmente un viaje de negocios, pero en verdad un viaje de placer; una buena excusa para tomarse unas vacaciones en el sur. Llegaron en un yate.

El yate era propiedad de mister Joseph Prossert, que era por aquel entonces, a lo que creo, presidente de la junta de directores de la United Sugar. Era la primera vez que veía de cerca a uno de esos personajes financieros verdaderamente ricos y poderosos cuyos nombres todo el mundo conoce. Era hombre robusto, de aspecto vulgar, con poco pelo en la cabeza y una manera de hablar exuberante. Vestía un traje de tela oscura y ligera que lucía como alpaca. Su interés por el azúcar y Cuba era puramente financiero; no sabía una palabra del lado práctico del negocio. Tuve oportunidad de hablar con él porque se demoró en su barco cuando los directores fueron a "Santa Inés" y Farrell nos dejó a Richards y a mí y a dos o tres guardias arma-

dos para que le acompañáramos.

Mr. Prossert se mostró muy amable. Me hizo muchas preguntas. Yo conocía mi oficio a fondo y estaba preparado para contestar cualquier pregunta inteligente; quiero decir, a cualquiera de esas preguntas que un ingeniero entrenado podía hacerme. A pesar de eso, creo que tuve que decir por tercera vez "Lo siento, pero no lo sé, señor. No hemos calculado eso", lanzando una mirada de escéptica sorpresa cuando Richards comenzó a hablar brusca-

mente.

—A lo que creo, unos nueve millones de pies cúbicos, señor.

Y parecía embarazado como un niño.

—Da la casualidad que lo estuve calculando anoche, por curiosidad, no oficialmente.

Y se ruborizó hasta el pelo.

—¡Oh!—dijo el señor Prossert, volviéndose en su silla y clavándole una mirada escrutadora.—Muy interesante, señor... Richards. ¿No se llama usted así? Bien; acaso pueda usted decirme...

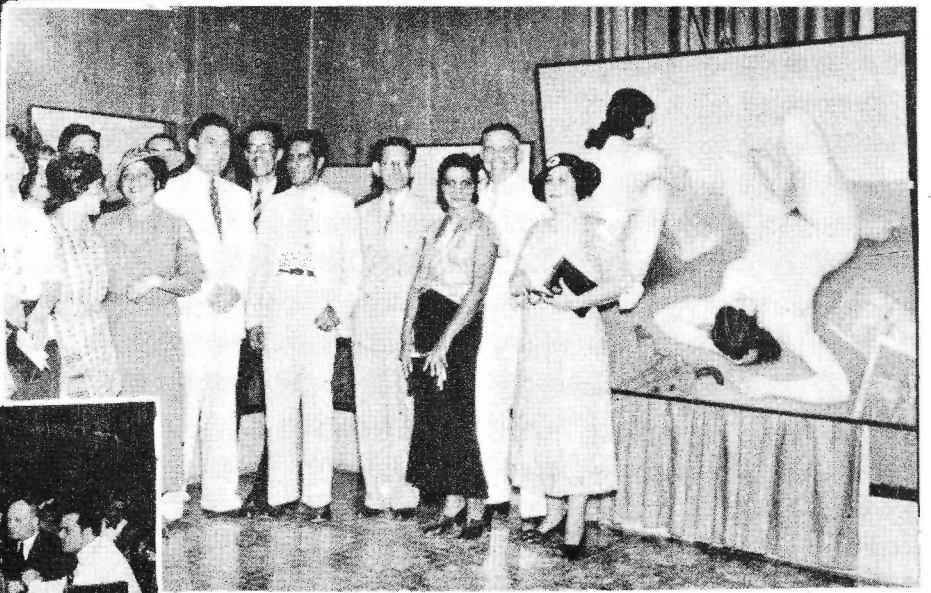
Y Richards pudo. Lo sabía todo. Conocía hasta el último carro, la capacidad de cada chuco y cada patio; conocía los límites de carga de todos los puentes y alcantarillas; sabía el promedio de lluvia de los veinte años últimos; el número de habitantes de varios pueblos por los que pasamos; la altura de los picos azules que se esfumaban al oeste. Estaba familiarizado con el costo local de la mano de obra y las escalas de jornales. Llevaba en la memoria la estadística de los accidentes y

(Continúa en la Pág. 45)

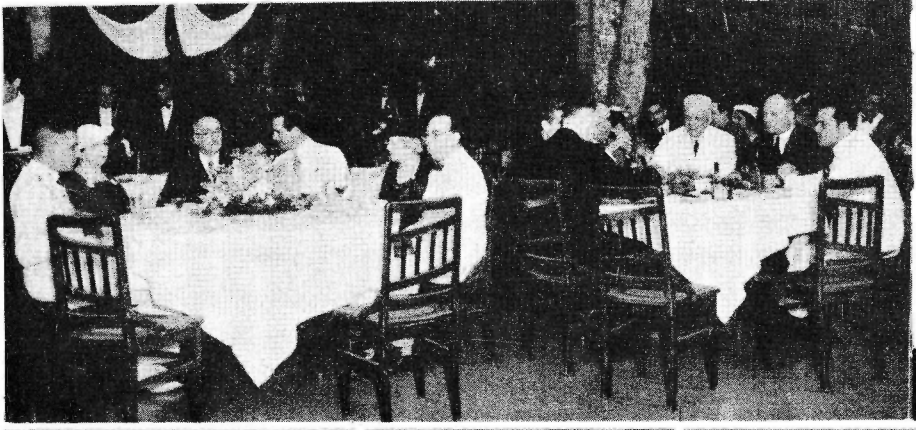
DEL MOMENTO



EL SECRETARIO DE JUSTICIA VA A ORIENTE.—El secretario de Justicia, señor DOMINGO Y MORALES DEL CASTILLO, rodeado de los funcionarios que acudieron a despedirle al iniciar su viaje de inspección a la provincia de Oriente.



LA EXPOSICION SEGURA EN LYCEUM.—El notable pintor cubano José SEGURA EZQUERRO, rodeado de algunos de los concurrentes al acto inaugural de su exposición, efectuado en Lyceum el día 13 de abril.



EL DIA HISPANOAMERICANO.—Un aspecto del banquete ofrecido por la Secretaría de Estado en Sans Souci con motivo del Día Hispanoamericano.



LA JUNTA DE GOBIERNO DE LA ASOCIACION DE REPORTERS.—a) César RODRIGUEZ, presidente. b) Antonio POLO, vicepresidente. c) Rafael DE ARMAS, secretario. d) Rogelio FRANCHY ALFARO, tesorero. e) Emilio BONICH, contador.

(Fotos Funcasta).



EL SECRETARIO DE AGRICULTURA VA A ORIENTE.—El señor LA RIONDA, secretario de Agricultura, al tomar el tren que le condujo a Oriente. Numerosos funcionarios y periodistas acudieron a despedirle.

CUBA EN LA COPA DAVIS.—Los señores Lorenzo NODARSE, J. FERNANDEZ, Arturo RANDIN y José AGUERO, rodeados de las personas que fueron a despedirlos cuando embarcaron hacia México, con objeto de representar a Cuba en las competencias por la Copa Davis. La ausencia de nuestros dos primeros jugadores, Morales y Vollmer, nos da poca esperanza de vencer a los fuertes jugadores mexicanos.





El nuevo Ejército alemán desfilando en las llanuras de Turingia. Hitler quiere tener 600.000 soldados sobre las armas.

STRESA GINEBRA MOSCÚ

REDUCIR a términos claros y comprensibles los resultados de la conferencia de Stresa y de la reunión celebrada en Ginebra por el Consejo de la Liga de las Naciones, es el objeto de este artículo.

Tanto en Stresa como en Ginebra los antiguos aliados trataron de hacer frente a la decisión de Alemania de volver a armarse en gran escala, haciendo caso omiso de las restricciones que le impuso el Tratado de Versalles.

Francia desea oponer la fuerza a la fuerza, obligando a Alemania a restringir sus armamentos ante la amenaza de encontrarse a toda Europa en el campo de batalla. Inglaterra quiere llegar a un acuerdo general en el que, resueltos todos los problemas por medio de transacciones, puedan participar los antiguos aliados y Alemania. Tanto Inglaterra como Francia han venido manteniendo esos puntos de vista divergentes desde que se firmó la paz de Versalles. Y esa divergencia de opinión entre las dos principales potencias de Europa es, precisamente, la que ha permitido a Alemania asumir su actitud actual. Italia simpatiza con los puntos de vista de Francia, pero su posición en el Mediterráneo, donde la potencia naval británica predomina, la obliga a no contrariar la política de Inglaterra.

Lo que hasta ahora se conoce de las conversaciones de Stresa y de los acuerdos adoptados por el consejo de la Liga en las sesiones de Ginebra indica que tanto Inglaterra como Francia sostienen sus puntos de vista. Los resultados son, por lo tanto, favorables a Alemania a menos que las negociaciones que continúan en marcha hagan variar la actitud de Inglaterra.

Por otra parte, Francia y Rusia, convencidas de que los tratados carecen de eficacia si no hay tras ellos una fuerza física que los respalde, parecen decididas a firmar una alianza militar contra Alemania, comprometiéndose a defenderse mutuamente caso de ser agredidas. Esa alianza comprenderá, probablemente, a los países de la "Pequeña Entente": Checoslovaquia, Rumania y Yugoslavia, y acaso también a Turquía.

La situación, pues, es la siguiente: de una parte Alemania, decidida a recuperar "su puesto al sol"; de la otra Francia y Rusia, apoyadas por la "Pequeña Entente". En el centro Inglaterra, tratando de mantener el equilibrio europeo bajo su control, con Italia como espectadora.

Este panorama internacional es semejante al de 1914, con la diferencia de que Alemania no pue-

por **Guglielmo FERRERO**
 VERSION de M. M.

El famoso historiador italiano trata en este artículo de poner al alcance del público los misterios de la diplomacia europea. Ferrero cree que se llegará a formar un frente para impedir la guerra.



Tanques ligeros construidos secretamente por Alemania y que ahora figuran oficialmente en las listas del Ejército.

de contar ya con la cooperación relativamente valiosa de Austria-Hungría.

Ahora, como en 1914, los intereses de Inglaterra son complejos. De una parte su política tradicional le manda mantenerse un poco al margen de las alianzas europeas, favoreciendo un equilibrio de fuerzas que le permita desempeñar el papel decisivo, inclinándose en el momento oportuno hacia el lado que a sus intereses le convenga. De otra, el poderío aéreo alemán—como antes el poderío naval—le aconseja formar un bloque sólido con Francia para reunir sus flotas aéreas en caso de agresión.

Mal que bien, Francia e Inglaterra han logrado convivir armoniosamente en los últimos quince años. Sus intereses económicos se han encontrado en conflicto muchas veces durante esos años y han logrado siempre llegar a acuerdos satisfactorios. Nada se opone, pues, a que siga ocurriendo lo mismo en el futuro. Las declaraciones de Stanley Baldwin en el sentido de que las fronteras británicas se encuentran en el Rin, parecen indican que hay fuertes corrientes en el seno del Gobierno británico a favor de una inteligencia permanente con Francia para descartar el peligro alemán.

La historia de la Liga de Naciones demuestra más allá de to-

dinaria de la visita que va a realizar a Moscú el ministro de Estado francés, Pierre Laval. Si en esa visita se firma el tratado ruso-francés de ayuda mutua, que equivale a una alianza militar, y si la "Pequeña Entente" se adhiere a él, Inglaterra dispondrá de argumentos muy sólidos para obligar a Alemania a rendirse ante la fuerza de los hechos. Y esos mismos argumentos servirán acaso para unificar los puntos de vista de Inglaterra y de Francia, restableciendo la unidad aliada que les dió la victoria en 1918.

La necesidad de aliviar las cargas que la tensión internacional impone a los contribuyentes europeos, exigirá una limitación de armamentos. Y esa limitación no ha de lograrse, como enseña la historia, a menos que se forme una alianza suficientemente poderosa para desanimar la resistencia de Alemania, obligándola a buscar en las negociaciones pac-

(Continúa en la Pág. 44)



Sacando de su retiro de Baviera, la Alemania de Hitler rinde homenaje al general Erich LUDENDORFF, la más interesante de las figuras militares que produjo la Gran Guerra.

EL SEPELIO DE DOÑA AMÉRICA



La capilla ardiente de doña América, en el palacete de Prado y Trocadero.



El féretro saliendo del palacete de Prado y Trocadero.



Doña América ARIAS VIUDA DE GÓMEZ, la insigne benefactora, que falleció repentinamente el sábado 20.

Un aspecto de la calle de Prado momentos antes de comenzar el sepelio.

(Fotos Funcasta).



La insigne patricia doña América Arias, viuda de Gómez, falleció repentinamente el sábado 20, a las 12 del día, en su palacete de Prado y Trocadero. Y al día siguiente el pueblo de La Habana le rindió en su sepelio el homenaje popular que su modestia impidió rendirle en vida.

Corazón generoso y lleno de bondades, doña América no dejó de acudir nunca en socorro de los necesitados. Cuando su esposo, el general José Miguel Gómez, ocupó la presidencia de la República, fué ella quien hizo llegar hasta los salones de palacio la voz de los desvalidos y de los miserables. Y hasta el momento de su muerte no dejó de prestar atención personal a las numerosas obras pías y caritativas en que su alto sentido humanitario la interesaba.

La muerte de doña América ha llevado el duelo a todos los hogares cubanos. CARTELES se asocia al dolor de Cuba.

Momento en que el féretro de doña América llegaba frente al panteón, seguido de sus familiares y del Presidente de la República.

PÁGINAS DESCONOCIDAS u OLVIDADAS de NUESTRA HISTORIA

VARELA QUERÍA A CUBA

"TAN ISLA POLÍTICA COMO LO ES EN LA NATURALEZA"

ROIG DE LEUCHSENING

REANUDAMOS, para terminarlo, el estudio que en estas Páginas hemos venido realizando sobre la obra político-revolucionaria de Félix Varela, interrumpido forzosamente por la actualidad, no eludible, que nos ofreció el primer centenario de la muerte de quien fué maestro esclarecido de Varela, José Agustín Caballero.

Los lectores recordarán que si bien es verdad que Varela se pronunció en 1823, y siendo diputado a Cortes, partidario de la autonomía de Cuba bajo la soberanía española, al comprobar, con motivo de la violenta desaparición del régimen constitucional y el entronizamiento del Gobierno reaccionario y despótico de Fernando VII, la inutilidad de cualquier esfuerzo realizado cerca de los gobernantes españoles en favor del mejoramiento y progreso de los asuntos públicos de la isla de Cuba, rectificó, abierta y definitivamente, su ideología política, manteniendo desde 1824 la necesidad de la independencia de Cuba mediante la revolución.

No habrán olvidado tampoco los lectores que esta labor político-emancipadora de Varela se encuentra recogida en las páginas de la revista *El Habanero*, que comenzó a publicar en Filadelfia en 1824 y continuó en Nueva York durante los años de 1825 y 1826, apareciendo el 8 de abril de este último el número 7, del que según detallamos, no ha llegado hasta nosotros ningún ejemplar y sólo se conoce la mención que del sumario del mismo hace José Ignacio Rodríguez en su *Vida del Presbítero Don Félix Varela*, no existiendo tampoco, que sepamos, más colección completa de los seis primeros números que la que nosotros poseemos, pues en la colección que guarda la Biblioteca Nacional de La Habana, el número 6 está copiado a mano.

Si Caballero fué el primer intelectual cubano que concibió y redactó un proyecto, inspirado en avanzadas ideas liberales para su época (1811), de autonomía para esta isla, Varela tiene la gloria de ser el primero de nuestros intelectuales que con visión de estadista genial lanzó y mantuvo el ideal separatista-revolucionario.

Tres son los puntos esenciales del programa emancipador de Varela, expuesto en sucesivos números de *El Habanero* durante los citados años de 1824-25:

Primero.—Que Cuba no podía esperar de los gobernantes españoles la concesión de mejoras y reformas políticas, porque éstos no estaban en condiciones de dar a su colonia lejana lo que no eran capaces de instaurar en la propia metrópoli.

Segundo.—Que eran los cubanos los que, mediante un coordinado esfuerzo revolucionario, debían conquistar justicia y libertad, emancipándose previamente de España.

Tercero.—Que no era recomendable que se esperase en la isla a la fructificación de los proyectos revolucionarios en favor nuestro de otros pueblos recientemente emancipados, sino que la revolución debía fomentarse y desenvolverse dentro de Cuba y por el propio y único esfuerzo de los cubanos.

José Ignacio Rodríguez, según ya tuvimos ocasión de examinar, atribuye a Varela el error político de haber creído en la efectividad de los proyectos revolucionarios de México y Colombia en favor de la independencia de Cuba, cosa que nunca llegó a realizarse por la firme oposición que en distintas ocasiones manifestaron contra esos proyectos los Estados Unidos; pero nosotros no juzgamos que deba calificarse de error esa creencia, porque los tales proyectos existieron y Varela no podía prescindir de tenerlos en cuenta y de señalar las dificultades y daños que a su juicio podía ofrecer esa cooperación revolucionaria de los dos mencionados países hispanoamericanos. Y sobre todo, es necesario no olvidar que Varela mantiene como línea político-revolucionaria

a seguir la de la independencia por el propio esfuerzo de los cubanos.

A las razones cubanas, ya apuntadas, para predicar la emancipación, y no la autonomía, Varela agrega también otras razones de orden exterior, y pinta la situación de Cuba en esta forma: "No basta que un pueblo quiera estar quieto, si otros más fuertes se empeñan en que no lo esté... Yo prescindo de cuál sea la verdadera voluntad de Cuba, pero no puedo prescindir de la de los que le rodean y de los medios que tiene para conseguir su cumplimiento... No es tiempo ya de tratar de derechos, lo es sólo de observar los hechos y prever sus resultados, si es que puede llamarse previsión la de un futuro que casi ya tenemos en las manos. El continente americano después de innumerables sacrificios se halla libre e independiente, pero le es indispensable alejar hasta la idea de que España tiene posesiones en América".

Eso en cuanto a Hispanoamérica. En lo que se refiere a la actitud de los Estados Unidos, Varela considera que tampoco pueden éstos permanecer indiferentes ante la situación de la isla, porque "acaso más que ninguno los Estados Unidos, por su práctica de sus negocios políticos los pone al alcance de todas las consecuencias del influjo europeo, por medio de una nación débil como España"; y opina que son los Estados Unidos los que más han de sufrir con esta situación, entorpeciendo su comercio y tráfico marítimo los frecuentes saqueos que sufren los buques americanos por la piratería española y la de los buques extranjeros que se guarecen en su territorio. El Gobierno de la isla, dice Varela, es débil e indolente y lejos de cortar estos males los tolera y mantiene: "Es bien notorio que los piratas no son únicamente los que salen al mar, sino los compradores de los efectos que animan estas empresas con su codiciosa y criminal conducta. Todo el mundo sabe quiénes son estos compradores, menos el Gobierno, que sólo se ocupa en saber quién niega que es esclavo, para hacerle entender que tiene un amo". Opina Varela que los Estados Unidos si no han actuado hasta ese momento, se debe a "la consideración de Inglaterra, pero con una causa tan justa no es muy difícil un convenio entre las dos naciones".

Está enunciado en estas últimas líneas lo que había de constituir más tarde el grande y el trascendental problema de la rivalidad político-comercial entre los Estados Unidos e Inglaterra; causa y razón del porvenir de Cuba y obstáculo infranqueable que retardó durante casi un siglo la independencia de la isla, ya que la política americana respecto a Cuba se orientó en una resuelta negativa a que los cubanos se emanciparan, para evitar el peligro de que pudieran caer en manos ya de Inglaterra, ya de alguna de las repúblicas hispanoamericanas. Y así Estados Unidos mantuvo a España, por estos motivos, en la posesión de la isla, esperando el momento, según la política enunciada por Adams, de la fruta madura, en que la isla, desde 1805 ambicionada por la Unión, cayese bajo la esfera de acción política y económica de aquella.

Varela, demostrando su convencimiento de la incapacidad de España como nación colonizadora, según acaba de confirmarlo en estos días en sensacional conferencia, Valle Inclán, declara: "Es preciso confesar que España todo lo ha perdido en América y que sólo podría conservar algo en virtud de la fuerza. ¿Y cuál es el habitante de la isla de Cuba que crea que es feliz un país donde rebina la fuerza?"

Y ampliando su pensamiento, y dando nuevas razones en favor de la tesis de la necesidad de la separación de España, afirma: "Yo deseo llamar la atención ahora sobre la naturaleza de todo pacto social y con especialidad del que liga a las colonias con

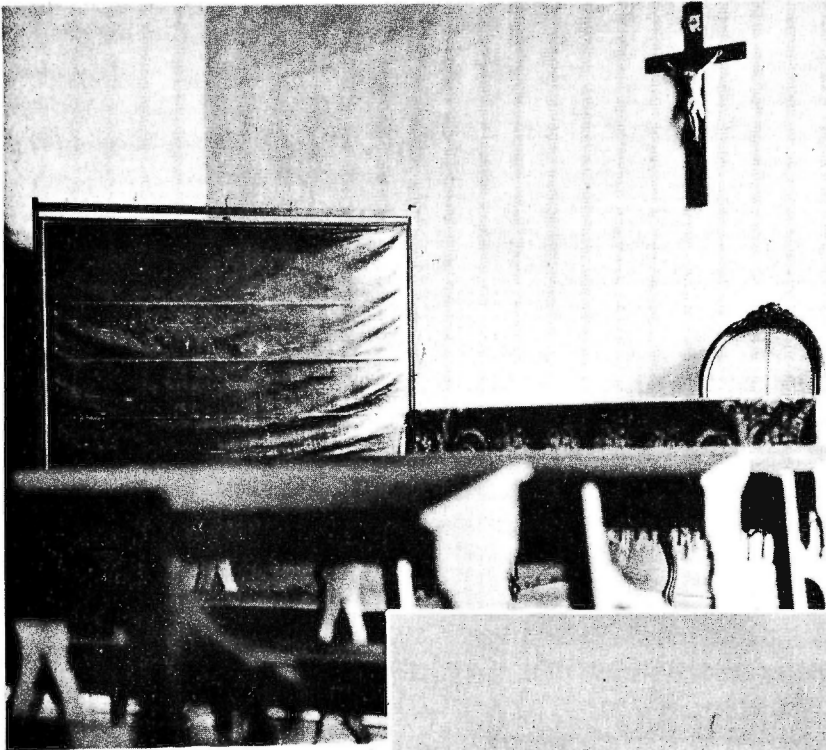
su madre patria, maternidad inventada por especulación política, pero que sin embargo conviene no impugnar al presente, sino que deduzcamos las consecuencias que se desprenden de ella misma, procediendo según los principios adoptados por sus defensores. Todo pacto social no es más que la renuncia de una parte de la libertad individual, para sacar mayores ventajas de la protección del cuerpo social, y el Gobierno es un medio de conseguirías".

Proclama en seguida Varela la doctrina del derecho de los pueblos a la revolución, a derrocar a sus gobernantes cuando éstos son obstáculos al progreso nacional, a la libertad y a la justicia: "Ningún Gobierno tiene derechos, los tiene sí el pueblo para variar cuando él se convierta en medio de ruina, en vez de serlo de prosperidad. Aun siguiendo las doctrinas de los legitimistas, sería imposible demostrar que un pueblo está obligado a sacrificarse por ser fiel a su legítimo señor, cuando éste le abandona, o no puede favorecerle, y cuando él ni su amo (si es que los pueblos tienen amos) sacan ninguna ventaja de semejante sacrificio, sino el placer de que diga un rey: se sacrificó un pueblo para que yo fuese su amo".

¿Cuándo una colonia puede conformarse en tolerar esta condición política? Varela nos lo dirá: "Los pueblos que por su debilidad se hallan en el triste estado de colonia, esto es en el de producir para los goces de otro más fuerte, sólo pueden soportar esta desigualdad social, en virtud de una recompensa que encuentran en la protección y garantía que se les presta; pero en el momento en que voluntariamente o por necesidad son abandonados, y lo que es más, expuestos por su protector nominal a una ruina inevitable, ¿bajo qué pretexto puede exigirse este sacrificio? Es preciso estar muy alucinado para sostener semejante absurdo".

Este era el caso de Cuba. Y por serlo, Varela afirma resueltamente: "quiera o no quiera Fernando, sea cual fuere la opinión de sus vasallos en la isla de Cuba, la revolución de aquel país es inevitable. La diferencia sólo estará en el tiempo y en el modo y desde este punto de vista es como quisiera yo se considerase el asunto. En vano se cansan los tranquilistas en ponderar las ventajas de su estado actual, y todos los horrores de la revolución, (horrores que ellos mismos producen y lamentan) pintando como monstruos a los que no piensan como ellos; en vano se pregonan los beneficios recibidos de España y las bondades del rey. Todo eso no viene al caso. Hablando de beneficios habría mucho que decir... pero... tampoco viene al caso, la isla de Cuba sigue la ley de la necesidad, y así como por ella se conserva dependiente, por ella misma puede verse precisada a tomar otro partido".

Convencido de que la necesidad obligará a Cuba a independizarse de España mediante la revolución, incita a los cubanos para que se preparen debidamente, a fin de que ésta ocasione los menos trastornos posibles y logre triunfar rápidamente: "Deseando que se anticipe la revolución, sólo intento contribuir a evitar sus males. Si se deja al tiempo, será formada y no muy tarde por el terrible imperio de las circunstancias; un hado político la decreta; ella será formada por el mismo Gobierno español, que desconociendo sus intereses, y alimentándose con ficciones, que ya sobre ser temerarias tocan en ridículas; no dará paso alguno para conservar lo poco que le queda, y teniendo como siempre ha tenido por sus enemigos, a todos los que le han dicho la verdad, y le han aconsejado aproveche siquiera los escombros de su arruinado edificio, dará lugar a la destrucción de un pueblo a quien no da otra defensa que llamarle siempre fiel. ¡Maldadada fidelidad! Pero entonces ¡con cuántas desventajas!" (Continúa en la Pág. 44.)



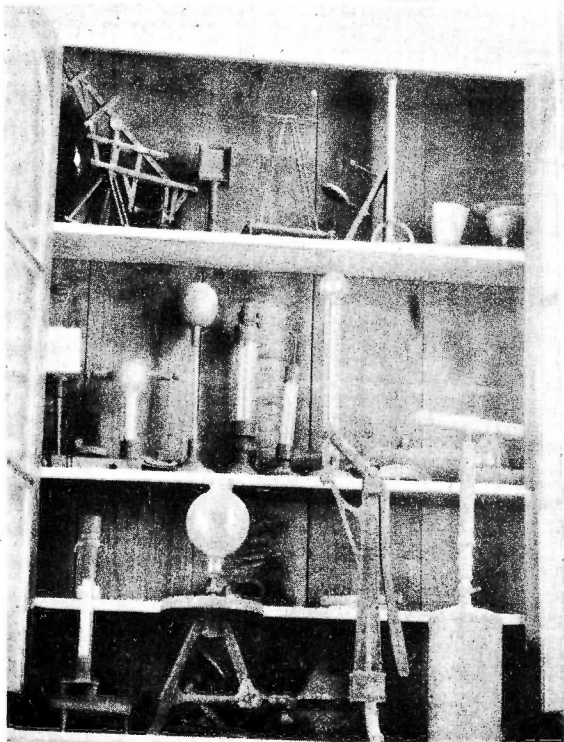
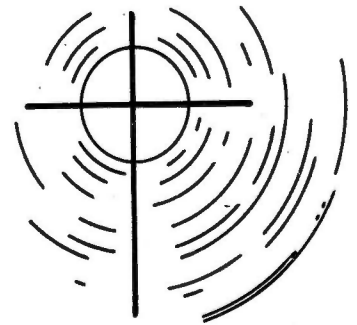
Una de las más viejas aulas del Seminario, donde explicaron su cátedra de Filosofía, posiblemente, José Agustín Caballero, Félix Varela y José de la Luz y Caballero.



Monumento al P. Félix Varela que se levanta en la calle de Zanja, en esta capital, y será trasladado en breve, reformándolo artísticamente, a las cercanías del nuevo Parque Luz Caballero, junto al Seminario de San Carlos, donde Varela estudió y profesó la cátedra de Filosofía.



Detalle del busto de Varela en el monumento de la calle de Zanja.



Antiguos aparatos de física que se guardan en el Seminario de San Carlos y entre los cuales han de encontrarse, seguramente, algunos de los que utilizaron en sus explicaciones filosóficas Varela y Luz y Caballero.



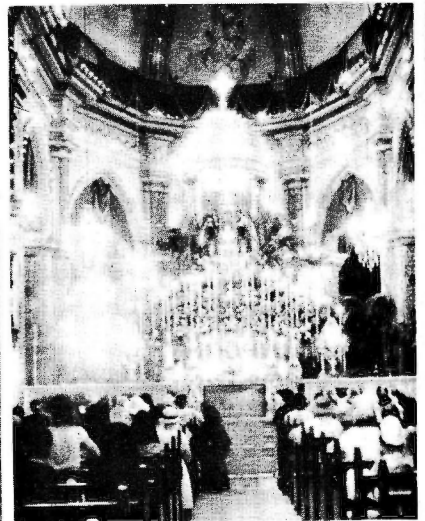
La Semana Santa en la Habana



El Domingo de Ramos los fieles salen de la iglesia con las palmas simbólicas...



Los fieles se acercan, devotos, a la imagen del Cristo yacente.



El embajador de los Estados Unidos, señor CAFERY, al salir de la Catedral el Viernes Santo.



Aun quedan personas fieles a la tradición, que concurren a la iglesia en la Semana Santa usando la clásica mantilla.

La ceremonia del lavatorio, celebrada en la Catedral el Jueves Santo.

Tres aspectos del Monumento en las iglesias del Sagrado Corazón, del Angel y del Espíritu Santo.



(Fotos Funcasta).

DE LA *HORA* DE *AHORA*



JOSEPHUS DANIELS PASA POR LA HABANA.—Josephus DANIELS, ex ministro de Marina de los Estados Unidos en tiempos del Presidente Wilson y hoy embajador en México, pasó por La Habana acompañado de su esposa. En la fotografía aparecen los señores de DANIELS acompañados del embajador de México en Cuba, licenciado Alfonso CRAVIOTO, y de la señora DE CRAVIOTO, que acudieron a recibirles.



EL CORO DE LYCEUM.—La señora DE ROSELLO y las señoritas Clotilde ORTIZ y Oneida PADILLA, que intervinieron como solistas en el concierto sacro ofrecido por el coro de Lyceum en la tarde del miércoles 17. Tanto el coro como las solistas fueron muy aplaudidos.



EL CORO DE LYCEUM.—Un aspecto del concierto sacro ofrecido por el coro de Lyceum en la tarde del miércoles 17.

Pablo ALVAREZ DE CANAS, cronista social de nuestro colega "El País", que en su reciente viaje a Oriente fué objeto de grandes agasajos. Sus amigos le ofrecerán el domingo próximo un banquete, con motivo de su onomástico.

(Foto Rembrandt).



EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE CHINA.—El doctor Yehou CHE-TSIEN (a la izquierda), encargado de Negocios de China, acompañado del cónsul, señor LIAO, al llegar a La Habana para hacerse cargo de la Legación.



La pareja de bailes españoles Los Ubal, que en la noche del jueves 25 de abril celebrarán su homenaje y despedida en el restaurante Sans Souci.

(Fotos Funcasta).

Rafael ALBERTI, el gran poeta español, una de las figuras más brillantes de la nueva generación literaria, que se encuentra en La Habana de paso para México.

(Dibujo de Vázquez Díaz).



EL SECRETARIO DE HACIENDA DE PANAMA PASA POR LA HABANA.—El señor Enrique JIMENEZ, ministro de Hacienda de Panamá, acompañado del señor Casas, gerente del National City Bank en La Habana. El señor Jiménez pasó por La Habana, de regreso de un viaje a los Estados Unidos. Interrogado por los reporteros manifestó que su viaje había sido de carácter absolutamente privado y que no tuvo relación alguna con el pago de las anualidades del arriendo de la Zona del Canal, que Panamá exige en oro y los Estados Unidos tratan de pagar en billetes.

Victor

de la **BRIGADA MUNDANA**

NUEVAS AVENTURAS de **ARSENIO LUPIN**

por **Maurice Leblanc**
Version
de **J. G.**



SINOPSIS DE LO ANTERIORMENTE PUBLICADO

Victor, de la Brigada Mundana, va al cine "Balthazar", donde ve a una mujer rubia de rara belleza, y donde otra mujer roba a un hombre su cartera. El hombre se llama Audigrand y había robado del banco de Estrasburgo varios bonos de la Defensa. La pista lleva a Victor a la morada del anciano Lescot en el instante en que éste es asesinado por un hombre y una mujer. La mujer era rubia y el hombre llevaba un gorro gris que se averigua pertenece al barón d'Autrey, quien tiene una amante llamada Elisa Masson. La esposa del barón, sin embargo, asegura que la noche del crimen su esposo durmió con ella. Poco después Elisa Masson es asesinada en su habitación, estrangulada con una bufanda, y Victor encuentra en un registro una pitillera dentro de la cual aparece una fotografía rota de la mujer que vió en el cine "Balthazar". Al tomarle declaración al barón d'Autrey y a su esposa, ésta aparece golpeada y la doncella acusa al barón de ese maltrato. La Policía recibe un anónimo recomendando se registre el escritorio del consejero municipal Geraume y allí se encuentra la pistola Browning con que fué muerto el anciano Lescot. Victor descubre que la dama del retrato es la princesa Basileief y con el nombre de Marcos Avisto, peruano, se instala en el mismo hotel que ella y se gana su confianza, haciéndose pasar como ladrón. Registrada la habitación del inglés Beamish, cómplice de la princesa, se halla la bufanda con que fué estrangulada Elisa Masson. El comisario Mauleon, por su parte, descubre una banda de ladrones dirigida por Arsenio Lupin y detiene a un ruso que era amante de la Masson y al que ocupan una carta de ésta, anunciando que el barón d'Autrey iba a hacer un gran negocio y donde se habla de un plan para robarle y huir. El chófer que condujo a d'Autrey el día del crimen es arrestado y Victor, por deducción, registra el cofín de su auto y comprueba que Arsenio Lupin lo registró primero llevándose los bonos de la Defensa allí escondidos. El barón d'Autrey, al conocer todo esto, se suicida en la cárcel. El comisario Mauleon ordena un registro en el hotel donde reside la princesa Basileief, y Victor, para no echar a perder sus planes, ayuda a ésta y al inglés a que se fuguen. Pero el inglés es atacado por Arsenio Lupin, que se halla en el mismo hotel y que lo hiere, escapando con la tarjeta que Victor le había entregado a aquél, falsificando la firma del comisario. Al otro día, Victor va a la Prefectura y a presencia de la viuda del barón descubre que el hombre que durmió con ella la noche del crimen es el consejero Geraume, que estaba borracho y que se equivocó de casa por haber residido muchos años en la que habitaba el barón d'Autrey. Por esto el barón, que sabía la verdad, golpeó a su mujer al saber que había pasado la noche con otro hombre. Descubre también que la mujer de Geraume la era injuriado con un tal Devaille y que ambos mandaron el anónimo a la Policía colocando antes la pistola en el escritorio del consejero. Así Victor demuestra que d'Autrey mató a Lescot y mató a su amante Elisa Masson para impedir que

Ilustración
de
Galindo

ésta hablase. Después Victor acude a una cita con la princesa Basileief, donde se reúne con Arsenio Lupin que usa el nombre de Antonio Bressacq. Los tres se instalan en una quinta en Neuilly y Arsenio Lupin, amante de la princesa Basileief, invita a Victor a que forme parte de su banda, en gratitud por la ayuda que prestó al inglés y a la princesa, acordando todos asaltar la residencia de un griego que tiene una fortuna de veinte millones, diez puestos en votos en el Banco de Londres, y diez sentros de un envoltorio denominado Asunto A. L. B., y cuyo contenido se desconoce. La casa del griego tiene todas las puertas conectadas a un sistema de timbres de alarma, excepto una ventana alta por la que los cómplices penetran utilizando una escalera de mano. Después abren la puerta de la calle y Lupin hace pasar a varios hombres de su banda para amarrar a los guardianes del griego que dormían en un cuarto de la planta alta. Victor en un descuido desconecta la alarma de la verja de entrada y deja abierta la puerta de la calle. Luego Lupin y el policía vuelven a la cámara donde dejaron a Alexandra y se dan a la búsqueda del paquete con los diez millones del asunto A. L. B., pero no lo encuentran. De pronto Lupin descubre que han retirado la escalera por la que ascendieron los tres. Entonces Victor llama por teléfono a la prefectura para anunciar que tiene preso a Lupin y da las señas de la casa para que envíen dos automóviles con guardias, identificándose como el inspector Victor, de la Brigada Mundana. Bressacq ataca a Victor y ambos riñen pero el policía lo priva de un golpe al plezo, registrándole después y desarmándolo. Entonces le revela a Alexandra que aquel hombre no es Arsenio Lupin y que ha venido usurpando ese nombre. Victor llama a los tres cómplices de Bressacq y les ordena que se retiren, a fin de evitar toda lucha con la Policía. Luego confiesa a Alexandra que el verdadero Lupin es él, que actúa bajo el nombre de Victor, de la Brigada Mundana. Cuando llega el inspector Gautier, Victor le entrega los do-

nos de la Defensa que había sustraído a Bressacq del escondite en que éste los creía seguros. El griego fué liberado y reconocido a Bressacq como su asistente. Pero al entrar en el local da un grito y dice: "Me han robado los diez millones... En eso apreciaba mi álbum con la colección de sellos". Ese es el asunto A. L. B. Ahora la acción continúa.

III

REGISTRARON a Bressacq, quien, en su abatimiento, no opuso resistencia.

Victor sentía sobre él dos miradas obstinadas. La de Alexandra, que había apartado su pañuelo y elevado la cabeza, y la de Bressacq que le contemplaba asombrado. Los diez millones desaparecidos... Pero, ¿en ese caso?... El pensamiento de Bressacq se precisaba en él, y balbuceó algunas palabras, como si estuviese a punto de decir las en alta voz expresando aquel pensamiento acusador, y a la vez defenderse y defender a Alexandra.

Pero los ojos de Victor, fijos sobre Bressacq, eran tan imperiosos y ejercían tal influencia sobre aquel hombre, que guardó silencio. Antes de acusar, él debía reflexionar. El tenía que comprender, y no llegaría nunca a comprender, cómo los diez millones habían desaparecido, puesto que él solo había registrado y nada

había descubierto, y que Victor no se había movido.

Victor volvió la cabeza y declaró:

—Las afirmaciones de M. Seriphos me preocupan. Yo acompañé a esta habitación a Antonio Bressacq, de quien me había hecho amigo, y no cesé de vigilarle durante los registros. Y él nada encontró.


—Además...

—Además, Bressacq tenía tres cómplices que se fugaron, y de los cuales tengo las señas. Sin duda fueron ellos los que, en un descuido, se llevaron el dinero, o más bien ese álbum de que habla M. Seriphos.

Bressacq se encogió de hombros. Bien sabía él que sus tres cómplices no habían penetrado en

(Continuación de la Pág. 45)



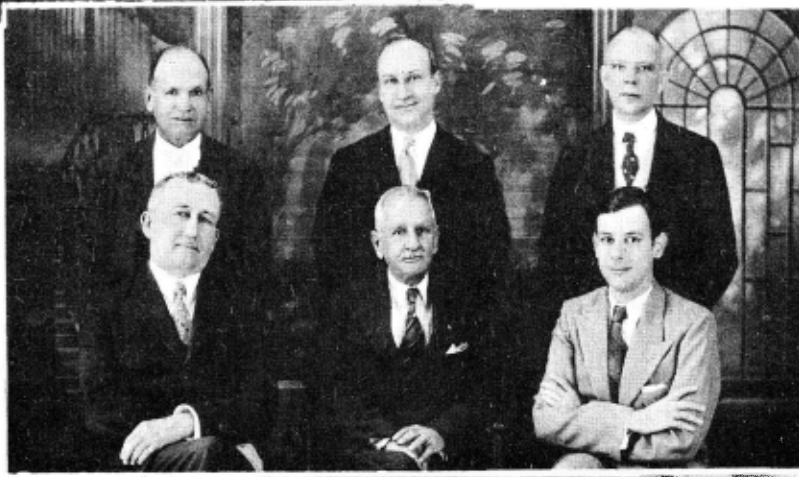
de la

REPÚBLICA



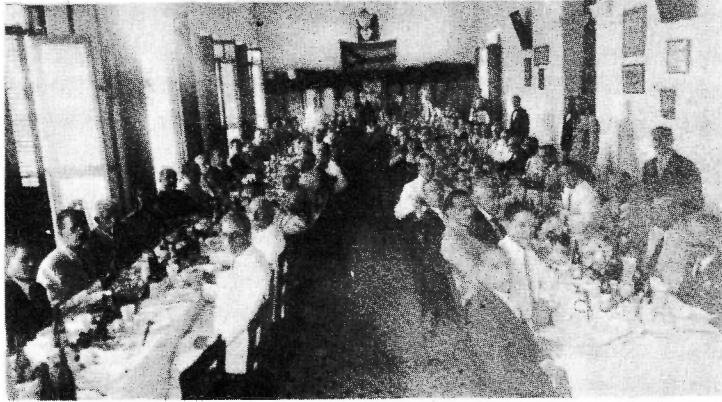
EL CARNAVAL EN CABAIGUAN.—La *comparsa* "Los Matrimonios", una de las que llamaron la atención en el baile de la Colonia Española de Cabaiguán. La forman las señoras de PRIETO, de CASASUS, de LUIS, de MARTINEZ, de GONZALEZ, de BLANCO y de RAMOS.

La niña Georgina ROSETE PEREZ, de Remedios, que obtuvo el primer premio en el concurso de cabezas bonitas organizado por el Club de Tennis.

EL MUSEO DE HISTORIA DE REMEDIOS.—Primera directiva de la Sociedad. Fundadora del Museo de Historia de Remedios. Sentados: Señores GARCÍA BALMASEDA, MARTINEZ DE VILLA y RIVERA. De pie: señores GONZALEZ, MARTINEZ FORTUN (J. A.) y MARTINEZ FORTUN (C. A.)



Eugenio PERDOMO CASTRO, notable escritor de San Antonio de los Baños, que acaba de estrenar con éxito su drama "El Dolor de una Madre".



BANQUETE MASONICO EN SANTA CLARA.—Banquete ofrecido por la logia masónica Progreso a los h. Celestino RAMOS y Gerardo ROJAS, socios fundadores de dicha institución. (Foto Domenech).

LAS FIESTAS DE CARNAVAL EN SAGUA.—La señorita Mumita ALONSO, que tomó parte en el baile de trajes celebrado en el Liceo de Sagua la Grande. (Foto Pérez).

LAS FIESTAS DE CARNAVAL EN SAGUA.—Comparsa organizada por la señora de PEÑA, que tomó parte en el baile de trajes del Liceo. Sentadas, de izquierda a derecha: señoritas MARTINEZ, CASTILLO y FERNANDEZ. En los sillones: señoritas ITURRALDE, FARIÑAS y señora de LOPEZ. De pie: señoras de PEÑA, de CUELLO, de LAGUNA y señorita GOMEZ. (Foto Sánchez).



El Radio y la Cultura

CUMPLIENDO su misión tradicional en la Prensa cubana, CARTELES —civismo sin estridencia, progreso sin extravagancia— viene manteniendo una firme campaña constructiva, tendente a mejorar en todos sus aspectos la vida nacional. A través de serenos y agudos editoriales, de entrevistas y reportajes, de crónicas y ensayos, CARTELES viene mostrando lacras y sugiriendo remedios, en un esfuerzo desinteresado que ha de dar óptimos frutos en no lejana fecha, si nuestro pueblo no es mar para el arado de la renovación.

El radio y la cultura.—

Sumándonos a esa obra pergeñamos estas notas sobre el radio, que no quieren ser simple desfogue de un pacífico ciudadano a quien se ha alterado el ritmo de la digestión. Quieren ser, también, motivo de reflexión para los que causan el daño, para los que lo sufren y para aquellos organismos cuya misión es velar por la cultura y el buen gusto cubanos.

El radio es a este siglo la maravilla que a los inmediatamente pasados fué la imprenta: instrumento formidable de difusión de cultura, de educación y de divertimento. Tan trascendental factor de progreso, inteligentemente usado, puede proporcionar a un país rápido ascenso en su vida cultural. Ninguno de los otros medios educativos de que ha dispuesto la humanidad hasta ahora—por ejemplo el teatro y el libro—acaso pueda compararse en potencialidad divulgadora. La onda hertziana, administrada con un mínimo de sentido de responsabilidad, puede influir poderosamente en el mejoramiento de un pueblo. En otros países esa responsabilidad es sentida, y los resultados son extraordinarios. La cultura popular asciende, el gusto del público se educa, el alma del pueblo se afina. En Cuba, más necesitada que otros de una intensa labor de refinamiento, el radio realiza una desgraciada obra de mal gusto y de segregación social.

Las radioemisoras.—

Para establecer una de esas que debían ser fuentes de beneficio cultural para el pueblo, una planta radioemisora, basta entre nosotros con cumplir requisitos de orden puramente técnico y administrativo. En lo demás, la libertad es absoluta. Seguimos obsesos de individualismo. Y, de espaldas a las realidades, no vemos que esa absoluta libertad en materia que tan profundamente afecta a la sociedad no puede dejarse al arbitrio de los particulares. La colectividad, en una forma directa, eficaz, por medio de sus organismos estatales, debe participar mediante reglamentaciones y supervisión, conforme a un plan científico, en las radiotransmisiones para que éstas cumplan su labor en pro de la cultura nacional.

No debe ser sólo la Secretaría de Comunicaciones quien entienda del radio en Cuba. Un departamento del Estado tal como la Dirección de Cultura, no debe ser ajeno a esa actividad. Si el Esta-

El radio y la cultura.—Las radioemisoras.—Los anunciantes.—Los anunciadores.—Los artistas.—La música extranjera.—Xenofobia y nacionalismo.—Periódicos aéreos.—Reglamentación.

por *Juan De La Habana*

do cree de su deber defender la salud pública supervisando los alimentos y las medicinas, ¿por qué no dictaminar también sobre si una radiotransmisión es nociva para la cultura y el buen gusto?

El radio es un negocio.—

El radio, no lo olvidamos, es un negocio. Las transmisiones son posibles por el anuncio. Pero tampoco olvidamos que nadie está *realmente* más interesado en que

“Dar al que paga lo que pide aunque sea malo”. Caso de que en arte fuera eso verdad—que el público pide lo malo—misión de los mejores y del Estado en último caso es hacer por que el público llegue a pedir lo bueno.

Gusto da al radioyente hallar entre las transmisiones algunas en las que se revela la amplia visión del anunciante. Son aquellas en que el programa, conscientemente combinado, con miras al mejora-



la radiodifusión sea culta que los anunciantes. A mayor nivel cultural, mayor nivel material.

Debido acaso a que el auge técnico del radio coincidió entre nosotros con una formidable crisis económica, el anunciante en su mayoría ha considerado la inversión en propaganda cosa perdida, y su aporte económico para ella se ha ido reduciendo en forma tal, que, inevitable consecuencia, las transmisiones son cada día de peor calidad, por la ausencia, generalmente, de programas valiosos y artistas de mérito.

Es un crimen que por abandono, por economía mal entendida, por falta de espíritu de superación comercial, e anunciante entregue la propaganda de su producto a audaces que intoxican el alma popular de cursilería—ellos mismos no representan el arte del pueblo que aun en sus más primitivas formas es cosa honda y bella— a audaces que, en último caso, no son sino mercaderes que estafan la ingenuidad de una parte del público, susceptible de mejoramiento, y que ellos mantienen estancada.

miento vernáculo, a cargo de verdaderos artistas, lleva por todo anuncio un lema expresivo y corto que califica la mercancía o el establecimiento. ¡Qué distinto de aquellos anuncios en que, en torpe letanía, se dice al invisible radioyente una por una hasta mil cualidades del producto o ventajas de la tienda, amenizadas con programas artísticos de pésima calidad! Ningún radioyente de los que compran es capaz, después de ese martirio, de corresponder al anuncio.

Anunciadores.—

La gran mayoría de los anunciadores asesinan el idioma y el buen gusto

Los hay que dicen “total” por tocar, y tan frescos. Los hay que ignoran el sentido de las más elementales palabras de nuestro léxico, y barbarizan a más y mejor. Los hay que, creyéndose ingeniosos, construyen chistes a diestro y siniestro durante el anuncio, chistes con mucha gracia... al revés. Los anunciadores del radio cubano deshonrarían a

cualquier país, por humilde que éste sea en el mapa de la cultura. Si cualquiera no puede autotitularse guía de turismo, por ejemplo, sino que la capacitación para ejercer ese oficio la da un previo examen, ¿por qué analfabetos han de gozar de ilimitada libertad ante el micrófono, siendo como es la radiodifusión verdadera escuela pública?

Los artistas: falta de selección.—

Una de las primeras deficiencias artísticas que se advierte en el radio cubano es la ausencia total de criterios selectivos en cuanto al artista. Muchos aficionados al canto, o a la declamación o al simple recitado, sabiéndose sin el suficiente dominio del arte y sin relevantes condiciones, no se atreven, salvo casos de extraordinaria “dureza de cara”, a ofrecer una demostración ante ningún público. Pero esos mismos sujetos, a ciencia y conciencia de llamados directores artísticos de “horas”, de los anunciantes, que creen obtener ventajas al lograr de gratis o por muy poco dinero una propaganda, de propietarios de plantas y de los organismos que deben velar por nuestro buen nombre, se atreven a injuriar el micrófono.

El problema debe afrontarse de manera decidida para que nuestra cultura no quede en entredicho en ajenas tierras, y para que se mejore. Desde el programa de música operática o selectiva hasta el de popular más primitiva, debe ser desempeñado decentemente, o sea, por artistas que, dentro de nuestro medio representen lo mejor, y no como desgraciadamente está sucediendo, por artistas que no lo son aún estirando bondadosamente el sentido del vocablo.

Otra deficiencia que advierte cualquier radioyente entre nosotros es la falta de técnicos de control y de prueba radiofónica. Ello da como resultado que las transmisiones resulten imperfectas aunque la voz o los instrumentos sean registrados bien, y que se insista en utilizar voces que en manera alguna, aunque sean un triunfo en el teatro, registradas bien en el micrófono.

Xenofobia y nacionalismo.—

Siéntese el lector en cualquier momento ante un radio y capte las ondas de nuestras emisoras. Se desesperará. Música extranjera por transmisión eléctrica, más música extranjera por cantantes cubanos, danzonetes, más danzonetes, sonos.

La música extranjera, ya sea selecta o popular, no debe faltar en las transmisiones cubanas. Es obvio. La música es una de las fuentes de universalidad que mejor debe cultivarse. Pero se nos ocurre preguntar si nuestra pobreza musical es tanta que desde el tenor hasta el trovador de guitarra en ristre han de depender, para cumplir sus programas, de la savia extranjera. Si se pasa revista a todas las horas del día de todas las estaciones, se hallará que más del noventa por ciento de la música que se trasmite es extranjera. ¡Y esto en uno de los países de mayor riqueza musical! (Continúa en la Pág. 42)

POR QUÉ LLORAN LAS MUJERES y JURAN LOS HOMBRES

El profesor Laird explica en este artículo algunas de las diferencias fisiológicas que la ciencia moderna ha encontrado entre el hombre y la mujer, y las consecuencias que ellas producen.

por el Prof. Donald A. LAIRD,
de la Universidad de Colgate, Hamilton, N.Y., U.S.A.

CUANDO una cosa le sale mal a una mujer, por lo general se sienta y llora. Y aunque sus lágrimas no sean muchas, su sentimiento es indudablemente sincero y profundo.

En idénticas circunstancias, actuando bajo los efectos de una gran decepción, un hombre produce invariablemente varios juramentos, o lanza al aire los objetos que encuentra a mano.

Cuando los niños tornan del pleo con pésimas notas, la madre trata, gentilmente, de darles aliento, mientras que el padre procura, por todos los medios, atemorizarlos para que estudien más.

Si un extraño sonríe a una mujer de tipo corriente, prestamente la fémina vuelve la vista hacia otro lado, y desaparece de la vista del intruso lo más pronto posible. Pero cuando una extraña le sonríe a un hombre, éste se arregla la corbata y se dispone a la más franca camaradería.

Hombres y mujeres se producen de muy distinto modo en igualdad de circunstancias. ¿Por qué?

La ciencia ha ido acumulando pequeños datos acerca de tal extremo, cuyos datos permiten ya marcar las diferencias en la anatomía y psicología de hombres y mujeres, y las distintas reacciones que ciertos hechos producen en ellos.

Algunas de las diferencias superficiales entre el hombre y la mujer son causadas por el hábito, la educación y la etiqueta. A las muchachas se les insta todavía a actuar en muchas ocasiones de manera distinta a los jóvenes, a pesar de que los dos sexos reciben actualmente una educación mucho más parecida entre sí que hace un cuarto de siglo. Sin embargo, las mayores diferencias entre el hombre y la mujer son consecuencia de diferencias innatas en huesos, músculos, glándulas y nervios. Los observadores científicos han obtenido una gran cantidad de pruebas en ese sentido, como podrá verse a continuación.

Entiéndase que de la misma manera que los hombres difieren de las mujeres en sus características básicas, también difieren entre sí los hombres y las mujeres. Hay hombres, según ha explicado recientemente el doctor George W. Henry, del Bloomingdale Hospital, que se aproximan más al *average* mujer en proporciones, voz y tendencia hacia ciertas enfermedades, que al *average* hombre. Esos hombres, que en número reducido se desvían de la estructura física de su sexo, usualmente tienen los gustos y tendencias de las mujeres. De la misma manera, hay mujeres con características físicas más de hombre que de mujer. Tal el caso de la reina Isabel, de quien el cardenal Bernis escribió "que tenía el cerebro de un hombre y se dejó vencer

por el vulgar discurso de un servidor del embajador danés".

Muchas de las pretendidas diferencias entre hombres y mujeres han sido ingeniosas, pero faltas de lógica. Aristóteles, por ejemplo, inició el mito de que las mujeres tenían cuatro dientes menos que los hombres, conclusión a la que había llegado tras de contarles los dientes a su ama de llaves y a un esclavo. Y durante cuatrocientos años nadie dudó de que el gran filósofo había dicho la verdad. Pero muchas diferencias vitales entre hombres y mujeres, con las que Aristóteles no soñó jamás, se han descubiertas en años recientes. Antes de la guerra civil, por ejemplo, no era posible determinar si era el cuerpo del hombre o el de la mujer el que alcanzaba temperatura más elevada, porque el vulgar termómetro, la primera cosa de que ahora disponemos en casa, no había sido todavía inventado.

Los modernos microscopios han revelado que la sangre de la mujer es de muy distinta constitución a la del hombre. Cada mililitro cúbico de su sangre tiene aproximadamente un millón de glóbulos rojos menos que la del varón. La sangre de la mujer es agua en un ochenta por ciento. La del hombre lo es solamente en un setenta y cinco por ciento. Los glóbulos rojos de la sangre



La misma situación que hace sollozar a una mujer, puede hacer que un hombre jure como un pirata o blasfeme como un carretero. ¿Por qué?



Si un desconocido sonríe a una mujer, ésta le vuelve la espalda y se va. Si una desconocida sonríe a un hombre, éste se arregla la corbata y la sigue. ¿Por qué?

suministran oxígeno y energía a las células del cuerpo. Las mujeres tienen un veinte por ciento menos que los hombres, y en ocasiones la cifra es aun mayor. Ello es causa de que se cansen más fácilmente, aunque otras causas que diremos aquí contribuyen también a ese efecto.

El desmayo es característico de las mujeres, ya que pocos hombres sufren tal accidente. La poca cantidad de glóbulos rojos de la sangre, transmisores de oxígeno, las predispone a ello. Los corsés apretados y las habitaciones congestionadas, eran las causas a que se achacaban los desmayos femeninos, pero la verdad es que el motivo básico lo llevan en el cuerpo y en la composición misma de la sangre.

Los glóbulos blancos de la sangre son casi iguales en hombres y mujeres. Ellos nos sirven para combatir los gérmenes de las enfermedades que invaden nuestros cuerpos.

Incluso antes del nacimiento existen diferencias en las pulsaciones de los distintos sexos, lo que hace que a veces se pueda predecir si va a nacer un niño o una niña. En el último mes anterior al nacimiento, el corazón del niño late de 124 a 147 veces por minuto, mientras que el de la niña lo hace de 135 a 154. En la

vida normal del adulto el corazón del hombre late 72 veces por minuto y el de la mujer 80. El corazón de la mujer tiene unas dos onzas menos de peso que el del hombre.

Las mujeres aviadoras, tales como Amelia Earhart, son raras, dado el bajo número de pulsaciones que registran. La Junta Central Médica del Ministerio del Aire de Inglaterra, informó en 1932 "que el pulso ideal para un piloto del aire es de 60 por minuto, y que los aviadores "de larga distancia" tienen todavía más bajo pulso. Las mujeres de rareza llegan a las 60 pulsaciones por minuto".

No hay nada peculiarmente humano en esas diferencias entre macho y hembra. Los veterinarios, por ejemplo, han observado que las pulsaciones del león son de 40 por minuto, mientras que la leona sube a 68. El toro pulsa también 46, mientras que la vaca llega a una decena más.

Véanse algunas de las notables diferencias que han hallado los hombres de ciencia en los órganos internos del hombre y la mujer: El doctor E. A. Boyden comunicó en 1927 el descubrimiento de que la vesícula biliar de la hembra produce sus secreciones digestivas mucho más rápida-

(Continúa en la Pág. 44)

El Talismán de Napoleón

por *Thot-Hermes*

Versión de *María C. de Arce*

SU regreso de la campaña de Egipto, Napoleón, que entonces era solamente el general Bonaparte, trajo una medalla que hizo montar inmediatamente en una petaca de carey, de la que nunca más se separó.

Sin embargo, muy pocos días antes de la batalla de Leipzig, que marcó el primer golpe asestado al gran corso, Napoleón perdió esta petaca en las siguientes circunstancias, relatadas por Bossuet, prefecto del palacio, en sus memorias:

"Napoleón, avanzando por la ruta de Micheldsdorff, se detuvo dos días en una pequeña granja que había sido asaltada la semana anterior a nuestra llegada; pero antes de marcharnos, tuvo lugar un accidente desagradable en grado sumo. De manera imprevista un incendio se declaró en un cortijo situado a quinientos pasos de dicha granja, que se había convertido en cuartel general, y en el cual se encontraba media docena de furgones. Uno de ellos contenía, aparte de los objetos destinados al emperador, ropa, uniformes, objetos de tocador, muchas alhajas de gran precio, entre las que estaba una petaca por la cual Napoleón sentía una predilección extraordinaria, a causa de la medalla que la adornaba. ¡Todo se había perdido!"

Era por el año de 1813. Después de la batalla de Leipzig, comenzó el eclipse del coloso. Siguieron, inmediatamente, las campañas de Francia, la isla de Elba, Waterloo, Santa Elena.

La medalla perdida tenía una historia (y no sólo historia, sino también su leyenda) y la versión de ella la ofrezco aquí, según los documentos oficiales. (Reportes de la Comisión del Instituto, que vieron la luz en el "Moniteur" del 7 de febrero, año VII, 27 de noviembre de 1798) y de acuerdo con el relato complementario de Godofredo Saint Hilaire, uno de los miembros de esta comisión que acompañara a Bonaparte en Egipto:

"En este día, 25 de termidor del año VI de la República francesa, una e indivisible, respondiendo a 28 de la luna de Moucharef, año de la Egira de 1213, el general en jefe, acompañado de su estado mayor, de muchos miembros del Instituto nacional, se transportó a la gran pirámide de Cheops y fué introducido por el imán Muhamed, encargado de mostrarle la construcción interior. A eso de las nueve de la mañana, llegó, acompañado de su séquito, a la cima de las montañas de Gizeh, al noroeste de Menfis.

Después de un minucioso examen de las pirámides inferiores, el general en jefe se detuvo delante de la pirámide de Cheops, cuya altura fué tomada al instante y determinada por medio de cálculos trigonométricos, por los miembros del Instituto...

El general en jefe y su séquito, habiendo penetrado en el inte-



rior de la gran pirámide, hallaron, en primer término, un canal de cien pies de longitud por tres de ancho, que los condujo por una rápida pendiente hacia el valle que sirve de tumba al mismo faraón que erigió este monumento..."

Así hablaba el "Moniteur". Godofredo de Saint-Hilaire relata también que en el vestíbulo a donde ellos llegaron, Bonaparte inquirió del imán Muhamed—anciano de más de ochenta años—hacia donde conducía una puerta de bronce que el tiempo había recubierto de un moho verdoso. El imán le respondió que él no iría más lejos, puesto que aquella puerta no se había vuelto a abrir desde la conquista de Alejandro.

A instancias de Bonaparte, el anciano explicó que la puerta daba acceso al sepulcro del gran faraón Allah-Achem, el "amado de Dios", es decir el gran Sesostris... —Jamás ojos profanos han contemplado su faz venerable, a excepción de Alejandro y de César.

—Imán,—requirió el general,—he venido aquí para hacer renacer el reinado de Allah-Achem y Dios me ha permitido visitar el sepulcro de este sol de faraones. Nada temas, entraré solo contigo y con nuestro intérprete.

Y tomando Napoleón una antorcha entre sus manos, hizo al imán uno de esos gestos que conminan a la más pronta obediencia. Este abrió entonces la puerta "que permitió divisar un camino hueco en donde reinaban las tinieblas aun más densas que en las otras partes de las pirámides".

Llegaron silenciosos, a una vasta cámara sepulcral, "cuyas paredes y zócalos de mármol y pórfido resplandecían a la luz de las antorchas".

"Sobre un estrado de madera de cedro, que el tiempo había petrificado, reposaba el cuerpo momificado del gran Sesostris. Los vendajes que circundaban su cuerpo se hallaban recubiertos con láminas de oro; llevaba sobre la cabeza la corona de los faraones, y en el pecho descansaba la espada que a tantos pueblos había sometido". Alrededor de la regia momia y adosados a los muros, yacían más de cien sarcófagos conteniendo sus respectivas momias.

La corte silenciosa de este gran rey, se componía de sus ministros, de sus mujeres y de todos sus más renombrados capitanes...

Las estatuas de Isis y Osiris, de altura colosal, estaban colocadas en una bóveda; estaban talladas en jaspe, y sus cabezas se hallaban adornadas por una especie de mitra de oro, cuajada de pedrerías, las que en el seno de tan profunda oscuridad brillaban como las estrellas del cielo.

En cuatro vasos de enormes dimensiones, colocados sobre pedestales de granito, estaban diseminadas sendas figuras de oro y plata, representando los acontecimientos gloriosos del largo reinado de Sesostris.

Bonaparte contemplaba silenciosamente estas pompas de la muerte, estos vestigios sagrados de una gloria fenecida desde hacía cuatro mil años aproximadamente...

Cuando hubo despertado de su largo éxtasis, de su "gran viaje hacia un pasado tan lejano", el imán Muhamed tomó de uno de los vasos aquellos, una medalla que representaba la efigie de Sesostris y exclamó presentándola a Bonaparte:

—Señor, sois en el transcurso de tres mil años el tercer guerrero que haya visitado este sepulcro desconocido para los profanos. Al igual que vuestros antecesores, no habéis albergado en vuestra mente la idea malévola de despojar esta sagrada tumba de las santas riquezas que contiene. ¡Sed bendecido! y aceptad como recuerdo de vuestra visita al sepulcro del gran Allah-Achem, esta medalla de oro adornada con su efigie. Será para vos un talismán y un portador de éxitos infinitos. Mientras la portéis encima, la victoria os será fiel y alcanzareis todo al grado de vuestros deseos más fervientes.

Alejandro y César antaño recibieron de manos de mis padres el mismo presente, y sólo encontraron la muerte después de haber perdido esta misteriosa garantía de alianza con los faraones.

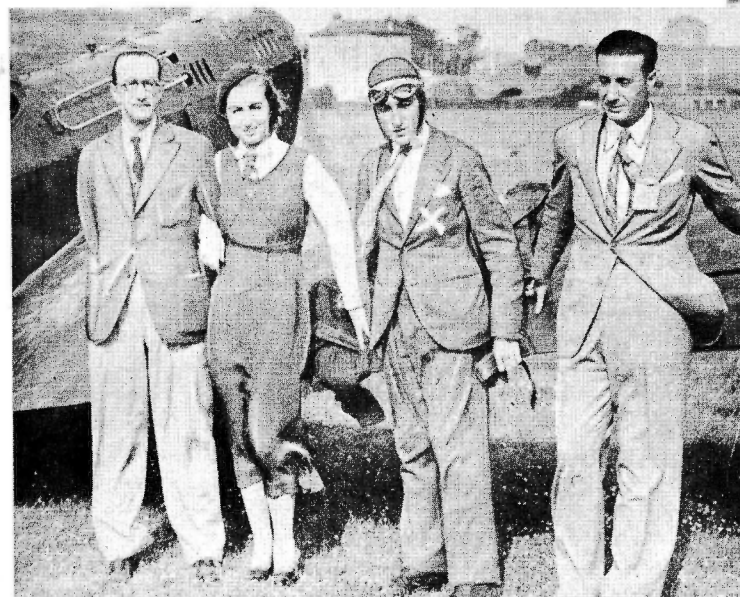
*
Quince años transcurrieron... La historia nos demuestra la realización de las promesas del imán Muhamed por la sucesión continua de las victorias de Napoleón Bonaparte, así como su ascensión prodigiosa al imperio del mundo... hasta 1813, año en el que perdió el talismán.

Sí, ese día, efectivamente, como lo escribió el prefecto Bossuet en sus memorias: "¡Todo había concluido!"

Actualidad ESPAÑOLA



DE LAVANDERA A BACHILLER.—Almuerzo ofrecido por las alumnas de la Universidad Central de Madrid a la señorita Basilisa FUENTES (al fondo), lavandera de Zorita (provincia de Cáceres), que estudió el bachillerato en su pueblo, sin maestro, y que ha sido enviada a Madrid por la Sociedad España Femenina para que curse la carrera de ingeniero agrónomo.



UN ALMUERZO AL SEÑOR AZAÑA.—Don Manuel AZAÑA rodeado de los redactores políticos de los periódicos de la izquierda, que le ofrecieron un almuerzo con motivo de su brillante discurso en el Congreso. Entre los asistentes figuran también los ex ministros CASARES QUIROGA Y GIRAL.

UN "RAID" ESPAÑOL SOBRE EL ATLANTICO.—El aviador civil Juan Ignacio POMBO (x), que se propone realizar un vuelo de Santander a México por la vía Dakar-Natal, siguiendo la ruta de Franco hasta Sudamérica y continuando hacia el norte por la ruta de De Pinedo.



RECORD DE MATERNIDAD EN ESPAÑA.—La señora Eustaquia GUTIERREZ, vecina de Belmonte del Tajo, esposa de un humilde obrero del campo y madre de tres gemelos, que acaba de establecer un récord extraordinario de maternidad dando a luz tres hijos más en un solo parto.

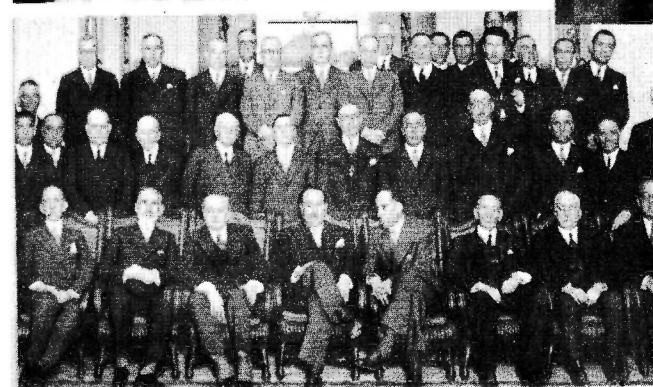
UNAMUNO. "CIUDADANO DE HONOR".—Don Miguel de UNAMUNO, la primera figura de la intelectualidad española contemporánea, que ha sido honrado por la República con el título de "Ciudadano de Honor".



LAS FALLAS EN VALENCIA.—La falla de la plaza de Lope de Vega, obra del señor R. Más, que obtuvo el primer premio en el típico concurso valenciano.

(Foto CARTELES). a

BANQUETE AL EMBAJADOR DE MÉXICO.—El general PEREZ TREVIÑO, embajador de México en España, rodeado de las personalidades que le ofrecieron un banquete.



LA REINA ISABEL

SIENDO la casa O'Rourke de Brefni (cuyo feudo por muchos siglos fué un castillo románticamente situado en las márgenes de un manso río cercano a Manor-Hamilton, en el condado de Leitrim), una de las más antiguas e ilustres de Irlanda, existen, como es natural, muchas leyendas y tradiciones relacionadas con ella. Una de estas narraciones, la que se destaca con relieves más trágicos, es la que se refiere a Elgiva O'Rourke, comúnmente conocida como "la rosa de Brefni".

En la Edad Media, vivía en un gran castillo, cerca de Mitchells-town, un tal Mauricio Fitzgerald, hombre de gran influencia, propietario de una gran extensión de tierra, pero temido y odiado por todas las familias vecinas debido a su dureza y crueldad, exacerbada contra los O'Rourke de Brefni. Entre éstos y Mauricio existía un antiguo y profundo resentimiento. Este, por consiguiente, buscaba siempre cualquier excusa, aun sin fundamento, para atacar a los miembros de la familia enemiga, y un día, uno de sus servidores, conociendo el odio que profesaba a la familia de Brefni, y ansioso de ganarse el favor de su señor, le informó que Elgiva, hija de O'Rourke de Brefni, estaba en su territorio, encontrándose en aquel momento en la abadía de Kilmallock.

—¡Por diez mil demonios!—tróno Mauricio Fitzgerald.—Ensiladme el caballo inmediatamente y la traeré aquí al punto, a la fuerza.

Pocas horas después, Elgiva era conducida al castillo de Fitzgerald, bajo fuerte escolta de guerreros armados, luego de haber sido obligado su amigo y guardián, el abate de Kilmallock, a entregarla bajo amenazas de muerte.

Al mismo tiempo, Mauricio Fitzgerald pareció ablandarse con ella. Dispuso para su cautiva las más cómodas habitaciones del castillo; y aunque de hecho la mantenía en calidad de prisionera, la trataba con bastante consideración.

Este estado de cosas continuó hasta que su hijo y heredero Mauricio vió por casualidad a Elgiva asomada a la ventana, agradándole tanto que quedó inmediatamente enamorado de ella.

Los sentimientos de los jóvenes fueron recíprocos; y todas las tardes, al ponerse el sol el joven solía acudir bajo la ventana del castillo a charlar con la cautiva. Al cabo de unos días de charla, los dos jóvenes acordaron escapar, y así lo hicieron. Todo hubiera marchado bien, si no hubiera sido por un sirviente del castillo, que los vió salir e informó a Fitzgerald que salió inmediatamente en persecución de los fugitivos. Cuando llegó a la abadía de Kilmallock, lugar hasta donde siguió la pista a la pareja, el furor de que estaba poseído se le había calmado

bastante. Y cuando se aproximó a la capilla, donde Mauricio y Elgiva arrodillados frente al altar se disponían a casarse, su corazón no abrigaba ya el menor deseo de venganza.

Pero otra vez el destino intervino. Mauricio, en el momento en que su padre penetró, imprimía un beso en la frente de su amada, y ante la vista de esta prueba de afecto que su hijo daba a la hija de su más odiado enemigo, Fitzgerald fué presa de tal cólera, que atravesó el cuerpo de Elgiva con su espada. Pero, desde entonces, todo le fué mal. Tan mal, que como consecuencia tuvo un fin prematuro. Se dice y se cree que después que dejó de existir, su espíritu no ha tenido reposo.

Y todas estas cosas tan terribles por la sola emoción de un beso...

La otra historia.—

Otra historia de un beso fatal relacionada con un O'Rourke, ocurrió en la era isabelina. En aquel tiempo, el jefe de la casa de Brefni, o, para darle su título irlandés: la casa O'Rourke, vivía en la residencia de sus antepasados, el viejo castillo que, como ya hemos dicho, estaba situado junto a un precipicio, sobre una roca, en las márgenes del río de Manor-Hamilton, en el condado de Leitrim. Alto y apuesto, y perfectamente proporcionado, era una figura de las más distinguidas en las fiestas sociales. Y si agregamos a esto que era un valiente soldado y un jefe querido de los suyos, se podrá comprender por qué era una de las principales figuras de Irlanda en aquel tiempo.

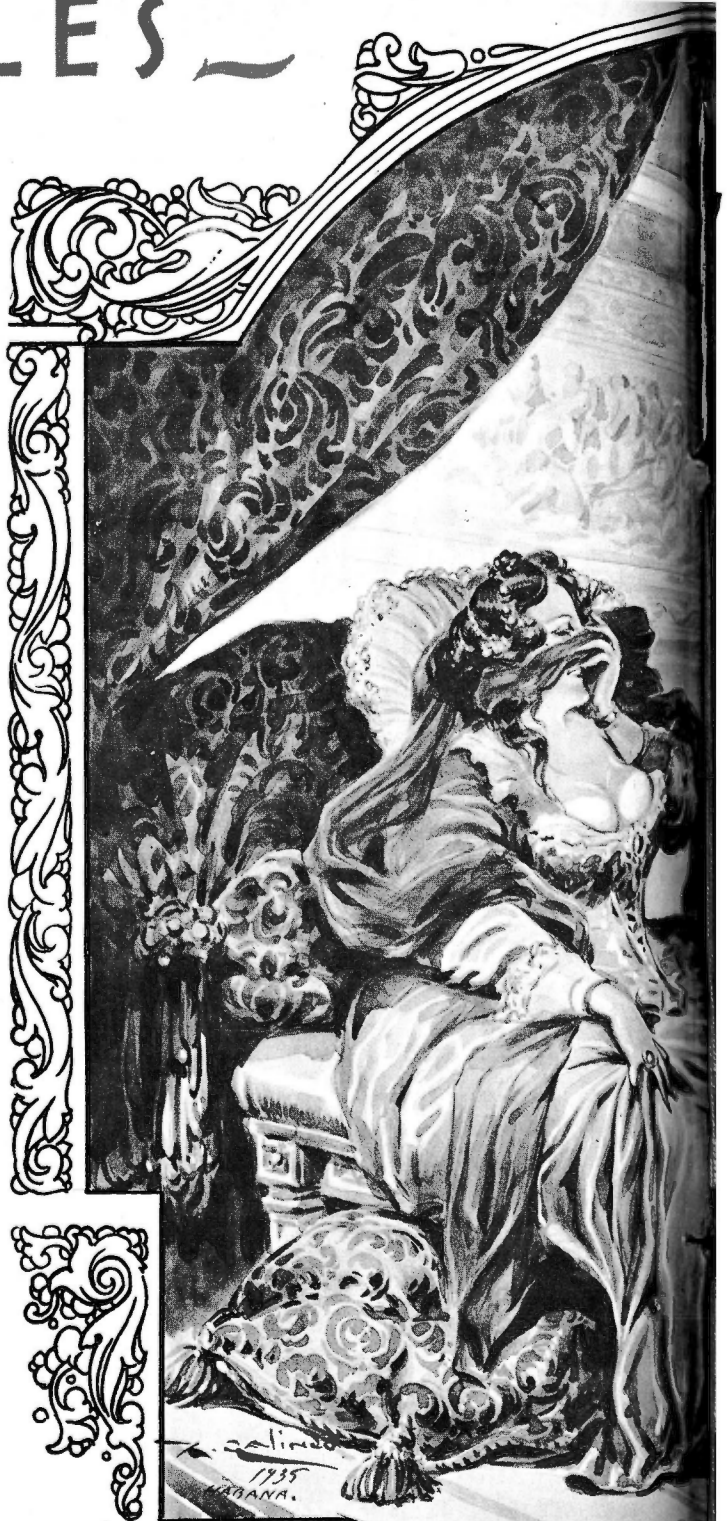
Su amistad con los O'Donnell del norte, y su conocida antipatía al inglés, le hicieron objeto de constantes sospechas por parte de la reina Isabel, que llegó a temerle seriamente. La reina buscaba constantemente la manera de ganar para su causa al turbulento e *impetuoso* irlandés, como lo llamaba ella.

Habiendo sabido por sus espías en Irlanda que O'Rourke era más que susceptible a los encantos del sexo femenino, la reina resolvió aprovecharse de esto para sacar todo el partido posible.

Con vistas a este propósito, a pesar de la oposición de algunos de sus principales estadistas, que sentían prejuicios contra "el fiero irlandés", como lo calificaban, y se resistían a la idea de que fuera recibido en la corte inglesa, Isabel invitó a O'Rourke a ir a Londres, teniendo buen cuidado de que sus enviados impresionaran bien a éste sobre su extrema belleza.

Como Isabel había previsto, O'Rourke cayó en la trampa, y al serle dicho que la reina inglesa era un perfecto dechado de belleza, y que además vestía con extraordinaria elegancia, expresó sus deseos de verla, y aceptó la invitación.

Sus amigos hicieron cuanto es



imaginable por disuadirlo de su idea de ir a Inglaterra. Pero todo fué en vano. Sus deseos de ver a la reina Isabel se habían convertido en una apasionada obsesión.

Sin embargo, antes de emprender el viaje invitó a sus amigos y vasallos a un banquete en el gran salón de recepciones del castillo, festejándolos con el esplendor y la magnificencia característicos de aquellos tiempos.

El viaje a Inglaterra se realizó sin obstáculo. Y, una vez en Londres, grandemente excitado, esperó el momento en que le permitiera la etiqueta presentarse, de acuerdo con el protocolo, ante la corte.

Algunos historiadores ingleses al describir los caudillos irlandeses y damas que frecuentaban la corte de los Tudor y de los sobe-

ranos de las épocas posteriores, pudieron habernos hecho creer que los representantes de la nobleza irlandesa eran totalmente incultos, meros bárbaros, en lo referente al vestir y a la manera de conducirse. Pero que era todo lo contrario puede colegirse del hecho admitido de que se considerara que Irlanda era centro de la cultura en un tiempo en que los habitantes de la Gran Bretaña eran casi salvajes. Por consiguiente, vistas desde este punto las descripciones de la nobleza ir-

Y O'ROURKE



ciar públicamente a sus favoritos, jugueteando con los adornos de los trajes de éstos, fueran cadenas, condecoraciones, collares, etc.

La historia no dice si juguetó con O'Rourke. Pero basándose en el hecho indiscutible de que el noble irlandés era mirado muy favorablemente por ella, se puede sacar en consecuencia que en muchas ocasiones fué objeto de tales atenciones personales.

No se sabe exactamente dónde residió al ir a Londres, pero es lógico pensar que estableciera su residencia en las cercanías de Whitehall. Puede imaginarse una noche, después de haber regresado de un día de corte o de campo, sentado en la oscuridad de su ventana abierta, mirando al cielo estrellado o con la atención fija hacia la calle, allá abajo, pensando nostálgico en su amado Leitrim.

Una noche en que se encontraba abstraído en la misma contemplación, fué vuelto a la realidad por un toque en la puerta, y al abrirla, se quedó sorprendido al ver que su visitante era una mujer. Los rayos de luna que se filtraban por la ventana abierta, dejaban entrever que la dama iba ricamente vestida. Pero debido a que ocultaba el rostro bajo un tupido velo, el irlandés no pudo reconocerla inmediatamente.

—Gentil caballero,—dijo la visitante con voz fingida—perdóname que lo visite a hora tan avanzada, pero el corazón se me oprimía al pensar en vuestra soledad en este sitio, sin un amigo, sin un pariente con quien distraerse.

—¿Pero quién es usted, señora? —preguntó O'Rourke.—¿Cuál es su nombre?

—No puedo decirselo,—replicó la dama.—Bástele saber que yo lo veo con frecuencia y que me he interesado particularmente por su destino.

—¡Loado sea Dios!—dijo el caballero.—Me satisface en extremo oírlo hablar así. Porque en este país inhóspito, donde toda la gente parece hereje y todo irlandés es objeto de sospecha y de odio, un verdadero amigo es inapreciable.

Entonces la introdujo en un salón que para tales circunstancias tenía suntuosamente amueblado. El porte y el andar de la dama eran tan altivos que la curiosidad de O'Rourke aumentó. No tenía la menor duda de que era una dama de alto rango. Solamente en la manera de hablar lo denotaba. Pero, ¿quién era ella? Fué a prender la luz, pero ella lo detuvo.

—No,—dijo ella.—Me gusta más la luz de la luna. Siéntese junto a mí y hablemos.

Mientras hablaba, el rostro de la visitante parecía iluminado entre las tinieblas; y O'Rourke percibió el brillo de sus ojos, grandes y negros, que se fijaban en él con tal intensidad que le sobrecogían y le hacían estremecer. La mujer parecía exhalar de sí algo del primitivo encanto de la noche y

las estrellas, pareciendo tan extraña e irreal, que O'Rourke, quien como la mayoría de los irlandeses era muy supersticioso, comenzó a dudar de que fuera una figura humana.

Y en tanto se preguntaba a sí mismo sobre esta maravillosa aparición y su aprensión aumentaba por minutos, una ráfaga de aire helado penetró en la habitación sacudiendo las cortinas y colgaduras, y en la arboleda cercana una lechuza dejó oír su lúgubre grito y un cuerpo tomó vuelo desde la cornisa de la ventana, dejando tras sí un triste sibido de tono fúnebre.

O'Rourke se santiguó. Y estaba a punto de volverlo a hacer cuando la dama estalló en una carcajada.

—¿Tiene miedo?—dijo ella.—¡Si no ha sido más que un cuervo! No estaría usted más espantado si el mismo diablo se estuviera asomando a la ventana. Siéntese, mi gentil caballero, y hableme.

O'Rourke, arrepenido ahora de haber puesto al descubierto sus temores, obedeció a su misteriosa visitante, y comenzó a hablar con ella. A petición de la dama, hizo una descripción detallada de su residencia en Irlanda, conversando con excusable jactancia del esplendor de su castillo y de la belleza de su mujer e hijos.

—Siempre he oído decir que la mujer irlandesa es adorable,—dijo la dama.—Pero hay algunas inglesas también muy encantadoras, la reina, por ejemplo.

El noble irlandés tenía en la punta de la lengua una expresión no muy favorable a Isabel. Pero su natural cortesía lo detuvo a tiempo. Sabiendo que la soberana inglesa era verdaderamente estimada y aun venerada por su pueblo, temió que si decía algo desagradable contra la reina, pudiera herir los sentimientos de su visitante. Entonces se limitó a decir:

—Las manos de su majestad son un dechado de perfección. No he visto en mi tierra ningunas que puedan parecésele.

—Creo que yo también tengo las manos muy bellas,—dijo la dama picarescamente, mostrándolas mientras decía esto.

O'Rourke las observó con gran interés, y notó que en uno de los dedos llevaba una sortija, un gran rubí de un tono peculiar, que brillaba y resplandecía como si recogiera la luz de la luna. Las manos eran blancas y largas, finas y pulidas. Las uñas, rosadas y perfectamente arregladas. Muy parecidas en todo a las de la reina.

—Bueno,—preguntó la dama notando un poco de nerviosismo,—¿cuál es su opinión, señor?

—Me parecen divinas,—replicó O'Rourke llevándose las manos a la boca y besándose las.—Absolutamente adorables. Las de su majestad son feas comparadas con éstas.

—¡Oh, ya, ya, señor!—dijo riendo la dama.—Todos los irlandeses son iguales. De lo más fatuos y

(Continúa en la Pág. 54)

liz, que todos comprendieron que la reina había decidido desde entonces y para siempre hacer de él uno de sus favoritos especiales.

Aunque ya había rebasado la plenitud de su belleza, la reina Isabel estaba todavía muy presentable; y aun cuando un poco desencantado, después de lo que había esperado, O'Rourke encontró mucho que admirar en ella. Pareció, sobre todo, quedar particularmente encantado de sus manos, de las cuales la reina se sentía extremadamente orgullosa, vanidad bien excusable. Eran, sin duda, el principal atractivo de Isabel; manos blancas y tersas, de dedos bien formados y uñas largas y perfectas. Afirmase que era principalmente con el propósito de atraer la atención hacia sus manos, que acostumbraba acari-

LA POSADA

En el Umbral

DEL BOSQUE

por Broope HANLON

VERSIÓN DE F. DELBARZÁBAL

ILUSTRADA POR GALINDO

JUNTO al camino blanco y polvoriento que atravesaba toda la extensión del bosque y llegaba hasta el mar pobre como una limosna arquitectónica, se alzaba la humilde construcción de la posada. Esta vez, pegado a la puerta, un hombre de rostro que ajaba la angustia, y con aspecto vacilante, atisbaba el camino por el cual había marchado hasta arribar a la casa. El había dejado hacia un momento la costa brava donde el mar se despedezaba en largas ondas espumantes.

La tarde iba desapareciendo envuelta en nubes de color rosa y amarillo. Ya la oscuridad había ganado totalmente el bosque. Los

árboles se volvían sombra también. El hombre jadeaba, cansado. Su traje chorreaba agua. En derredor suyo, junto a la puerta donde permanecía en pie, la capa dejaba caer gotas incandescentes.

—Es raro,—pensó,—que yo no advirtiese esta posada cuando crucé este lugar por la mañana.

Pero no era tan raro. En esa ocasión no marchaba solo. Y en su pensamiento bullía alguna cosa que le restaba toda facultad de observación. Ahora se estremecía, sacudido por ligeros temblores. Igual que si tuviera frío. Entre él y el pequeño pueblo que había dejado por la mañana, al romper el día, quedaba una buena cantidad de kilómetros. Y ahora



no pensaba regresar hacia su punto de partida, por el mismo sendero que atravesaba el bosque; la noche, que era espesa, y la soledad, lo impulsaban a solicitar albergue en la posada. Detrás de cada árbol podía esconderse una traición, una asechanza, un peligro. Era mejor no probar la suerte.

El aspecto de la posada, sin embargo, no era muy atraente. Miró

hacia la parte superior donde campeaba la muestra del establecimiento, en unas tabillas desteñidas. Pero la acción del sol, del agua y del viento, había borrado el nombre,—seguramente pomposo—de aquella siniestra habitación. En cuanto al lugar, no era menos repelente. No lejos de la posada, se alzaban las desmoronadas tapias de un viejo cementerio. Las pequeñas cruces caídas, los canteros abandonados, los sauces inclinados como para besar la tierra. Y en todo, una pátina de años y de polvo secular que hacía más triste el recinto.

Dentro de la posada, por lo menos, habría fuego y seguridad. No importaba cómo fuese el exterior. En el refugio de la casa estaría al abrigo de todo peligro exterior, de la soledad y de las sombras espantables de la noche. A través del intersticio de unas tablas mal unidas,—la ventana no ajustaba bien,—vió luz. El fuego brillaba seguramente con vivos resplandores en la chimenea. Tocaría, le abrirían y entraría a secarse y a descansar.

Cuando iba a poner la mano sobre el picaporte, la puerta se abrió enteramente. Un hombre, el posadero, apareció en el umbral. Saludó al recién llegado con una inclinación de todo su cuerpo enorme y le dijo:

—¡Oh, señor! Entre. Sea bienvenido a esta casa.

Traspuo inmediatamente la puerta. El posadero la cerró tras él. Un par de gruesas barras ferradas cruzó la puerta de través.

El viajero miró al mesonero con curiosidad. El sujeto que lo había recibido e invitado a penetrar en su casa, vestía de negro mate. Su cara estaba iluminada por una sonrisa que, si era de satisfacción por la llegada de un viandante, no podría identificarse la clase de alegría que produjera tal contento. El posadero dijo:

—¡Oh, señor! Esta ha de ser una noche terrible. Soplará el viento duramente y la lluvia golpeará las ramas de los árboles sacudiéndoles con violencia.

Al mismo tiempo miraba a su huésped con ojos donde brillaba un reflejo que producía malestar. El viajero pensó que, indudablemente, había hecho mal en pedir alojamiento en tal sitio. Deseó vivamente estar de nuevo en el camino, e indudablemente prefería arrostrar los peligros del viaje por entre el bosque en sombras, que permanecer en la posada.

Pidió vino. Luego, solicitó se le designara una habitación para pasar la noche. En el fuego, que ardía vivamente, secaba sus vestidos. El mesonero se dispuso a complacerle. Andaba rápidamente de uno a otro lado por servir a su huésped lo más pronto posible.

Para dirigirse a la habitación que le habían destinado, tuvo que ir tras el posadero. Ascendió una escalerilla, vacilante de vejez y de podredumbre. El viajero, ya en franco ascenso por aquella rampa estrecha, de escalones crujientes, miró hacia abajo, hacia la puerta de la calle. Esta permanecía cerrada, con sus gruesas barras transversales cruzadas en aspa.

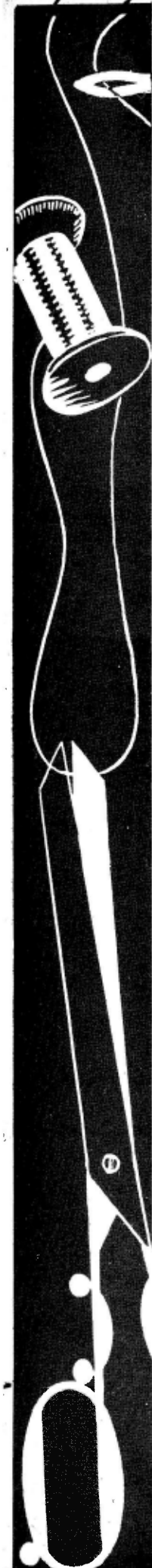
Llegaron. Arriba había una habitación bastante amplia donde entraron. Viejos tapices desteñidos, de colores y formas indefinibles cubrían las paredes, sucias del tiempo. El viento, que entraba por debajo de las puertas, movía aquellos tapices. Como representaban el mar y el bosque, parecía que los árboles se movían en la distancia y que el mismo mar de olas inmóviles se agitaba bajo las rachas. La impresión era desagradable y disgustó al viajero. El posadero, advirtiendo su mirada, dijo:

—¿No le gustan los tapices, señor? Podría retirarlos, en todo caso. Pero tan pronto se duerma el señor, no advertirá molestia alguna.

Rió socarronamente, y esto produjo mal efecto al huésped.

El viajero se encogió de hombros. Después de todo... Miró en derredor. El fuego se avivaba en el hogar abierto. Sobre una mesa, tosca, de madera sin pulir, había

(Continúa en la Pág. 50)



REPOS

POR ANA MARIA BORRERO

LA MODA DE SER POBRES

POR muy extraño que parezca, nunca se han vestido mejor nuestras mujeres que desde que empezamos a ser pobres en serio. No era ya el pedir por teléfono los últimos modelos de París, para escoger; ni el encargar a nuestras pobres amigas de viaje, decenas de trajes. Sino que teníamos que arreglarnos con el sombrero viejo—¡por suerte tan bueno!—y con los vestidos olvidados en el último cuarto.

La crisis, verdadera bendición de Dios, al convertir a las señoras ricas en señoras pobres, vino a dar su verdadera proporción y medida a cuanto poseíamos. Todo aquello que se regalaba a medio poner o sin usar tal vez, empezó a tener su verdadera importancia y a convertirse en un verdadero tesoro. Hundirse todos los valores y empezar todo a tener valor fué cosa matemática e imprevista. A falta de dinero, hubo que echar mano de las ideas, cosa que nunca se nos había ocurrido, y quedamos pasmadas de ver cuánto podía lograrse con sólo pensar un poco en nuestros asuntos más banales. Y fué un despertar de habilidades dormidas, un saber prescindir de lo superfluo, un conformarse con todo, que daba orgullo. Desde luego, con menos ropa en el escaparate, empezamos a lucir mucho mejor vestidas, es decir, *menos* vestidas que antes, y esto fuimos ganando en elegancia.

No se sabe de dónde empezaron a surgir ideas prácticas, a suprimirse diamantes y perifollos, hasta convertirnos, de un día para otro, en verdaderas personas normales, de esas que no deslumbran a nadie, y que son recibidas con gran placer en todas partes. Como nuestra vecina nos hacía la visita vestida un año atrás, y nuestro traje era viejo de dos o tres, nos sentíamos ambas complacidas de la vida, en una igualdad de miseria encantadora. Hasta la competencia, epidemia que da flores todo el año entre mujeres, amenazaba con desaparecer por entero. Si yo sabía que tú no tenías un centavo, y tú sabías que yo lo había perdido todo, ¿para qué la comedia?

Lo curioso del caso es que desaparecidos los trajes nuevos de París, el arte de conversar se iniciaba de nuevo en sociedad, el chisme carecía de ambiente y las personas, cosa olvidada, comenzaban a despertar cierto interés por ellas mismas. Todo corría el peligro de tomar proporciones normales. Las colas de las novias eran más cortas, se daba

menos comida en los *buffets* elegantes y hasta las coronas fúnebres se hacían, por suerte, más pequeñas. Un poco más y nos hubiésemos convertido en seres vulgares, sin complicaciones ni enredos. ¡Sin duda alguna, la moda de ser pobres, con todas sus ventajas, triunfaba por entero!

Pero he aquí que, después de dos o tres años de una plácida falta de elegancia, nos dedicamos ahora a hacer alarde de comprar barato, con el mismo empuje y la misma vanidad con que antes alardeábamos de comprar caro. Si antes teníamos dos vestidos de a cien dólares, hoy nos mercamos veinte de a cinco pesos, perfectamente convencidas de que hemos dado un gran paso en sencillez interior. Hay que ver los armarios de las ricas de ayer, para contar por docenas los vestidos baratos. El espejismo de la cantidad ha dado al traste con nuestro viejo concepto de la *calidad* y de lo bello. Muchos, muchos vestidos, y de bien mala clase, parece ser el lema por todas partes. De azul por la mañana, de lila por la tarde, de rojo por la noche. . . Mañana de rosado, pasado de verde. . . Un nuevo vestido para cada hora, una nueva equivocación para cada día, y mucha pacotilla en el ambiente, con igual o mayor costo que en otras épocas.

Bien está que quien materialmente no puede conformarse con cualquier cosa. Pero no nos referimos a esa parte del público, de la que nos ocuparemos con todo interés, sino a las mujeres que pudiéndose comprar dos vestidos de a diez, prefieren comprarse diez de a dos. . . Nuestro traje, como nuestra cara, es de lo que se nos estropea más pronto. Procuremos tenerlo de la mejor clase que esté en nuestras manos.

Este año, por suerte, hemos tenido el placer de estrujar entre los dedos las maravillosas sedas de Bianchini, de Coudurier, de Ducharme. . . La reacción empieza, para gloria de todos.

Ahora falta tan sólo que se establezca de nuevo entre nuestras señoras el sentido de la dignidad en el vestir. Con todo lo que hemos aprendido en estos últimos años, de sobra hemos de saber conservarnos en un término medio discreto y correcto, donde pueda prender sus lazos la fantasía sin estridencias ni excentricidades.

Tener poco y bueno debe ser la norma, que es, después de todo, el mejor modo de ser pobres. . .

Ana Maria Borrero

DE CUATRO A SIETE

ESCOGER un traje de tarde muy parisien, para usted, señora, resulta lo más difícil del mundo. Sencillo, porque en París no existe el traje de tarde que usted necesita.

Revise todas las revistas y entérese bien de todas las noticias de lo que pasa en París en estos momentos, y verá cuánta razón me asiste. Jamás se han operado tantos cambios en la moda femenina como en esta estación que atravesamos. París ha roto con infinitas tradiciones, para crear una moda que pudiéramos llamar de "niña de colegio".

Molyneux, Patou, Lelong, Vionet, todos han trabajado con el mismo objeto: crear una moda más alegre y joven que la que hasta ahora hemos tenido. Han suprimido los trajes ceñidos, por poco prácticos, y han dado más amplitud a las faldas, para que se camine mejor y con mayor gracia. Se han salpicado los trajes oscuros con pequeños detalles de piqué blanco, y se les ha dado personalidad y color con anchos cinturones de todos los tonos. Las mangas se han hecho más anchas, casi siempre hasta el codo,

Para los que piensen que en verano no se lleva el terciopelo, publicamos este modelo de Worth, combinado nada menos que con paja de Italia color natural. "Chouchette". Tendrá gran éxito en París, para trajes de tafetán, como el que lleva la modelo, y seguramente que entre nosotros, si lo toman manos expertas, puede prestar un gran servicio. Cortesía de Worth. (Foto Isabe, París).

Por si todavía se ignora lo que ha hecho París con el piqué blanco, vamos a recrearnos con este cuello, y estos puños, y este sombrerito, todo de piqué, con que Mlle. Chanel se ha divertido en demostrar que no es la tela la que cuenta... sino el arte supremo y la sabiduría de sus dedos de hada. ¡Paso al piqué blanco, que, gracias a Chanel y a otras casas de la alta costura parisina, se ha sentido este verano a la mesa de la gente grande!... Cortesía de Chanel. (Foto Luigi Diaz, París).

pero sin quitar al traje de tarde su aspecto sencillo y cómodo. Si se fija usted, verá también que la nota culminante es el traje sastre, y siguiéndole en importancia el traje *imprimé* con abrigo oscuro. Todas las colecciones están plagadas de blusas blancas de holán de hilo, de tul, de muse-linas bordadas y de chifón de seda. Blusas dedicadas al traje sastre o al abrigo corto. Pero ese vestido de tarde "de mucho vestir" que usted pretende, señora, no existe en ninguna parte. Chanel, como en todas sus colecciones, tiene sin duda buenos trajes de tarde de *marocain* negro, que tampoco nos sirven. Sabe usted también, quizás, que este vestido de tarde fué Madeleine Vionet quien nos lo facilitó en todo momento. Prueba de ello es su traje de Vionet, repetido en varios colores, siempre práctico, siempre *chic* y siempre de moda. Pero Vionet también ha cambiado su estilo. Ya para ninguna costurera de poca monta tenía secretos un modelo de la famosa artista.

Es sensible, desde luego, que cuando ya dominábamos por entero el vestido "al sesgo", venga

una nueva moda y no nos sirva para nada lo aprendido. No faltan en París vestidos atrevidos, para usar de día, dirá usted. Pero recuerde que en París todo vestido está hecho para ser cubierto con una capa, con un abrigo o una piel. Por aquí necesitamos un vestido que por sí solo compendie todas las elegancias. Lo usamos tal como es, sin nada que disimule una espalda transparente o unos brazos al aire. Por eso se habrá fijado usted también en el aspecto endomingado que tenemos desde que salimos de casa hasta que llegamos a la visita. Bastante más cómodas andaríamos con menos adorno. Justamente, para mayor comodidad y para que la mujer no se sienta *dress conscious*, frase intraducible, París ha suprimido hasta los tacones. Sayas anchas, tacones bajos, boleros, grandes corbatas que no se están cayendo como los pañuelos y los *écharpes* de otros tiempos, son facetas de la nueva moda, encaminada a una mayor comodidad, a que la mujer cami-

ne con más gracia y se sienta en su casa dondequiera que se encuentre.

Las telas estampadas de flores, lo más lindo que inventó la industria moderna, ya adornan de sobra. Lo único importante es que se vea a la legua que su vestido es "suyo". ¡Vemos tantas mamás que parecen llevar el traje de la niña y viceversa...! Lo importante también es que usted no pretenda que su traje le sirva para ir a misa, para el Country los domingos y para el cine los sábados. No trate de convertir en vestido de tarde su traje de noche por medio de una capita, porque no estará bien a ninguna hora. La moda ha definido perfectamente los estilos. De día los vestidos se hacen cada vez más cortos. Ahora el termómetro marca 12 pulgadas del suelo. Esperemos que no siga subiendo. De todos modos, tenga muy en cuenta el ancho de las caderas antes de cortar su tela.

Quítese de la cabeza esa idea fija de que la gente la encuentra



Aprendan esta maravillosa lección las señoras que piensan que vestirse de algodón por la noche—o por el día—es rebajar su categoría de elegantes profesionales. ¡Puede imaginarse nada más joven, más pintoresco y atrevido, y al propio tiempo más "chic" y correcto, que este lindísimo modelo de Molyneux? El refinado artista ha escogido la tela menos valiosa de sus talleres, un tejido rizado, de algodón salpicado de florecillas rojas y negras, lo ha cortado como si fuese del mejor tafetán de Bianchini, y de un golpe de tijera lo ha elevado a la categoría de las obras de arte. Un cinturón y un enorme lazo de tafetán rojo, y decidme, ¿qué más puede desear una mujer elegante? Cortesía de la Maison Molyneux. (Foto Anzon, París).

"muy elegante". La elegancia es algo que marcha más lejos mientras más la perseguimos. Aspire más bien a la elegancia que da la tranquilidad de un vestido sencillo pero bien hecho, muy de acuerdo con nuestra edad y con nuestra fortuna. Una cosa que también la hará lucir muy bien, muy reposada y muy dueña de sí misma, es pagar sus cuentas. No pueden imaginarse las señoras



que no pagan lo mal que lucen por muy bien que se vistan. Y aunque ellas crean que nadie lo sabe, no es más que un exagerado optimismo, créame usted.

Pero volvamos a su traje de tarde, que podrá, según París, tener un buen escote ovalado, o como aquellos de forma *bateau*, tan favorecedores y juveniles siempre. Lo que ha desaparecido totalmente—y en gracia esté,—es el drapeado delante, de que hemos usado y abusado durante más de cuatro años. Las mangas son anchas, hasta el codo para nosotros, simulando el hombro caído, o partiendo desde lo alto del cuello.

sayas de las señoritas Barret se pasean por todas las colecciones; pero esto no significa que hemos de vestirnos necesariamente a lo "Esperanza Iris". No se apresure. Esta moda, apenas vieja de dos meses, no es nada decisivo todavía. Aunque podemos asegurar que los estilos que hemos usado desde hace cuatro años desaparecerán por completo, hasta ahora los grandes cambios iniciados no han plasmado del todo en la opinión pública. Vamos, pues, a tener cuidado de aquí a diciembre.

Por el momento, nos dicen de París que se usan las flores en todas las formas: en el *canotier*,



Pliegues finísimos, bien aplastaditos, o hebritas pasadas que frunzan la tela, han de ayudarla a moldear los hombros. Tienen mucha más amplitud las sayas, desde luego, y siempre hacia adelante. Se ven paños fruncidos desde la cintura, y en muchos casos bonetas o *empiecements* desiguales, ajustando la cadera, para que la amplitud de los paños colgantes no engorde un centímetro. Hay cinturones anchos que son un primor de juventud y de gracia. Bien ceñidos, se hundan en la cintura, anchándose por ambos bordes, lo que afina el talle y hace lucir de quince a cualquiera de treinta. Los corsés, por supuesto, han cambiado también para ceñir más y dar un aire más antiguo a la figura. Las Mae West están de plácemes...

Todo lo de antes, en suma, es lo de ahora. Pero más estilizado y más práctico. Hay ya vestidos que se nombran "Merry Widow" y las

en la cintura, en los escotes y adornando el peinado, lo que resulta tan nuevo que apenas podemos creerlo. Todo esto es lindísimo y fácil de hacer—como los versos—si sabemos hacerlo. Es además una gran solución para nuestros vestidos de verano. Pero no vaya usted por esto que digo a irse de visita con una corona de rosas en el escote, por bello que sea el adorno. Espere a las diez de la noche para salir de casa con ese traje. Las flores recortadas de la propia tela y vueltas a incrustar en determinado lugar del vestido, le darán una buena idea para su vestido de tarde de más lujo. Podrá usted colocarlas alrededor del escote, de las capas, de la falda; o realzar el dibujo en determinado lugar del cuerpo. Ni más ni menos que si se pusiera usted a pintar un cuadro. Así veremos hasta dónde llega su gusto artístico.

(Continúa en la Pag. 44)



¿Alguien dijo que los sombreros de piqué blanco no podían sustituir del todo a la paja, por parecer siempre cosa de playa o de tenis, o de andar por el campo? Pues aquí tenéis un verdadero sombrero, hecho por Chanel, desde luego, en piqué purísimo de hilo, para acompañar a un vestido también de tela azul *maring* adornado de... piqué, y que por lo poco que de él vemos, es tan elegante que no necesita compañía... Cortesía de Chanel.

(Foto Luigi Diaz, París).

También las jovencitas necesitan sombreros que no les hagan lucir un año más... Chanel ha llenado de alforcitas a mano este sombrerito de fina paja, y lo ha adornado de cinta de faja azul y de un pequeño "bouquet" de rosas, y le ha dado al borde seco y duro del ala una graciosa ondulación que lo coloca de lleno en los 20 años... Cortesía de Chanel.

(Foto Luigi Diaz, París).

Un vestido de Chanel no será nunca un pedazo de tela con dos o tres prendidos y un farfallo por mangas. Un traje de Chanel es siempre como un bello edificio arquitectónicamente perfecto. Illeño de ciencia y de un equilibrio pasmoso. Tomemos este vestido de organdi blanco, trabajado al bies, aunque no lo parezca. La falda y la capa están formadas por piezas disímiles, colocadas con tanta maestría que han de tener eternamente la misma línea que Chanel decidió desde el primer día. Además, un traje de organdi tiene que ser un prodigio de novedad y de gracia, para saltarse de lo corriente. Aquí tenemos también el caso de una tela cualquiera elevada a la quintaesencia de la elegancia. Cortesía de la Maison Chanel.

(Foto Luigi Diaz, París)

Basta estudiar el modelo de Chanel que ofrecemos para darse cuenta de lo que entiende París por un traje de "tarde". Absoluta corrección, sencillez, pureza de líneas, y al mismo tiempo, un trabajo de bieses y de pliegues que quita el sueño. Se trata, desde luego, por ser un modelo bien parisien, de "fajeta" negra con estrellitas blancas, que se han subido hasta la cabeza. Todo un sombrero adornado de la misma tela, exclusivamente por tratarse de esta tela, y una gran flor de piqué blanco para dar personalidad al conjunto. ¡y ésta es una parisien de 4 a 7! Cortesía de Chanel.

(Foto Luigi Diaz, París).



¡Cómo te quiero!

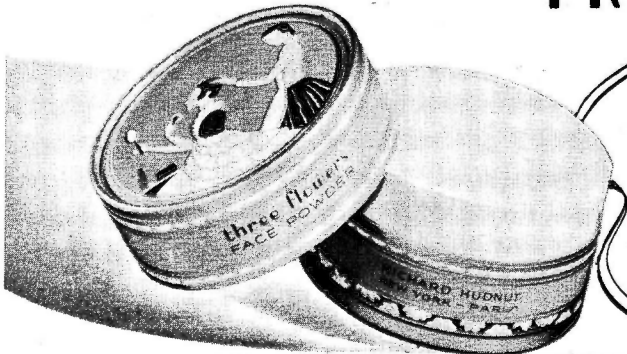


Y AL decir esta frase que llega al alma él no sospecha que los Polvos Tres Flores han contribuido a conquistarle. Pero ella lo sabe.

Conquistan por su adherencia, porque quedan bellamente sobre el rostro como un velo finísimo de encanto. Podrá estar usted cansada, sofocada, pero su rostro,

con los Polvos Tres Flores, no lo revelará nunca. Mantienen la tez sin brillo, siempre lozana. Polvos creados por el famoso perfumista Hudnut con un propósito: el de embellecer y hacer adorablemente atractivo el rostro. Están impregnados de un perfume — Tres Flores — que es discreto y personal. Pruébelos. Se verá más bonita.

Polvos Faciales TRES FLORES



Los polvos que conquistán

OBSEQUIO

Para dar a conocer los medios más modernos y las formas más sutiles de realzar y conservar los encantos femeninos hemos editado un "Breviario de Belleza". Toda mujer debiera consultarlo. Para recibirlo, basta mandar el cupón, incluyendo el franqueo, una estampilla de 2 centavos.

TRES FLORES
Apartado 173, Habana

Incluyo una estampilla de 2 cts. Sírvanse mandarme gratis el "Breviario de Belleza".

Nombre.....
Dirección.....

CA.

El Radio

(Continuación de la Pág. 32.)

del mundo! Y no que lo digamos nosotros. Con extranjeros discretos hemos hablado que nos han interrogado cómo poseyendo criollas, boleros, canciones de diversos géneros, guajiras, habaneras, danzones, sones, guarachas e infinidad de modalidades comprendidas bajo la vaga denominación de caprichos, tanguemos, tanguemos y tanguemos. La xenofobia es una cosa y el nacionalismo es otra. La falta del último convierte a los pueblos en cosas amorfas, sin tradición, sin alma, sin contenido espiritual alguno, en islotes perdidos en el mar de la humanidad, sin características diferenciales ni virtudes propias. Ser en arte nacionalista es buscar en la fuente natural que es la propia tierra la inspiración para hacer obra perdurable y bella, y estar orgulloso de ella porque expresa la propia personalidad.

Pero, además de eso, hay otro punto. La calidad. Si esa música que se importa por barriles como si fuéramos un pueblo amusical, superara cualitativamente a la nuestra, acaso se justificara,—aunque en realidad en ese caso lo digno era promover la auto-superación—ese vasallaje. Pero no es así, felizmente. La producción vernácula, en conjunto, nos la envidia cualquiera de los pueblos de los que por inconsciencia nos convertimos en repetidores. Es tal esa inconsciencia, llega a tal límite, que muy recientemente en una obrita de teatro oímos alusión a este fenómeno de desnacionalización artística; ¡y en la obra se cantan varias piezas, todas extranjeras, y la sinfonía de inicio fué el continental!

Para contrarrestar este estado de cosas se llega a otro extremo tan perjudicial como él mismo: ya lo señalamos. Danzonetes y sones ejecutados por conjuntos detestables y "berreados" por voces desagradables, a toda hora del día. ¿Es que, acaso, sólo es música cubana el danzonete y el son? Son parte de ella, y muy apreciable, pero nada más. Sin embargo, en transmisiones eléctricas es la única que puede escucharse en el radio en programas "cubanos".

Por la pobre calidad de los programas y de los ejecutantes, por la falta de sentido nacionalista y la ausencia de espíritu de cultura, la labor del radio en Cuba está resultando ingrata para la educación popular. Se impone el estudio de un plan que promedie sin xenofobia pero con cubanismo el porcentaje de música transmisible, seleccione en toda la vernácula, y depure los elencos del micrófono. Es necesaria también una campaña cerca de los patrocinadores para que en su propaganda vean, al mismo tiempo que sus ventajas mercantiles, el progresivo desarrollo de la cultura y del buen gusto del pueblo.

Periódicos aéreos.—

¿Es usted "suscriptor" de algún periódico aéreo? Entonces, salvo las inevitables excepciones, ya sabe usted lo que son... ¿Verdad?

Reglamentación.—

Ni tiranías del Estado ni libertad absoluta del radio. Una inteligente reglamentación sí, no sólo en cuanto a lo técnico y administrativo, sino también en cuanto a lo cultural.

¡Es urgente!

DEL CERCO DEL DIABLO

Poco puede saberse lo difícil que resulta encontrar modelos de tarde apropiados para Cuba, en las revistas extranjeras. Y no por falta de modelos, sino porque nuestro clima rechaza el cuello alto, la manga larga, los tejidos un poco tupidos, y después de luego, los colores oscuros. Después de hojear cientos de páginas de modas, hemos podido seleccionar estos modelos, casi llevaderos por nuestras señoras, si los traducen a nuestro calor, cambiando telas, acortando mangas y otros detalles.

ajeno

No nos sorprende este bellissimo traje de Jeanne Lanvin, porque estamos habituados a la majestuosa perfección de sus modelos de color entero. Es gris, de "crêpe" gris, que es el color que ha sustituido al "béige" este verano. Es fácil imaginarse lo que sería este traje hecho en chifón blanco o de cualquier color pálido. Para ser griego, no puede ser más moderno, y la montadura de la manga es uno de esos descubrimientos que no se hacen todos los días. Del "Times", de New York. (Foto Dorvynne, París).



Quisiera que las lectoras de esta página se fijasen bien en este modelo, el más sencillo, más "chic" y más apropiado para nuestro clima, que he encontrado. Finalmente plisado, hay que notar el dibujo que se ha conseguido en la saya, por ejemplo, mediante pespunte a lo largo de los pliegues. El cuello también ha tomado su forma a fuerza de pespunte y el volante de la cintura también parece tenerlos. También es gris perla este modelo, que en París, y dicho nada menos que por mademoiselle Chanel, es un vestido de tarde. ¿Qué dicen las señoras que persiguen ese modelo de "mucho vestir", que casi no existe ya?... Del "Times", de New York. (Foto Dorvynne, París).



Es de Molitoux, el hombre del día en París, este traje-cito "imprimé", que seguramente podrá confeccionarse en chifón o "crêpe de Chine" estampado, tanto como en cualquier tela fina de color entero. Y ¿por qué no en holán de hilo estampado, de los que hemos visto verdaderas maravillas por esas tiendas?... Del "Times", de New York.

Los que conocemos bien el estilo de Jean Patou, nos hemos sorprendido de verlo trabajando con florecitas. Pero como el genio todo lo puede, cualquiera creería que a este traje le han nacido realmente margaritas en las mangas. Cualquier tela de flores puede ayudarnos a hacer un vestido como éste. Aunque le pedimos a Dios que todo el mundo no se lo copie igual. Llamamos la atención mejor hacia la idea, que puede desarrollarse de muy distintos modos, teniendo siempre en cuenta, como podemos admirar tan bien en el modelo de Patou, que toda la importancia del vestido reside en la manga, y por lo tanto, el resto del vestido es esencialmente sencillo. No será cuestión de irnos por esos mundos como una cesta de "día de santo"... De "Vogue", New York. (Foto Horst, París).



(Foto Dorvynne, París)

Nos quedamos, desde luego, con este lindísimo modelo de Marcel Rochas, y con el jardinetico de chifón blanco que le ha colocado dentro del cuello, a condición de que sea una niña de pocas curvas quien se lo copie. Aunque por ser un modelo parisien tiene que ser negro y blanco, puede también combinarse en cualquier tela "imprimé" que pueda mezclarse con blanco; o en todo blanco, que sería lo mejor para nosotros. Del "Times", de New York.



De Cuatro...

(Continuación de la Pág. 41)

Si está usted tan gruesa que tenga miedo a las telas estampadas, tenga entendido que las telas de color entero, menos las muy oscuras, engordan más. Pero si ha de tener usted también un traje de éstos, adórnelo con frunces, con alforcitas, con pliegues, con bullones.

Ya verá, mientras lo haga, que nada hay tan difícil de hacer como un traje de color entero. Y comprenderá por qué se hacen *imprimés* desde hace diez años.

Si puede evitarlo, no escoja telas baratas por el solo hecho de querer "estrenar" todos los domingos. Con su traje único, o con sus dos trajes buenos de la temporada, estará usted muy bien dondequiera que vaya. Además, ya tendrá usted varios más, para cuidar los otros, de esos vestidos simples y tranquilos, que no dicen nada, y que acompañan calladitos a la visita de pésame, a la diligencia del banco, a casa del médico y... al cine, desde luego.

Para divertirse y para saber de todo, entérese bien de cuanto París ha dicho en estos días, pero con este sol absténgase de "embullarse" demasiado con los cambios de la moda.

Y, por favor, no se vista de princesa hindú ni de Elena de Troya, hasta que la parisién, con su exquisito sentido de la medida y del buen gusto, no se envuelva en un *saari* para irse de *cocktail* *chez Maxim*...

Stresa, Ginebra...

(Continuación de la Pág. 24)

ficas lo que las armas no han de darle.

De 1918 a la fecha, Alemania ha obtenido por medios pacíficos la evacuación anticipada de la Renania, el arreglo definitivo de las reparaciones, el ingreso en la Liga, la devolución de la zona del Sarre, etc. Nada se opone, pues, a que pueda llegarse en el futuro a acuerdos satisfactorios acerca de los demás motivos del conflicto.

Por qué Lloran...

(Continuación de la Pág. 33)

mente que la del hombre. Ello, sin duda, es causa de que la enfermedad vesicular sea mucho más frecuente en el sexo femenino que en el masculino. El doctor Draper ha hecho público, además, que muchos de los hombres que se enferman de la vesícula biliar poseen en sus cuerpos características más de mujer que de hombre.

La Naturaleza ha tratado, al parecer, de resarcir a las mujeres dotándolas de estómagos mayores que los de los hombres. La úlcera de estómago es más común en el hombre que en la mujer. Cuando una úlcera estomacal se desarrolla en una mujer, casi siempre ocurre que la paciente posee características o hábitos que corresponden al hombre.

No solamente el estómago es más grande en la mujer que en el hombre, sino también los riñones y el hígado. Todo ello es causa de que las muchachas, por regla general, piensen más en estar comiendo a todas horas que los hombres.

El doctor H. Bayon, anatomista, ha descubierto que el apéndice de las mujeres es más grande y más gordo que el de los hombres, por lo cual los ataques apen-

Un bello rostro de mujer

debe tener como las flores, matiz, frescura, suavidad y encanto...

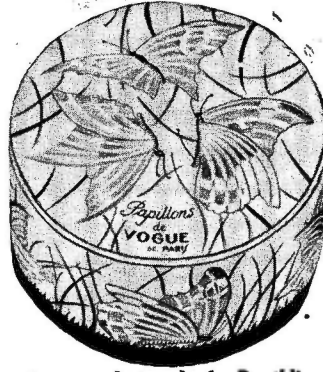
LOS POLVOS

VOGUE

de PARIS

han sido creados para la mujer moderna, son de perfume delicado y absoluta pureza y llenan maravillosamente su finalidad...

Polvos para cutis grasiento y para cutis seco. 5 TONOS.



DE VENTA en todas las buenas farmacias y sederías de la República.

Distribuidores: NEPTUNO 47, Habana, Cuba. Apartado 675

diculares son mas frecuentes en los hombres que en las mujeres, y mucho más peligrosos.

La glándula tiroidea de la mujer es más grande y más activa que la del hombre. Ello es causa de sus carnes más blandas que las del hombre, de su pelo y de su atractivo, así como también de su mayor susceptibilidad y excitabilidad; puede que sea esa actividad de su tiroidea la que la hace sentarse y llorar, cuando le sale una cosa mal. Ella es también, probablemente, la que la hace entusiasmarse fácilmente por cualquier cosa.

Muchas jóvenes de edad escolar han sido verdaderos problemas para sus familias por causa de la actividad de la glándula tiroidea. El doctor T. Z. Cason, de Jacksonville, Florida, ha realizado maravillas recientemente, en casos de esa naturaleza, mediante el uso de extracto tiroideo. Uno de esos casos, tratado con éxito, ha sido el de una joven de 14 años extremadamente irritable y de temperamento violento, quien llegaba en momentos a amenazar su vida y la de los que estaban a su alrededor.

El doctor Cason, tras de haberle dado a la joven, durante varios meses, extracto tiroideo, ha escrito recientemente de ella "que está desarrollando un magnífico

tipo de mujer, y hace excelentes trabajos en el colegio donde se educa".

Páginas...

(Continuación de la Pág. 26)

Varela juzga "que la revolución, o mejor dicho el cambio político de la isla es inevitable", y porque así lo juzga cree que los cubanos deben estudiar la índole de la revolución que les conviene desenvolver, y él se pronuncia por la "revolución formada sin auxilio extranjero", porque "esta empresa por no deber nada a nadie ni política ni económicamente, tiene todo el prestigio de la espontaneidad, se halla libre de todo influjo extranjero, puede dirigirse enteramente conforme a los intereses del país, y por personas que tengan identificada su suerte con la de la isla, presenta a las naciones un cuadro más noble e interesante y granjea mucho mayor crédito mercantil... en una palabra todas las ventajas económicas y políticas están en favor de la revolución hecha exclusivamente por los de casa, y hacen que deba preferirse a la que pueda practicarse por el auxilio extranjero".

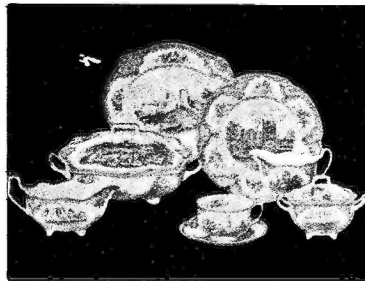
En un artículo publicado en el número segundo de *El Habanero*

(1824), da a conocer Varela las razones por las que existe el "amor de los americanos a la independencia". Este amor no proviene de odio a los europeos, sino a su conducta" y está basado en la imprescindible necesidad que los hispanoamericanos tienen de separarse de España si quieren vivir felices y progresar, porque "a nadie se le oculta todo lo que puede ser la América, y lo poco que sería mientras la dominase una potencia europea, y principalmente la España. Los intereses se contrarían y es imposible que un Gobierno europeo promueva el engrandecimiento de estos países cuando éste sería el medio de que sacudiesen el yugo. La ilustración en ellos inspirará siempre temor a su amo, y aun el progreso de su riqueza, si bien le alegra por estar a su disposición no deja de inquietarle por lo que puede perder". Y agrega, detallando las causas justas de esta necesidad separatista:

"Un Gobierno a millares de leguas, sin conocimiento alguno de estos países y sin amor a ellos sino en cuanto le utilizan, rodeado de un enjambre de pretendientes, que sólo aspiran a conseguir un permiso para robar y oprimir, permiso que consiguen sin más que el favor de una cortesana, o el soborno de un palaciego; un Gobierno débil para defensa y sólo fuerte para la opresión de estos países que mira sólo como una hacienda donde trabajan sus esclavos para proporcionar los medios de sostener sus hijos que son los peninsulares; un Gobierno que premia la sumisión con la injusticia y hace de la generosidad un título de envilecimiento; un Gobierno que por ignorancia o por una política maquiavélica, lejos de promover la industria en estos países propende a que haya en ellos un ocio inevitable, contentándose con que algunos trabajen, para sacar plata con que sostener un diluvio de holgazanes peninsulares con el título de empleados; este Gobierno, digo: ¿Cómo no ha de ser detestado por todo el que no se olvide de que es americano? ¿No lo detestan los mismos peninsulares? ¿No lo abominan los españoles residentes en América? ¿Cuál de ellos habla siquiera una vez de Gobiernos, sin hacer mil increpaciones contra el español? ¿Cómo quieren, pues, que los americanos se avengan a vivir bajo un Gobierno que ellos mismos abominan y pintan del modo más ridículo? Es preciso que los hombres no tratemos de engañarnos mutuamente, cuando el engaño es imposible y su pretensión es peligrosa. No son, no, tan brutos los americanos, que crean que les hace un beneficio la mano que les da de palos. Los europeos residentes en América pueden resignarse a aguantarlos por el amor que conservan a su país, en cuyo obsequio creen que deben sacrificarse; pero los americanos nada tienen que les interese en España, y para el caso les es indiferente Madrid como Constantinopla. Si fuere posible cambiar las cosas, esto es: hacer de la América la metrópoli y de España una colonia, es indudable que tendrían los peninsulares los mismos sentimientos que ahora tienen los americanos y que serían los primeros *insurgentes*, expresión que sólo significa *hombre amante de su patria y enemigo de sus opresores*. Metan la mano en su pecho como suele decirse, y hablen después los europeos".

No podemos extendernos más en pormenorizar todos y cada uno

¡La Última Novedad en Vajillas!



He aquí ilustradas algunas piezas de formas originales y asuntos diferentes en cada una.

"Viejos Castillos Británicos"

Semi - Porcelana Inglesa en colores

ROJO, AZUL o VIOLETA

LEYENDAS Históricas de Viejos Castillos y Ciudades Inglesas, que llenaron una época romántica (1792), están fielmente reproducidas en esta REGIA VAJILLA

57 PIEZAS POR... \$ 12.00

A LOS QUE SE CASAN 126 piezas de LOZA; COPAS, CUBIERTOS, COCINA y Una LÁMPARA por \$22.00

LOCERÍA Y CRISTALERÍA

"LA MARIPOSA"

MANUEL COTERA, S. en C.

Galiano 56 (entre Neptuno y Concordia) Telf. M-6127

ENVÍOS AL INTERIOR CON FLETE ADICIONAL

los aspectos y fundamentos de la ideología revolucionario-emancipadora de Varela. En todos sus detalles será conocida ésta cuando *El Habanero* se publique según proyecto próximo a realizarse por los directores de la *Colección de Libros Cubanos* de esta capital.

Sea suficiente ahora, para terminar, la transcripción de esta síntesis, que nos da el propio Varela, de su ideología revolucionaria: "Cuando una sociedad es bastante numerosa para constituir un cuerpo político, y las circunstancias exigen que lo constituya, tiene un derecho a hacerlo, y mucho más, si la naturaleza favorece este designio por la misma situación y proporciones del país. En tales circunstancias, un pueblo entero jamás es *revolucionario, lo son sus opresores*. Mas si se llama revolucionario a todo el que trabaja por alterar un orden de cosas contrario al bien de un pueblo, yo me glorio de contarme entre esos revolucionarios, y si he rechazado la expresión es porque sé el sentido en que se aplica".

Varela quería a Cuba "tan isla política como lo es en la naturaleza".

El Secreto

(Continuación de la Pág. 22)

de las demoras inevitables. Había calculado el costo de mover una yarda cúbica de tierra en todos los cortes y rellenos. Durante todo el camino, Mr. Prossert le disparó preguntas y él le bombardeó a respuestas.

Cuando llegamos a la estación un motor estaba esperando para llevar a Mr. Prossert. Al salir del *gas-car*, éste me saludó distraidamente y le dió un caluroso apretón de manos a Richards.

—Muy interesante todo eso—dijo. —Muy interesante, señor Richards. Adiós y muchas gracias. —De nada, señor—contestó Richards.—Me alegro de haber podido serle útil.

Tan pronto como se fué el motor, estallé:

—¡Animal! Un poco de *bluff* honesto no está mal, pero todas esas cifras que tú has dado...

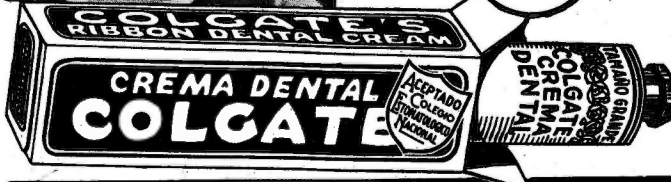
—Quise ser agradable—dijo Richards sonriendo.—Si un hombre como Prossert quiere saber algo, ¿quién soy yo para no decirselo?

—Creo que estás contento de lo que has hecho ¿eh?—le dije.—Pero ¿qué va a pensar de ti cuando vea los verdaderos números o cuando pregunte a alguien que los sepa?

* —Escúchame, hijo mío,—me replicó amablemente Richards.—Los informes que él pedía no eran para utilizarlos en nada. A él no le interesa conocer esas cifras. Si le interesan tiene un montón de gente que le puede proporcionar las verdaderas. Las mías no las recordará. Ni yo mismo me acuerdo ya de ellas. De lo que sí se acordará es de ti y de mí.

—¿De veras? —De veras—dijo Richards firmemente.—Se acordará de que en la Panamerica Steel and Structure hay un joven brillante llamado Richards que le dijo todo lo que él quería saber en el momento que lo quiso: un hombre utilizable; tan distinto de ese otro individuo que no se interesaba por su oficio y que no pudo contestar la más sencilla de las preguntas y que por eso, se va a pasar un rato largo en Cuba, contratando obras.

—¿De veras?—le repliqué. Pero la verdad es que todavía estoy en Cuba y que sigo en el mismo giro.



Para Crusellas, fabricantes de la crema dental "Colgate" que me gusta mucho sinceramente
Enrico Crusellas

Sintonice la Hora COLGATE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

Victor, de la B. M.

(Continuación de la Pág. 30)

aquella pieza. Por tanto, nada dijo. Nada tenía que decir. De una parte, la justicia y toda su potencia... de la otra, Victor. Escogió a Victor.

A las tres y media de la mañana todo había terminado. Se dejaron para más tarde las investigaciones. M. Gautier decidió llevar a Antonio Bressacq y a su amante a la Policía Judicial para interrogarles sin demora.

Se telefonó a la comisaría de Neuilly. La pieza fué cerrada y dos agentes quedaron en el hotel con los guardianes y el griego Seriphos.

M. Gautier y dos inspectores hicieron subir a Bressacq a uno

—Por mí, sí. —Ve a buscar dos tazas de café. Yo no me muevo.

Los automóviles de los que iban al mercado en Halles se estacionaban ante una tienda de vinos, cuya puerta estaba entreabierta. Larmonat descendió rápidamente. En seguida, Victor mandó también al otro inspector.

—Recomiéndele a Larmonat que traiga también algo que comer. ¡Y que se apure!

Levantó el cristal que le separaba del chófer, extendió el brazo y, cuando el chófer se volvió, le aturdió de un terrible puñetazo sobre el mentón. En seguida, abrió la puerta del auto del lado opuesto a la acera, subió al mismo de nuevo por la portezuela delantera, tomó al chófer desvanecido, lo sacó del auto, le depositó sobre el pavimento y ocupó su lugar ante el volante.

La calle estaba desierta. Nadie vió la escena.

Arrancó de nuevo, a toda velocidad.

El auto tomó por la calle de Rivoli y la avenida de los Campos Eliseos, y tomó nuevamente el camino de Neuilly, hasta la avenida de Roule, donde se encontraba el pequeño hotel de Bressacq.

—¿Tiene usted la llave? —Sí,—dijo Alexandra, que parecía muy serena.

—Usted puede vivir aquí durante dos días, sin temor alguno. En seguida, refúgiense en casa de cualquier amiga. Más tarde, saldrá para el extranjero. Adiós.

Se alejó, en el automóvil de la Prefectura.

En aquel momento, el director de la Policía Judicial era informado de la increíble conducta de Victor, y de su fuga en compañía de la cautiva.

Se dirigió a su domicilio. El viejo criado había partido por la mañana con su amo, y algunos perros, en el auto de la Prefectura, evidentemente.

Este auto fué hallado abandonado, en medio del bosque de Vincennes.

¿Qué quería decir todo aquello? Los periódicos de la tarde narraban toda la aventura, sin emitir la menor hipótesis digna de mención.

No fué hasta el día siguiente que el enigma fué resuelto por el famoso mensaje de Arsenio Lupin, que comunicó la agencia Ha vas al mundo entero, y que pro-

dujo tan grande explosión de risa y de escándalo.
He aquí el texto íntegro:

PUNTO FINAL

"Debo advertir al público que el papel de inspector Victor, de la Brigada Mundana, ha terminado. En estos últimos tiempos, y respecto a los bonos de la Defensa, ese papel consistió sobre todo en perseguir a Arsenio Lupin, y sobre todo, para que la justicia y el público no estuviesen más tiempo en la ignorancia, en desenmascarar a un señor Antonio Bressacq que había usurpado el nombre respetable y la brillante personalidad de Arsenio Lupin. Victor, de la Brigada Mundana, se desenvolvió con un vigor extraordinario, que probaba su protesta contra tales procedimientos.

Hoy, gracias a Victor, el pseudo Lupin, está bajo rejas, y Victor, de la Brigada Mundana, una vez cumplida su misión, desaparece.

Pero no acepta que su perfecta honorabilidad de policía pueda ser manchada por la menor sospecha, y, pasando por encima de los escrúpulos de su conciencia hasta un punto que obliga a la admiración, no ha querido conservar en su poder los nueve bonos de la Defensa Nacional, y los ha puesto en mis manos, con la misión de enviarlos a la Prefectura.

En cuanto al descubrimiento de los diez millones, es una empresa, por su parte, de cuyos detalles hay que estar informado si se quieren conocer todos los recursos y toda la ingeniosidad de un hombre que, quieto en su silla, y sin tomarse el trabajo de hacer un movimiento, resolvió un problema en extremo difícil. Una de las carpetas de M. Seriphos tenía esta inscripción que había guiado las investigaciones de Antonio Bressacq: "Asunto A. L. B." y que Bressacq había interpretado así: "Asunto de ALBania". Y cuando Bressacq, que poseía ciertas indicaciones, hizo en alta voz la otra noche el inventario de la pieza del segundo piso, en el hotel del bulevar, Maillot, enumeró, entre los *souvenirs* conservados cuidadosamente: "Album de estampas... Album de sellos de correo". Y, cosa verdaderamente milagrosa, esas palabras fueron suficientes para aclarar el espíritu inquisitivo de Victor, de la Brigada Mundana.

Si, en seguida, Victor adivinó

(Continúa en la Pág. 47)

Gotas Sublimes



SIN RIVAL PARA LAS CANAS
18 AÑOS DE ÉXITOS

Estas gotas son puras, limpias, olorosas, y económicas, pues se verá libre de las canas por un año, y sólo cuestan \$2.50.

Se aplican como loción de tocador y no manchan, y en 7 días devuelven al cabello su primitivo color, haya sido castaño o negro.

Pídalas en "El Encanto", "Los Precios Fijos", Peluquería "Torre del Oro" y en droguerías Sarrá, Johnson, Americana, o a su representante.

R. GUALDA

Lacret 499, Santos Suárez. Telf. 1-6230
Habana, Cuba.

de los automóviles de la Prefectura, Victor, acompañado de Larmonat y de otro agente, se encargó de la joven.

El alba comenzaba a blanquear el horizonte cuando partieron sobre el bulevar Maillot. El aire era cortante.

Atravesaron el Bosque y por la avenida Henri Martín llegaron a las vías. El primer automóvil había tomado otro camino.

Alexandra, acurrucada entre los cojines, era casi invisible, siempre cubierta por su pañuelo. Colocada junto a una ventana abierta temblaba de frío. Victor levantó el cristal; después, más tarde, cuando se acercaban a la Prefectura, ordenó al chófer que se detuviese y le dijo a Larmonat:

—Me hielo... Bien podíamos tomar algo caliente. ¿Qué te parece?

Olimpiadas: PUNTO FINAL

por Jess LOSADA



Joaquín FERNÁNDEZ ANDES, "coach" olímpico atlético del conjunto salvadoreño, que regresó a La Habana después de ocho meses de ausencia en San Salvador, donde se captó la amistad y la simpatía de todos los elementos sociales y deportivos de la vecina república.



Pablo FERRÉ ELÍAS, compañero en la Prensa deportiva y autoridad de relieve internacional en el deporte balompédico, que acaba de llegar a La Habana acompañado de Fernández Andes, y que en el próximo número de CARTELES ofrecerá una documentada opinión sobre sus experiencias e impresión sobre el deporteismo centroamericano.

9 había pensado que ya se había dicho bastante de los Terceros Juegos Deportivos Centroamericanos y hasta había resuelto adormecer el tema por un lapso de tiempo lo suficientemente prolongado para poseer virtudes cicatrizantes. Pero nos llegan Fernández Andes y Ferré Elías, saturados de impresiones inquietantes—producto de ocho meses de convivencia con el llamado "espíritu olímpico" que el barón Pierre de Coubertin quiso copiar al carbón de los glorificados helenos... y la llaga ha vuelto a supurar.

El testimonio de estos dos valerosos legionarios deportivos viene a confirmar plenamente mi tesis del fracaso moral y material de las olimpiadas; derrota que vamos a analizar nuevamente con la cooperación de los datos ofrecidos por Andes y Elías.

Las olimpiadas obtuvieron un triunfo bastante señalado como espectáculo. Hubo entusiasmo en el público, aunque es obvio que la jornada deportiva pudo haber sido mucho más nutrida de haber asistido mayor contingente de aficionados de las repúblicas confinantes. Aquí encaja un fiasco esencial de los Terceros Juegos: la falta de publicidad internacional adecuada; esa clarinada propagandista que llama y reúne a gruesos núcleos de aficionados de distintos países... Es la clase de propaganda que supieron hacer en los Estados Unidos para la Décima Olimpiada y que está haciendo para la Oncena, la nueva Alemania.

Según Ferré Elías, en lugar de propaganda, los países integrantes de la América Central recibieron el rumor de "que en San Salvador no había donde hospedarse, y hasta que escaseaban los viveres". Rumores absurdamente falsos, puesto que durante los Juegos, habían casas confortablemente amuebladas para una legión de varios miles, y en cuanto al problema de alimentos, se hubieran hartado varios cientos de miles de personas. Y se puede interrogar... ¿Cómo es posible que un rumor infundado y sin otro medio de locomoción y propagación que el solapado murmullo de chismosos de oficio, pudiera más que la supuesta propaganda del Comité Olímpico salvadoreño? ¡Increíble!

Por las cosas que me dicen Fernández Andes y Ferré Elías, y por

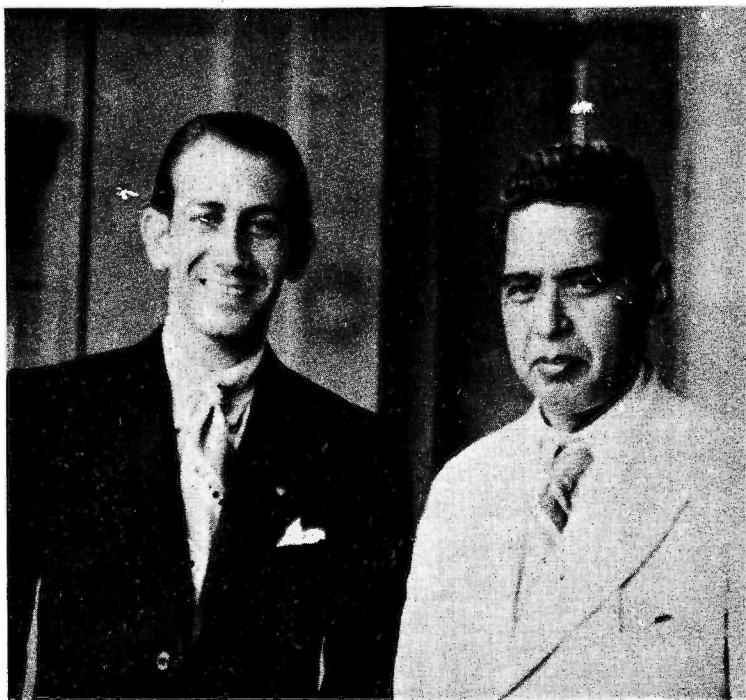
los obvios resultados de las competencias, resaltan dos extremos: las facilidades que ofreció y el empeño que demostró el Gobierno del general Martínez para la cristalización del éxito olímpico y la pésima organización del Comité Nacional Olímpico de El Salvador. Pero debemos añadir un algo más a la falta de estructura operadora del comité: la carencia de preparación técnica para llevar a feliz término una obra de la magnitud de los Terceros Juegos. Yo creía sinceramente que Angel Soler Serra, el presidente del comité, era una persona entendida en deportes, pero ahora compruebo, con el testimonio de mis comunicantes y amigos, que Soler Serra no es más que un industrial con simpatías hacia el deporte. El desorden mayúsculo que se produjo en San Salvador con motivo de las competencias—es decir, la parte técnica de los eventos—es prueba capital del desconocimiento casi absoluto del *modus operandi* de una olimpiada. ¡Con decir que el trampolín ordenado para las competencias de *diving*, llegó a San Salvador cinco días después de las olimpiadas!

Si hubiera espacio y disposición, podría llenar varias páginas de anécdotas festivas sobre este mismo tema de la falta de preparación técnica, pero no se debe sentir en estos momentos afanes ridiculizantes; más bien se debe aprovechar la gran lección didáctica del fracaso, para distinguir nuevos rumbos. Si exhibimos los errores fundamentales, tremolándolos a la luz del sol, en lo que pudiera estimarse forma cáustica, es simplemente porque sentimos el deber de sancionar y de propiciar normas que conduzcan al

mejoramiento moral y físico del deporte, que representa, después de todo, la salud del pueblo. Ya es hora de que los Gobiernos hispanoamericanos se den cuenta cabal de la importancia del deporte y la educación física del pueblo, como factor cultural. Ya es hora de que los Gobiernos organicen su departamento nacional de educación física y deportes y acaben de una vez con el despotismo de los tiranuelos disfrazados de *sportsmen* que logran elevarse a nichos de patriarcas deportivos, con los taimados procedimientos "del hombre que se sacrifica y lo da todo por el deporte". Bajo la anacrónica impresión del vocablo *amateur*, se cometen diariamente fraudes, abusos, inmoralidades de todas clases que producen el actual estado de impudencia e indisciplina rayana en el salvajismo.

El proceso destructivo es sencillísimo: Los dirigentes de organismos *amateurs* necesitan conservar su posición, para lucrarse con los contactos y las oportunidades que se les presentan, y para lograrlo pactan con todo lo que redunde en beneficio personal. De esta manera, un dirigente olímpico permite indisciplinas cuando le viene en ganas. Y la moral se va desmoronando. Los atletas y demás personas relacionadas con los deportes se dan cuenta demasiado pronto de "los puntos vulnerables" de los dirigentes y los atacan por ese lado. Y no habiendo una fuera superior fiscalizadora; manteniéndose los Gobiernos en una actitud completamente divorciada del vital problema deportivo, estos dirigentes se convierten en zares absolutos.

Ahora viene la parte más deso-



Joaquín FERNÁNDEZ ANDES, que en su estancia en El Salvador se captó muchas simpatías, posa en esta foto con el señor Presidente de la República de aquel hermano país, general don Maximiliano HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, bajo cuyo Gobierno se efectuaron los III Juegos Deportivos Centroamericanos.

ladora de todo este panorama: la indisciplina. Me consta que una parte—aunque exigua—del equipo cubano se comportó en San Salvador a la manera de cafeta. Me consta que jueces, anunciadores, oficiales de algunos de los países concursantes, dieron muestras lamentables de carencia de *sportsmanship*, de falta de respeto al hermano competidor. Me consta que se utilizaron pautas de franco profesionalismo para ganar puntuaciones; que la intransigencia y el partidarismo florecieron dentro de los que estaban llamados a velar por la más completa imparcialidad. El mando centralizador que los miembros de comités afectan al comienzo de las olimpiadas, se ausenta por completo durante los juegos gimnicos; entonces se convierten en caos, en un caos lamentable. Todo esto es doloroso, porque desalienta, decepciona y a la vez abona el terreno para la liquidación final del decantado espíritu olímpico y el acercamiento fraternal de los pueblos.

Salvador ha vivido un gran experimento. Como nación que huella por primera vez la arena movizada del deporte en escala internacional, ha sufrido el desencanto de una iniciación erizada de ideales fallidos. Pero, repleto, el fracaso no es lamentable cuando nos ofrece su corolario de enseñanzas. ¿De qué se alimenta la civilización sino de derrotas? Y ahora es el momento oportuno para aprovechar la lección. El general Martínez debe imponer la norma futura: Fiscalización y sanción del Comité Nacional Olímpico; responsabilizarlo oficialmente con todo lo acontecido y realizado dentro de sus atribuciones y deberes. Y por último, la creación de un organismo oficial, idóneo, que se ocupe, dentro del Gobierno, de la educación física de la nación y la organización de los deportes. Para ello es indispensable la cooperación de personas técnicamente preparadas para la gran labor, y el Gobierno no debe parar en gastos para lograrlo, pues la salud moral de un pueblo depende del estado físico y de la disciplina responsable de sus hombres.

Esta indicación, desde luego, es aplicable también a nuestra República, dicha en materia deportiva—es cierto—pero desde hace tiempo en manos de "piñas" deportivas que tiranizan el ambiente con un descao mayúsculo.

RADIO, Autos, Dibujo, Procurador, Constructor, Agricultura, Ganadería, Electricidad, Tenedor de Libros, Químico, Corte y Confección, Farmacia, Periodismo, Publicidad, etc., enseñan por correo las famosas Escuelas Sudamericanas, Avenida Montes de Oca, 695, Buenos Aires, Argentina.

Víctor...

(Continuación de la Pág. 45)

que la interpretación de Antonio Bressacq era falsa, respecto a aquellas tres letras A. L. B., que no debían ser más que las tres primeras letras de la palabra *álbum*. Los diez millones que constituían la mitad de la fortuna de M. Seriphos no estaban en una carpeta sobre Albania, sino simplemente en un álbum infantil, en la forma de una colección de sellos rarísima, que tenían un valor en el mercado de diez millones. ¿No es esto grande como intuición y como golpe de vista instantáneo sobre las profundidades de un misterio? Un simple ademán, efectuado por Víctor, en el tumulto de la batalla y en medio de la incoherencia de las ideas



Guídense las uñas según el método Cutex

¡Nada más sencillo y fácil! En lugar de cortar la cutícula empujela hacia abajo usando el Quita Cutícula y limpia uñas Cutex, que a la vez elimina la cutícula excesiva. Después de aplicarse el tono favorito de esmalte, agréguese un ligero toque de blanco bajo las uñas... y ¡listo! Cinco minutos le habrán bastado para una manicura perfecta... ¡gracias a Cutex!

CUTEX

Distribuidor en Cuba:
I. SÁNCHEZ LEAL
Apartado Nº 2211, La Habana

y venidas, y el álbum de sellos de correos fué tomado y guardado en el bolsillo, sin que nadie lo notase.

¿Este además no confería a Víctor, de la Brigada Mundana un derecho incontestable a los diez millones? Según yo, sí. No, para Víctor, cuya conciencia está hecha de delicadeza y de refinamiento sentimental. Y él me ha enviado, al mismo tiempo que los bonos de la Defensa, el álbum de sellos de correos, guardando así sus manos completamente limpias de toda prevaricación profesional.

Yo devuelvo por correo—toda vez que es una deuda sagrada—los bonos de la Defensa a M. Gautier, director de la Policía Judicial, y le transmito todo el agradecimiento del inspector Víctor. Respecto a los diez millones, estando demostrado que M. Seriphos es sumamente rico, y que los conservaba paralizados bajo la forma de una inútil colección de sellos de correo, considero que debo ponerlos yo mismo en circulación hasta el último céntimo. Es un deber que cumpliré dentro de las condiciones de la más estricta lealtad. Hasta el último céntimo...

Una palabra más. Creó saber que si Víctor, de la Brigada Mundana desarrolló la batalla con tan ruda energía, fué por cortesía—yo diría más—por un gesto caballeresco hacia la dama que él había admirado desde los primeros días en el cine, y que era la víctima del impostor Antonio Bressacq, el cual aparecía ante sus ojos con el nombre de Arsenio Lupin. Por eso me ha parecido justo devolverla a su vida de gran dama y de mujer perfectamente honrada. Es por eso que yo la he puesto en libertad. Que sea dichosa, en el retiro inviolable donde se ha refugiado, es el deseo que aquí expone, con los saludos de despedida de Víctor, de la Brigada Mundana y del peruano Marcos Avisto, con los más respetuosos sentimientos,

Arsenio Lupin.

Al día siguiente de haberse escrito la carta, el director de la Policía Judicial recibió, bajo pliego certificado, los nueve bonos de la Defensa. Una hoja de papel suplementaria daba a la Policía breves explicaciones sobre la muerte de Elisa Masson, asesinada por el barón d'Autrey.

No se escuchó más hablar de los diez millones que Arsenio Lupin se había encargado de poner él mismo en circulación.

Al jueves siguiente, cerca de las dos de la tarde, la princesa Alexandra Basileief salió del departamento de una amiga donde se había refugiado, y se paseó largo tiempo por el jardín de las Tullerías, y luego tomó la calle de Rivoli.

Vestía sencillamente, pero, como siempre, su belleza exótica y maravillosa atraía las miradas. No las rehuía. No se ocultaba. ¿Qué tenía que temer? Ninguno de los que podían haberla citado había dicho conocerla. Ni el inglés Beamish, ni Antonio Bressacq la habían denunciado.

A las tres entró en el pequeño parque de Saint Jacques.

Sobre uno de los bancos, a la sombra de la antigua torre, un hombre estaba sentado.

Ella dudó al principio. ¿Era él? ¡Le parecía un poco semejante al peruano Marcos Avisto, y un poco a Víctor, de la Brigada Mundana! ¡También más joven y más elegante que Marcos Avisto! ¡También más delgado, más distinguido y más ágil que el policía

Víctor! Esta juventud, este aire de amable seducción, le engañaban más que nada.

Entre tanto avanzaba. Sus ojos se encontraron. Ya no se equivocó: era él mismo. Era otro hombre, pero era él. Se sentaron uno al lado del otro, sin decir palabra.

Permanecieron así, juntos, silenciosos. Una emoción infinita les unía y les separaba, y tenían los dos miedo de romper el encanto.

En fin, él dijo:

—Sí, fué la primera visión que tuve de usted en el cine la que rigió mi conducta. Si he seguido toda esta aventura, ha sido por correr tras mi adorable visión. Pero ¡cómo he sufrido en ese doble papel que estaba obligado a desempeñar para acercarme a usted! ¡Qué villana comedia! Y después, ese hombre me exasperaba... Le detestaba, y, al mismo tiempo, sentía acrecentarse en mí un sentimiento de curiosidad y de ternura por la mujer que él había engañado con mi nombre... un sentimiento mixto de irritación contra ella, y que no era, en el fondo, más que el amor, grave y apasionado, que no tenía el derecho de ofrecerle, y que hoy le ofrezco.

Se interrumpió. No esperó la respuesta. Después de hablar por él y expresar lo que pensaba habló por ella, sin que tratase ella ni un solo instante de oponerse.

—Lo que más profundamente me impresionó de usted, y lo que me mostró un poco su estado de ánimo, era su confianza instintiva. Yo quería esta confianza, y me hacía feliz. Pero venía hacia mí, contra sus deseos y por razones secretas, sin que usted se diese cuenta... por una razón principalísima... la necesidad de protección que es el fondo de su ser. Usted no estaba protegida por el otro... Esa sensación de peligro, que le es indispensable en algunos momentos, se convertía cerca de él en una angustia que no podía tolerar usted. Cerca de mí, desde el primer momento, usted se calmaba. Por ejemplo, la otra noche, en lo más intenso de su espanto, usted quiso ser detenida, y no deseó más sino que el inspector Víctor impusiese su voluntad. Y, a partir del instante en que usted adivinó quién era realmente el inspector Víctor sabía usted que no iría a la prisión. Y esperó a la Policía sin miedo. Y subió al automóvil de la Prefectura, casi sonriendo. No había más que alegría en su miedo... Y su miedo provenía del mismo sentimiento mío, ¿no es verdad? De un sentimiento que parecía surgir bruscamente, pero que usted sentía ya en toda su fuerza. ¿No es así? ¿No me equivoco? ¿Es eso la verdad de lo que siente su corazón?

Ella no protestó. Nada tenía que decir. Pero ¡qué serenidad se notaba sobre su bello rostro!...

Hasta la noche permanecieron el uno junto al otro. Cuando caía la tarde, ella se dejó conducir... sin saber a dónde...

Fueron felices.

Si Alexandra recupera su equilibrio, puede ser que llegue a tener un concepto más normal de la vida y, sobre todo, que trate de influir sobre la existencia irregular de su compañero. ¡Pero este compañero era tan amable en su irregularidad, tan divertido en sus aventuras, tan leal en sus empresas condenables, tan fiel en sus compromisos más extraños!

Así quiso él cumplir la promesa hecha a Bressacq de que lo "eva-

(Continúa en la Pág. 50)

Motivos Varían



ME ENCANTA EL LUSTRE QUE DA A LOS DIENTES

Muy pronto da a los dientes una nueva blancura y lustre.



ME GUSTA SU AGRADABLE SABOR

Nada de sabor a jabón—nada de espuma—sólo una exquisita sensación de frescura.



ME GUSTA LO BIEN QUE PURIFICA EL ALIENTO

Por muchas horas deja en la boca una vigorizante sensación de limpieza.

PRUÉBELA 30 DÍAS

Cómprese un tubo de Crema Dentífrica Listerine y úsela mañana y noche durante 30 días. Observe lo rápidamente que limpia los dientes—la blancura y brillo que les da. Fíjese en el color rosado de salud que tienen sus encías. Con estas pruebas tan convincentes no volverá a usar otra marca.



pero se **PREFIERE** siempre

CREMA DENTÍFRICA **LISTERINE**

... Y PURIFICA EL ALIENTO



CURSO DE INGLÉS

A D A . K A P A

THIRTY-EIGHTH LESSON (Zertiéitz Léson) TRIGÉSIMA OCTAVA LECCIÓN

STRENGTH, ART AND SCIENCE
(strengz, art and sáiens)
FUERZA, ARTE Y CIENCIA

VOCABULARIO

Inglés	Pronunciación	Español
1 The ring	ring	El tablado rectangular donde se efectúa un encuentro de boxeo
2 The projecting stíck	prochékting stik (1)	el palo saliente
3 The ropes	roups	las sogas
4 A pugilist who didn't get up at the count of ten	a piúchilist ju didnt guet op at di cáunt ov ten (1)	un pugilista que no se levantó al conteo de diez
5 Reviving a pugilist with smelling salts after the ninth round	reváiving e piúchilist uid sméling solts áfter di náina ráund (1)	animando a un pugilista con sales aromáticas después del noveno round.
6 The ringside	ring-sáid	la parte del tablado libre que sobresale por fuera del rectángulo limitado por las sogas
7 The timekeeper	táim-kiúper	el marcador del tiempo
8 The official watch	ofishol uách (1)	el reloj oficial
9 Ringing the bell	ring-ing di bel	tocando la campana
10 The manager	mánacher (1)	el director (de una pelea)
11 The referee	réferi	el árbitro (de boxeo)
12 The judges	yódyes (2)	los jueces

(1) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

(2) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.

announce (to)	anáuns	anunciar (en el sentido de informar)
amount	amáunt	cantidad
angle	ánguel	ángulo
agree (to)	tu agríi	convenir (estar de acuerdo)
boxer	bóxer	boxeador, pugilista
prize-fighter	práits-fáiter	
pugilist	piúchilist	
boxing bout	bóxing báut	
bout	báut	
fight	fáit	una pelea de boxeo
prize-fight	práits-fáit	un encuentro de boxeo
box (to)	tu box	pelear (boxear)
fight (to)	tu fáit	
beforehand	bi'fóor-íand	
contract	cóntract	de antemano, con anticipación, con antelación
decide (to)	tu disáid	contrato
differ (to)	tu dífer	decidir
		diferir

Inglés	Pronunciación	Español
get up (to)	tu guet op	levantarse
hand (to)	tu jand	poner en manos (de alguien)
hold (to)	tu jold	sujetar, sostener
induce (to)	tu indíús	persuadir
lose (to)	tu lus	perder
losing	lúsing	perdiendo
lost	lost	perdió, perdido
last (to)	tu last	durar
novelty	nóveltí	novedad
novelties	nóveltis	novedades
opinion	opinión	parecer (opinión)
opponent	opónent	adversario, contrario (en juego o deporte)
pugilism	piúchilism (1)	pugilato
percentage	perséntech (1)	porcentaje
period	piríod	período
rest (to)	tu rest	descansar
rested	résted	descansó, descansado
rectangle	rectánguel	rectángulo (espacio limitado por cuatro líneas paralelas dos a dos)
relative	rélativ	relativo
ring (to)	tu ring	tocar, sonar (la campana)
rang	rang	tocó, sonó (la campana)
ringing	ring-ing	tocando, sonando (la campana)
rung	rong	tocado, sonado (la campana)
sign (to)	tu sáin	firmar
seconds	séconds	ayudantes (del boxeador)
side	sáid	lado, costado.
take place (to)	tu téik pléiss (2)	tener lugar
throw down (to)	tu zróu dáun	derribar
waist	uést	cintura

(1) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

(2) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.

Aprenda de memoria todas las palabras del vocabulario, repitiéndolas en alta voz.

Después cubra con una hoja suelta todas las palabras numeradas (1, 2, 3, hasta el 12 inclusive). Vea ahora el grabado y aplique las palabras que usted ha aprendido a cada figura u objeto, según su numeración. Practique este ejercicio hasta que pueda nombrar en inglés todas las figuras con la misma facilidad que en su propio idioma.

EXPLICACIONES

Las siguientes son frases de despedida que se emplean en las cartas comerciales:

Inglés	Pronunciación	Español
I remain	ái riméin	{Quedo de usted
We remain	uí riméin	{Quedo de ustedes
Yours very truly	úrs véri trúli	{Quedamos de usted
Very truly yours	véri trúli úrs	{Quedamos de ustedes
Yours respectfully	úrs respectfúli	Muy atto. y S. S.
Respectfully yours	respectfúli úrs	Muy attos. y SS. SS.
		literalmente suyo respetuosamente suyo

EJERCICIOS

A

1. We were induced to attend a boxing bout. This was indeed a novelty for us. 2. We learned beforehand some of the technical expressions (o terms) relative to this sport. With such knowledge (1), the fight was much more interesting. 3. Sports writers refer to a bout as one of strength, art and science. 4. When the boxers penetrate (o en-

ter) in the ring they respond to the applause of the spectators with a bow. They walk to the center of the ring together with their seconds and there the referee gives them eleventh hour advice (2). Each boxer then occupies his respective corner in the ring. II 1. The boxers fight in a ring, a determined number of rounds (3); the number of rounds being arranged before the fight takes place. The ring (4) is a rectangle

1º Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

flooring of 24 foot square with three sets of ropes around the sides. In each angle of the rectangle there is a projecting stick of a certain height that holds the ropes which are placed around the sides. 2. Each round lasts three minutes and then there is a rest period of one or two minutes before beginning the following round, if there has not been a knockout (5). 3. A timekeeper, who has an official watch, is the one that rings a bell at the beginning and the end of each round.

III 1. This sport like any other has its rules and regulations (6) which have been decided upon by a Commission of Boxing (o Association of Boxing) (7). 2. A boxer can win by a knockout before the official number of rounds end or fight all the rounds and win by points (8). 3. A bout is judged by two judges who sit in the ringside and by a referee who is stationed in the ring. 4. After the number of determined rounds have ended, unless there has been a knockout, each judge hands his written decision to the referee, who announces the winner. When the judges differ in opinion the referee decides.

IV 1. Every boxer has a manager, who takes charge of the personal end (o part) of the fight, such as signing the contract, designating the amount to be received for the fight and arranging the bout. 2. The manager receives a certain percentage, agreed upon by the boxer and himself. 3. A boxer also has two seconds to attend to him during the rest period (9).

VI 1. When a boxer strikes below the waist (o belt-faja) or in some other manner that is prohibited by the boxing rules it is considered a foul and the one who receives this foul can win the fight for this reason. 2. When a pugilist is thrown down the referee begins to count. Until the count of nine it is considered a knockdown; at the count of ten a knockout. If the referee counts ten and the boxer cannot get up he loses by a knockout. 3. If while a boxer is thrown down, the three minutes of the round have ended (o are up, terminado) the bell rings although the referee has not had time to count till nine or ten, such an act saves the boxer from a possible knockdown o knockout.

VI 1. A boxer goes through a series of exercises to get in training. 2. This training consists of running, jumping the rope, training with his sparring partners and exercising with a punch-bag (10). 3. The boxers

wear short pants, boxing slippers and boxing gloves. 4. After a fight, a boxer who is out of luck may finish unconscious, a bruised body, cuts, swollen eyes, a sorry sight (11) but this is the price he pays to acquire fame and reputation as a Hercules.

B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. Was it a novelty for you to attend a boxing bout? 2. Do you know any of the technical terms of boxing? 3. Who refer to a bout as one of strength, art and science? 4. Who gives the boxers-eleventh hour advice?

II 1. Where do the boxers fight? Describe the ring. 2. How many rounds are there and how long does each one last? 3. Who rings a bell at the beginning and the end of each round?

III 1. Has a prize-fight rules and regulations? 2. Can a boxer win a fight before the official number of rounds have ended? 3. Who judge the results of a bout? 4. When does the referee give his decision?

IV 1. Who takes charge of the personal end of a bout 2. What amount does the manager receive for his work? 3. Who attend to a boxer during the rest period?

V 1. Did the well known boxer so and so (fulano de tal) win or lose? 2. Who counts during the rounds? 3. Has the ringing of the bell at an opportune moment ever saved a boxer from a knockout?

VI 1. When a boxer is out of training what does he do to get in training? 2. What does the training consist of? 3. What do the boxers wear? 4. Was this boxer a sorry sight after he finished fighting?

C

Traducción de las frases de la Trigésima Séptima Lección:

I 1. Los juegos de naipes se juegan con una baraja. Si se juega dinero, por lo regular se usan fichas. Al final del juego, el que sirve de banquero canjea las fichas por dinero. 2. La baraja americana consta de cincuenta y dos cartas más una llamada mono que juega en determinados casos. 3. Los naipes de mayor valor se distinguen con los nombres de as, rey, reina y sota y el resto se designa con cifras en orden correlativo

del dos al diez inclusive. 4. Hay cuatro cartas (o naipes) de cada palo. Los palos son: espadas, oros, bastos y copas.

II 1. El Ping Pong es un tenis de mesa. 2. El billar se juega en una mesa, con tacos y bolas de marfil. 3. La lotería se juega con cartones y fichas numerados. 4. El dominó se juega con piezas rectangulares llamadas fichas. 5. El ajedrez se juega en un tablero el cual está dividido en sesenta y cuatro escaques. Se juega con piezas que se llaman CHESSMEN (literalmente: hombres de ajedrez). Los nombres individuales de los CHESSMEN son: rey, reina, caballo, alfil, torre y peón. 6. Las damas se juegan en un tablero con piezas que se llaman fichas. 7. El juego de siló se juega con dos dados. 8. El juego de Mah Jong consta de marcadores (o palitos) de fichas y de unas piecitas de madera (bases) sobre las cuales se colocan las fichas cuando se juega.

III 1. Para nadar o bañarse se usan trajes de baño, gorros de baño, zapatos de baño y salvavidas que utilizan los principiantes. 2. Una lidia de gallos es una pelea de gallos finos. 3. Una corrida de toros es un deporte en el cual los toreros torea en la plaza de toros un toro bravo. El torero usa un traje especial. 4. Para pescar un pescador usa cebo, anzuelo, red, arpón y atarraya. (Véase la Nota final). 5. Para cazar un cazador emplea una jauría de perros de caza, escopeta, municiones, cartuchos y pólvora.

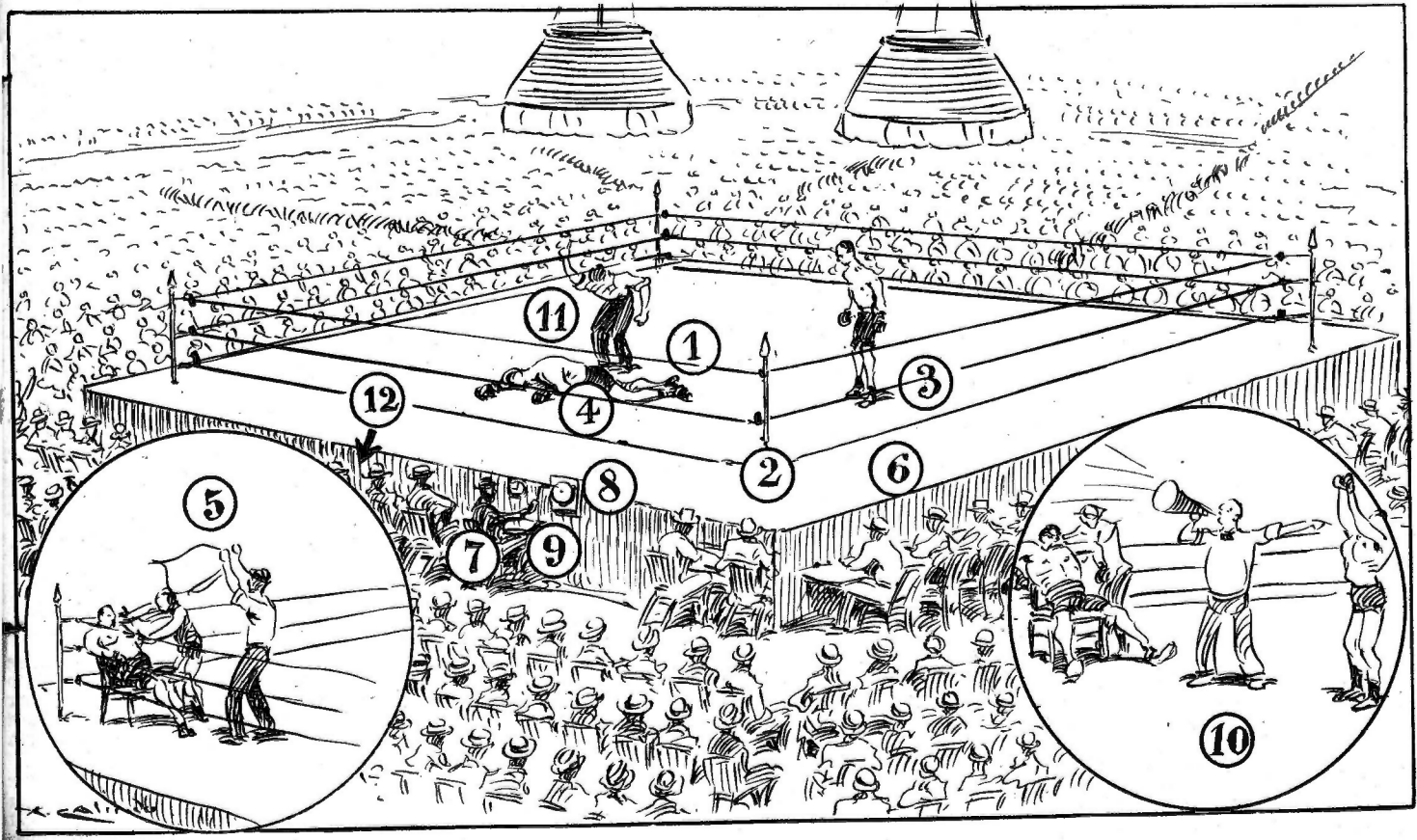
IV 1. Muchas personas emplean sus ratos de ocio tratando de resolver charadas, rompecabezas y crucigramas. 2. En un torneo se da al ganador un trofeo que puede consistir en una copa de oro o de plata. Algunos reciben medallas o felicitación honorífica.

Respuestas a las preguntas de la Trigésima Séptima Lección:

I 1. Yes, a new deck of playing cards. 2. It consists of fifty two playing cards plus the Joker, which is used in certain games. 3. Ace, King, Queen and Jack. 4. There are four cards in each suit.

II 1. It is an interesting game. 2. We play billiards on a table, with cues and ivory balls. 3. Sometimes. 4. The pieces are called dominos. 5. Yes, many times. 6. It is rather popular. 7. Two dice are used. 8. Yes, one that was bought at (o in) a sale.

(Continúa en la Pág. 58.)



COLON, ESTOMAGO y Riñones descendidos

Corrección absoluta con la faja ELEVATOR.
PIERNAS, BRAZOS, APARATOS ORTOPÉDICOS DE TODAS CLASES.
ELIMINACIÓN DE GRASA DEL ABDOMEN.

Un aparato ortopédico ha de ser indicado y supervisado por el médico. Porque en prótesis siempre se restablecen funciones fisiológicas cuyo conocimiento es puramente profesional. El médico receta y hasta, muchas veces, diseña sobre la receta el aparato conveniente. Esta interpretación la hará mejor quien mejor preparado esté. El mejor taller de ortopedia mecánica de Cuba es el nuestro. Los mejores mecánicos están en nuestro taller. Todo funciona bajo la supervisión técnica de Carrasco. Soportes para pies planos, corsés de aluminio para la desviación de la columna vertebral. Toda clase de aparatos ortopédicos.
CARRASCO, Enfermero y Ortopédico. Neptuno 138.
Amplias facilidades de pago.
Teléfono M-7519, La Habana. Fida catálogos. Servimos al extranjero.

CÚRESE LA HERNIA

Comprenda usted que fabricar bragueros, con ser una noble industria, no es lo mismo que aplicarlos. Porque al aplicarlos se ejerce una acción sobre una enfermedad, y para realizar algo contra una enfermedad es necesario conocerla. ¿Usted cree que se puede saber lo que es una hernia sin preparación universitaria? Una hernia es una patología relacionada con numerosos motivos fisiológicos. ¿Cómo comprender la dirección de una hernia sin conocerla? ¿Cómo aplicar un opo- nente a la evasión intestinal sin conocer su trayectoria? Por no distinguir el p. a. a. estos detalles y entregarse al cuidado de droguerías y braguieristas mecánicos, ocurren diariamente desgracias irreparables y miles de personas sufren inútilmente dolores de todas clases.

La hernia no es solamente un bulto que hay que meter en el abdomen, como hacen los braguieristas y los drogueros. La hernia es una enfermedad que hay que curar. Para curarse, lo mejor es la operación; pero si no quiere operarse, Retenedor y nuestro tratamiento ortopédico curativo de la hernia, pueden curarle también, si su hernia es curable ortopédicamente. De todas formas, Retenedor es el aparato antiherniano mejor del mundo.

ITINERARIO.—El día 28 en Cienfuegos, Hotel San Carlos, de 8 a 12 m. y en Santa Clara, Hotel Florida, de 2 a 6 p. m. El día 5 de mayo en Caibarién, Hotel Comercio, de 8 a 12 m. y en Sancti Spiritus, Hotel Plaza, de 3 a 6 p. m. El día 6 en Ciego, Hotel Sevilla, de 9 a 3 p. m. El 7 en Camagüey, Hotel Colón, de 9 a 5 p. m. El 8 en Holguín, Hotel Telégrafo, de 9 a 3 p. m. El 9 en Manzanillo, Hotel Edén, de 8 a 12 m. y en Bayamo, Hotel New York, de 2 a 6 p. m. El 10 en Santiago de Cuba, Hotel Venus, de 9 a 6 p. m. El 11 en Guantánamo, de 10 a 4 p. m.

Servimos al Interior y Extranjero. Solicite catálogo gratis.

CARRASCO, Enfermero de las Universidades de Madrid y La Habana. Ortopédico.

Especializado en ortopedia mecánica del abdomen.

NEPTUNO, 138, LA HABANA.—FAVOR DE PEDIR TURNO.

La Posada...

(Continuación de la Pág. 38)

una botella de vino y dos vasos. Dos camas de apariencia lamentable estaban en dos ángulos de la habitación. Por los intersticios de las ventanas llegaba como un

DISFRUTE DE LA VIDA



Y sale del trabajo

TAN FRESCA

El día más intenso en la oficina ni la agota ni le impide disfrutar con fruición de sus horas de descanso. Y a la mañana siguiente reemprende su labor con la satisfacción acostumbrada. Su energía inagotable es simplemente indicio de un cuerpo sano que se conserva limpio de residuos ponzoñosos por efecto de una buena eliminación.

Vd. también puede conseguir lo mismo sin recurrir a purgantes que violenten y envíen el organismo. Tome dos cucharadas diarias de Kellogg's ALL-BRAN, cuya "fibra" natural ejercita suavemente los intestinos, estimulando su actividad. También estimula el apetito y enriquece la sangre.

No hay que cocerlo. El ALL-BRAN se sirve directamente del paquete con leche fría. En todas las tiendas de comestibles.



Kellogg's ALL-BRAN
(Todo-salvado)
El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

—¿A qué estas dos camas?— preguntó.

—Es una costumbre de la casa, —dijo el otro.—Aquí no duerme solo ningún huésped.

—Pero mis costumbres son otras,—expresó el viajero con altanería.—Yo no acostumbro compartir mi cuarto con nadie.

—Pero no será un extraño,—dijo el posadero. Y cerró la puerta de nuevo.

El mar aumentaba su furor. Llegaba, cada vez más perceptible, el ruido de su lucha contra los farallones de la costa. El viento silbaba rudamente y parecía oírse, a ratos, cómo desgajaba las ramas de los árboles en el bosque vecino. No le había parecido, antes, que se encontrara tan cerca de aquella extensión arborecida a través de la cual iba el camino solitario. Abrió la ventana. Debajo, la muestra con el nombre de la posada danzaba al viento de la noche, golpeando a veces contra la barra que la sostenía. Ahora sí que pudo ver el nombre de la casa, en la muestra oscilante. Decía, simplemente: "Retribución", en apagados caracteres borrosos. Arriba del letrero, una espada se destacaba vivamente. Mirando hacia el sendero que llegaba hasta la puerta de la casa observó las huellas dobles de unas pisadas. Se estremeció. Pensó huir. Huir... ¿pero a dónde? ¿Cómo? De un lado, le quedaba el bosque impenetrable. De otro, el mar... Se refugió junto al fuego, que ardia indiferentemente.

Había una quietud desoladora. Así pasó un rato. De pronto, percibió una agitación, un rumor, ruidos, abajo. Podía ser el posadero subiendo otra vez a su

ACABE CON ESE PESIMISMO

Siga este consejo y despierte en usted una saludable alegría

En esos días en que le domina una indefinible tristeza; en que no puede concentrar su mente—y siente cansado el cuerpo, no exagere sus preocupaciones hasta enfermarse de veras—ni, con la intención de atenderse, tome tampoco "cualquier" purgante, pues podría resultarle más perjudicial que beneficioso.

Lo que usted necesita es simplemente despejar el intestino grueso porque, estando obstruido, entorpece el funcionamiento de todo el organismo. Lo que haría su propio médico, puede hacerlo usted: ayúdese con una preparación vegetal, inofensiva pero eficaz, para eliminar todo desperdicio tóxico. Con tomarse al acostarse dos píldoras de Brandreth, —que son puramente vegetales— usted se levantará muy aliviado. Notará el despertar de nuevas energías, se sentirá en mejor disposición—cumplirá mejor sus tareas—y disfrutará más plenamente las cosas gratas de la vida.

No demore en tomar las Píldoras de Brandreth. Tienen que ser un producto de confianza cuando miles y miles de personas las toman. Es un remedio favorito en la mayoría de los países del mundo. Siempre que sienta la más leve indisposición—pesadez o desgano, o note que le salen barritos o que su piel se marchita, tome Píldoras de Brandreth—y no se preocupe más. Las venden las buenas farmacias. No admita sustitutos.

cuarto. Pero no. No eran los pasos del mesonero. Eran pasos demasiado conocidos para él. Y los pasos avanzaban, lentamente, sonoramente, destacándose en el silencio de la casa. Ahora tenía un ruido peculiar, como un chapoteo, como si se anduviera sobre terrenos pantanosos... Se refugió en un rincón del cuarto, temeroso. Y fijó los ojos, ya desorbitados, en la puerta.

Esta se abrió repentinamente. En el umbral, pálido como una sombra, estaba la silueta de su hermano. De su hermano, al que él ahogara, en el mar próximo... Se levantaba con los ojos enormemente abiertos, y una aduza de algas marinas en las manos muertas. Era él, él mismo. Pero, ¿no lo había matado? Entonces oyó que, nuevamente, el posadero ascendía la escalerilla. ¿Entonces; aquellas dos camas?...

La misma mañana que los pescadores hallaron el cuerpo tumefacto de Fidel,—el que pereció en el mar, seguramente de un accidente,—las autoridades recogían en el suelo de la posada el cadáver de su hermano Antonio muerto sin duda de un colapso cardíaco.

El posadero lo explicaba así al jefe de los gendarmes...

Víctor...

(Continuación de la Pág. 47)

diría", como le dijo, dentro de ocho meses, cuando Bréssacq salía en la ambulancia para el presidio de la isla de Re. Así quiso, igualmente, liberar al inglés Beamish, conforme prometió a Bréssacq.

Un día se presentó en Garches. Dos nuevos recién casados salían de la alcaldía, cariñosamente abrazados. Eran Gustavo Gerame, libertado por el divorcio de su esposa infiel, y la baronesa Gabriela d'Autrey, viuda consolada, novia amorosa y palpitante, que se colgaba gentilmente del brazo de su bien amado Gustavo.

Cuando iban a subir a su lujoso automóvil, un señor muy elegante, se acercó a ellos, se inclinó ante la novia, y le entregó un bello ramo de flores blancas.

Aquella misma noche, el caballero elegantísimo, decía a la princesa Alexandra:

—Estoy contento de mí. He hecho el bien cada vez que he podido, para compensar el mal que uno siempre está obligado a causar. Estoy seguro, Alexandra, que la dichosa Gabriela no olvidará jamás el nombre de aquel valiente Víctor, de la Brigada Mundana, en sus oraciones, gracias al cual el abominable d'Autrey fué expedito a un mundo mejor, dejando su lugar al irresistible y seductor Gustavo. ¡Y todo eso no sabes hasta qué punto me regocija!...

Las Consecuencias...

(Continuación de la Pág. 18)

quien le llevaba más de un pie de estatura. Neal, el guardabosque, interpuso entonces su atlética figura entre los dos.

—El señor Talbot tiene la razón—le dijo secamente a Grote.

Grote cambió de actitud. En un tono de voz extrañamente dominada y hosca, pidió instrucciones. El profesor Talbot, de un modo absolutamente impersonal, le explicó su plan. Sacaría toda la gasolina que pudiera de los dos tanques de las máquinas. La rociarían bien por las malezas y los árboles contiguos, y cuando el viento les

ESA PALIDEZ

Esa falta de apetito, ese desgano constante, son producidos por la pobreza en la sangre de glóbulos rojos. Tomando HEMOFERROGENO, gotas, a base de hierro y arsénico, se curará rápidamente, engordará y adquirirá bellos colores. Tendrá sangre pura, se le abrirá el apetito, puesto que HEMOFERROGENO se asimila con facilidad y sus efectos son inmediatos. Los médicos lo recomiendan porque es de gran éxito para la anemia y raquitismo. En botellas y droguerías. Si no lo encuentra, remitiendo \$0.90 a Laboratorio MAGNESURICO, San Lázaro, 294, La Habana.

diera una oportunidad, iniciarían el contrafuego. La cara maciza y cansada de Grote se animó súbitamente de interés.

—Este no es el lugar apropiado para un contrafuego—dijo con decisión.

—¿Cuál entonces?—preguntó el profesor.

—Por allí sopla el viento de espalda. Es su mejor apuesta.

Grote extrajo un documento del bolsillo y trazó un plano. Talbot fijó la vista en el documento. Ostentaba un sello oficial y contenía su nombre. Era sin duda un mandamiento judicial ordenándole que entregara su charco de pesca al nuevo propietario...

—Si el fuego pasa de Bear Ridge—continuó el magnate—arrasará seguramente la población. Pero si lo desviamos al llegar al recodo, no podrá ir más allá del lago.

Talbot estudió el plano. El millonario tenía razón. Aquél era el punto donde había que iniciar el contrafuego. Su pequeña propiedad desaparecería en la nueva ruta del incendio; pero él contestó decididamente:

—Tiene usted razón... Manos a la obra.

Al llegar al punto señalado por Grote, los cuatro hombres sacaron de los tanques toda la gasolina de que podían disponer, dejando sólo la suficiente para el viaje de regreso, y comenzaron rápidamente a esparcirla por la línea de contrafuego.

—No podemos prenderla con un fósforo—dijo Neal, el guardabosque.—Le llevaría la cara al que lo intentase... Si tuviéramos un periódico para hacer una antorcha...

Grote le entregó el documento legal en que había trazado el plano.

—Usted sabe que no se lo podré devolver—le dijo Neal.

—No importa. Es fácil obtener otro igual...

El guardabosque arrugó el papel, formando con él una bola. Prendiéndole un fósforo, la arrojó con fuerza hacia la maleza inflamable. Una barra de fuego saltó en la noche y se extendió con rapidez. Las chispas empezaron a elevarse y a caer.

A partir de ese momento los cuatro hombres no se dieron un instante de reposo. No había tiempo para hablar.

En la primera tregua, Grote le dijo a su chófer unas palabras en voz baja, y éste subió a la máquina y partió veloz. El profesor, demasiado extenuado para protestar, se dejó caer sobre un tronco. El millonario se echó sobre la yerba, jadeante.

Más tarde el automóvil regresó. El chófer extrajo unas botellas.

—Cerveza—anunció satisfecho.

Talbot se incorporó con dificultad. Su rostro, ennegrecido por el humo, tenía un aspecto de seria preocupación. Miraba hacia la franja de bosque, segada y

PALMOLIVE ME DIÓ UN CUTIS JUVENIL

NO SABÍA yo que hacer con mi cutis—¡estaba tan feo! Una amiga me dijo que más de 20,000 especialistas en belleza recomiendan el Jabón Palmolive para devolver al cutis su tersura y suavidad.



En seguida empecé este tratamiento de belleza: Cada mañana y noche, durante dos minutos, me doy un masaje en la cara, cuello y hombros con la rica espuma de Palmolive que libra a los poros de impurezas... luego me enjuago y me seco con suavidad. En menos de dos semanas mi cutis quedó suave, radiante—vigorizado. ¡Estoy encantada!

PARA MI BAÑO TAMBIÉN, hago una abundante espuma con el Palmolive en una toallita suave... y me froto todo el cuerpo hasta que esta espuma embellecedora penetra en los poros y los limpia. Luego me enjuago... me seco bien. Salgo del baño limpia, fresca y confortable. ¡Hágalo usted desde hoy!



El Jabón Palmolive está hecho de la mezcla secreta de los balsámicos aceites de oliva y palma... ni un átomo de sebo ni grasas animales. Compre una pastilla de Palmolive hoy mismo.



Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el "Octavo Colosal Concurso JABÓN CANDADO"

humeante, detrás de la cual rugía la furia en retirada. Grote no se había equivocado. Por esa ruta el fuego se detendría en el lago, evitando su paso a la población. Pero en su trayecto nada quedaría en pie. Y en ese trayecto estaba su pequeña casa de verano.

—Supongo que usted sabría lo que le esperaba—le dijo Grote a Talbot—cuando desvió el fuego hacia el norte.

—El profesor Talbot lo vió de sobra—interpuso Neal, el guardabosque.—No crea que él no se dió cuenta de la jugada. Usted sabía muy bien que su casa quedaría en la tractoria que lleva a la casa del fuego.

—Creía que se trataba de salvar la población—dijo intencionadamente Grote.—¿No es así, señor guardafuego?

—Así es—afirmó Talbot, secamente.

Weich, el chófer, se puso de pie.

—Cuando me ausenté con la máquina fué para avisar que enviaran toda la dotación de la hacienda del señor Grote, con los extinguidores, a casa del profesor Talbot. Esas fueron las instrucciones del señor Grote. Si alguien puede contener el fuego, nuestra gente lo hará.

El guardabosque dió un salto y comenzó a trepar por el árbol más alto que encontró próximo.

—¡Lo han dominado ya!—gritó Neal desde arriba.—¡Su casa está a salvo, profesor!

—Va a llover—observó entonces Grote, mirando al cielo con ojos de experto.—Y mientras más pronto, mejor...

Volviéndose luego al profesor, le dijo:

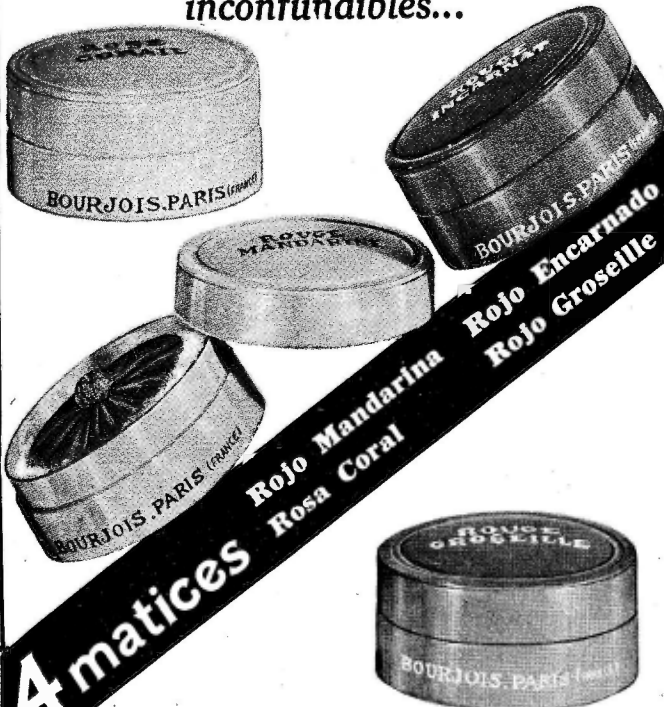
—Las truchas estarán ansiosas de morder en Hoyo Negro después de todo esto... Usted sabe, Talbot, yo siempre he tenido deseos de pescar en ese charco... en ese charco suyo—terminó el magnate sonriendo.

El profesor separó los labios del cuello de la botella de cerveza que, sin saber cómo, se había llevado a la boca...

—¡No me diga!...—comentó el profesor.—Pues le aconsejo que lleve mosca gris de carnada... ¿Qué le parece mañana?

ARREBOLES DE ALTA CALIDAD

delicados, persistentes, inconfundibles...



BOURJOIS PARIS

APRENDA RADIO TELEVISION-PELICULAS PARLANTES

Propósito—EN SU PROPIA CASA—permítale durante su tiempo libre u ocupado todo su tiempo disponible. Mis estudiantes ganan de \$25.00 a \$100.00 Dls. por semana. Se necesitan urgentemente individuos bien preparados. Le envío 10 Equipos de Radio GRATIS para su conocimiento práctico experimental. He ahí el cupón inmediatamente, por mi Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."



INSTITUTO DE RADIO 911-F
1051 So. Broadway, Los Angeles, California, E. U. de A.
Agradecemos me envíen su Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."

NOMBRE _____ CIUDAD _____
DOMICILIO _____ PAS _____
EDO. O PROV _____

Para el Hombre

por



EL CUELLO Y LA CAMISA

HACE pocos años el cuello pegado a la camisa no resistía otra consideración que el *sport motif*. Los estilos se limitaban a tres o cuatro más y el hombre se decidía por el cuello blando en contadas ocasiones.

Hoy, como contraste, la moda ofrece una variedad tan nutrida de cuellos que el hombre se ve obligado a pensar un poco para decidirse por uno o dos de treinta o cuarenta estilos que ofrece el rico mercado de camisas.

La parte esencial de la camisa es el cuello. Es indispensable la medida armónica en altura y en longitud de las puntas en cada estilo de camisa y cuello. Recomendando la pauta ilustrada que exorna esta página. A continuación interpreto en pulgadas la medida equilibradora de los cuellos ilustrados.

(Medida en pulgadas)

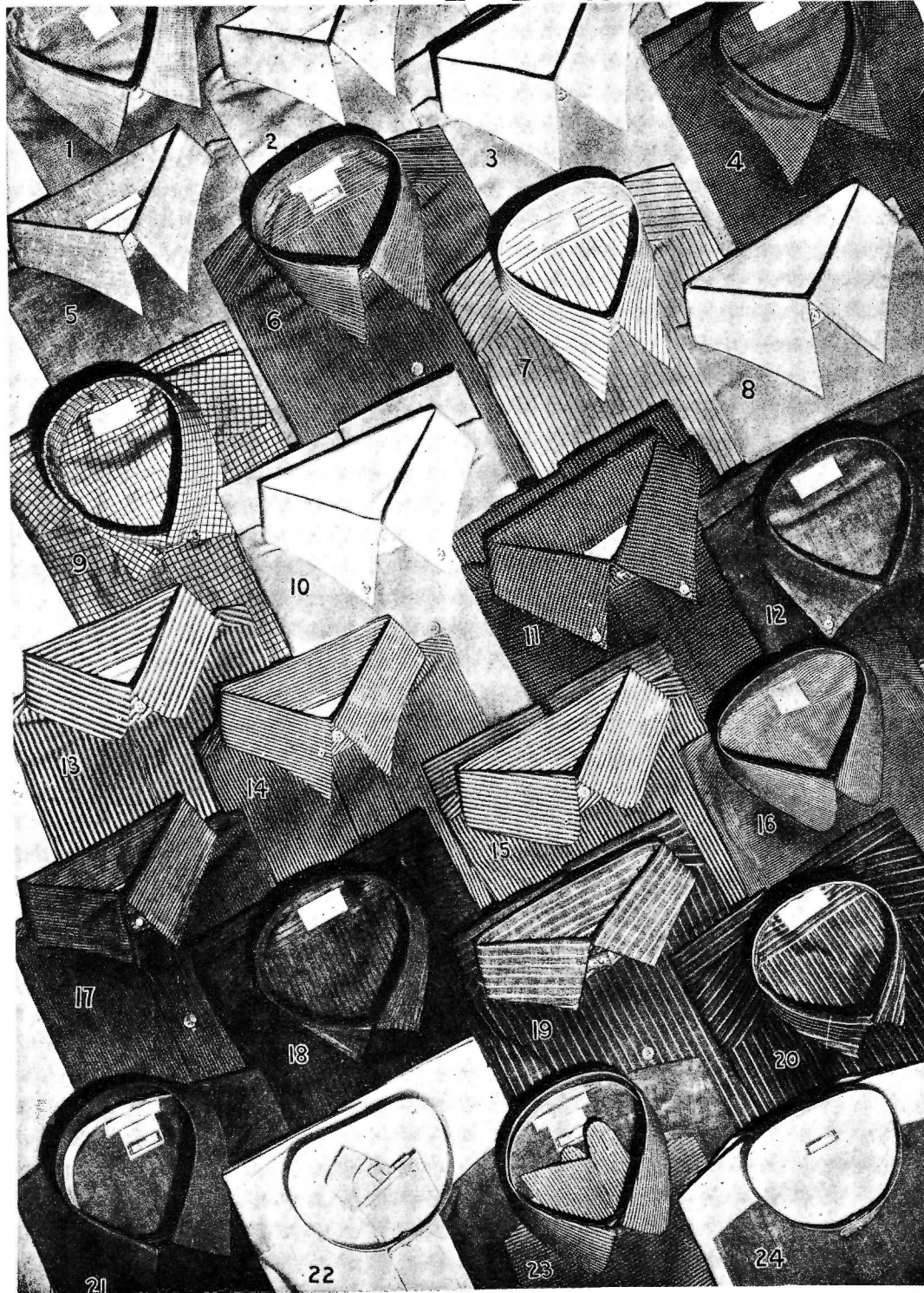
Nº	Puntas	Altura trasera	Tipo de cuello
1	2¼		Blando pegado
2	3	1½	"
3	3	1¾	"
4	2¾	2	"
5	3	1	"
6	3	1½	Duro pegado
7	4	1½	"
8	3¼	1½	Blando pegado
9	3	2	"
10	2¾	1⅝	"
11	3	1¾	"
12	2¾	1¾	"
13	2	1½	"
14	2¾	1½	"
15	2¼	1¾	"
16	2	1½	Duro pegado
17	2½	1½	Blando pegado
18	2¼	1¾	"
19	2¼	1½	"
20	2¾	1¾	"

21, 22, 23 y 24, cuellos postizos de estilos similares y medidas idénticas a los cuellos blandos pegados.

Como norma general, el hombre de cuello diminuto debe usar cuellos bajos y el hombre de cuello largo, las medidas más altas. El hombre muy alto y delgado debe usar cuellos redondos. El hombre obeso, cuellos puntiagudos que produzcan ángulos. El hombre de proporciones armoniosas tiene la gran ventaja de poder usar casi todos los estilos.

EL HOMBRE CONSULTA

SNOW BALL. Habana.—Para la etiqueta de verano puede usar un buen "crash", especialmente el llamado "jipijapa" o uno de algodón grueso que se usa mucho



Esta marca distingue a las camisas de la más alta calidad

DRIL BLANCO
GARANTIZADO \$100 LEGÍTIMO
Thos Taylor Louy
SOBRINOS DE NAZÁBAL

IMPORTADO POR

en los Estados Unidos. La solapa puede ser del tipo chal o de puntas. El modelo de cuatro botones cruzado, dos botones cruzados, o corte inglés, uno o dos botones.

ORIGINAL. Camagüey.—Puede hacerse el traje de "crash", corte inglés, de dos botones o tipo "sport" con tres botones y espalda riada, o también con las costuras cargadas por fuera y bolsillos de plastón... Así estará un poco diferente, que es lo que usted quiere.

CACHO. Habana.—Puede usar chaqueta de "crash" corte inglés, con pantalón oscuro, color acero, y zapatos blancos, es una "ensemble" muy de moda. Claro que para su estatura pequeña el corte inglés es el mejor. Le aconsejo tres botones, para alargar aun más la silueta... No tema usar esta combinación. Un sombrero



LA Piorrea tiene dos síntomas especialmente desagradables: encías blandas y sangrantes y mal aliento. Quiere decir que la piorrea tiene aspectos tan repulsivos para sus amigos como para usted misma. Las encías sangrantes es un síntoma serio; el mal aliento una grave falta social. Use Forhans para evitar y curar estas dos aficciones. También para proteger sus encías y evitar el aliento fétido tan desagradable, a la vez que conserva sus dientes limpios y resplandecientes.

FS-53

Forhan's
PARA LAS ENCÍAS

de jipi viene bien para completar el efecto.

EL DESHEREDADO. Calabazar.—Para el próximo número ofreceré varios modelos de última moda, de los cuales podrá escoger a su antojo. Pregúntele a su sastré las direcciones que desea.

LUIS VARONA. Habana.—Un "corsage" de gardenias es lo más indicado para regalar a su amiga en el día de su onomástico. Puede llevar etiqueta de verano, pero cerciórese primero que el baile es de etiqueta. El son, que es de ritmo lento, puede disimular bastante bien su pierna reumática, pero no trate de bailar un "fox" y mucho menos un tango o la Carioca. El traje de "sport" es ya un clásico del ropero masculino. Puede usar una lanilla delgada para estos trajes, pero le recomiendo tropical, ecuatorial y muselinas.

UN GUAJIRO DEL PUEBLO. Placetás.—Puede llevar chaqueta azul y pantalón de franela, siempre que el género no sea muy grueso y ofrezca usted en el baile la sensación de que se está cocinando. Para el baile en los trópicos, no hay nada mejor que el clásico traje blanco, prueba de ello, la aceptación de la chaqueta de "crash" para etiqueta.

CHIQUITICO. Guantánamo.—Traje de "crash" blanco, americana de cuatro botones, puede llevar camisa gris, "beige", azul o carmelita, prefiriendo los tonos oscuros; corbata más clara que la camisa y zapatos a dos tonos, en carmelita y blanco.

Debe ofrecerse siempre a la dama el asiento de la ventana del tranvía o guagua. Sombrero: jipijapa o pajilla.

ELLA. Camagüey.—Mucho agradezco su nueva colaboración. Desde un punto de vista higiénico y hasta terapéutico, estoy de acuerdo con usted en la utilidad de la sandalia para el verano. Pero modas tan radicales necesitan la acción penetradora del tiempo para hacerse ley. Indudablemente en los países tropicales, la sandalia debía ser una prenda genérica, y su uso extenderse a sitios más acá de la playa... Pero es preferible comenzar poco a poco y usarla en la playa por ahora. No olvidaré su recomendación y trataré de imponer una opinión de mujer consciente que tiene todo el derecho del mundo a ofrecer normas a los hombres... ya que ellas son las creadoras del hombre.

J. PIÑEYRO. Habana.—Parece que los escarpines no los hay en La Habana. La explicación es sencillísima: Como no hay volumen de venta de este calzado no hay casa que se atreva a importar un surtido de "stock" razonable. El cubano es un poco indolente para aceptar nuevas pautas de moda y nuestros comerciantes demasiado conservativos

para imponerlas. Puede usted mandarlos a hacer a un buen zapatero, o usar el zapato de charol sin puntera, que también luce correctísimo con la etiqueta de verano. En esta semana, que estaré más desocupado, le daré los detalles que me ha pedido sobre sastres, etc., por correo.

PETRONIO.—Si usa reloj pulsera, puede llevar la cadena llavero prendida de la faja del pantalón.

JACINTO X. Tegucigalpa.—Puede nombrar de dos a cuatro testigos para su boda, de acuerdo con sus compromisos. Llevar más de cuatro testigos (dos para el novio y dos para la novia) no es de buen tono en una ceremonia notarial. Este tipo de boda debe ser lo más conservador posible.

JUAN DE DIOS. San Juan, P. R.—Use jabón de Castilla legítimo para el cabello y aceite de oliva y evitara la caspa y el pelo reseco. También el limón puro y el aceite de coco poseen magníficas propiedades para combatir la seborrea en el cuero cabelludo.

MAGNIFICA. Santiago de Cuba. Su opinión no podía ser de otra calidad que magnífica. Claro que el "manicure" masculino no permite esmalte, y claro que su amigo no responde al vocablo masculino si se empeña en usar esmalte nácar para sus uñas. El "manicure" es plausible en el hombre, pero el brillo debe ser natural, manifestando pulcritud y aseo, pero nunca afeminamiento... Yo creo que sí, que debe evitar esa amistad tan... caprichosa.

GERANIO. Habana.—En el próximo número presentaré los modelos más elegantes del actual verano. Espérelas.

CUBANA VILACLAREÑA. Santa Clara.—Esta es la primera consulta que recibo para un niño, pero como supongo se trate de todo un hombrecito de ocho años, no tengo inconveniente en recomendarle los "crashes" como lo más apropiado para los pantalones bombachos, que deben ceñirse por debajo de la rodilla. En cuanto a su pregunta sobre lo esencial en el bien vestir, lo primordial es el corte del traje, siguiéndole en importancia el gusto para hacer las combinaciones y no menos importante, la manera de llevar la ropa. Muchas gracias por sus elogios, villaclareña, y ojalá siga usted en su crítica de la juventud desaliñada. Buena falta hace crítica constructiva de la mujer.

TORQUEMADA. Habana.—Una excursión fuera del territorio nacional, aunque sea a Key West, y tratándose de jóvenes solteros de ambos sexos, requiere la presencia de "chaperon". Ustedes pueden obviar el problema de llevar a una persona de edad, propiciando la inclusión de un matrimonio en la "tournée" vaca-

EVERSHARP

TRANSPARENTE

PRECIO AHORA:
60¢
VALE \$1.00
Precio especial por tiempo limitado
En La Habana 60¢
Resto de la República 75¢
Con tubo de 6 gomitas GRATIS

Pídale en los mejores establecimientos o envíe 90¢ a

EVERSHARP

Apartado 1044, Habana, y se le enviará porte franco con tubo de minas de 15 ¢

El lapicero ha sido dibujado con la nueva pluma fuente EVERSHARP de rasgo ajustable.

PIDA PRECIO AL POR MAYOR

cionista. Y si este matrimonio es joven como el resto del grupo, la felicidad está descontada... Aunque a veces una pareja de edad madura es más divertida y más consecuente que muchos matrimonios jóvenes... En este respecto lo principal es saber escoger el grupo. El viaje a Miami se puede hacer por vapor directo o por tren y vapor, o también por avión. Más barato es el primero. En Miami se usa idéntica ropa que en Cuba, sobre todo mucha ropa blanca.

Todos dicen que la hoja
GILLETTE-AZUL
 es la mejor
Pruébela-
Convéznase

GRATIS—Folleto con consejos prácticos para afeitarse bien. Solicítelo al comercio del ramo.



YA SU ESPEJO NO DIRÁ "Luce mejor de lejos"

Pocos rostros pueden resistir la prueba: un cutis que a diez pies del espejo luce encantador, a dos puede parecer cubierto de harina.

Un «close-up» después de empolvarse puede hacerla lucir diez años más vieja.

No tema a la prueba si usa la más nueva creación en polvos: MELLO-GLO TONO SUAVE, producto de un proceso secreto, su superioridad consiste en que se adhiere mejor, cubre arrugas y poros y nunca se cuartea. MELLO-GLO TONO SUAVE es la sensación nacional en los Estados Unidos.

De venta en perfumerías y farmacias. Tres tamaños y cuatro matices: Marfil, Natural, Rachel y Brunette.



Ayude a Sus Riñones

No Tome Drogas Drásticas

En sus riñones hay unos nueve millones de diminutos tubos uriníferos o filtros que usted pone en peligro al descuidarlos o al tomar drogas drásticas e irritantes. ¡Tenga cuidado! Si a causa del mal funcionamiento de los riñones o de la vejiga sufre usted de micciones nocturnas que lo obligan a levantarse, de dolores en las piernas, nerviosidad, desvanecimientos, rigidez muscular, reumatismo, lumbago, neuralgias, ardores en la uretra, picazón, escozor, acidez o pérdida de la vitalidad, no pierda un instante: tome el Cystex, nuevo descubrimiento de un médico para aliviar, tonificar, limpiar y reponer los riñones irritados y adoloridos. Comienza a obrar a los 15 minutos de tomarse, y renueva la salud, la juventud y la vitalidad en 48 horas. El Cystex no cuesta más que unos cuantos centavos por cada dosis, y se garantiza que le aliviará sus sufrimientos en una semana o se le devuelve su dinero. En todas las boticas.

Si su droguista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, La Habana.

CARTELES

BESOS+++

ridículos, aunque algunas veces encantadoramente galantes. También creo que tengo unos bellos pies.

Al decir esto adelantó uno de sus diminutos pies, calzado con un zapato forrado en rico satin y adornado con una hebilla de diamantes.

Accidental o casualmente, O'Rourke no pudo darse cuenta cómo fué,—la capa de la visitante cayó en aquel momento, mostrando que la mujer iba con escasa ropa, y el escote tan bajo que ponía casi todo el seno al descubierto, y con la falda tan corta, que mostraba la pierna mucho más encima de los tobillos. O'Rourke se puso en pie. La dama también se levantó, pero esta vez no reía. Con las manos unidas y respirando profundamente, y con el cabello, que se había soltado casi descuidadamente, caído en desordenada confusión de oro rojo sobre la espalda, miró suplicante a O'Rourke.

O'Rourke volvió la cabeza invocando a todos los santos que conocía, para que lo librasen de aquella figura demoníaca. La mujer se acercó un poco más y posó suavemente sus brazos sobre los hombros del irlandés. Aunque hubiera perdido cien veces su alma, no hubiese podido contenerse, ni resistir aquella tentación. Para un hombre de su imaginación, el contacto de aquellos delicados dedos era irresistible. El pobre hombre miró hacia todos lados, y al percibir una boca roja y palpitante orlada de dientes como perlas, no pudo resistir y la besó no una sino muchas veces, con todo el fuego y la pasión de un hombre fuerte y vigoroso.

Al amanecer, la dama lo dejó con la promesa de regresar a la misma hora a la noche siguiente, con la condición de que guardara el más absoluto secreto sobre su visita, y que no trataría por ningún medio de descubrir su identidad.

O'Rourke prometió cumplirlo. La dama volvió a la noche siguiente y las sucesivas; pero invariablemente llevaba oculto el rostro bajo tupido velo. De manera que el irlandés no pudo nunca ver perfectamente sus facciones completas. También se marchaba invariablemente al amanecer, dejándolo con un insaciable deseo de volver a verla.

Desde que conoció a esta mujer, O'Rourke no había recibido más invitaciones para ir a la corte, y comenzó a temer que la reina se hubiera enterado de esas visitas nocturnas y estuviera en consecuencia disgustada con él. Comenzaba a desesperarse cuando recibió una carta invitándolo a asistir a una recepción real a la mañana siguiente.

Aquella noche, la misteriosa dama se mostró más apasionada que de costumbre, y aparentando estar celosa, expresó gran descontento cuando él le habló de su próxima visita a la corte.

—¡Tengo miedo!—dijo ella enlazándole el cuello con los brazos.—Acabarás por enamorarte de la reina. Mis manos, comparadas con las de ella, no son nada, y después de mañana, ni siquiera te dignarás mirármelas.

Otra vez tuvo O'Rourke a flor de labio una expresión desagradable para la reina. Pero de nuevo, y por la misma razón que anteriormente, se contuvo.

—La reina Isabel es verdaderamente muy simpática,—dijo.—Tiene bonita figura y majestuosas

(Continuación de la Pág. 37)

presencia, amén de la riqueza de sus vestidos y joyas.

—¿Y nada más?—dijo la mujer con muestras de interés.—Se dice, también, generalmente, que tiene muy bellos ojos, la nariz bien formada y una boca muy atractiva.

—Es sólo tu boca, querida, la que me atrae,—replicó galantemente O'Rourke.—Desde que te besé por primera vez, no he podido pensar en otra boca, ni aun en la de la reina Isabel.

—Está bien,—exclamó la dama.—Quizás pienses distinto mañana.

A la mañana siguiente, O'Rourke se presentó en la corte, siendo introducido inmediatamente a presencia de su majestad. La reina, que recibía en audiencia a ciertos embajadores, vestía con más esplendor que el acostumbrado; y los rayos solares que penetraban por los amplios ventanales del palacio, hacían relampaguear las joyas que la cubrían de pies a cabeza, de manera tan deslumbrante que ofuscaba la vista.

O'Rourke se sentía tímido ante aquel deslumbramiento. Nunca había visto tal profusión de riquezas sobre una misma persona. El espectáculo fascinaba; y al abandonar lentamente el trono la reina, y obsequiar a uno de sus ministros con una galante sonrisa, aparecía verdaderamente sugestiva.

En seguida algo le disgustó. Frunció el entrecejo, se contrajeron sus labios y en su frente aparecieron las arrugas del malestar que sentía, notando entonces O'Rourke que era verdaderamente antipática, y experimentando un repentino descontento por la perspectiva de volver a rendirle homenaje.

Por entonces se habían retirado los embajadores y varios otros personajes que habían estado presentes. Isabel, después de decir algunas palabras a sus cortesanos favoritos, los despidió, enviando recado a O'Rourke de que deseaba hablar con él.

Ya se había borrado del rostro la expresión de disgusto. Y cuando el irlandés se acercó a ella e hincó las rodillas a sus pies, la soberana sonrió y de nuevo volvió a aparecer su rostro encantador.

—¿Me encuentra usted muy bella para reina?—dijo ella en voz baja, notando la mirada de intensa admiración de O'Rourke, quien, con el fervor intenso de su raza, le replicó prestamente que juraba por su vida no haber visto jamás una mujer, reina o no, igual que ella.

—¡Oh, oh, amigo mío!—dijo la reina riendo.—Tenga cuidado. Aun antes de decir una galantería es preciso pensarla una o dos veces.

O'Rourke estaba a punto de replicar cuando su vista tropezó con una sortija que llevaba la reina. Una sortija de oro con un espléndido rubí de un brillo peculiar. También miró a la mano que lo lucía. Era una mano encantadora, con dedos largos y tersos y uñas preciosas de un delicado tono rosa. Sin la menor sombra de duda, aquéllas eran las manos de su visitante nocturna. Entonces, ¿la misteriosa dama no era otra que la misma reina Isabel?

Y al comprender la verdad, O'Rourke, olvidado completamente del presente y recordando solamente los favores que Isabel le había dispensado en diferente ocasión y en distinto lugar, atrajo hacia sí la mano real y la besó apasionadamente. Retuvo tanto tiempo la mano, y la besó tantas veces, que algunos de los cortesa-



Dr. Alberto Catalina, reconocida autoridad en materia de desórdenes digestivos.

"Para fortalecer el estómago... receto la Levadura"

dice el
DR. CATALINA, de Madrid

LA INDIGESTIÓN, los gases... manifestaciones muy corrientes, pero por lo general absolutamente innecesarias, declaradas por los médicos más eminentes. He aquí lo que aconseja el doctor Catalina: "Para combatir los desórdenes procedentes del estreñimiento, tenemos a mano un remedio muy eficaz... la levadura. La levadura fresca estimula las vías digestivas y libra al organismo de una gran cantidad de veneno. Yo receto la levadura fresca para fortalecer el estómago debilitado".

La Levadura Fleischmann, tomada con regularidad, ayuda a la digestión; ablanda los residuos y promueve la acción ordenada de los intestinos.



Si usted sufre de indigestión coma 3 pastillas de Levadura Fleischmann al día, al natural o con agua.

ABUNDA EN VITAMINAS A-B-D-G



Las pastillas de Levadura Fleischmann se venden en todas las tiendas de víveres finos a (4 cts.) la pastilla. Pida el folleto gratis; diríjase a:

Cia. de Levadura Fleischmann, S. A. Apartado 782, Dpto. 2086, Habana, Cuba.

nos y damas que se encontraban allí, comenzaron a murmurar y a sonreír maliciosamente.

—¡Basta ya, señor!—dijo la reina en voz alta.—Sus costumbres irlandesas no son propias de mi corte. Si no fuera usted un extranjero y estuviera familiarizado con la etiqueta inglesa, lo trataría severamente. Es debido a estas circunstancias que soy clemente y le concedo mi perdón. Levántese.

Con gran confusión, aunque mostrando serenidad, O'Rourke obedeció el mandato de la reina, y al alzarse, la miró la boca, los labios rojos y palpitantes, suficientemente separados para dejar entrever dos hileras de blanquísimos dientes. No era una boca bonita, en el verdadero sentido de la expresión. Eran labios más bien delgados, pero provocativos de modo extraordinario. Y tan vividamente hicieron recordar al irlandés los momentos de intensa y recíproca pasión que había gozado con su visitante nocturna, que involuntariamente, y antes de darse cuenta de lo que hacía, miró a los ojos de la reina y sonrió con sonrisa que era prueba inequívoca de satisfacción y reconocimiento. El rostro de la reina se alteró, y con una expresión de fiera tal que aterrizó a O'Rourke, lo despidió.

Aquella noche esperó en vano a su visitante. La dama no volvió a él ni aquella noche ni ninguna de las sucesivas. Y cuando pocos días después su fiel servidor irlandés acudió a despertar a su amo al lecho, por la mañana, lo halló muerto. Según las apariencias, había sido asesinado, herido en el corazón mientras dormía. Pero no: nadie sabía, o no se quería decir, quién había sido el asesino.

(Algunos escritores dicen que O'Rourke fué ejecutado por ofrecer asilo a algunos refugiados españoles. El hijo de éste, para vengar su muerte, se unió después a los O'Neill y O'Donnell en la campaña contra Inglaterra).

La Vida...

(Continuación de la Pág. 16)

tería de explosivos, el inventor de la piroxilina. El joven Alfredo no siente gran placer por estos viajes de estudio que le llevan a través del mundo y los que, sin embargo, hubiesen sido el encanto y estímulo de otro que no fuera él. De regreso a San Petersburgo, lanza un suspiro de alivio: "Al fin siento la esperanza de que esta vida nómada tenga su término y pueda entregarme de nuevo a un trabajo cotidiano. Verdaderamente que ya es tiempo, porque estos viajes comienzan a cansarme".

Alfredo Nóbél, replegado siempre sobre sí mismo, es un fanático del trabajo; presa de perpetua inquietud, no siente más placer que el de crear; pero abandona pronto sus creaciones a su propia ley de evolución, sin volver a ocuparse de ellas. Alfredo Nóbél es inventor, químico, fundador de industrias, pero no administrador comercial. Algunos años más tarde reprocha a su hermano Ludwig que, sin dejar de ocuparse de la dirección de su fábrica de fusiles, crea con Roberto la primera gran empresa petrolífera de Bakú, el que a su vez, antes que todos sus competidores de Europa, construye tanques para el transporte de nafta por tierra y buques cisternas para expedirla por mar, inventos que, según Charles Marvin, "revolucionaron completamente la industria petrolífera rusa"; Nóbél re-

prochó a su hermano el concentrarse demasiado en aquel negocio, en lugar de emplear sus esfuerzos en nuevos trabajos.

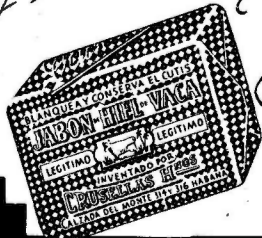
Es que Alfredo Nóbél no puede detenerse; se siente impulsado por una fuerza más poderosa que su voluntad. En 1861, a iniciativas del profesor Sinine, de San Petersburgo, comienza sus experiencias con la nitroglicerina; Pelouze y Sobrero, quienes anteriormente se habían ocupado en tales experimentos, los abandonaron, sin duda presa de escrúpulos ante la idea de desencadenar energías tan formidables. Alfredo Nóbél se da a la tarea con verdadera furia, a la misma aporta toda su apasionada curiosidad científica. Y durante su trabajo muestra ese



desprecio absoluto de la vida que caracteriza a toda la familia Nóbél.

No obstante, Alfredo Nóbél no tenía una naturaleza de ciclope, por el contrario, era de constitución débil, enfermizo y frágil. En los libros de contabilidad de los cuatro hermanos, que se conservan cuidadosamente y constituyen la fuente más segura para sus biógrafos, se halla tal cantidad de gastos por médicos y medicamentos, que se creería a los Nóbél oriundos de alguna familia española de salud precaria y no de robustos suecos. Pero es probable que los hombres de poca salud y todo nervios, en sus largas noches de insomnio, se fami-

Uso y recomiendo el Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas convencida de sus maravillosos resultados para el embellecimiento y conservación del cutis.



Esther Riveras.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en el "Octavo Colosal Concurso JABON CANDADO."



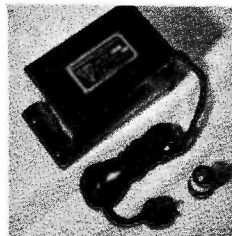
laricen más fácilmente con la idea de la muerte, con el horror de la tumba, que los seres plenos de vitalidad. De todas maneras, la horrible explosión de 1864, en la que perdió la vida Emilio, el más joven de los hermanos, junto con cuatro hombres más, fue, para Alfredo sobre todo, un poderoso aguijón; la materia sobre la que él trabajaba había sufrido, por así decirlo, con pleno éxito, su bautismo de fuego. Unas cuantas semanas después, el millonario J. W. Smith y el comerciante Wennerstrom fundaban con Alfredo Nóbél la primera sociedad para la explotación de la nitroglicerina. El mismo Nóbél recibía 100.000 táleros, una mitad en especies y la otra en acciones. Pero tan pronto como la empresa comenzó a funcionar, éste emprendió un largo viaje a través de Alemania, Francia, Inglaterra y los Estados Unidos.

En el mundo entero Alfredo Nóbél adquiere patentes. En Krümmel, cerca de Hamburgo, en Noruega, en Zanky, cerca de Praga, en los Estados Unidos, en Glasgow, en África del Sur, en el Canadá, en el Japón y en Australia, establece fábricas. Es el tipo del inventor que comercializa sus descubrimientos, y que, como lo han hecho Edison, Marconi y hasta el mismo Henry Ford, sabe hacer que sus cajas se llenen con las utilidades de sus creaciones. La técnica y la ciencia de la economía tienen en él un representante igualmente notable; sobre ambas cosas contribuyó fuertemente a la formación de la vida industrial moderna. Su actividad de capitán de industria va a la par con su actividad como químico; en sus manos la nitroglicerina primitiva se transforma en dinamita, "la pólvora de seguridad Nóbél", que es mucho menos peligrosa. Después, mezclando la nitroglicerina y el colodión, inventa la gelatina explosiva, y en fin, la balística, o "pólvora sin humo".

En 1870, Francia, que hasta entonces había prohibido la producción de estas materias, paga caro sus escrúpulos, porque lo mismo que los prusianos en 1866 vencieron a los austriacos por el empleo del fusil de aguja, los alemanes derrotan a los galos, por lo menos en parte, por el empleo

que hacen de la dinamita. Lo que trae por consecuencia que un año después se funde en tierra francesa la primera fábrica de estas materias. "No se puede hacer que hasta que una materia explosiva se haga de uso corriente, deje de costar vidas humanas", escribía por aquella época Alfredo Nóbél, en una exposición dedicada a Inglaterra. Mucho más tarde, trata de calmar una nueva inquietud que surge, al declarar que su invento está destinado principalmente a fines industriales, que, gracias a sus explosivos, vastas extensiones de terreno han podido ser conquistadas para la agricultura y que las obras más grandiosas de la técnica, tales como el túnel de Saint-Gothard, no hubieran podido llevarse a cabo sin la dinamita. ¿Y qué dice él respecto a la dinamita empleada no en saltar rocas sino en aniquilar muchedumbres humanas? "¿E sarra mia colpa se così é?" Alfredo Nóbél, este poliglota, que habla y escribe perfectamente el sueco, ruso, alemán, inglés y francés, comprende sin duda también la lengua en la cual Maquiavelo ha pronunciado esta famosa frase: "¿La culpa es mía si es así?"

En 1866, la obra industrial de Alfredo Nóbél queda coronada por (Continúa en la Pág. 59)



\$3.25

TRANSFORMADOR

Para reducir la corriente de 220 Volts a 110 Volts.
Tipo pequeño admite hasta aparatos de 5 o 6 bombillos.
Tenemos modelos mayores hasta 1,000 Watts.

Precios especiales para comerciantes y Talleres de reparaciones de Radio.

CASA EDISON

Relca No. 42. HABANA. Teléfono A-9276.

¿Qué es Fortil?

Es un producto inigualable, de efectos asombrosos para curar la debilidad sexual, da energías y vigor, puesto que son tabletas a base de extractos glandulares reforzados.
En droguerías y farmacias. Si no lo

encuentra se remite por correo certificado (sin membrete, para guardar reserva), enviando \$2.90 a M. Álvarez, S. Lázaro, 294, Habana. Solicite gratis el folleto LA SEXUALIDAD, SUS ENFERMEDADES Y SU TRATAMIENTO.

Los **Manufactureros de Estrellas**

por **Mary M. Spaulding**



Kity **CARLISLE**, una de las estrellas descubiertas por Oscar Serlin, el hombre formidable de la Paramount... (Foto Paramount).

HACE pocos días tomamos una carta al azar. Como hemos dicho en varias ocasiones, las misivas de los lectores interesados en los asuntos cinematográficos representan el mejor acicate en la profesión... Ellas indican al periodista derrotados nuevos y ofrecen espléndido tema, ya se trate de entrevistas u otro aspecto cualquiera de los tópicos diarios. Son, pudiéramos decir, la pulsación del público.

La carta a que nos referimos, por ejemplo, es sensata, elocuente, expresiva y de cierto modo refrescante. Es una de las pocas misivas que no giran alrededor del tema obligado de la vida privada de las estrellas hollywoodenses. Más aún: es una carta de la cual se deduce que el corresponsal está poco interesado en saber de qué modo vive ésta o aquella artista, el número de veces que ha contraído matrimonio y los divorcios que ha logrado durante su carrera conyugal. El corresponsal, en cambio, deja entrever su interés por los directores, los técnicos del sonido, los fotógrafos y otros factores cuyos esfuerzos colectivos hacen posible una obra de arte, aparte completamente del trabajo individual de las estrellas.

Pero el móvil principal de la carta que nos ocupa es conocer a los individuos que *descubren* a las estrellas... Personajes casi anónimos que pasan inadvertidos

para el público y que laboran constantemente en la quietud de sus oficinas en la manufactura de figuras estelares, quienes se encuentran un día, casi de sorpresa, sobre los lomos del potro de la fama, ganando fortunas fabulosas, mientras que aquellos que las descubrieron y pusieron en circulación encanecen ganando un salario divorciado de la extravagancia.

Nuestro corresponsal nos indica que una entrevista con estos héroes resultaría interesante. Y nosotros nos lanzamos en pos de ella, bendiciendo la oportunidad de acercarnos a personajes que no se verán obligados a *posar*, ni necesitan ofrecernos un *cocktail* para responder a nuestras más o menos insidiosas preguntas...

Salimos, pues, en busca de los manufactureros de estrellas. Naturalmente muchas de ellas han sido descubiertas por la casualidad... Se dice que Gloria Swanson, después de haber trabajado como bañista en las comedias de Mack Sennett durante mucho tiempo, sin que nadie hubiese prestado atención a su persona, logró capturar la atención del director al cerrar una puerta del estudio por la cual entraba un fuerte ventarrón...



Un galán joven prometedor, Joe **MORRISON**, descubierto y manufacturado por Oscar Serlin, el jefe de la organización de repartos de Paramount en New York. (Foto Paramount).

Marlene Dietrich, en cambio, después de haber trabajado como extra durante un tiempo relativamente extenso, se hizo conocer como futura posibilidad estelar al recoger unos impertinentes que se cayeron de las manos de un asistente del director.

Pero en la mayoría de los casos el descubrimiento de materia prima para fabricar artistas de la pantalla, ocurre de manera metódica y por medio de organizaciones dedicadas a este negocio. (Continúa en la Pág. 60)



De izquierda a derecha: Oscar **SERLIN**, el hombre que descubre estrellas; Boris **KAPLAN**, su asistente, y Mary **M. SPAULDING**, en la entrevista a que se refiere esta crónica. (Foto M. M. S.)



Iris **ADRIAN**, otro de los descubrimientos del "team" Serlin Kaplan.



Merle OBERON.
notable actriz ci-
nematográfica.
(Foto Artistas
Unidos).



Juegue con su dinero, si a Ud. le place, pero nunca juegue con su salud!

Al comprar Cafiaspirina fijese en la Cruz Bayer

¿A quién no le agrada, de vez en cuando, jugar un poquito al azar? Ya sea que se trate de carreras de caballos, o de billetes de la lotería, o de un número de la ruleta. Al fin y al cabo, es tan humana esa afición!

Pero cuando la salud está de por medio, es sumamente peligroso jugar al azar; por ejemplo, usando imitaciones en lugar de las medicinas originales y legítimas. Entonces Ud. debe atenerse más que nunca a lo seguro y digno de confianza, como la Cafiaspirina, fabricada por la prestigiosa CASA BAYER.

CAFIASPIRINA



el producto de confianza contra los dolores y malestares

Nuevo Curso... (Continuación de la Pág. 49)

III. 1. Many people know how to swim. 2. To (o in) the country. 3. No, special experience is necessary 4. A good fisherman. 5. A pack of hunting hounds.

IV 1. Sometimes we try to solve crossword puzzles. 2. A gold or silver loving cup. They receive medals or honorary mention.

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones dadas:

1º Escriba las respuestas contenidas en el ejercicio C.

2º En el centro de la hoja, escriba "THIRTY EIGHTH LESSON".

3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta lección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

NOTAS

- 1 With such knowledge (*uid soch nólech*), con tal conocimiento (1).
- 2 Eleventh hour (*elévénz áuer*), esta expresión significa "espe-

rar el último momento para hacer o decir una cosa". Literalmente: oncena hora. Advise (*adváiss*) (2), consejo.

3 Round (*ráund*), es el intervalo de tiempo que los pugilistas pelean entre descanso y descanso limitándose el número de los mismos al concertarse el encuentro.

4 The ring (*di ring*), un tablado rectangular de veinticuatro cuadrados, cercado con tres juegos de sogas en todo su perímetro (longitud de sus lados). Set (*set*), significa "un juego" en el sentido de combinación, como "un juego" de pañuelos, "un juego" de vajilla, etc.

5 La diferencia entre las palabras thrown down, knockdown y knockout, estriba en que la primera significa derribar al suelo, mientras que las últimas se distinguen por el número de segundos que permanezca en el suelo el boxeador según se expresó al referirse a estas palabras anteriormente.

6 Rules and Regulations (*rules and regulatshons*), reglamentos.

7 Commission of Boxing (*comishon ov bóxing*), Association of Boxing (*asosiéshon ov bóxing*), comisión de boxeo, asociación de boxeo.

8 To win by points (*to ún bét points*), ganar por puntos.

9 The rest period (*di rest períod*), el periodo de descanso.

10 To jump the rope (*tu yomp di róup*), o To skip the rope (*tu skip di róup*), bailar la sultza (3).

Sparring partner (*s páring pártner*), persona con quien el boxeador practica durante su entrenamiento.

Punch-bag (*ponch bag*) (1). Un objeto preparado convenientemente para que el boxeador practique los distintos golpes que puede pegar a su adversario.

11 A boxer who is out of luck (*e bóxer ju is áut ov lok*), un boxeador que la suerte no lo ha favorecido.

Unconscious (*onkónshos*), privado de conocimiento.

Bruised body (*brúsd bódi*), magulladuras en el cuerpo.

Swollen eyes (*suólen áis*), ojos hinchados. Cuts (*cots*), cortaduras.

A sorry sight (*e sóri sáit*), un aspecto penoso.

(1) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

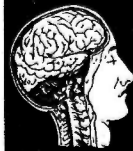
(2) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.

(3) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.

NOTA

Los pescadores usan también. fishing line (*fishing láin*), corral de pescar fishing rod (*fishing rod*), caña (o vara) de pescar fishing tackle (*fishing tákel*), avios de pescar bobbin (*bóbin*), reel (*riil*), carretel de pescar

NERVO-FORZA



Cura los estados de Impotencia o Debilidad General en ambos sexos.

SEA FUERTE

ASMA

PROBAR PARA CREER. Por violento que sea un ataque de ASMA desaparece en 20 minutos con la primera dosis de NUGUILL. No contiene calmantes, yoduros, narcóticos ni ninguna otra droga alterante. Frascos desde 30 cts. en adelante. Muestras gratis en Infanta 59, entre Carlos Tercero y Estrella, Habana, Cuba. Se enviará muestra por correo al recibo de 10 centavos en sellos.

Un tratamiento casero del cutis se hace popular

Ningún tratamiento del cutis descubierto hasta ahora se ha hecho tan universal y tan inmediatamente popular como el de la Cera Mercorizada. Se evide que la razón de ello está en que este método permite literalmente deshacerse del cutis afeado y enfermizo. El simple hecho de disimular o de ocultar transitoriamente los defectos del cutis no puede compararse con el de eliminar realmente el cutis defectuoso. La Cera Mercorizada hace mudar, en forma de partículas finas, la superficie defectuosa de la epidermis, hasta hacerla desaparecer por completo. El cutis nuevo obtenido de este modo está agraciado de una radiantez sana y una tersura de tez juvenil inobtenibles por ningún otro medio. La Cera Mercorizada se vende en todas las boticas, se aplica al acostarse, como el cold cream; corriente, y se quita lavándose la cara a la mañana siguiente. La Cera Mercorizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como astringente.

La Vida...

(Continuación de la Pág. 55)

la creación de dos trusts monstruos en Londres y París. Pero como ya le había ocurrido antes, tuvo de nuevo que sostener largos procesos contra diversos imposutores que se apropiaban de sus inventos, y luego sufre quebrantos financieros con uno y otro negocio; entre otros se ve mezclado en las especulaciones del canal de Panamá, lo que por poco lleva a la quiebra la empresa de París. Y más tarde, la pérdida de un importante proceso en Inglaterra lo abruma de decepciones.

Por entonces los nervios de Nóbél, que se han mantenido siempre en tensión, comienzan a relajarse; su cerebro atormentado, abarrotado de proyectos, se fatiga y sus cabellos se ponen grises. Son treinta años de lucha y de esfuerzos incesantes que minan su organismo. Por primera vez en su vida, Nóbél lanza la mirada a su alrededor, contempla lo que ha hecho y se juzga. Todo lo que él ha ido reprimiendo brutalmente en su alma, emerge de súbito sobre la superficie de su ser. Ahora quiere volver a Suecia y compra, en 1894, el dominio de Bjorkborn. Le da por escribir versos; en 1895, compone una comedia satírica sobre el proceso Cordit que ha perdido, y al año siguiente, en 1896, escribe una tragedia más profunda, más matizada, titulada "Némesis", en la que relata el destino de Beatriz de Cenci. El personaje autobiográfico de esta obra, un filósofo, exclama amargamente: "El llamado mundo cristiano parece siempre un inmenso matadero". Y en otro pasaje añade: "Fueron nuestros Colón, Galileo, Leonardo, Bruno, nuestros filósofos, poetas y artistas los primeros que ense-

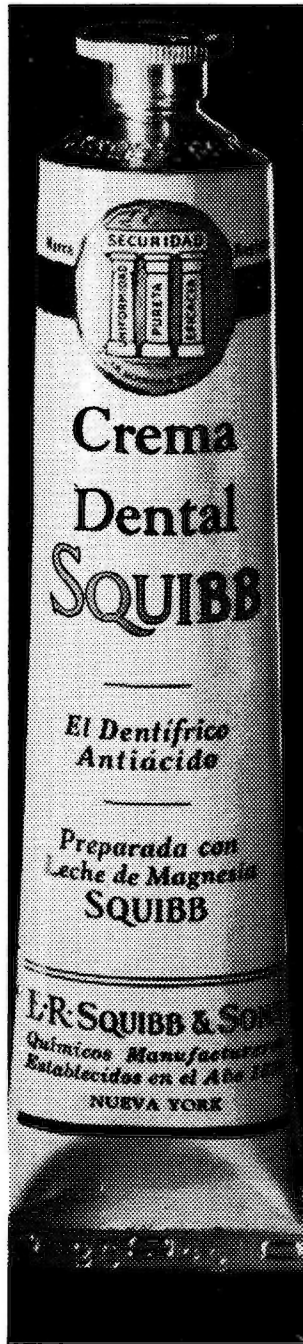
faron al mundo fines más elevados que corromper a los seres humanos y entumecer su cerebro". De esta manera el librepensador Nóbél, cuyo odio antirreligioso es de una violencia inaudita, se siente poseído de admiración ante la cultura del Renacimiento que engloba todas las delicias y todos los horrores de la vida, desde las telas de Rafael hasta la pólvora blanca de los Borgias.

El inventor de la dinamita, el fundador del "Premio Nóbél" se siente también pleno de contradicciones como los hombres del Renacimiento; pero en él los contrastes no llegarán jamás a fundirse en la serena armonía de una obra de arte. Alfredo Nóbél no vivió su vida, su existencia fue "errante, sin brújula y sin gobierno", escribe él un día a su cuñada Edla Nóbél, como un barco a la deriva, sin utilidad, quebrado por el destino, sin recuerdos luminosos del pasado, sin esa engañadora y bella claridad de las esperanzas, sin descendencia que es la única manera de sobrevivirnos, sin amigos para mantener el buen funcionamiento del corazón y sin enemigos para asegurar el del hígado. ¡Qué amarga crítica, más corrosiva que los más violentos ácidos, qué dolor, pero también qué horrible ironía y qué cinismo en sus palabras que se esfuerzan por no considerar las funciones más íntimas del alma, la amistad y el odio, sino en relación a lo físico, como reguladoras del corazón y del hígado!

A los cuarenta y tres años, reclamando por la vía de los anuncios una secretaria, Nóbél se designa como un "viejo señor". Una condesa Berta Kinsky le parece la que mejor llena las condiciones requeridas; la contrata, pero la joven se casa poco después y no llega a ocupar ese cargo. Bajo su nuevo nombre, ella adquiere trece años más tarde una reputación mundial al publicar una novela sensacional. Se trata de la baronesa Berta Suttner. No obstante, los documentos reunidos por la Fundación Nóbél prueban de manera indiscutible que, contrario a lo que ella pretende, Berta Suttner, no mostró a Nóbél su camino de Damasco. La carta en que éste le acusa recibe por el libro de ella "¡Abajo las armas!", respira amable pero mordiente ironía, que excluye toda idea de conversión. En 1891, él se opone también al programa Suttner en una crítica extremadamente penetrante y espiritual. En 1892, durante el primer congreso pro paz, celebrado en Berna, al cual asiste Nóbél, tiene una entrevista con Berta von Suttner, y aún cuando trata de engañarse a sí mismo, termina por declarar altaneramente: "Probablemente mis fábricas pondrán más pronto fin a las efusiones de sangre que nuestro congreso. El día en que dos cuerpos de ejército puedan aniquilarse recíprocamente en un segundo, todas las naciones civilizadas retrocederán ante una guerra y licenciarán sus tropas".

Por esta fecha Alfredo Nóbél llega al fin de su ruta dolorosa; el amor mezclado con odio que le ha encadenado su corazón y ha desgarrado su alma, es al fin vencido. En un impulso generoso y con una perspicacia sorprendente, Nóbél se dedica a celebrar un vasto programa pacifista; este programa contiene dos puntos importantísimos: primero, la obligación para las naciones opuestas a dejar pasar un tiempo entre la presentación del conflicto y la declaración de la guerra, y,

DIFERENTE



Existe una diferencia fundamental entre la Crema Dental Squibb y los dentífricos ordinarios: su origen y calidad. Durante más de tres cuartos de siglo el nombre Squibb ha distinguido productos medicinales de la más alta calidad. La Crema Dental Squibb limpia y protege los dientes. Evita la caries dental porque *contrarresta* la Acidez Bacterica.

CREMA DENTAL SQUIBB

Efcaz, agradable, no puede dañar

segundo, la obligación por los pueblos extraños a la discordia de intervenir en favor del atacado. Estos mismos principios se hallan en los artículos 11, 12 y 16 del acta de constitución de la Liga de las Naciones. Es difícil saber si estos principios se hallan allí por el azar o si Nóbél fué el promotor de esas cláusulas contenidas en el pacto de Ginebra. Y después de aquel rasgo pacifista, Nóbél hace testamento. En cuarenta líneas tan cortas como célebres y a las cuales una multitud de escritores

ha consagrado su don de interpretación, el inventor de la dinamita lega toda su fortuna a una fundación que laborará por la ciencia, el arte y la paz. Estas famosas frases no son la expresión de un remordimiento, sino la confesión emocionante de un hombre que se ha descubierto a sí mismo después de luchas y sufrimientos infinitos.

La vida de Nóbél fué, pues, consagrada a una obra de destrucción y su fin al aniquilamiento de esa obra.

LAS CANAS,

signo de vejez, se destruyen con ACEITE KABUL. Brillantina que devuelve al cabello su color natural y se aplica con las manos. No mancha.

PÍDASE EN FARMACIAS





Idealiza
su cabellera

Brillantina Líquida

TRES FLORES

DE HUDNUT

Con la pureza y
excelencia de todos los productos HUDNUT

Los Manufactureros

(Continuación de la Pág. 56.)

Existe en Hollywood la Oficina Central de los Repartos, por donde desfilan cada día miles de individuos de todos los tipos y todas las razas. Esta oficina es la que supe a todos los estudios de material para los films, aparte de las estrellas que hacen los papeles principales y que ya no necesitan los servicios de la misma. Pero todo esto es conocido del público. Nosotros hemos buscado a los manufactureros de estrellas completamente desconocidos de

nuestros lectores. Existen dos, por ejemplo, en la Ciudad de Hierro cuya existencia no conocen sino aquellos que han sido descubiertos por ellos. Sus oficinas son modestas. Laboran bajo el pabellón de la casa Paramount y se llama Oscar Serlin y Boris Kaplan... El primero es el jefe supremo de la organización, el segundo es el hombre que determina si el sujeto que llega a su oficina merece pasar hasta la presencia augusta del jefe.

Existe actualmente una legión de estrellas en Hollywood que han podido penetrar en el mundo glorioso de la farsa gracias a estos dos hombres. El lector puede encontrar en la plática sostenida con ellos muchos datos interesantes y la respuesta a muchas de sus cartas, plétóricas de esperanzas e ilusiones.

Para dar a la entrevista mayor autenticidad, hemos llevado a nuestro fotógrafo. De modo que Oscar Serlin y Boris Kaplan, manufactureros de estrellas al por mayor, dejarán de ser figuras míticas y el lector los conocerá tan personalmente como es posible al familiarizarse con sus rostros.

¿Quién al verlos con un aspecto de buenos burgueses pensaría que estos individuos son responsables directos de muchos de los hermosos castillos que se levantan actualmente en las prominencias de Hollywood, causando la envidia de tantos mortales sobre el haz de la tierra?

El elevador nos deposita en el piso noveno del edificio Paramount, en Times Square. En el peque-

ño salón de recibo, adornado por largos bancos, dos empleados toman los nombres de los visitantes que son anunciados inmediatamente al señor Kaplan. Tipos tan heterogéneos como los vistos una y mil veces en la Oficina General de Repartos, en Hollywood. Mujeres hermosas y jóvenes. Ancianas de tez de pergamino... Hombres en todo el apogeo de su juventud y vigor e individuos que han sentido rodar por su epidermis medio siglo. Chiquillos de ambos sexos, acompañados por sus padres, quienes tienen una expresión de ansiedad en los rostros.

Un pasillo largo, huérfano de muebles, conduce hasta la oficina de Oscar Serlin. La primera pieza está ocupada por una muchacha tan bella como cualquier estrella de la pantalla, y que no ha logrado pasar de la modesta posición de taquígrafa de la organización... Es decir, creemos al entrar en esta pieza que la muchacha sola la ocupa. Pero al recorrer con la vista la modesta oficina, notamos que sentado en un rincón, encorvado sobre un montón de papeles y fotografías, está un señor de mediana estatura, cabeza calva y un par de ojos relucientes... Es el señor Boris Kaplan.

Junto con nosotros penetra en esta misma oficina una muchacha que quiere ser estrella. Y observamos cuidadosamente el método usado por la organización.

La recién llegada foma asiento frente a Kaplan que de una rápida mirada ha apreciado el conjunto. Se inicia una serie de preguntas, muchas de las cuales apenas si tienen contacto directo con el teatro o la pantalla... Kaplan la está despidiendo para evitar que la chica quiere impresionarlo con una pose forzada destruyendo su verdadera personalidad... Puede ser que la visitante jamás haya aparecido en las tablas de un teatro o que en cambio sea una de tantas aficionadas a las cuales solamente conoce el grupo de sus amistades en las funciones privadas de caridad, etc., etc. La muchacha entrega unas fotografías que Kaplan observa cuidadosamente. Como Kaplan tiene experiencia teatral, puede que fué actor muchos años antes de ser "manufacturero de talento artístico", le bastan diez minutos, quince a lo sumo, para saber si aquella aspirante tiene posibilidades de triunfar. Si es así, Kaplan conduce a la joven a la oficina inmediata donde se encuentra el gran jefe.

Oscar Serlin está sentado frente a una mesa enorme y puida. Su estatura es formidable, su rostro vigoroso y sus ojos penetrantes como dos flechas. Es de nacionalidad rusa, educado desde muy pequeño en Norteamérica y, como su compañero Kaplan, fué actor antes de ser director general de la organización que nos ocupa.

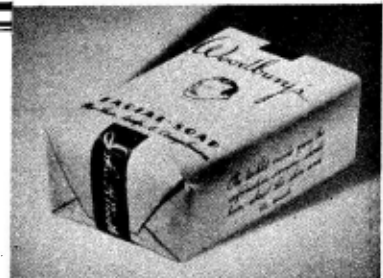
Examina a la cliente. Conversa brevemente con ella y ordena a la taquígrafa que tome nombre, dirección, etc., a fin de llamarla para la consabida prueba. Y la entrevista ha terminado. Si la prueba fotogénica se lleva a cabo

MUERTE A LOS MOSQUITOS

FLIT los mata

Mata Mosquitos Pulgas Carrapatos Gorgopos Hormigas

Para el baño del nene,



para el cutis, para el tocador

use el jabón que recomiendan notables especialistas de la piel

JABÓN FACIAL WOODBURY

20¢ LA PASTILLA

35-7

ESTE Nuevo Secreto DIÓ A SUS LABIOS Belleza Natural



MUCHAS mujeres hermosas no se dan cuenta que los lápices ordinarios recargan sus labios de pintura, dándoles aspecto vulgar, que resulta antipático a los hombres. Es natural que para embellecerse use usted lápiz labial... ¡pero no pintura! Hay un lápiz que embellece sin pintar... Vivifica el color propio, natural de sus labios. Tangee no es pintura.

En la barrita, Tangee es anaranjado. En sus labios, se torna grana, del matiz más en armonía con su rostro. Es de seductivo efecto... y, además, protege, suaviza... y es duradero.

También en tono más oscuro (*Theatrical*).

LA CREMA COLORETE TANGEE también cambia de matiz, a armonizar con su tez. A base de cold-cream, que protege. Es impermeable.

SIN TOCAR—Los labios sin retoque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro.

PINTADOS—¡No arriesgue usted parecer pintada! A los hombres desagrada ese aspecto.

CON TANGEE—Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintorreada.

El Lápiz de Más Fama



Agente: Ricardo G. Mariño, Apartado 1096, Habana

es que la muchacha, en la opinión del señor Serlin, tiene *madera* de artista. El día señalado para llevar a cabo la prueba en cuestión, el mismo Serlin, que además de actor ha sido productor de obras teatrales y director, instruye personalmente al operador de la cámara así como a la muchacha. ¿Posee cualidades fotogénicas?... Pues entonces comienza la labor de pulir. Oscar Serlin no envía material a los estudios de Hollywood a menos de que haya pasado algún tiempo bajo su inmediata dirección. La organización posee su escuela dramática. Des-

pués que el sujeto, ya se trate de uno u otro sexo, haya pasado por el breve aprendizaje de que hablamos, sale camino hacia California, con un corto contrato, de tres o seis meses, y una cláusula de opción por parte de la compañía Paramount.

La misión del señor Serlin y su subalterno Boris Kaplan ha terminado en cuanto a esa persona se refiere. Después los directores de Hollywood hacen el resto y la publicidad, la maravilla de los maquillajes, etc., hasta que surge en el cielo de Cinelandia una estrella más, que a lo mejor un día, olvidando el proceso que tuvo que seguir para ser "descubierta" y puesta en *training*, comienza a padecer de ataques *temperamentales*.

Y así surgen las estrellas en esta organización a cuyo frente están dos hombres expertos en el negocio pelliculero y teatral en general; dos individuos de perfecto *savoir faire* a despecho de su modestia y de apenas ser conocidos del público.

Sentados confidencialmente sobre el brazo de una silla próxima a la mesa de Oscar Serlin, hacemos nuestras preguntas.

—Supongamos que el individuo aspirante padezca de los nervios y no pueda demostrar sus verdaderas dotes histéricas o posible talento a causa de la natural excitación del momento de la entrevista...

Kaplan toma la palabra:

—Por eso trato de establecer una conversación casi ajena al

motivo de la visita. Primero gana la confianza del entrevistado y poco a poco comienza a surgir, involuntariamente, la personalidad del individuo.

—¿Y aquellas personas que poseyendo talento no conozcan la eficiencia de vuestras oficinas?

Por toda respuesta Serlin mira a su compañero y éste se dirige a los archivos. Trae con él varios tomos de cubierta negra. Los abre en nuestra presencia y desfilan nombres, direcciones, observaciones al margen de los mismos. Después trae varios álbumes con fotografías de individuos de ambos sexos, diversas nacionalidades y tipos diametralmente opuestos.

—¿Ve usted estas fotografías?

—dice Serlin.—La mayor parte de las personas que representan jamás vinieron espontáneamente a nuestras oficinas. Le explicaremos sucintamente el procedimiento que seguimos. Uno de nuestros empleados tiene la misión de ver cada día los periódicos, no sólo de la ciudad, sino de muchas ciudades y pueblos dispersados aquí y allá. Recorta cada fotografía de mujer atractiva e inmediatamente indagamos a qué actividades se dedica. Hacemos una especie de censo. Muchas de ellas son de aficionados que han aparecido en alguna fiesta de caridad, en funciones de colegios, etc., etc. Si la fotografía nos interesa y creemos que el material se presta para el cine enviamos una tarjeta invitándolo a presentarse en esta oficina. En estos casos, naturalmente, se prefieren personas de la ciudad, pues es difícil invitar a los que viven lejos sin saber si disponen de los medios suficientes para probar suerte.

Hay mujeres de la sociedad que, aunque ardiendo en deseos de entrar en el cinematógrafo, no se atreven a buscar la oportunidad a causa de su posición social. Pero si se les indica la posibilidad de un contrato jamás la desprecian... La ilusión de triunfar en la pantalla es mucho más fuerte que los pergaminos y la sangre azul.

Nuestros ojos se detienen en una hermosa fotografía de mujer. Artísticamente la cabeza de cabellos oscuros y la frente de alabastro se destacan sobre un fondo negro. Los ojos garzos son inteligentes y la boca roja y entreabierta muestra dientes parejos, blanquísimo.

—¿Es ésta una futura estrella? —preguntamos.

Los dos hombres sonrien maliciosamente. El señor Serlin toma la palabra:

—Esta fotografía representa una historia interesante, pero que se ha repetido más de una vez. Omítiremos el nombre para ser discretos... Un día vimos esta fotografía en un periódico local. Debajo de la misma e inmediatamente después del nombre, se hallaba la hermosa voz de esta mujer que cantaba por radio... Al día siguiente mandábamos una tarjeta de invitación a la misma



Cutis de Seda

...De usted si limpia los poros suavemente día y noche con Lemon Cleansing Cream de Krank... se licúa instantáneamente... penetra en los tejidos... disuelve impurezas... limpia perfectamente.

Inigualable a cualquier precio. En botes de 4 y 2 oz. Siga con Loción Astringente de Krank, que afirma la piel... Mentho-Lemon Foundation Cream, la base perfecta para los polvos... y el delicado y suave Poudre Krank... en 5 tonos.

kränk (cleansing)
LEMON CREAM

En Droguerías y Tiendas de primer orden

para que pasara por nuestras oficinas. Creíamos haber descubierto una mujer fascinadora, capaz de desbancar a la Garbo o a Marlene... Había, pues, que asegurar semejante "material" para dar a la casa Paramount la ventaja de poseerlo.

Dos días después una voz simpática y bien timbrada nos llamaba por teléfono: "He recibido vuestra invitación... Pero no creo que sirva para el cine. Sin embargo si quieren, iré a verlos". Había cierto delicioso sarcasmo en las palabras de nuestra hermosa desconocida. Se hizo la cita y a la hora indicada llegó la persona en cuestión.

Kaplan toma la palabra:

—¡Jamás he dado un salto más grande en mi silla como ese día! Confieso que no pude dominar mi brusquedad en presencia de la mujer que llegó diciendo que era la persona que esperábamos... Y antes de que pudiera recomponer de mi sorpresa, aquélla se echó a reír cordialmente:

—¿No les dije que no servía para el cine?

Efectivamente estábamos en presencia de un mosquetero con faldas que pesaba lo menos ciento setenta y cinco libras... ¡Rostro agraciado, modales simpáticos, pe-

(Continúa en la Pág. 67)

¿CUAL ES, PARA LA MUJER, LA EDAD MÁS FELIZ?

Las flores no se secan todas a la misma época. Hay mujeres cuya edad más feliz es a los veinte años. Hay otras que la treintena las hace muy atractivas. En fin, otras saben ser exquisitas en las cercanías de la cincuenta. Pero éstas toman la



FANDORINE
el gran regulador vital femenino.

Establecimientos Chatelain, 2, rue de Valenciennes, Paris.

El que padece de los nervios

Es un ser inútil que se convierte fácilmente en un neurasténico y degenera en loco.

Para curar el nerviosismo de origen cerebral no hay nada mejor que GYCEROFOSFACINA, tabletas a base de fosfogliceratos compuestos, perfectamente dosificados, que van a nutrir y curar aquellos órganos como son el cerebro, la médula, los músculos y reponen las pérdidas que sufre el cuerpo en su nerviosismo constante. GYCEROFOSFACINA es a base de

CALCIO, SODIO, MAGNESIO, HIERRO y ESTRICNINA, que lo hace un poderoso reconstituyente del cerebro. La falta de voluntad, pocas o ninguna energías, los dolores de cabeza y de la vista, insomnio nervioso y neurastenia se curan con este magnífico producto.

En boticas y droguerías. Si no lo encuentra, remitiendo \$1.00 a Laboratorio MAGNESURICO, San Lázaro, 294, La Habana.

EL TIEMPO

SOLUCIONES

CURIOSIDADES CIENTIFICAS

A los pasatiempos del número anterior:

A la Charada Gráfica:

CUCARACHA

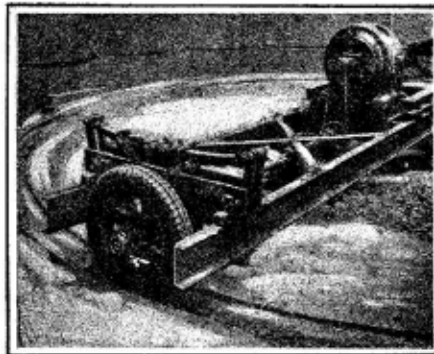
Al crucigrama:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
D	I	L	A	T	O	S	T	A	L	E	G
A	C	E	R	O	S	L	A	T	E	N	R
R	A	S	S	I	M	I	L	E	S	E	T
E	C	O	S	R	I	T	O	S	A	S	E
D	O	S	B	I	L	I	S	O	D	A	S
N	O	S	S	I	S	E	O	A	N	I	S
N	O	S	S	O	R	E	N	S	F		
E	L	E	N	F	L	O	R	E	T	E	O
S	A	L	A	M	O	R	O				
H	R	A	M	A	L	A	S	A	M		
C	R	O	Z	A	R	O	D	I	N		
R	A	L	A	T	O	N	O	L	E		
V	I	L	P	I	R	I	T	A	S	C	N
A	D	E	M	A	N	A	D	A	E		
R	O	M	A	N	O	S	O	M	B	O	S

CHARADA GRAFICA

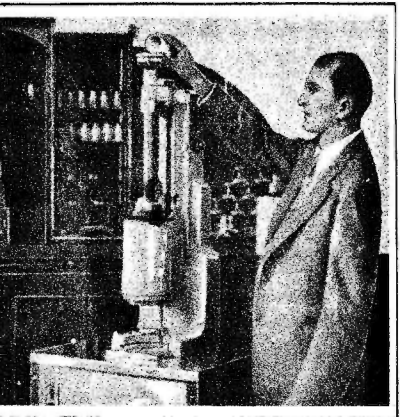


Este aparato, capaz de divertir a los aficionados a la aviación, consiste en una imitación de la cabina de un aeroplano y está sostenida por un vástago de acero que gira alrededor de un pivote fijo a una armadura. Un motor eléctrico hace oscilar el aparato hasta que tiene suficiente energía para rizar el rizo con absoluta seguridad según el constructor.

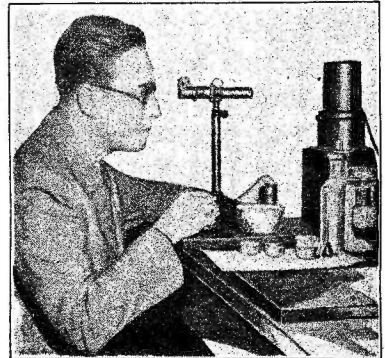


COMO SE PRUEBAN LOS NEUMATICOS. — Con el empleo de pistas circulares los ingleses han resuelto el problema de probar los neumáticos en pequeñas porciones de terreno. La rueda es unida a una armadura de acero que gira a la velocidad que se desea. El sistema de conexión y de amortiguadores de cada tipo de auto es reproducido fielmente y el peso indicado se coloca sobre la armadura. Para las pruebas la superficie de la pista se prepara convenientemente y la humedad, la temperatura y todos los factores, que intervienen se controlan perfectamente.

PECES AMAESTRADOS. — Desde las pulgas hasta los elefantes el mundo ha visto muchos animales amaestrados. Pero no creemos que muchos de los lectores conozcan de peces amaestrados. Un pescador de Minnesota ha logrado amaestrar los peces de un muelle que hay cerca de donde él vive y lo esperan a la hora que acostumbra a llevarles la comida, saltando fuera del agua hasta dos pies para coger el alimento de su mano. También los ha enseñado a no picar los anzuelos, de modo que él que quiera pescar por aquellos lares pierde su tiempo lastimosamente.



MANTECADO AL MINUTO.—La industria ha puesto a la venta un nuevo tipo de sorbetera que es capaz de hacer mantecado en 40 segundos. Los ingredientes se preparan y mezclan adecuadamente y se vierten por la parte superior del aparato donde el líquido es pulverizado por un atomizador que gira a 3,000 revoluciones por minuto. Este líquido pulverizado es conducido a las paredes de un cilindro que se mantiene a baja temperatura, donde se congela instantáneamente.



UN NUEVO ELEMENTO QUIMICO.—El doctor Aristides Van Groos, de la Universidad de Chicago, ha logrado aislar un nuevo elemento químico que ha llamado protoactinio. Es un elemento raro y se calcula que una onza de este nuevo metal valga un millón de pesos, pues es preciso, para obtenerlo, una purificación más costosa que la del radio. Es un metal de color plateado, radioactivo, de mayor poder penetrante que el radio. En una convención de sociedades químicas fué exhibido un decigramo de este precioso elemento prendido a un alambre de tungsteno.



CRUCIGRAMA

Horizontales:

- 1—Semidiós griego.
- 6—Instrumento músico.
- 11—Ladrón de mar.
- 13—En el mar.
- 14—Autillo.
- 16—Héroe de la Odisea.
- 18—Semejante.
- 20—Poner una cosa en contra de otra.
- 22—Distrito de la provincia de Asángaro en el Perú.
- 24—Sentimiento.
- 25—Cola.
- 27—Nombre de mujer.
- 29—Que tiene canas.
- 31—Buéy sagrado.
- 33—Once.
- 34—Agarradera.
- 35—De asesorar.
- 38—Oxido de calcio.
- 40—Pronombre.
- 41—Rey de Troya.
- 42—De América (Pl.)
- 46—Ave parecida al cuervo.
- 48—Preposición inseparable.
- 49—Del verbo ser.
- 50—Especie de torta rellena.
- 52—Clase de tela.
- 54—Río de África.
- 56—De rodar.
- 57—Elogia.
- 59—Nombre genérico de las aves.
- 61—Junté.
- 62—Digna de odio.
- 64—De este modo.
- 66—Cloruro de sodio.
- 68—De batear.
- 70—Gravosa, molesta.
- 71—Ciudad de Turquía.

1	A	D	2	O	3	N	4	I	5		6	M	7	A	8	R	9	A	10	S																					
			11	P	I	R	A	T	A			13	O	L	A																										
14	J	15				16	L	I	S	17	E	S			18	T	F	L																							
		20	O	P	21	N	E	R			22	S	F	23	A	M	24	A	25	M	O	R			26	R	A	B	O		27	T	M	E	28						
29	C	A	N	O	30	S	O			31	F	P	32	S			33	O																							
34	F	S	A		35	S			36	S	O	R	A	37	O	S																									
			38	C	F	39	L			40	H	E			41	L	O																								
42	A	43	M	E	R	I	44	C	A	N	A	S			46	A	47	O																							
48	D	I			49	E	R	A	N			50	P	P	51	S	T	E	L																						
52	O	L	53	A	N			54	A	55	F	L			56	R	O	D	E																						
			57	A	L	H	58	B	A			59	P	A	60	J	F	R	O																						
61	V	N	I			62	O	D	O	S	A			64	A	S																									
			66	S	A	L			68	C	A	T	E	69	A	D																									
70	N	E	L	O	S	A							71	A	N	G	O	R	A																						

Verticales:

- 1—Periodo de tiempo.
- 2—Especie de planta.
- 3—Conjunción.
- 4—Villa de Guipúzcoa.
- 5—Recipientes para la sal.
- 6—Adverbio.
- 7—Nombre de mujer.
- 8—Artículo contracto.
- 9—Gustan.
- 10—Astro.
- 12—Pedazo largo de tela.
- 15—Nombre de varón.
- 17—Célebre fabulista.
- 19—Agregado.
- 21—Metal.
- 23—Libro que contiene la misa.
- 24—Terminado.
- 26—Del verbo basar.
- 28—Movimiento del corazón.
- 30—Partir.
- 32—De irisar.
- 36—Procede.
- 37—Grado de doctor.
- 39—Partículas menudas de tierra.
- 43—Ciudad de Italia.
- 44—De cavar.
- 45—De aplastar.
- 47—Trovadores.
- 51—Señora.
- 53—De alisar.
- 55—Pato del Brasil.
- 58—Palo redondo.
- 60—Provincia de España.
- 61—Número.
- 63—De ir.
- 65—Distraída.
- 67—Terminación verbal.
- 69—Símbolo de la plata.

CRUCIGRAMA

Horizontales:

- 1—Río de Venezuela.
- 6—Con rapidez.
- 11—Río de Rusia.
- 12—Nombre de varón.
- 14—Arbol leguminoso de Venezuela.
- 16—Arbol de rica madera. (Pl.)
- 18—Composición para dos.
- 20—Cordillera europea.
- 22—Insectos de las regiones cálidas.
- 24—Emanación de las cosas.
- 25—Dios de los vientos.
- 27—Deseo, vehemente.
- 29—Letra griega.
- 30—Rey de Israel.
- 32—Bailarina sagrada.
- 34—Naturales de Aragón.
- 37—Nuevo.
- 38—Adverbio.
- 39—Preposición.
- 40—Municipio de Filipinas.
- 42—Artículo.
- 44—Pájaro de plumaje amarillo.
- 48—Provincia antigua de Francia.
- 50—Población de Filipinas.
- 51—Antemeridiano.
- 52—El Júpiter escandinavo.
- 53—Numen del poeta.
- 55—Ropa talar con mangas.
- 57—De Alemania.
- 59—Familiar.
- 61—Río de Alemania.
- 62—Citar algo.
- 64—Nombre de mujer.
- 66—Organo de la telegrafía sin hilos.
- 68—Todavía.
- 70—Ganas.
- 71—De sanear.

1	O	R	2	N	3	O	C	5			6	A	7	P	8	R	9	I	S	10	P			
			11	D	O	N			12	13	R	A	F	A	E	L								
14	P	15	C	O		16	C	P	O	B	A	S			18	D	19	O						
		20	A	L	21	P	E	S			22	E	N	A	23	L	E	S						
24	L	O	R			25	E	26	L	O			27	A	F	A	28	N						
29	R	O			30	F	C	F	B			32	33	S	A	L	O	M	E					
34	F	35	R	A	G	O	N			36	S	F	S			37	N	E	O					
			38	C	M	A	L			39	S	O			40	P	41	S						
42	U	43	N	A		44	O	R	O	P	E	N	D	O	47	F								
48	L	O	R	49	E	N	A			50	F	N	F	O		51	F	M						
52	O	D	I	N			53	54	S	A			55	56	B	P	T	E						
			57	A	L	E	M	A	N			59	60	N	T	E	T	O						
61	I	L	L			62	F	L	E	63	P	A			64	A	N	A						
			66	A	N	T	E	N	A			68	69	A	V	N								
70	A	N	S	I	A	S				71	S	A	N	E	R	D	O							

Verticales:

- 1—Constelación.
- 2—Divinidad falsa.
- 3—Negación.
- 4—Número.
- 5—Metal.
- 6—Que tiene afán.
- 7—Uva seca.
- 8—Nota musical.
- 9—Nombre de varón.
- 10—Anillo.
- 13—Hijo de Adán y Eva.
- 15—Alta temperatura.
- 17—De asear.
- 19—Utilizame.
- 21—Capital de Bohemia.
- 23—Río de la Suecia central.
- 24—Respuestas de las pitonisas.
- 26—Que tiene gordura.
- 28—Especie de panorama.
- 31—Descubridor de América.
- 33—Aumentativo de asa.
- 35—De color amarillo. (Pl.)
- 36—Plato de mesa. (Pl.)
- 41—Ladrillo secado al sol.
- 43—Perteneciente al nodo.
- 45—Cabos que forman las cuerdas.
- 46—De pequeña estatura.
- 47—Aleación de cobre y cinc.
- 49—Nombre de letra.
- 54—De unir.
- 56—Atenea.
- 58—Planta.
- 60—Nombre especial de Persia.
- 61—Pecado capital.
- 63—Fluido sutil.
- 65—Dueño.
- 67—Conjunción.
- 69—Diptongo.

Salud y Belleza

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**

LA MAQUINITA DE LA FEMINIDAD

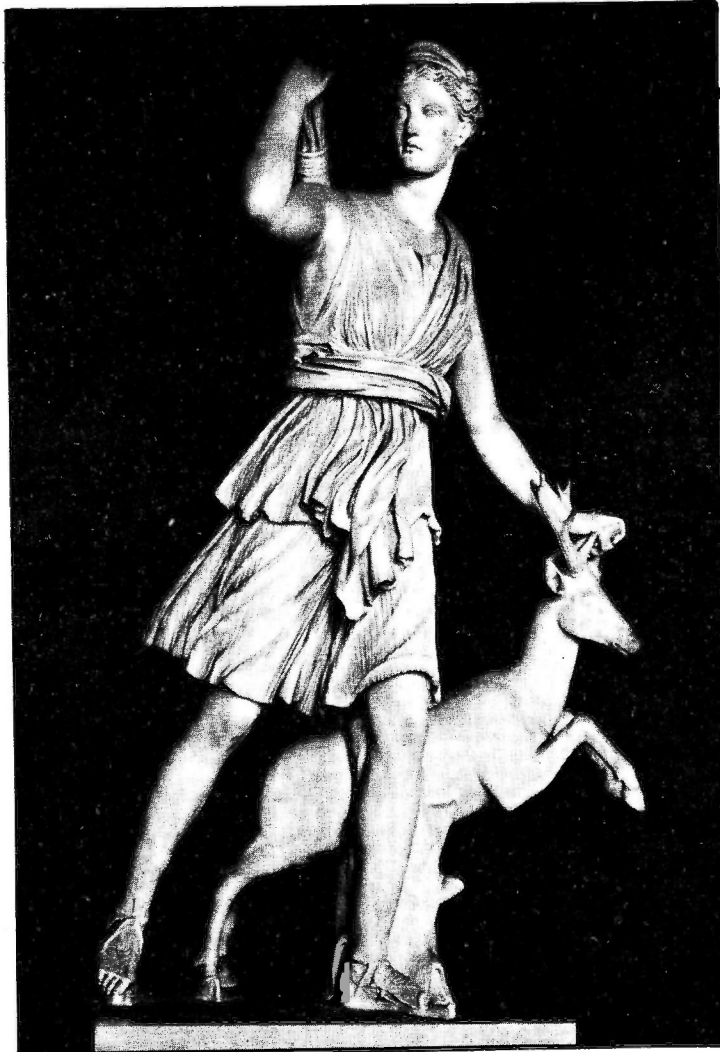
La Diana Cazadora del Stadtpark de la bella ciudad hamburguesa.—El porte airoso de la Diana de Versailles, cuya copia se conserva en el Museo del Louvre, de París.—Las secreciones de las glándulas oviales que constituyen la maquinita de la feminidad.—La especificidad de estas hormonas.—Cómo la hipófisis impulsa las funciones femeninas.—Cómo éstas repercuten en el organismo de la mujer.—Un esquema de las hormonas de la función femenina. Los experimentos brillantísimos de la Clínica Universitaria Ginecológica de la Charité, de Berlín, dirigidos hasta hace poco por el célebre ginecólogo internacional Carlos Franz.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).

DESTÁCASE en el horizonte, que alumbrá con vivos resplandores el sol poniente, la silueta grácil de Diana, la soberbia figura mitológica, que pone una nota de inquieta osadía en el Stadtpark, lugar de esparcimiento de la pintoresca ciudad de Hamburgo. Inclinada en el manso

cervatillo tiende al arco los brazos bellos que disparan el proyectil veloz y seguro de la flecha.

Véase la elasticidad de su tallito esbelto, la curva graciosa de su cuello, la línea firme que diseña los muslos...

¿Quién, al admirarla, bien sea en la actitud que representa la escultura germana, bien sea en



La Diana de Versailles, cuya copia se expone en el Museo del Louvre, de París, representativa de la Artemisa de la escuela ática que inmortalizara Praxiteles, pone de manifiesto con su actitud airosa y sus proporciones clásicas, cómo la intuición maravillosa del arte de los griegos logró captar la influencia decisiva de las secreciones internas en el imperio de las formas. Léase en el presente artículo la influencia de la actividad glandular en la distribución de la grasa y en las medidas del cuerpo femenino.



La retadora apariencia de Elissa LANDI, con el brillo resplandeciente de sus pupilas y la alegría de su juventud triunfadora, pone de manifiesto cómo el ritmo de las funciones femeninas desencadenadas inespecíficamente por la secreción interna de la hipófisis influyen decisivamente en los caracteres físicos de la mujer. Léanse en el presente artículo las interesantes aplicaciones clínicas que se derivan del magno descubrimiento de la escuela alemana.

la airosa prestancia de la actitud dinámica que se reproduce en el Museo del Louvre, de París, había de pensar que todo en ella como en la perfecta normalidad fisiológica de la más sencilla mujer ha de responder al imperativo de la maquinita de la feminidad? La retadora apariencia de Elissa Landi, con el brillo resplandeciente de sus pupilas y la alegría de su juventud triunfadora que enmarca la característica belleza que irradia su salud, sería imposible sin el ritmo de las funciones femeninas desencadenadas inespecíficamente por la secreción interna de la hipófisis. La escuela alemana acaba de demostrar con experiencias brillantísimas confirmadas por la aplicación clínica en casos humanos, que todos los caracteres de la feminidad, desde la forma de la arquitectura femenina incluyendo la implantación del busto hasta la fertilidad eugénica, no pueden desencadenarse si la minúscula glándula que es la hipófisis, que se esconde entre las dos masas cerebrales en lo más inaccesible del cráneo, no segrega las sustancias importantísimas que echan a andar el mecanismo de la feminidad. Todas las funciones de la mujer, a partir de la pubertad, dependen de la presencia de diferentes sustancias químicas bien definidas que se forman en ciertos lugares de producción, pasando a través de la sangre y de la linfa al sitio de su destino. Esas sustancias son conocidas con el nombre de *hormonas sexuales*.

El desarrollo y crecimiento de las glándulas germinativas y de todo el resto del aparato con sus anexos, el desarrollo de las cualidades físicas y psíquicas que caracterizan la feminidad, la aptitud y el proceso maternal, el mecanismo de la lactancia, lo que caracteriza la mujer, en fin, está regido por estas sustancias. Los resultados han sido tan concluyentes que han abierto un nuevo horizonte a la terapéutica de los males que suelen aquejar a la mujer. Los experimentos fueron practicados con la escrupulosidad y con el espíritu científico característicos del genio alemán. Nada menos que el crecimiento del claustro materno, tan importante para el proceso de la concepción, está regido directamente por las hormonas que nos ocupan. Empezaron por inyectarles a ratas blancas infantiles extractos obtenidos por expresión de la hipófisis de una mujer que había muerto unas horas antes a consecuencia de apoplejía, pero cuyas condiciones sexuales eran completamente normales. A las 48 ho-

AVISO IMPORTANTE

Ya de regreso de mi viaje de estudios por Alemania y Francia, tendré verdadero placer en atender las consultas sobre todo lo relacionado con esta sección, dirigiendo la correspondencia a la doctora María Julia de Lara, sección "Salud y Belleza", revista CARTELES, o a la calle Jalada esquina a Paseo, N.º 92, Vedado, teléfono F-5008.

ras de realizada la operación se notaron alteraciones características en la afluencia sanguínea del ovario. Haciendo la misma operación en momentos diferentes de la edad del animal, y sacrificándolo transcurridos periodos de tiempo diferentes, llegóse a obtener distintos estados de desarrollo de la mucosa uterina, según puede observarse en el dibujo que ilustra este trabajo. Pone éste gráficamente de manifiesto, cómo el lóbulo anterior de la hipófisis fabrica distintas hormonas que son capaces de influir de una manera decisiva en el funcionamiento de la maquina de la feminidad que es el ovario. Véase cómo se modifica el espesor de la mucosa uterina. En la primera porción del dibujo se ve ésta delgada, casi desprovista de porciones glandulares. En la segunda porción, bajo la acción de la hormona hipófisaria que a su vez estimula la función ovarial, se ve que la mucosa se encuentra con mayor espesor. En la tercera porción véase, por último, cómo dicha mucosa llega al máximo de desarrollo y espesor por la acción sistemática y adecuada de dichas hormonas.

El aparato glandular que rige el mecanismo de las funciones femeninas se encuentra presidido por un centro sexual situado en los hemisferios cerebrales. Por esta razón cada una de las cantidades de hormona que tienen que producir los distintos órganos se encuentra perfectamente controlada de manera que una no predomine sobre la

otra. De este modo la acción es armónica y el resultado perfectamente fisiológico. Pero en algunas ocasiones este centro no funciona de manera normal. Los territorios glandulares pueden encontrarse alterados en su funcionamiento. La alimentación insuficiente, la carencia de algunas de las vitaminas indispensables a la fabricación de la hormona, la vida sedentaria que rebaja el aporte muscular o la repercusión de alguna enfermedad en la hormona estímulo del órgano que ha de responder con su secreción, son circunstancias que influyen para que la maravillosa función de la fisiología femenina se encuentre alterada. Entonces aparecen los casos de útero infantil, de trastornos en la visita mensual, de modificaciones de la fertilidad eugénica, que se sustituye a veces por una esterilidad, bien primitiva, bien secundaria. La primera se refiere a aquellas mujeres que nunca han llegado a la maternidad y la segunda a aquellas que se han vuelto estériles después de tener el primer hijo.

Por las experiencias de la Clínica Universitaria Ginecológica de la Charité, de Berlín, quedó demostrado que la hormona femenina específica se produce exclusivamente en las glándulas ovariarias, aunque no en todas las porciones de ella. En la corteza, el epitelio germinativo, el estroma y folículos primitivos no existe hormona sexual femenina. Esto explica el fracaso de muchos tratamientos instituidos antes de te-

ner este conocimiento. Hubo necesidad, pues, de hacer una completa revisión de todos los extractos y substancias ováricas; pues la mayoría de ellas han estado fabricadas de manera que la porción activa glandular ha estado en cantidades muy pequeñas o en algunas hasta completamente carentes de ellas. Esto ha sido tan decisivo en la terapéutica de las enfermedades femeninas, que se ha demostrado que en los mamíferos existe una relación directa entre la fertilidad—aptitud para tener hijos—y la intensidad de la producción de hormona específicamente femenina.

Pero la producción de hormona femenina no sólo influye de manera decisiva en los fenómenos fisiológicos que se acaban de describir. También, por el mecanismo de su acción en otros centros y aparatos, domina la arquitectura femenina presidiendo la distribución de la grasa y regulando el crecimiento de los huesos y la tonicidad de los músculos. Siguiendo las instrucciones de la escuela alemana es posible modificar localmente cada una de las regiones del cuerpo en la mujer, siempre que estas desproporciones tengan por causa principal trastornos del funcionamiento de determinadas glándulas. Así se ha conseguido, por ejemplo, disminuir en algunos centímetros la circunferencia de los muslos, permaneciendo invariable el volumen de los miembros superiores, o a la inversa. En Hamburgo estos estudios han progresado tanto, que se

ha llegado a fabricar por síntesis la secreción que produce el cuerpo lúteo, independientemente de todo origen hormonal. En la secreción de esta importantísima porción de la maquinaria femenina se encuentra una substancia muy parecida a la *carotina*, el colorante de la zanahoria, vegetal de color amarillo rojizo que se usa como alimento. Como observación accidental recomendamos su uso como inapreciable vector de las vitaminas que más influyen en la elaboración de los productos glandulares.

Terminemos el artículo de hoy insistiendo en la enorme importancia que representa la aparición periódica de la visita mensual como función de la actividad ovárica. Ella significa, desde el punto de vista fisiológico, el final de un proceso funcional que dura por lo menos dos semanas. Un fluido sanguíneo que se presenta a los tres días del tratamiento con hormona no es en manera alguno una visita mensual fisiológica, porque las fases de proliferación y secreción no pueden transcurrir en tres días. Si alguna vez es realmente una visita mensual; la terapéutica sólo pudo dar el golpe final; esta visita se hubiera presentado entonces probablemente sin nuestra intervención por estar preparada ya por el organismo desde dos semanas.

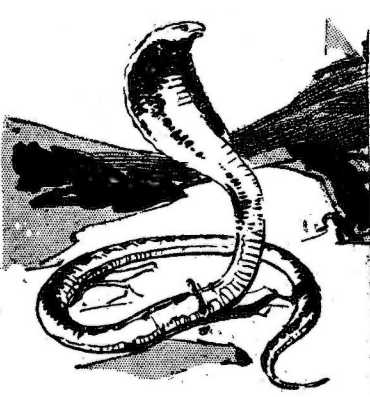
Aunque pueden existir casos de fertilidad eugénica sin visita mensual—ovulación exclusivamente—lo cierto es que en la inmensa

(Continúa en la Pág. 167)

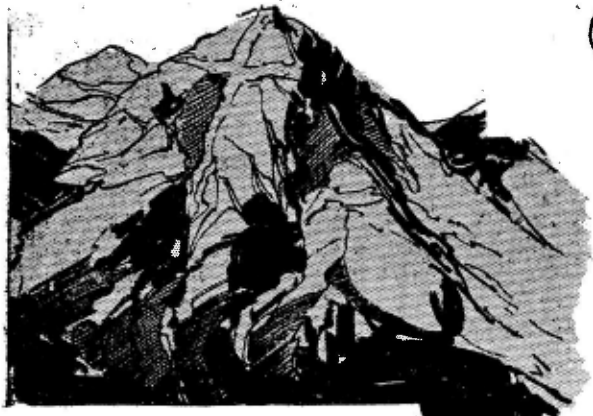


He aquí la grácil silueta de Diana, la soberbia figura mitológica que pone una nota de inquieta osadía en el Stadtpark, lugar de esparcimiento de la pintoresca ciudad de Hamburgo. Inclínala en el manso cervatillo, tiende al arco los brazos bellos que disparan el proyectil veloz y seguro de la flecha... ¿Quién al admirarla había de pensar que toda ella como en la perfecta normalidad fisiológica de la más sencilla mujer había de responder al imperativo de la maquina de la feminidad? Léanse en el presente artículo los brillantes descubrimientos en relación con este asunto que acaba de realizar la escuela alemana en la Clínica Universitaria Ginecológica de la Charité, de Berlín.

Verde



La COBRA se defiende de los otros animales escupiéndoles un veneno que les ciega casi instantáneamente.



El monte de la SANTA CRUZ, Colorado, Estados Unidos, es llamado así porque una cavidad de las rocas tiene la forma de una cruz.



El Gobierno japonés hizo rodear de ALAMBRE de púas la montaña de Regón, por la enorme cantidad de suicidios que allí se efectuaban.



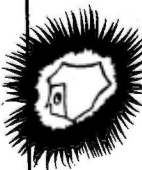
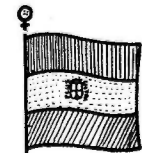
VAN DER NÜLL, el arquitecto de la Ópera de Viena, se suicidó porque la crítica le reprochaba haber suprimido el escalón principal que había presentado en el proyecto.



Entre los aldeanos de Staffordshire (Inglaterra), aun se baila, después de 1000 años, la DANZA de los CIERVOS.



En la costa oriental del Japón la pesca de las ostras perlíferas es efectuada por MUJERES.



La mujer española ha entrado francamente por la vía del modernismo. MERCEDES CLEMENTE PUÉRTOLAS, de 17 años, madrileña, trabaja de albañil por el día y de betones en un club por la noche.



Contra el reumatismo

y todas las manifestaciones del artritis, el único remedio: URODONAL. El mejor disolvente del ácido úrico. El Urodonal ha sido adoptado por el Vaticano y los Establecimientos Chatelain tienen el privilegio de ser sus Proveedores.

Establecimientos CHATELAIN, 2, rue de Valenciennes, París.

ES UN PRODUCTO CHATELAIN LA MARCA DE CONFIANZA

Los Manufactureros...

(Continuación de la Pág. 61)

ro aquel estado de adiposidad era espantoso! El milagro lo había realizado el fotógrafo. Era una fotografía maestra que nos engañó completamente. ¿De este modo, cree usted que puede siempre prestarse atención a las fotografías?... Y sin embargo no podemos correr el riesgo de dejar pasar una sola que parezca tener posibilidades.

Los cabarets, clubs y lugares por el estilo ofrecen un buen campo para nuestras investigaciones en busca de talento.

—¿Qué promedio de individuos sin educación artística han encontrado ustedes que hayan podido desenvolverse más tarde y resultar material potencial para el cinematógrafo?

—Bueno,—explica Serlin,—por lo regular nuestros clientes tienen, si no una educación dramática completa, al menos inclinaciones y talento. El arte no se ha-

ce. Se nace con la inspiración y después el estudio y las oportunidades depuran estas cualidades ingénitas. Nosotros no pretendemos que podemos "hacer" artistas. El artista está hecho cuando nace. Lo pulimos y entonces manufacturamos estrellas.

Todavía se puede, trabajando mucho, hacer de un material solamente mediocre un buen artista dramático, pero en cambio un cómico jamás. Lo más difícil en el teatro es la comedia. A un artista le puede ser fácil interpretar un papel trágico, pero si no es gracioso de nacimiento, si carece de esa virtud que se llama humorismo, jamás puede aprenderla en toda su vida. Tome usted a Chaplin: nació como es: una figura patética, indolente, lastimosa...

—¿Encuentran ustedes muchas personas ilusionadas con sus propios méritos artísticos y la abso-

luta seguridad de que serían éxitos formidables en el teatro si se les presenta la oportunidad de actuar y que resultan después formidables fracasos?

—Millones de casos!—contesta rápidamente Kaplan.

Y su compañero añade:

—Es lo más patético que encontramos en nuestra profesión. No tiene usted idea de las personas que desfilaron por esta oficina cuando la Paramount anunció que necesitaba una muchacha para el papel de "Alicia en el País de las Maravillas"... Era doloroso, sencillamente doloroso, ver a las mujeres de treinta y cuarenta años que pretendían conseguir aquel papel. Nos costó mucho tiempo y una buena dosis de diplomacia convencerlas de que Alicia tenía que ser, por necesidad imperiosa, joven de años, no de apariencia. Para aquel papel se necesitaba la frescura ingénita de la primavera, no la frescura de los trucos del maquillaje. Una mujer madura, aunque realice el milagro, hoy bien común por cierto, de lucir extremadamente joven, no puede dar la impresión en un tema tan fantástico como el de "Alicia en el País de las Maravillas".

Otras de las que presentaron serios problemas eran las madres que venían con sus hijas. Estas mujeres eran peligrosas, pues es más fácil convencer a una de ellas de que no tiene talento alguno que decirle que sus hijos no poseen las virtudes que ven sus ojos maternales.

—Del extranjero les llegan a ustedes muchas cartas, muchas fotografías, muchas pretensiones?

—Millones. Pero estos casos son difíciles y no los tomamos nunca. A menos que la persona se exponga bajo su propia responsabilidad a dar un viaje que puede regular completamente inútil.

De nuevo nos perdemos en la lectura de estos récords interesantes. Hay allí muchos nombres que sorprenderán al lector. Personas que triunfan actualmente en Hollywood y que llegaron un día a las oficinas de Oscar Serlin bajo la influencia de sus grandes ilusiones. O que fueron "descubiertas" por él cuando apenas se atrevían a soñar con la gloria del estrellato cinematográfico.

Fred McMurray, el joven que triunfa rotundamente al lado de Claudette Colbert en la película "The Gilded Lily", es un producto de estas oficinas. Dorothy Dell, la infortunada muchacha que murió víctima de un accidente automovilístico en los momentos más brillantes de su carrera, es otra. Y Kitty Carlisle, Joe Morrison, Lenny Ross... muchos más. Actualmente una mujer que triunfaba en la ópera, Gladys Swarthout, acaba de ser contratada por la Paramount gracias a Serlin que vio en ella espléndido material para la pantalla.

Mas, necesitaríamos un volumen para describir en cada detalle los métodos y las actividades de estos dos hombres que desde una oficina modesta manufacturan estrellas que no solamente usan más tarde en los estudios de la Paramount, sino que pasan a otros estudios y se convierten después en ídolos de los pueblos.

Mientras tanto ellos permanecen casi olvidados por los que aplauden las películas y a medida que en Hollywood se levantan palacetes magníficos y famas extraordinarias, Oscar Serlin y Boris Kaplan laboran en la obscuridad, sin otra perspectiva que seguir fabricando estrellas y ganar un salario que, durante todo



Los polvos de Kränk representan una garantía para la belleza de la mujer, que se aumenta con su uso al mejorar el cutis. Transparentes, en cinco tonos de colores diferentes y con un perfume suave y delicado, constituyen una de las necesidades en el tocador de las damas.

POUDRE Kränk



Se obtienen en cinco tonos en las principales tiendas y droguerías, en cajas de 60 cts.

Para la limpieza perfecta del cutis, use Lemon Cream de Kränk y antes de empolvarse, Mentho-Lemon Foundation Cream, de Kränk.

el año, no es siquiera la mitad del que gana una de ellas en un mes. ¡Esa es la ironía de la vida y especialmente la ironía de las cosas cinematográficas!

Y queda complacido el lector que quería conocer algo muy personal sobre los que "manufacturan astros hollywoodenses".

Salud...

(Continuación de la Pág. 63)

mayoría de los casos no es así. Desde este punto de vista, la visita significa que el proceso de la ovulación se ha realizado y que éste no ha cristalizado en la obtención del germen que ha de llegar a ser el hijo. El ritmo fisiológico revela, desde cierto punto de vista, la capacidad funcional de la maquinaria femenina. Las proporciones del cuerpo, las líneas del rostro, la actividad y esplendor de la cabellera, el desarrollo normal de los órganos internos, ponen de manifiesto cómo las secreciones internas de las glándulas oviales, cumplen de

CURA EL PALUDISMO

El tónico antifebril FUGO-TERMOL para toda clase de calenturas, cura el paludismo rápidamente y ha obtenido gran éxito en aquellos casos en que otros similares han fracasado. Para las fiebres tercianas, cuartanas y palúdicas, debe tomarse FUGO-TERMOL, que es un antipalúdico muy usado por los médicos. Antimalárico por excelencia de grandes resultados en todas las neuralgias que se presentan con la malaria. En farmacias y droguerías. Si no lo encuentra, enviando \$1.00 a Laboratorio MAGNESURICO San Lázaro, 294, La Habana.

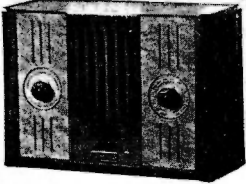
Ya llegó a CUBA para Vd. y toda su familia el TÓNICO BAYER



Los fabricantes de Cafiaspirina, se complacen en presentar a Ud. el Tónico Bayer, poderoso reconstituyente para las personas débiles y agotadas, para los convalecientes, para los anémicos, para los neurasténicos.—Renueva las reservas de fuerza, vigor, vitalidad. Y es una delicia tomarlo porque tiene un sabor muy agradable.

95 ¢ el frasco

GRATIS RADIO



Usted puede poseer uno de estos magníficos Radios sin costarle un solo centavo. Usted obtiene el Radio GRATIS—solamente ayudándonos en su localidad.—Es muy sencillo—cualquiera puede hacerlo—joven o viejo.—No hace falta ninguna experiencia. El Radio está completo, con bombillos, trabaja con corriente alterna o corriente directa. No requiere antena. Sólo tiene que oprimir el botón y el Radio funciona. No hacen falta más accesorios. Sea el primero de su barrio en obtener este Radio GRATIS. Llame este cupón y remitámoslo hoy.

HOME PLAN CORP.
100 Fifth Ave. Dept. 210.
New York, U. S. A.

Envíeme detalles de su oferta de un Radio GRATIS.

Nombre

Dirección

Ciudad País

manera fisiológica su importante misión.

Las deficiencias, las anomalías, las alteraciones de las funciones antes señaladas, deben buscarse, según la escuela alemana, tanto en la ejercitación insuficiente y en la alimentación inadecuada como en las enfermedades de los órganos esenciales en la producción glandular.

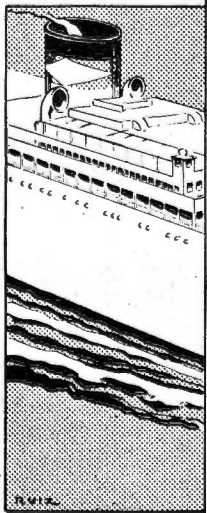
CONSULTORIO "SALUD Y BELLEZA"

907.—**LOLA JUVENIN, La Habana.**—Envíe todos los datos personales y franqueo.

908.—**LEDELINA, La Habana.**—Essas manchas que han disminuido en intensidad y extensión después de su operación de la vesícula biliar, demuestran claramente su origen hepático. Debe continuar usando colágenos; preparación de baldo, benzoato y salicilato de sodio, etc. Para su cutis seco, emplee la crema siguiente, todas las noches antes de acostarse:

R/.		
Esencia de rosas	.....	2 gramos
Acido salicílico	.....	1/4 "
Acete de ricino	.....	2 "
Manteca de cacao	.....	10 "
Leche de almendras	.....	5 "
Vaselina C. S. P.	.....	30 "

H. S. A.—Uso externo.
909.—**B. R. G., La Habana.**—Acabo de recibir su carta acusando recibo de la mía y consultando sobre la depilación.
910.—**E. P., La Habana.**—Complicada.
911.—**L. D., Cárdenas.**—La administración de la revista CARTELES remite por correo el número atrasado que contiene los ejercicios que le indico.
912.—**R. F., Camagüey.**—En privado recibirá los informes.



LA GRAN FLOTA BLANCA

Viaje por el nuevo turbo-eléctrico

"Petén"

a New York el Jueves 2 de Mayo, a las 7 p. m.

Pruebe el trato abordo de uno de estos espléndidos buques, atendido por el capacitado personal de la Gran Flota Blanca. Baile, diversiones, piscina de natación y suculentas comidas.

UNITED FRUIT COMPANY

Oficina de Pasajes: Prado, 110-A Tel. M-8268

Oficinas Generales: Muelle de Santa Clara Tel. M-6975

913.—**L. R., Guayaquil, Ecuador.**—Lo siento muchísimo, amigo mío, pero mi dedicación es exclusiva para el sexo femenino.

914.—**C. L., La Habana.**—Muy contenta de su recogido, amiga mía.

915.—**H. M. DE M., La Habana.**—Ese tránsito de 94 libras de soltera a 185 de casada es muy significativo. El diagnóstico de aneurisma de la aorta es muy serio. Usted no debe hacer ejercicios ni someterse a plan medicamentoso sin un reconocimiento muy cuidadoso.

916.—**FLOR QUE SE MARCHITA, Santa Cruz.**—Los ejercicios por usted solicitados han salido en la edición número 7, de la revista CARTELES, correspondiente a febrero 18 de 1934. Dicho artículo se titula "¿Cómo se desarrolla el busto?" Para el resto del tratamiento necesita enviar franqueo porque aquí no puedo ser tan extensa.

917.—**M. H., Perico.**—Siento en el alma que mi contestación llegara tarde; pero en menos tiempo no podía ser. Le deseo muchas felicidades. ¿Por qué dejó para lo último una cosa tan importante?

918.—**CAPRICHOSA, Chaparra.**—Yo creo que su problema está ligado a insuficiencia glandular.

919.—**AZUL Y VERDE, San Juan, Puerto Rico.**—Los sellos americanos no me son útiles para la contestación, señorita. Remita datos personales para hacerle las indicaciones.

920.—**MARICUSA, La Habana.**—Muy contenta de poderle servir.

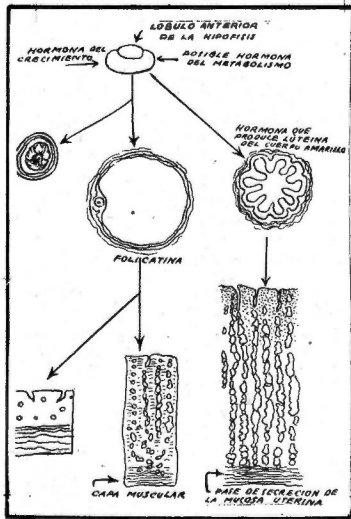
921.—**CAQUIS, Marianao.**—La forma de las cejas no solamente necesita estar en relación con la del rostro, sino también con los demás caracteres que dan personalidad a la fisonomía. Así ve usted personas que teniendo ambas la cara alargada, a una le convienen curvas en extremo sus cejas, y a otra, por el contrario, completamente rectilíneas.

922.—**D. G., Güines.**—Complicada.

923.—**C. C., Guantánamo.**—Senti mucho no verte. Felicidades en el nuevo estado.

924.—**STELLA, La Habana.**—Las arrugas de los ojos en el cutis grasoso son más rebeldes que en el seco. En éste siempre se deben a falta de lubricante que marchita los tejidos. En aquellos, a una falta de vigor del tejido que pudiera decirse intrínseca.

925.—**M. L. C., La Habana.**—Es un gran dolor perder su niño, señora, pero es



Las hormonas de la función femenina, según las experiencias de la Clínica de la Charité, de Paris.

CUIDADO!!

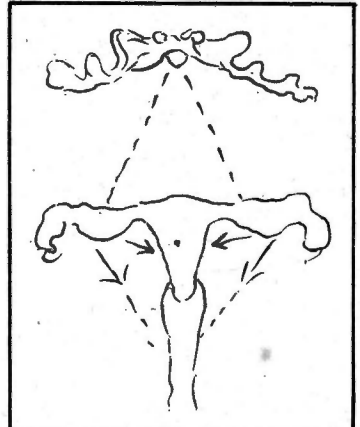
Su hijo está en constante peligro FORTALÉZCALO CON NOVOCALGIOL

Compuesto de VITAMINAS-CALCIO-YODO
EL MEJOR RECONSTITUYENTE PARA NIÑOS Y ADULTOS

EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS. SI NO ENVIANDO \$1.20 A LABORATORIO "CUAJANÍ JORDÁN", SAN JULIO, 49, — SANTOS SUÁREZ, — HABANA

usted tan joven que pronto encargará otro a Paris. Encuentro muy acertado el tratamiento que sigue para la inflamación que menciona y espero que pronto estará usted buena.

926.—**MYRNA, Cruces.**—Los ejercicios en relación con las caderas y la prensa



Acción de la hormona del lóbulo anterior de la hipófisis sobre los ovarios y del ovario sobre los órganos perifericos.

abdominal salieron en la revista CARTELES, en mi sección, en las ediciones números 15 y 21 correspondientes a abril 29 de 1934 y a junio 10 de 1934. Los títulos son: "El desarrollo de las caderas" y "¿Qué hace la prensa abdominal?"

927.—**Z. S., Camagüey.**—Esos trastornos del sistema femenino no pueden tratarse sino de manera personal. Son demasiado importantes. Mucho ha de aliviarse el reposo en cama y una bolsa de hielo durante media hora sobre el lado derecho.

928.—**P. J., Camagüey.**—Para su acidez tome antes de almuerzo los papelillos siguientes:

R/.		
Sal de Vichy	.....	0.60 gramos
Magnesia	.....	0.20 "
Carbon	.....	0.20 "

H. S. A.—Uso interno

929.—**DESCONSOLADA, Matanzas.**—Lamento muchísimo que ese ideal de belleza que vive en su alma tenga tan poco ambiente.

La caída del cabello en su caso parece estar relacionada con una causa interna dependiente de sus funciones femeninas.

930.—**C. M., La Habana.**—Complicada.

931.—**D. M. L., Ciudad Juárez, México.**—Complicada.

932.—**S. P. México.**—Para quitar las manchas de los brazos, especialmente las del codo, lávelos con jabón sulfuroso y aplíquese la siguiente preparación:

R/.		
Piedra pomez fina pulverizada	.....	0.05 gramos
Agua oxigenada	.....	10 "
Lanolina anhidra	.....	10 "

H. S. A.—Uso externo.

Para aclararse el cabello hasta obtener el rubio de platino, le estoy haciendo las indicaciones en privado.

933.—**COCKTAILS POR TWO, República de Guatemala.**—La complazco con mucho gusto, señorita. Para adelgazar siga el plan siguiente:

Suprima azúcares (aún la del café, grasas, potajes, etc.); no tome más de tres vasos de agua al día, suprimiendo principalmente el del almuerzo y el de la comida. Diez minutos de ejercicios diarios—incluyendo los respiratorios—y no más de siete horas de sueño.

934.—**E. H., La Habana.**—Informe si hace mucho tiempo que tiene las manchas, el color, y dónde las tiene, para indicarle.

935.—**M. T., La Habana.**—Le estoy contestando en privado.

936.—**M. S., Santiago de las Vegas.**—Es poca la diferencia entre uno y otro lado del busto, puede igualarse sin la cirugía estética. Si es demasiado acentuada, no le quedará más recurso que recurrir a ésta.

937.—**ELSA, Agramonte.**—Esa tumefacción de encima de las cejas es bien estética. Por lo pronto tome un potente salino. Envíe franqueo.

938.—**C. B., Camagüey.**—Siendo pocas las vellos quedarán completamente depilados con una sola sesión.

939.—**G. L. V., Guantánamo.**—El desarrollo de las piernas salió distribuido



Devuelva a sus dientes su BLANCURA NATURAL

CALOX es un polvo dentífrico fabricado científicamente—por eso su dentista lo emplea al pulirle los dientes. CALOX forma oxígeno y agua calcárea en la boca. El oxígeno, ese gran purificador de la naturaleza, penetra hasta las más diminutas hendiduras en forma de millares de burbujitas que quitan las manchas y purifican toda la cavidad bucal. El agua calcárea neutraliza la acidez, protegiendo el esmalte de los dientes contra la corrosión. Sin embargo, CALOX realmente cuesta menos que cualquier pasta dentífrica. Un bote basta para cuatro o cinco meses, cepillándose la dentadura una vez al día o para 10 semanas, cepillándose dos veces al día.

POLVO DENTÍFRICO CALOX

MÁS EFECTIVO
MÁS ECONÓMICO

McKESSON & ROBBINS, INC.
NUEVA YORK, E. U. DE A.

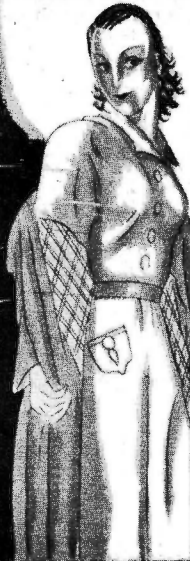
Fabricantes de productos químicos durante 101 años

¡Esas imprudencias cuestan caras!

Por suerte existe

"GUAJANÍ JORDÁN"

Que le curará el
Catarro, Asma,
Bronquitis y
Tosferina.



en cuatro artículos, en la revista CARTELES, que son los siguientes:

Edición número 27: "¡Así es cómo se desarrollan las piernas!" Julio 22 de 1934.

Edición número 28: "Las prácticas que robustecen las piernas", Julio 29 de 1934.

Edición número 29: "¿Cuándo son bellas las piernas?" Agosto 5 de 1934.

Edición número 30: "¿Mantiene usted fuertes y saludables sus piernas?" Agosto 12 de 1934.

En los mismos están diseñados los ejercicios.

Si usted no posee ninguno de estos números, puede dirigirse al señor administrador de la revista solicitándolos, en la seguridad de que muy pronto será complacida. Para ello tiene que enviar veinte centavos (precio del ejemplar atrasado) en sellos de correo, por cada ejemplar que solicite:

940.—P. R. Vega Aita, Puerto Rico.—Puede consultar lo que desee, en la seguridad de que será confidencial. Remita franqueo internacional o diez centavos americanos.

941.—MARICHU, San José de las Lajas.—Remita franqueo para las indicaciones.

942.—ESTUDIANTE DE MEDICINA, Camagüey.—No considero impertinente su solicitud, señorita. Sólo que la suspensión

de la visita tiene a veces un origen muy distinto. Se trata, como en el caso que me consulta, de un fenómeno de defensa del organismo que el médico debe respetar. Suspenda ese tratamiento y déle vida higiénica al aire libre, ejercicios, baños de mar y ferruginosos. Con eso desaparecerá la hipersensibilidad que usted misma ha provocado.

943.—MOLESTONA, La Habana.— Esa insuficiencia mental es algo muy importante para usted.

944.—E. P. D., La Habana.—Si, señorita, la distribución de los vellos de las distintas altas regiones del cuerpo está presidida por el aparato sexual. Usted puede tener fundadas esperanzas en obtener lo que desea.

945.—O. A. C., La Habana.—Esas venitas tan acentuadas en las manos y en los pies siendo usted tan joven, están en relación con trastornos circulatorios y glandulares.

946.—A. S., Ciego de Avila.—Complacida.

947.—PASTORA, Perea.—No me dedico a garganta, nariz y oídos.

948.—A. M. S., Holguín, Provincia de Oriente.—Agradecida, señorita.

949.—F. C. DE J., San Juan y Martínez.—Sus padecimientos son demasiado importantes para tratarlos por correspondencia.

950.—DIODENA, La Habana.—Si ha llegado a ese extremo lo preciso es la cirugía estética.

951.—L. L., San José, Provincia de Santa Clara.—Si, señorita, esos vellos también pueden hacerse desaparecer.

952.—M. S., La Habana.—No es necesaria la cirugía estética para usted, señora.

953.—J. M., Holguín, Provincia de Oriente.—Lo siento mucho, amigo mío; mi dedicación es exclusivamente para el sexo femenino.

954.—MIRIAM, Santa Clara.—Si su cabello es rizado y de tipo seco, con lavarlo cada quince días es suficiente. Si al contrario, es liso y graso, necesita hacerlo cada cinco o cada ocho días. Si es extremadamente fino y graso, precisa lavarlo un día sí y otro no. Para las otras preguntas, remita franqueo.

955.—F. M., Cienfuegos.—Si puede crecer un poquito, amiga mía; está dentro de los límites en los cuales el tratamiento da resultado.

956.—M. T. G., La Habana.—Si los vellos son gruesos desaparecen de manera permanente por medio de la depilación definitiva.

957.—L. R. G., Manzanillo.—La admiración me tiene muy obligada con usted. Si tiene remedio lo que me consulta; pero no por la cirugía estética. Remita franqueo.

958.—LIBIA, Marianao.—La flacidez del busto en usted, que pesa 142 libras y tiene 16 años, indica una deficiencia que debe tratar en seguida. Remita franqueo.

959.—O. E. C., Central Delicias.—Correspondo con toda mi simpatía a esa confianza, señora. Ese procedimiento que usa no es perjudicial, siempre que no lo continúe de manera muy seguida demasiado tiempo. Esa inflamación del lado derecho del busto necesita su atención. Tome después de almuerzo y después de comida ocho gotas de la preparación siguiente:

R/. Solución saturada de yoduro de potasio, 15 gramos. Gotas. Uso interno.

960.—LISA, La Habana.—Remita franqueo para indicarle lo que debe hacer.

961.—B. B., Manzanillo.—En privado recibirá las indicaciones.

962.—H. A. O., Navajas, Matanzas.—Todavía no ha agotado todos los recursos para aumentar su peso, señorita. Quedan algunos detalles importantes. Teniendo en cuenta éstos, espero que podrá aumentar. En cuanto a su cutis, precisa revisar el renglón nutritivo y el aparato sexual.

963.—G. B., Mayagüez, Puerto Rico.—Haga los ejercicios indicados al número 939 de esta sección.

Después de pasada la pubertad es indispensable para desarrollar las piernas hacer los ejercicios indicados en los artículos citados.

964.—ANSIOSA, Ciego de Avila.—Remita datos personales: edad, peso, talla, estado, enfermedades padecidas y las que padece actualmente. Si ha adelgazado recientemente. Visita mensual (edad que tenía cuando apareció por primera vez e intervalo entre una y la siguiente) para hacerle las indicaciones en relación con sus pecas. Ya usted comprenderá que éstas son distintas según el origen de ellas.

965.—ELENA, Santiago de Cuba.—Remita franqueo para hacerle la indicación.

966.—LILY, La Habana.—Complacida, señora.

967.—DESESPERADA, Camagüey.—Sus males no son tan difíciles de curar como usted se cree.

968.—L. G. DE C., Banderas, Oriente.—Después de unos trastornos tan graves como los suyos, se impone no tener más niños.

969.—CLARITA, Camagüey.—Con mucho gusto le correspondero a la amable colga de Camagüey. En privado tendrá la contestación.

970.—C. L., Holguín, Oriente.—Su acné es bien rebelde, señorita. Remita franqueo para hacerle las indicaciones.

971.—CHINA, La Habana.—Remita su dirección para darle los informes que solicita.

972.—E. A. DE B., Manzanillo.— Ese cambio de las cualidades del cabello después de la fiebre tifóidea, está consignado en los artículos que escribí sobre el cabello. Fortalezcase y vigorice su estado general, baños de mar, vitaminas, aire, ejercicios. Al cabo de dos meses, escribame para el tratamiento local.

973.—FLOR DEL SOL, Fomento, Santiago de Cuba.—Para la caspa necesita lavarse la cabeza cada ocho días con jabón sulfuroso. Antes de acostarse, masajéese suave en el cuero cabelludo.

974.—D. D., La Habana.—Complacida.

975.—NEGRA REALIDAD, Camagüey.—Su enfermedad es curable.

976.—M. M., Cienfuegos, Santa Clara.—Para sus espinillas en cutis grasiento use la fórmula:

Bicloruro de mercurio .. 1/2 gramo
Agua de Colonia 50 "
Agua destilada C. S. P. 500 ..

H. S. A.—Uso externo.
Para su amiga, en relación con las manchas de su última gestación, que envíe datos personales: peso, talla, edad, etc.

977.—PRECIOSA, Camagüey.—Los ejercicios para desarrollar el busto salieron en el artículo de "Salud y Belleza", revista CARTELES, titulado "El desarrollo

Pecas



¿Desear Ud. Quitarlas?

La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

CREMA BELLA AURORA

Quita las Pecas y Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E. U. A.
Representante: LIBRADO LAKE
Pi y Margall (Obispo) N° 40, Habana, Cuba

del busto", de fecha febrero 18 de 1934.
978.—DAMA AGRADECIDA, Camagüey.—Celebro muchísimo que con mi tratamiento aumentara seis libras en veinte y dos días. No tendrá ningún inconveniente con la temperatura en Islas Canarias, siempre que vaya bien preparada.
979.—D. M. R., La Habana.—Complacida.

980.—M. R., Calabazar de Sagua.—La depilación definitiva es un procedimiento tan seguro como eficaz. No deja cicatrices, ni causa dolor.

981.—E. S. S., Nevitas.—Tenemos que empezar por reconstituir su organismo y aumentar algo de peso. Ejercicios respiratorios todos los días. Sobrealimentación de leche, frutas y dulces, especialmente mani y ajonjolí. Nueve horas de sueño. Después de almuerzo y después de comida las obuelas siguientes:

R/. Hipofosfito de calcio .. 0.60 gramos
Hemoglobina cristalizada 0.10 "

Para una oblea N° 20. Uso interno

982.—L. V., Camagüey.—La medicación que menciona no debe tomarse sino después de ser reconocida por un facultativo. Infiere en la presión arterial y sus efectos pueden ser peligrosos para usted si no le son apropiadas.

UNA PRUEBA

De las muchas que recibimos diariamente, publicamos esta valiosa carta, de persona distinguida, que lo hace espontáneamente, y que agradecemos en lo que vale, pues con ello hacemos llegar a conocimiento de los enfermos del estómago las propiedades inimitables de MAGNESURICO. La carta, que copiamos al pie de la letra, dice:

"Almendares, 26 de febrero de 1935.

"Respetable señor: Me es grato hacer constar que desde hace seis meses venía padeciendo constantemente de fuerte ardor, acidez en el estómago, náuseas y dolores intestinales, por lo que tuve distintos tratamientos, sin obtener éxito alguno, pero por indicación de un cuñado, empecé a tomar MAGNESURICO y desde el primer pomo, en seguida noté mejoría tan notable, que puedo asegurarle que estoy curada, por lo que creo que en lo sucesivo continuaré tomándolo.

"Me siento tan agradecida, que por medio de la presente lo autorizo para que así lo pueda hacer constar, donde mejor le convenga.

"De usted atentamente;

"(f) Amparo Ruiz de Quintero.

"S/c. Avenida Primera entre 9 y 10, Ampliación Reparto Almendares, Habana".



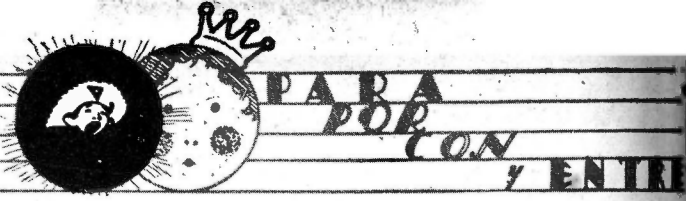
FOSFATINA FALIÈRES

LA HARINA ALIMENTICIA INCOMPARABLE A LA CUAL MILLONES DE NIÑOS DEBEN LA FUERZA Y LA SALUD FACILITA LA DENTICIÓN Y EL DESARROLLO ÓSEO CONVIENTE A LOS ANÉMICOS ANCIANOS Y CONVALESCIENTES. EXIGIR SIEMPRE LA MARCA DE GARANTÍA "FOSFATINA FALIÈRES" REPUTADA EN EL MUNDO ENTERO Y RECHAZAR TODAS LAS IMITACIONES. DE VENTA EN TODAS PARTES - PARIS

SECCIÓN

A cargo de «LA MADRECITA»

EPITOLARIO INFANTIL



LA ENSEÑANZA AGRICOLA

HEMOS traído a esta página, con bastante frecuencia, trabajos pedagógicos del gran educador mexicano señor Fentannes, que a diario, con verdadera consagración, dedica a los niños bellos trabajos periodísticos. En todos ellos es dable apreciar, no tan sólo el valor de las enseñanzas morales y patrióticas que él preconiza, sino, también, el valor de las enseñanzas prácticas que lleva previsoramente a la imaginación de sus alumnos. Vamos hoy a reproducir un bello artículo en que se lamenta de la poca atención que se le da a la enseñanza agrícola en su país, cuando el mismo, por su feracidad ilimitada, debiera ser objeto de un acendrado cultivo en que se mezclara al provecho sólido que de él habría de derivarse, el sentimiento de amor a la propia tierra que, cuanto más sea cultivada, más ha de marchar hacia la riqueza, hacia la estabilidad, hacia la independencia económica y hacia el progreso. Ved las palabras de Fentannes, que tan acertadamente pueden aplicarse a Cuba:

El domingo fué el cumpleaños del profesor. Cuando los alumnos fueron a felicitarlo, lo hallaron en animada plática con un señor que acababa de llegar a hacerle la maestra una visita. Al oír los niños que se trataba del cultivo de nuestros campos, se interesaron vivamente por aquella conversación provechosa para ellos.

Pasado el saludo de los niños, el caballero visitante continuó su conversación de esta manera:

—Si usted, maestro, pudiera ver la vida de aquella región veracruzana, se admiraría de la fertilidad del suelo y de la escasa explotación que se hace de él. Ahí cada familia tiene, cuando menos, un patio de amplitud suficiente para cultivar legumbres y otros frutos. Sin embargo, esa gente es tan apática, que ni siquiera se mueve a cultivar el solar en que radica. A menudo se da el caso de que la familia de un jornalero mande comprar hortalizas a alguna de las pocas casas acomodadas que cultivan, con cierto esmero, sus solares.

—Ya oyen ustedes, hijos míos, lo que nos dice este señor. Ya acabarán de convencerse de lo que les he dicho en la escuela varias veces: tenemos horror al cultivo de la tierra. Estamos enfermos de vergonzosa pereza y de risible vanidad. Como ustedes saben, México es un país de inmensas riquezas naturales. En la grandísima extensión de su suelo hay climas y terrenos para todos los cultivos. Nuestro país debiera ser una nación agrícola de primer orden. Desgraciadamente, la agricultura no ha sido vista por nosotros con el interés que merece, a pesar de ser ella la base más firme del bienestar del pueblo y del florecimiento de la riqueza pública.

En nuestra hermosa tierra mexicana tenemos frutos de climas fríos y templados, como la uva, la manzana, el durazno, la tuna y la pera, que se cosechan de muy buena calidad; pero los que se distinguen por su hermosura y su delicioso gusto, son los frutos tropicales, como el plátano, el mango, la sandía, el coco, el chico zapote, el mamey y la guanábana. Todas esas frutas, que en tan pequeña escala se cultivan en nuestras comarcas

costeñas, tienen hoy una crecidísima demanda en los mercados extranjeros, especialmente en los Estados Unidos, en donde son pagadas a precios sumamente halagadores, y en donde se hace de ellas un asombroso consumo.

Que les toque a ustedes, hijos míos, la dicha de explotar debidamente las riquezas de nuestro fértil suelo. De ustedes será también la gloria de acrecentar el progreso de la vida nacional. Y agreguemos nosotros, como comentario final. En Cuba, de fijo, no existen, como en México, todos los climas y, por consiguiente, no pueden producirse todos los frutos. Pero nuestra tierra es también incomparablemente feraz y llena de riquezas naturales. Y si se inculca en el niño el amor a los cultivos, no importa a qué clase de actividad haya de dedicarse más tarde en la vida, nuestra capacidad de producción habría de aumentar considerablemente. Si el niño aprende a estimar el valor de una siembra y en los patios de su morada —que los hay y bien espaciosos, en nuestros repartos suburbanos— ensaya a cultivar una planta cualquiera, su vocación ha de desarrollarse sin duda y el propio consumo de hortalizas disminuiría, sentándose así, fácilmente, un principio de economía doméstica. Hay cosas que el niño puede sembrar en su morada, tales como tomates, ajíes, calabazas, etc. Y aun flores, que si no reportan un beneficio material y nutritivo, por lo menos contribuirán a embellecer la estancia y a llenarla de perfume y de luz.

CONTESTANDO A LOS NIÑOS
PONGAN mucha atención los niños que han alcanzado en el último conteo los 100 puntos. Hemos decidido dejar la repartición del dinero infantil para los días de Navidad. Desde este mes, en el próximo número, por ejemplo, haré un conteo entre



PASATIEMPO

Este es el trabajito que los niños tienen que solucionar para ganarse la cámara fotográfica que todas las semanas les regalo. Como ven, la niña está sentada en el aire, mis hijitos tienen que buscarle un asiento bonito. Lo mismo puede ser una mariposa que un caballito o un velocipedo, etc. Después lo colorean. La cámara será para el que me envíe el trabajo más original y mejor coloreado.

los niños que tienen nuevos puntos acumulados y el que tenga más se llevará de premio una cámara fotográfica y una muñeca, si es niña, y si es varón, además de la cámara otro juguete que prefiera.

DELIA RIQUELME.—Puedes enviarme tu retrato y todo lo demás que quieras. Eres hijita constante y muy inteligente. ¿Estás contenta?

LO QUE IGNORAN LOS NIÑOS

La región más fría de Europa se encuentra en el valle de la Brevi, situado en el Jura helvético. Aunque la elevación de este lugar no pasa de 1.100 metros, es muy frecuente que durante los meses de enero y febrero el termómetro baje hasta 30, 35 y aún 40 grados centígrados bajo cero.

Las posesiones holandesas en América son: Curazao, San Eustaquio, Buen Aire y Uruba.

Los naturalistas afirman que conocen 172 especies de animales ciegos; todos ellos viven debajo de tierra.

Las rosas de California tienen un veinte por ciento más de perfume que las otras de otros países.

El tramandía es un animal pequeño, muy común en el Brasil y en el Paraguay. Cuando se irrita exhala fuerte olor a almizcle que penetra en su carne de tal manera que ya no puede servir de alimento para la gente civilizada.

Todos los meses haré un conteo entre los que manden durante el mes los pasatiempos que aparecen en la segunda plana de esta sección. Será premiado el que tenga más puntos.

Próximamente publicaré un dibujo para colorear. Es una alegoría sobre el 20 de Mayo. Daré dos buenos premios. Ya los anunciaré oportunamente. Mis niños tienen que estar al tanto de este concurso, porque los regalos van a ser muy interesantes y el dibujo lo es mucho más. Ahora contestaré algunas cartitas que tengo aún de la semana pasada. Tengan calma los hijitos buenos y no se impacienten con su Madrecita que los quiere mucho, y quisiera tener muchas plantas para poder atenderlos a todos juntos.

RAFAEL FERNANDEZ VILLAUERRUTIA.—Se que eres un niño muy inteligente y que le ayudas mucho a tu papá en su labor investigadora sobre el vaso de Napoleón. Eso es muy interesante y me ha llamado mucho la atención. Quiero que me envíes un dibujo para publicarlo, que me han dicho que también los haces muy buenos.

RENE DEL CIELO.—No te olvido. Pronto publicaré algo tuyo.

ALBA MARICHAL.—No importa que te vayas lejos. Puedes escribirme siempre y enviarme tus cosas. Tengo en ti a una hijita de muchos méritos y no quiero perderte.

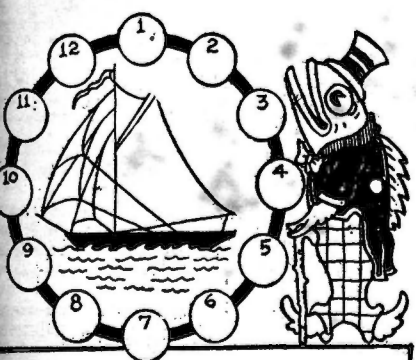


LOS NIÑOS

DIBUJO POR TERMINAR



Enlacen estos puntos trazando líneas rectas de uno a otro, en orden alfabético, es decir, comenzando por la A y terminando en la Z. Entonces habrán mis hijitos completado el dibujo.



PALABRA NUMERICA

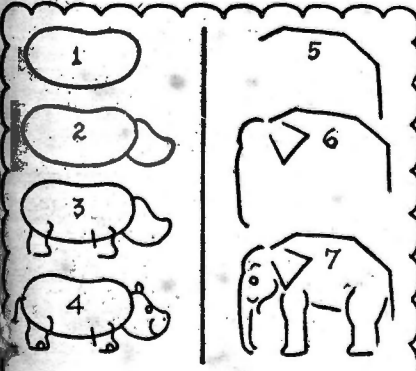
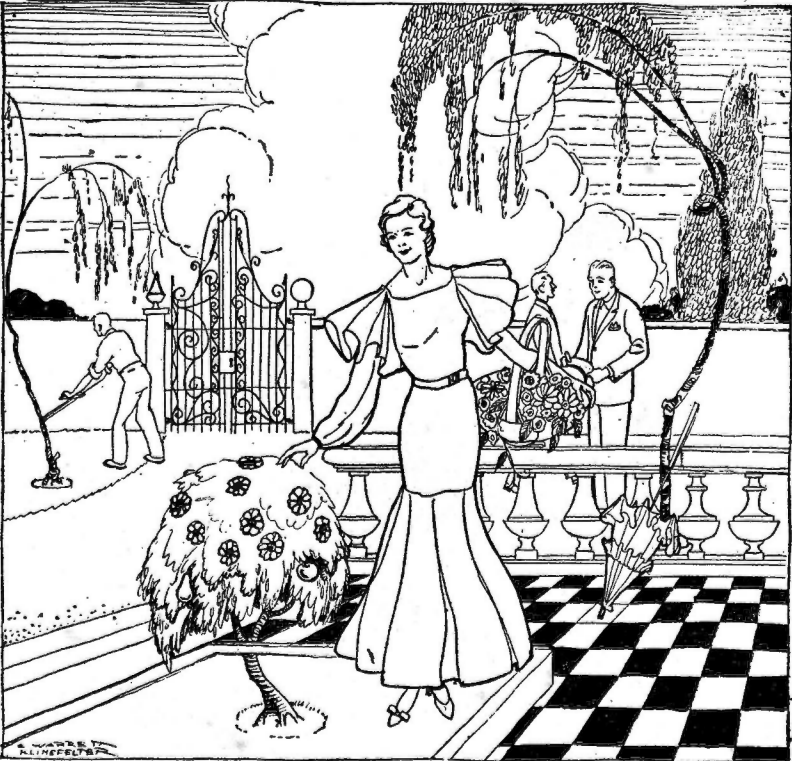
Póngase una letra en cada círculo de modo que se formen palabras de acuerdo con las siguientes definiciones: del 1 al 2, bebida; del 2 al 4, nombre de letra; del 4 al 7, río de España; del 6 al 8, gorra militar; del 8 al 9, nota; del 9 al 11, tiempo del verbo ir y del 10 al 12, tiempo del verbo dar. Cuando estén escritas las 12 letras, quedará formada una palabra que equivale a muy oscuro. Cinco (5) puntos de premio.



ROMPECABEZAS
Este dibujo está lleno de siluetas, de bocetos y de rasgos que se confunden. El caso es encontrar entre tantas líneas las figuras de dos conejos, una ardilla, una gallina, un elefante. A los niños que acierten les concederé cinco (5) puntos.

DIBUJO CON ERRORES

En este lindo dibujo que a primera vista parece correcto, el dibujante ha intercalado deliberadamente 16 errores. Si mis hijitos pueden señalarlos ganarán seis (6) puntos.



LECCIONES DE DIBUJO

Siguiendo el procedimiento que en este diseño se ofrece, todo niño podrá dibujar con facilidad un hipopótamo y un elefante. Primero trace el contorno de un frijol y vaya añadiéndole después los rasgos que se indican en las secciones numeradas del 1 al 7 inclusivos. Un poco de práctica y luego se podrá hacer el dibujo de memoria.

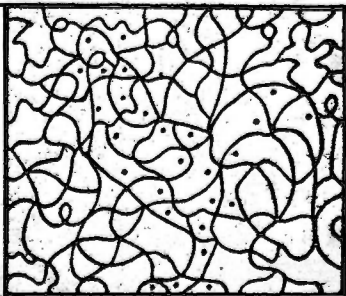


JEROGLIFICO

Un jerooglífico sencillito. Con lo que representa cada dibujo se forma una palabra de 9 letras que es un molusco. Cuatro puntos de premio.

PARA SOMBRLEAR

Sombreen mis lectoritos las secciones marcadas con un punto y finalizarán este dibujo. Si lo colorean lucirá mejor.



ron el infierno



20 AÑOS EN SOLERAS
¡ PARA EL QUE SABE
DISTINGUIR..! -